МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КАФЕДРА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

А. З. Цисык

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

THE LATIN LANGUAGE

Допущено Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебного пособия для англоязычных иностранных студентов высших медицинских учебных заведений



Минск БГМУ 2010

УДК 811.124 (811.111) (075.8) ББК 81.2 (Лат) (81.2 Англ – 923) Ц 73

Рецензенты: каф. классической филологии Белорусского государственного университета (зав. каф. канд. филол. наук, доц. Г. И. Шевченко); зав. каф. иностранных языков Гродненского государственного медицинского университета, канд. филол. наук, доц. Д. К. Кондратьев

Перевод на английский язык А. З. Цисыка

Цисык, А. 3.

Ц 73 Латинский язык = The Latin Language : учеб. пособие / А. З. Цисык ; пер. на англ. яз. А. З. Цисык. – Минск : БГМУ, 2010. – 212 с.

ISBN 978-985-528-203-8

Издание состоит из фонетического раздела и трех основных разделов материалов — анатомического, фармацевтического и клинического. Каждый из этих разделов содержит теоретическую и практическую части, латинско-английский и английско-латинский словарь. С эквивалентами на английском языке представлены профессиональные медицинские выражения, латинские афоризмы и текст международного студенческого гимна «Гаудеамус».

Предназначено для иностранных студентов лечебного, педиатрического и других факультетов медицинских вузов, изучающих дисциплину «Латинский язык» на английском языке.

УДК 811.124 (811.111) (075.8) ББК 81.2 (Лат) (81.2 Англ – 923)

Учебное издание

Цисык Андрей Зиновьевич

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК The Latin Language

Учебное пособие на английском языке

Ответственный за выпуск А. З. Цисык В авторской редакции Компьютерный набор Е. А. Чижик, Е. С. Швайко Компьютерная верстка Н. М. Федорцовой

Подписано в печать 23.04.10. Формат 60×84/16. Бумага писчая «Снегурочка». Печать офсетная. Гарнитура «Times». Усл. печ. л. 12,32. Уч.-изд. л. 9,91. Тираж 150 экз. Заказ 529.

Издатель и полиграфическое исполнение:

учреждение образования «Белорусский государственный медицинский университет». ЛИ № 02330/0494330 от 16.03.2009. ЛП № 02330/0150484 от 25.02.2009. Ул. Ленинградская, 6, 220006, Минск.

ISBN 978-985-528-203-8

© Оформление. Белорусский государственный медицинский университет, 2010

PREFACE

This manual is meant for English-speaking students of medical universities of the Republic of Belarus. Its structure corresponds to the syllabus presented in the State Educational Standard Plan for the subject "The Latin Language" taught in the medical universities. The manual has been composed in accordance with generally accepted patterns expressed in well-known manuals and textbooks of Latin and Fundamentals of Medical Terminology.

The manual is divided into four parts — phonetics, the anatomical part with the main grammar rules, the pharmaceutical part and the clinical one.

Every real lesson, as it is generally known, has a uniform structure: checking the home task (orally and in writing), some explanation of a new topic, students' work with exercises. The manual contains all necessary components for this work — grammar and terminological material, as well as exercises. In the latter, words are given in alphabetical order, and every lesson is provided with Latin-English and English-Latin glossaries. Such a distribution of educational material should help students in their work with exercises.

According to high school norms of studying linguistic subjects, students are to learn 30–40 new words at every lesson, although this word memorizing can be managed naturally only due to a strainuous efforts to do the homework. But then, this work is constantly facilitated by lexical affinity of equivalent words in Latin and English.

The main attention is paid to the anatomical and clinical terms, as namely these terms are and will be mainly needed of all wanted in daily medical practice of foreign students. That is why the pharmaceutical part of the manual is presented quite concisely. As to clinical terms, on the basis of well-known English medical dictionaries we sought to give the scientific definition of each terminological unit. Such an introduction into professional terminology juging by the students' reaction has always been of great interest to them.

The subject "Medical Latin" is mastered and controlled chiefly in written form. So both proper spelling and grammar arrangement are of great value as spoken Latin is very simple. That's why control tests at every lesson as well as summing up are performed only in written form.

The students should bear in mind, that only systematic work on the topic and vocabulary of every lesson on their own can result in success.

The author expresses his sincere acnowledgement to the senior tutor of the Department of Foreign Languages of the Belarusian State Medical University Novitskaja Tatiana for her perpetual assistance in the work at the manual.

INTRODUCTION TO THE SUBJECT

The subject you are going to study is the Latin Language. To some point, this name is relative, because nowadays there are no people speaking Latin. From the school course of world history you can remember, that many centuries ago, where nowadays Italy is, there was the Roman Empire. The Roman state which included many lands and people existed till 464 A.D. And initially, Rome was a small town, founded by an Italian tribe in 753 B.C. and Latin was its native language. Gradually, century after century, Rome became the most powerful state of the Mediterranean and Latin was widespread and acknowledged.

An event of tremendous historical importance for both Rome and the future of European culture was the Roman conquest of Greece, the motherland of European culture and science. The Greek physician Hippocrates is namely considered to be the founder of European scientific medicine. Hippocrates and other Greek physicians made a great contribution into the development of medicine, that's why Greek medicine was extremely popular and prestigious among the population of the Mediterranean area. For this reason, Greek medical terms were borrowed into Latin and came into use in different countries. So originally the European medical terminology was formed on the basis of Greek and Latin words.

In the new history of Europe, beginning with the Roman state's collapse, the Latin language was used for 1000 years as the language of state establishments, Catholic religion, education and science, especially at universities founded in the 12th century. Every university would have a medical faculty. Diplomas and theses as well as the process of education itself were in Latin. As to medicine, Latin became the international professional language of physicians. Medical terms rooting from Latin and Greek are presented in any European language as borrowings. What's more, there exist lists of biological and medical terms, forming the so-called Nomenclatures, approved at the International Congresses of scientists — anatomical, histological, microbiological etc. Latin terms of those nomenclatures are used in education and scientific literature. That's why future doctors must study fundamentals of international medical terminology, based on Latin grammar and Latin and Greek word building elements (roots, stems and affixes).

Among modern european languages English, and, particularly, medical English, contains a great number of Latin and latinized Greek words. It becomes evident when comparing medical glossaries of Latin and English. To prove this compare some medical terms in Latin and English.

Latin anatomical terms	English equivalents
abdomen	abdomen
alaris	alar
canalis	canal
cardiacus	cardiac
cavitas	cavity
lobus	lobe
longus	long
tonsilla	tonsil
vomer	vomer

Latin pharmaceutical terms	English equivalents	
acidum	acid	
Acidum aceticum	acetic acid	
aether	ether	
cortex	cortex	
dilutus	diluted	
herba	herb	
Mentha	mint	
pilula	pill	
tinctura	tincture	

Latin clinical terms	English equivalents	Meaning
adenitis	adenitis	inflammation of gland
bradyphagia	bradyphagia	slowing of swallowing
cancerophobia	cancerophobia	fear of cancer
cholecystogramma	cholecystogram	results of gallbladder X-ray examination
haematuria	hematuria	blood in the urine
lipuria	lipuria	lipid exretion by urine
otogenus	otogenic	developing from the ear
tachycardia	tachycardia	abnormally fast heart rate
trichalgia	trichalgia	feeling of pain in the hair

As we see, in clinical terminology using Latin terms is particularly preferable, because one Latin word can change the whole group of English words, expressing some pathological phenomenon.

The proximity of medical terms in Latin and English can be explained very simply: it is well known, that English medical terminology developed from Medieval Latin terminology, which had absorbed ancient Latin and Greek medical lexical units. Both Latin and ancient Greek are an inexhaustible source for a new term building, and this process keeps on going. Everybody striving to become a doctor must master Latin and fundamentals of international medical Terminology.

The course of Latin at the Medical University you are going to study consists of 3 main parts, which correspond to the main groups of medical

terminology: anatomical (and partly histological), pharmaceutical and clinical ones. This material is divided into 2 academic terms (semesters); each lesson is once a week. The first term is devoted to learning phonetic and main grammar rules of Latin anatomical terminology. During the second term the students get acquainted with the fundamentals of pharmaceutical and clinical terminology. Each new lesson includes your teacher's explanation of the topic of the lesson, but the main bulk of work for you is your home task. A specific feature of studying during both terms is written control of checking home task preparation at every lesson. Besides this regular test control, 3 written tests (for 45 and 90 minutes) are provided. The purpose of the first one is to control the knowledge of about 50 % of the course material, and that of the second one — mastering the entire material of each part of the course. There exist uniform (for all groups and teachers) rules of the control assessment and you will be acquainted with them. So, at every lesson, you will first work orally, checking the home task with your teacher, and then your knowledge will be controlled in written form (while books and notebooks are closed). The principal way to this knowledge is your own persistent work with your textbook memorizing Latin words and rules of its grammar. And, without doubt, every student can succeed in learning Latin and fundamentals of medical terminology, if his or her efforts are steady and diligent.

PART I PHONETIC RULES OF PRONUNCIATION

Lesson 1 The latin alphabet. The pronunciation of vowels, consonants and letter combinations

§ 1. LATIN ALPHABET

The Latin alphabet includes 25 letters.

T	The Eath alphaeet metades 25 fetters.				
Letters	ters Names Latin Latin examples and		English		
		Pronunciation	their transcription	equivalents	
A a	a [Λ]	[a]	vas [vΛs]	vessel	
Вb	be [be]	[b]	bulbus [bú:lbus]	bulb	
Сс	tse [tse]	[ts] [k]	coccyx [kó:ktsiks]	coccyx, coccygeal bone	
D d	de [de]	[d]	dens [dens]	tooth	
Ее	e [e]	[e]	vertebra [vé:rtebrΛ]	vertebra	
Ff	ef [ef]	[f]	frontalis [frontā:lis]	frontal	
G g	ge [ge]	[g]	genu [gé:nu]	knee	
Нh	ha [hΛ]	[h like English heart, here	hepar [hé:p∧r]	liver	
Ιi	i [i]	[i]	incisura [incizú:rΛ]	incisure	
jj	yot [yot]	[j] like English yes, you	jugularis [yuguláris]	jugular	
Kk	ka [kΛ]	[k]	skeleton [ské:leton]	skeleton	
L1	el [el]	l [as in English life, love]	cellula [tsé:llulΛ]	cell	
M m	em [em]	[m]	mors [mors]	death	
Nn	en [en]	[n]	nodus [nó:dus]	node	
Оо	0 [0]	[0]	coronarius [coronárius]	coronary	
Pр	pe [pe]	[q]	palpebra [pálpebrΛ]	eyelid	
Qq	ku [ku]	[kv] together with vowel u and vowel a, e, i, o, u after u	Quercus [kvé:rkus] quartus [kvá:rtus]	oak fourth	
Rr	er [er]	[r]	renalis [rená:lis]	renal	
Ss	es [es]	[s] [z]	sinus [sí:nus] incisura [intsizú:rΛ]	sinus, hollow incisure	
T t	te [te]	[t] [ts]	tibia [tí:bi∆] articulatio [artikulá:tsio]	tibia, shine-bone articulation, joint	
Uu	u [u]	u	succus [sú:kkus]	juice	
Vv	ve [ve]	V	valva [vá:lvΛ]	valve	
Хx	iks [iks]	ks	dexter [dé:kster]	right, right-hand	
Yу	ipsilon [ípsilon]	i	gyrus [gí:rus]	gyrus, convolution	
Ζz	zeta	Z	zygomaticus	zygomatic	

F // A 7	E ' /4'1 1	
IzetΛI	l zigomátikus l	
ZCUI	Zigomankus	

The last two letters, borrowed by Romans from Greek alphabet, are used, as a rule, in the words of Greek origin.

§ 2. DIVISION OF LATIN SOUNDS

Six letters of the alphabet (a, e, i, o, u, y) correspond to vowels and nineteen (b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z) denote consonants.

§ 3. PRONUNCIATION OF VOWELS

Vowels in Latin, except "y", sound practically the same, as the sounds of their names in the alphabet (see above). So, the letter "a" sounds [a], the letter e — sounds [e] and so on. One may add, that the stressed vowel corresponds in pronuntiation to a long one in English, compare:

cavitas [cá:vit Λ s] — cavity

apertura [Λ pertú:r Λ] — aperture, opening

venosus [venó:zus] — venous

tonsilla [tonsí:ll\] — tonsil

The letter "y" (ipsilon) sounds as the Latin letter "i" (that's why the Frenchmen call y "igrek", i. e. "the Greek "i"):

tympanum [tí:mpanum] — drum

All the above given examples also indicate, that Latin vowels don't practically change their sound quality in different syllables. But the vowel "i" placed before the vowels "a", "e", "o", "u" when making a common syllable with them, changes its sound characteristics: now it sounds similar to the English vowel "y" in the yard, yours, yourself, youthful, let's compare:

maialis [mΛjá:lis] — referring to May

ieiunum [jejú:num] — jejunum

major [má:jor] — greater

As in such cases the letter "i" sounds different compared to the vowel "i", the scientists in the XVI century decided to introduce a new letter j into the Latin alphabet, so as to substitute the vowel "i": majalis, jejunum, major and so on. It is common to use the letter "j" in medical and biological terms. Let's, however, note that in the terms of the Greek origin the vowel "i" never makes a syllable with the subsequent vowels "a", "e", "o", "u" and therefore the letter j cannot be used:

iater [iá:ter] physician, commonly geriater, paediater, psychiater, phthisiater and so on — these terms will be discussed in the clinical part of our course. We can also mention the noun Iodum [ió:dum] — iodine (Latin names of chemical elements are to be written with capital letters).

§ 4. Pronunciation of two vowel combination

Two vowels following each other can form the so-called diphthong that is pronounced as a combination of two vowels pronounced in one syllable.

So **au** [au] is pronounced as in the English words *down*, *sound*, *south*, *compound* and so on:

auris [áuris] — ear, caudalis [kaudá:lis] — caudal, trauma [tráuma] — injury, wound.

Eu [eu] has no analogue in English, so its pronunciation must be learnt by the spelling memorizing. However, you should pay attention to the letter combination "eu" at the end of words, where it doesn't make a diphthong and each vowel is pronounced separately:

```
sigmoideus [sigmoí:deus] — sigmoid
```

corpus luteum [kó:rpus lú:teum] — corpus luteum (yellow body)

Two vowels can also form a digraph, which sounds like the Latin vowel "e":

```
ae — [e] — costae [kó:ste] — ribs
```

oe — [e] — oedema $[edé:m\Lambda]$ — swelling

If each vowel in such digraphs is to be pronounced separately, two dots are placed over the letter **e**:

aër [á:er] — air, Aloë (names of medical plants are to be written in Latin with the capital letter) [á:loe] — aloe.

§ 5. PRONUNCIATION OF CONSONANTS

Consonants **b**, **d**, **f**, **h k**, **m**, **n**, **p**, **q**, **s**, **t**, **v**, **x** are similar in pronouncing to English. The difference is that consonants **p**, **t**, **k** are not aspirated, as in English. Pronunciation of the rest consonants is to be explained.

The letter **Cc** before the vowels "**e**", "**i**", "**y**" and digraphs **ae**, **oe** is pronounced as [ts], but before the vowels "**a**", "**o**", "**u**" and consonants (except **h**) is pronounced as [k]:

```
cervicalis [tserviká:lis] — cervical
```

caecum [tsé:kum] — caecum

coccyx [kó:ktsiks] — coccyx, cockerel bone

The letter **Gg** is always pronounced like [g] in English *get*, *glass*, *disguise*:

gaster [gá:ster] — stomach

genu [gé:nu] — knee

vagina $[v\Lambda gi:n\Lambda]$ — vagina

The letter **Hh** is pronounced approximately as h in English:

homo [hó:mo] — man

hyoideus [hioí:deus] — sublingual

The letter **Ll** is pronounced in someway softer than in English and is palatalized both before vowels and consonants (as in the pronunciation of such English words as **look** and **live**):

```
albus [á:lbus] — white cellula [tsé:llul∆] — cell
```

```
palatinus [p\Lambdal\Lambdatínus] — palatine pyloricus [piló:rikus] — pyloric
```

The letter \mathbf{Rr} in Latin is pronounced always clearly and distinctly not as the English \mathbf{Rr} [a:]

dexter [dé:xter] — right posterior [posté:rior] — back renalis [rená:lis] — renal

The letter **Ss** between two vowels is pronounced like [z], in other cases — as [s]:

basis [bá:zis] — base sinus [sí:nus] — sinus, hollow

The letter \mathbf{Tt} is commonly pronounced as [t] without aspiration: tinctura [tinktú:r \land] — tincture. But in such a letter combination, where \mathbf{i} follows \mathbf{t} plus some other vowel, \mathbf{t} is pronounced as [ts]:

articulatio [artikulá:tsio] — joint protuberantia [protuberá: ntsia] — protuberance

There is, however, an exception from this last rule: if before the combination ti + vowel the consonants "s" or "x" are placed, then the pronunciation of ti is [ti]:

digestio [digé:stio] — digestion ostium [ó:stium] — orifice. The letter $\mathbf{Z}\mathbf{z}$ is pronounced as [z]: zona [zó:n Λ] — zone horizontalis [horizontá:lis] — horizontal

But in two cases we pronounce this letter as [ts]: influenza [influé:nts Λ] — grippus, influenza and Zincum [tsí:nkum] — zink.

§ 6. PRONUNCIATION OF CONSONANT COMBINATIONS

Two consonants can form a digraph, which is pronounced as a consonant: **ch** is pronounced as [kh]: chorda [khó:rd Λ] — cord charta [khá:rt Λ] — paper **ph** is pronounced as [f]: lymphaticus [limfá:ticus] — lymphatic pharynx [fa:rinks] — pharynx **rh** is pronounced as [r]: rhinorrhagia [rinoragí:a] — rhinorrhagia (nasal bleeding) rhomboideus [romboí:deus] — rhomboid **th** is pronounced as [t]: thorax [tó:raks] — chest labyrinthus [l Λ birí:ntus] — labyrinth The combination of three consonants **sch** is pronounced as [skh]:

schema [skhé:mΛ] — scheme ischiadicus [iskhiá:dikus] — sciatic

§ 7. PRONUNCIATION OF SOME LETTER COMBINATIONS

The letter combination **ngu** is pronounced as [ngv], if the vowel **u** is followed by one of the vowels a, e, i, u:

lingua [lí: $ngv\Lambda$] — tongue, language unguentum [ungvé:ntum] — ointment

unguis [ú:ngvis] — nail

But if a consonant follows "u", then **ngu** is pronounced as [ngu]:

angulus [á:ngulus] — angle

lingula [lí:ngul∆] — lingula, little tongue

The letter combination **qu** with the following vowel **(a, e, i, o, u)** is pronounced as [kv] with a subsequent vowel:

squamosus [skvamó:zus] — squamosal aqueductus [akvedú:tus] — aqueduct Quercus [kvé:rkus] — oak

§ 8. EXERCISES

1. Read the following words paying special attention to the vowel pronunciation:

forámen (opening), ligaméntum (ligament), dúctus (duct), interglobuláris (interglobular), longitudinális (longitudinal), massetéricus (masticatory, chewing), pylóricus (pyloric), synoviális (synovial), tympánicus (tympanic), siníster (left), zygomáticus (zygomatic)

2. Read the following words paying special attention to the pronunciation of the letter c:

cáput (head), cervicális (cervical), cérebrum (brain), cútis (skin), Ácidum acéticum (acetic acid), síccus (dry), fácies (face, surface), coccygéus (coccygeal), coerúleus (blue), caécum (caecum), búccae (cheeks), carcinóma (cancer), sáccus lacrimális (lacrimal sac)

3. Read the following words paying special attention to the pronunciation of the letters g and q:

nérvus hypoglóssus (hypoglossal nerve), gánglion pterygopalatínum (pterygopalatine ganglion), rámi gingiváles (gingival branches), gánglion geniculátum (geniculate ganglion), gýrus anguláris (angular gyrus), húmor aquósus (aqueous humor), aquedúctus vestíbuli (vestibular aqueduct), cósta quínta (fifth rib), márgo squamósus (squamosal border)

4. Read correctly the following words, paying special attention to the consonants **j**, **s** and **t**:

ála májor (major wing), flexúra duodenojejunális (duodenojejunal flexure), júga alveolária (alveolar yokes), articulátio compósita (complex joint), óstium

atrioventriculáre déxtrum (right atrioventricular orifice), incisúra juguláris (jugular notch), segméntum basále antérius (anterior basal segment), básis óssis sácri (base of sacrum), míxtio pro potióne (mixture for drinking).

5. Read correctly the following words paying attention to combinations of vowels:

cóstae spúriae (false ribs), forámen caécum línguae (caecum foramen of tongue), Óleum Eucalýpti (eucalyptus oil), oedéma larýngis (edema of larynx), nérvus auriculáris (auricular nerve), aponeurósis línguae (lingual aponeurosis), céllulae haematopoéticae (hematogenic cells), glándulae oesophagéae (oesophageal glands), pneumonía mígrans (migratory pneumonia).

6. Read attentively the following words with vowel and consonant combinations:

nérvus ischiádicus (sciatic nerve), Strophanthínum (strophanthin), Synthomycínum (synthomycin), fébris haemorrhágica (hemorrhagic fever), ráphe pharýngis (pharyngeal raphe), ásthma bronchiále (bronchial asthma), vértebrae thorácicae (thoracic vertebrae), unguéntum ophthálmicum (ophthalmic ethmoidális (ethmoidal labyrinthus labyrinth), Methylénum ointment). coerúleum (blue methylen), rhizóma Glycyrrhízae (rhizome of licorice), Schizándra chinénsis (chinense magnolia vine), sectiónes hypothálami (sections dúctus cholédochus (common of hypothalamus), bile duct), brachiocephálicus (brachiocephalis trunk), distántia trochantérica (trochanteric distance), hemisphérium cerebélli (hemisphere of cerebellum), tubérculum pharyngéum (pharyngeal tubercle), véna saphéna (saphenous vein), cirrhósis (biliary cirrhosis), typhus abdominális (abdominal hépatis nephrolithíasis chrónica (chronic nephrolithiasis), foétor ex óre seu halitósis (fetid or offensive breath or halitosis)

Lesson 2 Accent rules

§ 9. ACCENT IN THE WORDS CONSISTING OF TWO SYLLABLES

If a word consists of two syllable, there is always only one stress: the first syllable is stressed:

cós-ta, lá-rynx, nér-vus

§ 10. ACCENT IN POLYSYLLABIC WORDS. LENGTH AND BREVITY OF THE SECOND END SYLLABLE

In polysyllabic words consisting of three and more syllables, the second or third syllables from the end of the word can be stressed. The stress depends on the length or brevity of the second word end syllable: if it is long, it is stressed, if it is short, it cannot be stressed and then the third word end syllable is stressed.

The length and brevity of the second syllable and particularly in textbooks are usually marked by special signs: a short line is placed over the vowel if it is long, and a little arch — if it is short, compare:

$$\bar{a}-\check{a},\,\bar{e}-\check{e},\,\bar{\imath}-\check{\imath},\,\bar{o}-\check{o},\,\bar{u}-\check{u},\,y-\check{y}.$$

So, if we find such words as forāmen, incisūra, hepatītis etc. in the dictionary, we can instantly determine, that such words have an accent on the second syllable from the end.

If in the dictionary we see such words as lamina, encephalon, thoracicus etc., we understand that the third syllable from the end must be stressed: lámina, encéphalon, thorácicus.

Now, we should ask a crucial question: do we have to consult the dictionary about the quality of the second end syllable in every case or not? Fortunately, there exist some rules helping us to determine at once the length or brevity of the second end syllable, or more simply, of the second end vowel. First of all, there are suffixes containing vowels which are long or short by nature. Such suffixes called accordingly "long" or "short" can give us guidance about the length or brevity of the second end vowel.

§ 11. LONG SUFFIXES

Before listing the suffixes, one must notice that part of these suffixes is always long or short in all kinds of terminology — anatomical, pharmaceutical, clinical. As we are going to begin with anatomical terminology and continue studying it during the first semester, it would be proper to begin with the suffixes in anatomical terms.

Suffixes	Examples	English equivalents	Exceptions and their translation
-āl-	dentālis	dental	encephălon
	horizontālis	horizontal	(brain)
-ār-	articulāris mandibulāris	auricular mandibular	
ōt	caudātus	caudate	progtěto (progtata)
-āt-	meātus	passage	prostăta (prostate)
-īn-	palatīnus vagīna	palatine vagina, sheath	lamina (lamine), femina (women), retina (retina), dens serotinus (wisdom tooth), nervus trigeminus (trigeminal nerve), terminus (term)
-īv-	gingīva dens incisīvus	gingiva, gum incisor tooth	
-ōs-	aponeurōsis	aponeurosis	
	petrōsus	stony	
-ūr-	incisūra	incisure, slit or notch	
	sutūra	suture, line of junction	

§ 12. SHORT SUFFIXES

Suffixes Examples English equivalents Exceptions	
--	--

Suffixes	Examples	English equivalents	Exceptions
-iăc-	cardiăcus	cardiac	
-lac-	coeliăcus	coeliac	
-ĭc-	gastrĭcus	gastric	vesīca (bladder)
tunic	tunĭca	tunic, coat	vesica (bladdel)
-ŏl-	alveŏlus	alveolus, sachet (tooth)	
-01-	foveŏla	foveola	
-ŭl-	clavicŭla	clavicle	
-ui-	mandibŭla	mandible	

§ 13. SUFFIXES WITH SIMILAR QUALITY OF VOWEL IN ALL PARTS OF MEDICAL TERMINOLOGY

As mentioned above, some suffixes can always be long or short in all parts of medical terminology, compare:

Suffix	Anatomical terms	Pharmaceutical terms	Clinical terms
-āt-	muscŭlus levātor	Aqua destillāta	Caries exacerbāta
-at-	(levator muscle)	(distilled water)	(caries exacerbated)
-ōs-	aponeurōsis (aponeurosis)	spirituōsus (spirituous)	erythrocytōsis (erythrocytosis, increased account of red blood cells in the blood)
-ūr-	junctūra (juncture, junction)	tinctūra (tincture)	fractūra (fracture)
-ŭl-	angŭlus (angle)	Betŭla (birch)	furuncŭlus (furuncle, boil)

§ 14. THE WAY OF ACCENT DETERMINATION WHEN THE SECOND END VOWEL IS NOT A PART OF A LONG OR A SHORT SUFFIX

In many words the second vowel from the word end is placed before a consonant, but this vowel is not a part of a common long or short suffix. In such cases we can determine its length or brevity controlling those peculiarities of the given word in the textbook vocabulary, compare:

forāmen (opening), orbĭta (eye socket), skelĕton (skeleton), suprēmus (highest), tuberosĭtas (tuberosity), urēter (ureter) and so on.

§ 15. Some rules of syllable length determination

In some cases we can determine the syllable length or brevity with the help of certain rules.

1. The syllable is long, when its vowel is placed before two or more consonants:

ligaméntum (ligament) maxílla (maxilla, upper jaw) siníster (left)

But, when the vowel is short by nature (it is shown in the dictionary) and it is placed before two consonants, first of which being \mathbf{b} , \mathbf{c} , \mathbf{d} , \mathbf{g} , \mathbf{p} , \mathbf{t} and the second is \mathbf{l} or \mathbf{r} , this short vowel is pronounced short:

vertěbra (vertebra), cerěbrum (cerebrum), os triquětrum (triquetrum bone), multiplex (multiple). And when this vowel is long by nature, our rule is valid:

cicātrix (cicatrix, scar), psychiātri (psychiatrists), salūbris (curative).

- 2. The syllable is long, when it includes the diphtongs **au**, **eu** or **ae**, **oe**: amoeba (ameba), diaeta (diet), Althaea (althea).
- 3. The syllable is long when its vowel is placed before the consonants x or z:

reflēxus (reflex), Oryza (rise).

§ 16. THE RULES OF SYLLABLE BREVITY

1. The syllable is short when its vowel is placed before another vowel:

linea (line), superior (higher, upper)

cornŭa (horns), Aluminĭum (aluminium)

There are, however, two points of exceptions from this rule:

1) in some words of Greek origin the last but one vowel was formed from the diphthong **ae**, that's why it keeps the length of the syllable:

coccygaeus → coccygēus

peritonaeum → peritonēum

You have to memorize these exceptions:

perinēum (perineum, fork) peritonēum (peritoneum), trachēa (trachea), anconēus (anconeus muscle), coccygēus (coccygeal), esophagēus (esophageal), glutēus (gluteal), laryngēus (laryngeal), meningēus (meningeal), peronēus (peroneal, fibular), pharyngēus (pharyngeal).

2) in clinical terms with the ending -ia their vowel i and the syllable with it are stressed:

dyskinesía (dyskinesia, disturbance of movement), otoscopía (otoscopy, internal examination of the ear).

Some peculiarities of this exception will be discussed in the clinical part of our course.

2. The syllable is short when its vowel is placed before the digraphs ch, ph, rh, th:

ductus choledŏchus (bile duct) nephrolĭthus (renal calculus)

§ 17. EXERCISES

1. Determine the stress syllable paying attention to the long and short suffixes:

incisūra ethmoidālis (ethmoidal notch), tubercŭlum jugulāre (jugular tubercle), lingŭla sphenoidālis (sphenoidal lingula), semicanālis tubae auditīvae (canal for auditory tube), meātus acustĭcus externus (external acustic meatus), lamĭna perpendiculāris (perpendicular plate), facies palatīna (palatine surface), vesīca biliāris (gallbladder), glandŭlae endocrīnae (endocrine glands), junctūrae

cingŭli pelvĭci (joints of pelvic girdle), urethra masculīna (male urethra), spina scapŭlae (spine of scapula), intestīnum tenue (small intestine), alveŏlus dentālis (tooth socket), tunĭca mucōsa linguae (mucous membrane of tongue), arcus dentālis mandibulāris (mandibular dental arcade), trigōnum submandibulāre (submandibular triangle)

2. Write down and determine the stressed syllable paying attention to the natural length or brevity of the last but one vowel:

tubercŭlum anterius (anterior tubercle), incisūrae costāles (costal slits), vertěbra thoracĭca (thoracic vertebra), ductus choledŏchus (bile duct), forāmen apĭcis radīcis dentis (apical foramen of the root of the tooth), vesīca urinaria (urinary bladder), Oleum Ricĭni (castor oil), Sirūpus Rubi idaei (raspberry syrup), Solutio lōdi spirituōsa (iodine spirituous solution), eczĕma allergĭcum (allergic eczema), stomatītis chronĭca (chronic stomatitis), systēma condūcens cordis (conducting system of heart), apertūra thorācis inferior (lower opening of chest), muscŭlus levātor fornĭcis (muscle raising fornix), Tinctūra Valeriānae (tincture of valerian), facies anterior partis petrōsae (anterior surface of petrous part), canāles palatīni minōres (lesser palatine canals), systēma lymphoideum (lymphoid system)

3. Write down the terms, put the signs of length or brevity over the last but one syllable (using if necessary vocabularies of this manual) and determine in writing the accent:

ligamentum popliteum obliquum (oblique popliteal ligament), cartilago thyreoidea (thyroid cartilage), bifurcatio tracheae (bifurcation of trachea), musculus anconeus (anconeus muscle), atrium meatus medii (atrium of middle meatus), Extractum Crataegi fluidum (liquid extract of hawthorn), paralysis congenita (congenital paralysis), syndromum immunodeficientiae acquisitae (acquired immunodeficiency syndrome), tuberositas pterygoidea (pterygoid tuberosity), anaemia myelogena (myelogenous anemia), arteria circumfexa humeri anterior (anterior circumflex humeral artery), organum vasculosum laminae terminalis (vascular organ of lamina terminalis), fissura longitudinalis cerebri (longitudinal cerebral fissure), fasciculus uncinatus cerebelli (uncinate fasciculus of cerebellum), kyphosis thoracica (thoracic kyphosis), linea glutea inferior (inferior gluteal line), syndesmoses cranii (cranial syndesmoses), articulatio sacrococcygea (sacrococcygeal joint), segmentum anterius mediale (anterior medial segment), infundibulum vesicae felleae (infundibulum of gallbladder), muscli palati mollis et faucium (muscles of soft palate and fauces), papilla duodeni major (major duodenal papilla), ostium atrioventriculare sinistrum (left atrioventricular orifice), membrana bronchopericardiaca (bronchopericardial membrane), arteria pharyngea ascendens (ascending pharyngeal artery), tuberositas deltoidea (deltoid tuberosity)

PART II ANATOMICAL TERMINOLOGY

Lesson 3 The structure of latin anatomical terms. Noun and its grammar categories

§ 18. THE LATIN TERMINOLOGY IN ANATOMY AND ITS STRUCTURE

Anatomical terminology naming all parts of the human body is the base of medical terminology. For more than a century the so-called Terminologia Anatomica — The International Anatomical Terminology in Latin which is accepted by anatomists of the world has existed. Latin is also the base for creating equivalent terms in other languages. The last edition of this International Anatomic Terminology appeared in 1998 and it contains 7428 terms.

The anatomical term is a word or several words used to denote a definite unit or structure of the human body. So Latin anatomical terms may consist of one, two, three, four and more words — up to 8.

One-word terms consist of one noun in singular or plural:

cor (heart), fauces (fauces)

Two-word terms may consist of:

- 1. A noun with an adjective in singular or plural: crista renālis (renal crest); nodi faciāles (facial nodes)
- 2. Two nouns in singular or plural:

corpus vertěbrae (body of vertebra); terminationes nervorum (nerve terminals)

Three-word terms may consist of:

1. Three nouns:

ala cristae galli (wing of cock's crest); lamĭna arcus vertĕbrae (lamina of vertebral arch)

2. One noun plus two adjectives:

glandŭlae salivariae minōres (minor salivary glands); plexus cervicālis posterior (posterior cervical plexus)

3. Two nouns plus one adjective:

arcus anterior atlantis (anterior arch of atlas); tuberosĭtas ossis sacri (sacral tuberosity)

In multiword terms several nouns and adjectives can be presented:

fissūra horizontālis pulmōnis dextri (horizontal fissure of right lung);

processus uncinātus vertĕbrae thoracĭcae primae (uncinate process of the first thoracic vertebra)

§ 19. Grammar categories of noun

The grammar categories of a Latin noun are the following: 1. Gender. 2. Number. 3. Case. 4. Declension.

There are three genders in Latin: masculine (masculīnum \mathbf{m}); feminine (feminīnum \mathbf{f}); neutral (neutrum \mathbf{n}).

English nouns, in contrast to Latin ones, have only a natural gender: nouns denoting males are masculine (boy, man), nouns denoting females are feminine (girl, women) and nouns denoting inanimate objects are of neutral gender (bone, vessel).

Latin nouns always have only a grammar gender, which is determined by the ending, but what is more significant, by gender signs too (m, f, n). These gender signs are given in the dictionaries, where nouns are presented in the socalled word or dictionary form, which we shall discuss later.

As to the number, both English and Latin have two numbers — singular (singulāris) and plural (plurālis). Just like in English, the number of the noun in Latin shows whether we speak about one thing or more than one. Plural indications in English are very simple (endings -s or -es). In Latin, these indications are more numerous and are determined by the gender and declension. Plural endings will be discussed in detail in a special section.

Case as a grammar category is not presented in every language. It is absent, for example, in French, Italian and Spanish. As to English, we can speak about a "common case" and a "possessive case". In contrast to English, in Latin there are six different forms of noun endings corresponding to each case. Only four case forms of Latin nouns are used in medical terms:

Nominatīvus, Nominative (answers the questions who, what)

Genetīvus, Genitive (answers the questions whose, of what)

Accusatīvus, Accusative (answers the questions whom, what)

Ablatīvus, Ablative (answers the questions by whom, with what).

The first two cases (Nominative and Genitive) are mainly used in the medical terminology, the other cases occur more rarely, they are used in anatomical and pharmaceutical terms in combination with prepositions.

§ 20. DICTIONARY FORM OF NOUNS

It is of vital importance to always remember that each Latin noun must be learnt in its "Dictionary form". This form consists of three components:

- 1. The full form of the Nominative singular.
- 2. The Genitive singular ending, indicating the type of declension.
- 3. Definition of the grammar gender (with the letters m, f, n):

Written form	Oral form	English equivalent of the noun
ala, ae f	ala, alae, feminīnum	wing

Written form	Oral form	English equivalent of the noun
ligamentum, i n	ligamentum, ligamenti, neutrum	ligament
nervus, i m	nervus, nervi, masculīnum	nerve
cancer, cri m	cancer, cancri, masculīnum	cancer
Eucalyptus, i f	Eucalyptus, Eucalypti, feminīnum	eucalypt
cornu, us n	cornu, cornus, neutrum	horn
corpus, ŏris n	corpus, corpŏris, neutrum	body

§ 21. THE STEM OF THE NOUN AND THE WAY TO DETERMINE IT

The stem of the noun is essential for declining and word building. It is determined by removing the Genitive ending which indicates the type of the declension:

Dictionary form	Full form of the Genitive	Stem of noun
crista, ae f ri	crist-ae	crist-
sulcus, i m — furrow, groove, sulcus	sulc-i	sulc-
cancer, cri m — cancer	cancr-i	cancr-
forāmen, ĭnis n — opening	foramĭn-is	foramĭn-
arcus, us m — arch	arc-us	arc-
facies, ēi f — face, surface	faci-ēi	faci-

§ 22. DESCRIPTION OF DECLENSIONS

Nouns with the ending -ae in the Genitive singular belong to the 1st declension; they are mainly feminine:

```
ala, ae f — wing
crista, ae f — crest
vertěbra, ae f — vertebra
```

Nouns having the ending -i in the Genitive singular belong to the 2nd declension.

Nouns of the **masculine gender** can have the ending **-us** in the Nominative (the greatest part) or **-er** (very limited in number):

```
angŭlus, i m — angle
muscŭlus, i m — muscle
nervus, i m — nerve
cancer, cri m — cancer (the full form of Genitive — cancri)
```

Nouns of the **neutral gender** have also two types: nouns with the ending form -um (the main part), and nouns with the ending form -on (they are of Greek origin), compare:

```
ligamentum, i n — ligament
dorsum, i n — back
encephălon, i n — brain
colon, i n — colon, large intestine
```

The 3rd declension is the most numerous one. Here are presented the nouns of all genders and with different endings in the Nominative having the ending, — is in the Genitive. They are commonly divided into two groups.

The first one includes nouns having equal number of syllables in the Nominative and Genitive (so-called parisyllaba):

```
basis, basis f (basis, is f) — base
```

canālis, canālis m (canalis, is m) — canal

The second and the most numerous part of the nouns has one more syllable in the Genitive compared to the Nominative (so-called imparisyllaba):

```
apex, apĭcis m (the written dictionary form apex, ĭcis m) — apex, tip tuberosĭtas, tuberositātis f (tuberosĭtas, ātis f) — tuberosity forāmen, foramĭnis n (forāmen, ĭnis n) — foramen, opening
```

If such nouns have only one syllable in the Nominative, then the complete form of the Genitive is:

```
dens, dentis m — tooth os, ossis n — bone pars, partis f — part
```

The 4th declension includes nouns of the masculine and neutral gender having the ending **-us** in the Genitive:

```
processus, processus m (processus, us m) — process ductus, ductus m (ductus, us m) — duct cornu, cornus n (cornu, us n) — horn
```

The 5th declension includes nouns having the ending -ei in the Genitive: facies, faciēi f (facies, ēi f) — face, surface

Attention! Remember the following:

- 1. Feminine nouns may occur in the 2nd and 4th declensions, masculine ones in the 1st: oculista, ae m (ophthalmologist), Eucalyptus, i f (eucalypt), manus, us f (hand).
 - 2. Two groups of nouns of the Greek origin retain their particular form:
- 2.1. Feminine nouns with the ending -e in the Nominative and -es in the Genitive: raphe, es f (a seam on the bony tissue).
- 2.2. Masculine nouns with the ending -es in the Nominative and -ae in the Genitive: diabētes, ae m (diabetes)

§ 23. EXERCISES

1. Give in written form the dictionary form of the following nouns:

apex, basis, canālis, cancer, cornu, corpus, cranium, dens, encephălon, facies, ganglion, lingua, mandibǔla, nasus, nervus, orgănon, os, radix, scapǔla, sternum, sulcus, tuber, tubercǔlum, tuberosǐtas

2. Give in written form the dictionary form of the following nouns and define their stem and declension:

abdomen, angle, arch, base, bone, canal, crest, duct, head, horn, ligament, lower jaw, nose, opening, region, root (radix), skin, skull, surface, tongue, tooth, upper jaw

3. Write down the dictionary form of the nouns, translate the terms from Latin:

apex linguae; angŭlus faciēi nasi; basis cranii; canālis radīcis dentis; corpus vertěbrae; facies tubercŭli costae; incisūra mandibŭlae; nervus encephăli; pars faciēi sterni; septum nasi; sulcus sinus; tuber maxillae

4. Give the dictionary form of each noun, translate the terms into Latin:

abdomen cavity; arch of aorta; base of mandible; body of upper jaw; canal of dental radix (radix of tooth); cancer of the skin; cavity of the nose; cervical part (part of cervix); crest of the rib head; face bone; head of rib; nerve of the brain; nervous node of the neck; part of the process; region of skull; skin nerve; sternal angle (angle of sternum); surface of knee; top of the horn; vertebral arch (arch of vertebra)

§ 24. VOCABULARY TO LESSON 3

Latin-English vocabulary 1st declension

costa, ae f — rib incisūra, ae f — incisure, slit or notch lingua, ae f — tongue mandibŭla, ae f — lower jaw, mandible maxilla, ae f — upper jaw, maxilla

2nd declension

angŭlus, i m — angle
cancer, cri m — cancer
cranium, i n — skull
encephălon i n — brain
ganglion, i n — nervous node
nasus, i m — nose
nervus, i m — nerve
orgănon, i n — organ
septum, i n — septum, dividing wall
sternum, i n — sternum, breast- bone
sulcus, i m — sulcus, furrow or groove
tubercŭlum, i n — tubercle, small rounded swelling

3rd declension

apex, ĭcis m — apex, top basis, is f — base caput, ĭtis n — head canālis, is m — canal corpus, ŏris n — body

dens, dentis m — tooth

os, ossis n — bone

radix, īcis f — radix, root

regio, ōnis f — region

tuber, ĕris n — tuber, large rounded swelling

tuberositas, ātis f— tuberosity

4th declension

processus, us m — process

sinus, us m — sinus, hollow curvature or cavity

5th declension

facies, ēi f — face, surface

English-Latin vocabulary

abdomen — abdomen, inis n

aorta — aorta, ae f

angle — angŭlus, i m

apex, top — apex, ĭcis m

arch — arcus, us m

base — basis, is f

body — corpus, ŏris n

bone — os, ossis n

canal — canālis, is m

cavity — cavitas, ātis f

cervical: see neck

costal: see rib

cranial: see skull

crest — crista, ae f

dental: see tooth

duct — ductus, us m

ganglion, nervous node — ganglion, i n

face — facies, ēi f

head — caput, itis n

horn — cornu, us n

knee — genu, us n

ligament — ligamentum, i n

lower jaw, mandible — mandibula, ae f

neck — cervix, īcis f

nerve — nervus, i m

nose — nasus, i m

opening — forāmen, ĭnis n

part — pars, partis f
region — regio, ōnis f
rib — costa, ae f
root, radix — radix, īcis f
skin — cutis, is f
skull — cranium, i n
surface — facies, ēi f
tongue — lingua, ae f
tooth — dens, dentis m
upper jaw, maxilla — maxilla, ae f
vertebra — vertěbra, ae f

Lesson 4 Adjectives and their dictionary form. Adjective and noun agreement

§ 25. Introductory information about adjectives in Latin

Both in English and Latin the adjective is a word expressing the quality of a thing: long, short, nasal, simple and so on.

But in contrast to English, Latin adjectives have always grammar agreement with their nouns, that is a noun and an adjective must have the same gender, case and number. The adjective follows the noun.

According to their endings all Latin adjectives are divided into two groups.

§ 26. 1ST GROUP OF ADJECTIVES

Adjectives which have three gender endings make up the 1st group: Masculine forms have the ending -us or -er, Feminine — -a, Neutral — -um:

Masculine	Feminine	Neutral
longus (long)	longa	longum
liber (free)	libĕra	libĕrum
dexter (right)	dextra	dextrum

The dictionary form of adjectives includes the full masculine form, endings of the feminine and the neutral ones (when answering, every gender form is pronounced!). All these forms are in the Nominative:

longus, a, um — long oral form: longus, longa, longum liber, ĕra, ĕrum — free oral form: liber, libĕra, libĕrum oral form: dexter, dextra, dextrum

In the last two adjectives the endings of the feminine and the neutral forms are enlarged. It is common for the adjectives with the ending -er in

the masculine form because it helps us determine, whether the vowel -e in the feminine and the neutral forms is lost or not.

The gender forms of the adjectives of this group have the declension pattern in the nouns of the 1st and 2nd declensions: feminine forms are declined like the nouns of the first declension, masculine and neutral forms — like the nouns of the second declension. The stem of these adjectives is determined like that of the nouns:

Gender form	Nominative	Genitive	Declension	Stem
masculine	longus	longi	second	long-
feminine	longa	longae	first	long-
neutral	longum	longi	second	long-
masculine	liber	liběri	second	liber-
feminine	libĕra	libĕrae	first	liber-
neutral	libĕrum	liběri	second	liber-
masculine	dexter	dextri	second	dextr-
feminine	dextra	dextrae	first	dextr-
neutral	dextrum	dextri	second	dextr-

As to the adjectives with the masculine form -er, it is more convenient to determine their stem from the feminine Genitive form.

§ 27. 2ND GROUP OF ADJECTIVES

This group includes adjectives following the rules of the third declension of nouns. According to their gender endings they are divided into three subgroups. The stem of this group of adjectives is determined like in the preceding group.

The first subgroup is made up of adjectives having three gender endings: -er for masculine, -is for feminine, -e for neutral:

Masculine form	Feminine form	Neutral form	Genitive form	Stem
acer (sharp, acute)	acris	acre	acris	acr-
celer (quick, fast)	celĕris	celĕre	celĕris	celer-

The written dictionary form, as in the previous group, includes the full masculine form and the endings of the feminine and the neutral:

acer, cris, cre celer, ĕris, ĕre

When answering orally, every gender form is pronounced in full.

The second subgroup includes adjectives with two gender endings. Masculine and feminine forms have the common ending **-is**, neutral — the ending **-e**:

Masculine and Feminine form	Neutral form	Genitive form	Stem
brevis (brief, short)	breve	brevis	brev-
frontālis (frontal)	frontāle	frontālis	frontal-
sacrālis (sacral)	sacrāle	sacrālis	sacral-

Adjectives of this subgroup are the most numerous in every branch of medical terminology.

The dictionary form of these adjectives consists of the full masculine/feminine form and the ending of neutral:

brevis, e; frontalis, e; sacralis, e

The third subgroup is made up of adjectives with one ending, common for the three genders. There are four kinds of such common endings:

- 1) -ns: sapiens (masculine, feminine, neutral) intelligent
- 2) -s: teres (masculine, feminine, neutral) round
- 3) -r: par (masculine, feminine, neutral) equal, pair
- 4) -x: simplex (masculine, feminine, neutral) simple

Let us look at these adjectives from the point of view of their Genitive form and their stem:

Gender form	Nominative form	Genitive form	Stem
masculine	sapiens		
feminine	sapiens	sapientis	sapient-
neutral	sapiens	1	1
masculine	teres		
feminine	teres	terĕtis	teret-
neutral	teres		
masculine	par		
feminine	par	paris	par-
neutral	par	·	_
masculine	simplex		
feminine	simplex	simplicis	simplic-
neutral	simplex		

The dictionary form of these adjectives includes the Nominative form and the Genitive ending:

sapiens, entis (oral form sapiens, sapientis) teres, ĕtis (oral form teres, terĕtis) par, is (oral form par, paris) simplex, ĭcis (oral form simplex, simplicis)

§ 28. ADJECTIVE AND NOUN AGREEMENT

To agree an adjective and a noun in Latin means to say or to write these parts of speech in the same gender, number and case. To do it you should:

- 1) imagine or write dictionary forms of the noun and adjective;
- 2) correctly determine the gender, number and case of the noun;
- 3) place the noun in the first place of the term
- 4) choose the correct grammar form of the adjective for this noun and put it in the second place (after the noun).

Let us take, e. g., the following word combinations: 1) sacral vertebra; 2) carotid tubercle 3) palatine groove

First of all, let us write down the dictionary form of every word:

sacral — sacrālis, e; carotid — caroticus, a, um; tubercle — tuberculum, i n; palatine — palatīnus, a, um; groove — sulcus, i m; vertebra — vertebra, ae f Now, let us make up the procedure of agreement:

1) vertĕbra: gender — feminine, number — singular, case — Nominative.

So in the dictionary form of the adjective we choose the form sacralis and agree it in this way with the noun vertebra: *vertebra sacralis*

2) tubercŭlum: gender — neutral, singular, Nominative.

That's why we choose the adjective form caroticum and make up the term *tuberculum caroticum*.

3) sulcus: Masculine, Singular, Nominative.

So for this noun we need the adjective form palatīnus. Writing down it after the noun sulcus we get as a result the term *sulcus palatīnus*.

If we have to agree two adjectives with one noun, the order of agreement is the following. The adjective indicating the main space location of the object (cardiacus, a, um cardiac; cervicālis, e cervical, gastrīcus, a, um gastric and so on) is placed after the noun: right gastric artery — arteria gastrica dextra, deep lymph vessel — vas lymphatīcum profundum.

One should be able not only to agree adjectives and nouns in the Nominative, but also make up the Genitive form from this Nominative construction. So, let us make the Genitive forms of the above mentioned Nominative forms:

- 1) vertĕbra sacrālis: from the dictionary form we already know the Genitive form and write it down: vertebrae. Now, we have to determine the Genitive form of sacralis. As we have seen above, this adjective belongs to the third declension, that's why the Genitive form should have the ending -is, that is sacralis, which finally makes in the Genitive the word combination *vertebrae sacralis*.
- 2) tubercŭlum carotĭcum: both the noun and the adjective belong to the second declension, that's why they have to receive the ending -i in the Genitive form *tuberculi carotici*.
- 3) sulcus palatīnus: sulcus, as it is evident from the dictionary form, belongs to the second declension, the ending -us in the adjective palatinus tells us that this form belongs to the second declension and so we can determine the Genitive form as palatīni. The whole term in Genitive form is *sulci palatini*.

§ 29. EXERCISES

1. Write down the dictionary form of the following adjectives: articulāris, celĕris, composĭtum, dextrum, frontālis, impar, interna, libĕrum, nasāle, palatīna, sapiens, simplex, teres, thoracĭcum

2. Make up the dictionary form of every word, translate the word combinations and add forms of the Genitive singular for every word combination:

articulatio simplex; canālis longus; cornu coccygēum; ductus sublinguālis; facies articulāris; ganglion impar; ligamentum teres; margo sinister; os hyoideum; pars dextra; pulsus cardiăcus celer; sulcus brevis; vas lymphatīcum profundum; vena occipitālis

3. Agree the following adjectives with the nouns: angŭlus, i m (frontālis, e; mastoideus, a, um); articulatio, ōnis f (composĭtus, a, um; sinister, tra, trum; simplex, ĭcis); facies, ēi f (costālis, e; internus, a, um; dexter, tra, trum) ganglion, i n (impar, ăris; sublinguālis, e); ligamentum, i n (teres, ĕtis; brevis, e); margo, ĭnis m (dexter, tra, trum; liber, ĕra, ĕrum; nasālis, e); musculus, i m (teres, ĕtis; magnus, a, um); nervus, i m (hypoglossus, a, um; occipitālis, e); pars, partis f (petrōsus, a, um; frontālis, e); processus, us m (articularis, e; palatīnus, a, um; brevis, e) ramus, i m (communĭcans, ntis; costālis, e; externus, a, um);

4. Make up grammatical agreement of the adjectives with the nouns in Latin:

arch (dental, venous, left); artery (deep, lingual, right); bone (short, palatine, hyoid); canal (long, short, sacral); crest (lacrimal, external); duct (hepatic, sublingual); joint (complex, simple); process (palatine, costal); region (cervical, mastoid); tubercle (carotid, lateral); vein (deep, sacral); vertebra (prominent, thoracic); vessel (left, lymphatic)

5. Give the dictionary form of each word and translate the following terms into Latin:

articular surface; costal arch; deep lymphatic vessel; frontal crest; lateral thoracic vein; lateral pterygoid muscle; left hepatic duct; long ligament; medial root; occipital artery; occipital angle; oval opening; palatine process; superficial vein; vertebral column

§ 30. VOCABULARY TO LESSON 4

Latin-English vocabulary
1st declension

arteria, ae f — artery vena, ae f — vein vertěbra, ae f — vertebra

2nd declension

ligamentum, i n — ligament muscŭlus, i m — muscle

3rd declension

articulatio, onis f — joint margo, ĭnis m — margin, border pars, partis f — part vas, vasis n — vessel

4th declension

ductus, us m — duct pulsus, us m — pulse

1st group of adjectives

cardiacus, a, um — cardiac coccygēus, a, um — coccygeal compositus, a, um — complex dexter, tra, trum — right externus, a, um — external iliăcus, a, um — iliac internus, a, um — internal liber, ĕra, ĕrum — free

hyoideus, a, um — hyoid, sublingual (bone)

hypoglossus, a, um — hypoglossal, sublingual (nerve)

longus, a, um — long

lymphaticus, a, um — lymphatic

magnus, a, um — large (vein), magnus (adductor), great (nerve)

mastoideus, a, um — mastoid

palatīnus, a, um — palatine

petrosus, a, um — stony

profundus, a, um — deep

sacer, cra, crum — sacral (bone)

sinister, tra, trum — left

thoracicus, a, um — thoracic

2nd group of adjectives

articulāris, e — articular

brevis, e — short

celer, ĕris, ĕre — celer (pulse), swift

communicans, ntis — communicative

costālis, e — costal

frontālis, e — frontal

impar, ăris — impar, unpaired

nasālis, e — nasal

occipitālis, e — occipital

sacrālis, e — sacral

sapiens, entis — intelligent, clever

simplex, ĭcis — simple

```
sublinguālis e — sublingual (excepting nerve and bone)
```

superficiālis, e — superficial

teres, ĕtis — round (excepting foramen)

English-Latin glossary

artery — arteria, ae f

carotid — carotĭcus, a, um

cervical — cervicālis, e

column — columna, ae f

complex — compositus, a, um

costal — costālis, e

deep — profundus, a, um

dental — dentālis, e

duct — ductus, us m

external — externus, a, um

hepatic — hepaticus, a, um

hyoid — hyoideus, a, um (os)

joint — articulatio, ōnis f

lacrimal — lacrimālis, e

lateral — laterālis, e

ligament — ligamentum, i n

lingual — linguālis, e

left — sinister, tra, trum

long — longus, a, um

lymphatic — lymphaticus, a, um

mastoid — mastoideus, a, um

medial — mediālis, e

occipital — occipitālis, e

oval — ovālis, e

palatine — palatīnus, a, um

prominent — prominens, entis

pterygoid — pterygoideus, a, um

right — dexter, tra, trum

sacral — sacrālis, e (exept for os)

short — brevis, e

superficial — superficiālis, e

sublingual — sublingualis, e (except for os and nervus)

vein — vena, ae f

venous — venōsus, a, um

vertebral — vertebrālis, e

vessel — vas, vasis n

Lesson 5

Degrees of comparison of adjectives. Peculiarities of the use of comparative and superlative degrees in anatomical terms

§ 31. Introductory remarks to the topic

Comparative and superlative as degrees of comparison exist both in English and Latin, that's why there is no need to explain the essence of these grammar phenomenon. It is more essential to note that in the international medical nomenclatures, the forms of comparative and superlative have a relatively narrow sphere of use. Most frequently they are used in the anatomical terminology. As to the grammar formation, both comparative and superlative are built from the stem of the positive degree, that is from the dictionary form of the adjective.

§ 32. THE COMPARATIVE DEGREE

To form the compative degree, it is necessary 1) to find the stem of the positive degree; 2) to add the suffix **-ior** for the masculine and feminine forms and **-ius** for the neutral form:

Positive degree	Stem	Comparative masculine and feminine form	Comparative neutral form	Translation
longus, a, um (long)	long-	longior	longius	longer
ruber, bra, brum (red)	rubr-	rubrior	rubrius	redder
simplex, ĭcis (simple)	simplic-	simplicior	simplicius	more simple

The full dictionary form of the masculine and the feminine has the ending - ior while the neutral form has -ius:

longior, ius (written dictionary form) longior, longius (oral form) rubrior, ius (written dictionary form) rubrior, rubrius (oral form)

simplicior, ius (written dictionary form) simplicior, simplicius (oral form)

Adjectives in the comparative degree have the same pattern of declension as nouns of the third declension. Their distinctive feature is the ending **-ōris** in the Genitive:

Nominative form of comparative	Genitive form of comparative	Stem
longior (m, f) longius (n)	longi ōris	longior-
rubrior (m, f)	rubri ōris rub	
rubrius (n)	100110113	1401101
simplicior	simplici ōris simpli	
simplicius		

The grammar agreement of the comparative form with nouns follows the common rules:

Po	sitive degree	Comp	oarative degree
m	m	m	m
processus	longus	processus	longior
n	n	n	n
ligamentum	longum	ligamentum	longius
f	f	f	f
costa	longa	costa	longior
n	n	n	n
systēma	simplex	systēma	simplicius

§ 33. COMPARATIVE FORMS IN ANATOMICAL TERMINOLOGY

In anatomical (and histological) terminology only limited forms of adjectives in the comparative degree are used. First of all, comparative forms of the adjectives great (large) and little (small) are used:

Positive degree of Latin adjective	English equivalents	Comparative form of Latin adjectives	English anatomical equivalents
magnus, a, um	great, large	maior (major) maius (majus)	greater, larger, major
parvus, a, um	little, small	minor, minus	lesser, smaller, minor

In the forms minor, minus we don't see the full endings -ior, -ius, but that is a distinctive feature of these forms to remember.

In anatomical terminology four adjectives in the comparative form are also used, although from the point of view of English, not every of such forms expresses comparison:

Latin masculine and feminine form	Latin neural form	Latin dictionary form	English anatomical equivalent
anterior	anterius	anterior, ius	anterior
posterior	posterius	posterior, ius	posterior
superior	superius	superior, ius	upper, superior
inferior	inferius	inferior, ius	lower, inferior

Thus, only 6 adjectives in the comparative degree are used in Latin anatomical terminology:

Latin dictionary form	Genitive form	Stem
anterior, ius	anteriōris	anterior-
posterior, ius	posteriōris	posterior-
superior, ius	superiōris	superior-
inferior, ius	inferiōris	inferior-
major, ius	majōris	major-
minor, us	minōris	minor-

We should note that the stem of the adjectives in the comparative degree coincides with the Nominative masculine and feminine forms ending with -ior.

The Genitive singular form in the comparative degree is formed by adding the ending **-is** to the stem.

It is necessary to remember that Latin adjectives in the comparative degree are always placed last in the multiword term:

facies articularis superior — superior articular surface musculus obliquus capitis inferior — inferior oblique muscle of head

§ 34. THE SUPERLATIVE DEGREE

Commonly, the superlative degree is formed by adding the suffix -issĭm- and gender endings -us, -a, -um to the stem of the positive degree:

Positive degree	Stem	Superlative degree	English equivalent
latus, a, um	lat-	latissĭmus, a, um	the broadest (vastest, widest),
(broad, vast, wide)	1000	1001223111012, 03, 0111	latissimus (in Anatomy)
longus, a, um (long)	long-	longissĭmus, a, um	the longest
subtĭlis, e (fine)	subtil-	subtilissĭmus, a, um	the finest

Some forms of superlative degree are formed in a special way:

Initial form	Superlative degree	English anatomical equivalent	
magnus, a, um (great)	maxĭmus, a, um	the greatest, maximus	
parvus, a, um (little, small)	minimus, a, um	the least, minimus	
inferior, ius (inferior, lower)	imus, a, um	lower, imus	
superior, ius (superior, upper)	suprēmus, a, um	supreme, the highest	

The dictionary form of adjectives in the superlative degree is similar to adjectives of the first group with the endings -us, -a, um. They are declined also like the adjectives of the first group and their stem is determined similarly.

§ 35. PECULIARITIES OF THE USE OF THE COMPARISON DEGREES OF THE ADJECTIVES MAGNUS, A, UM AND PARVUS, A, UM IN LATIN ANATOMICAL TERMINOLOGY

The quality of great (large) or little (small) can be expressed in Latin anatomical terminology by different forms of comparison degrees but the use of these forms, as a rule, is strictly regulated. As to English equivalent forms, unfortunately, we don't observe here such a strict regulation. Moreover, different variants of above mentioned adjectives in different editions of "The International Anatomical Terminology" are used. In this textbook we have decided to use only the terms presented in the last official edition, that is "International Anatomical Terminology. FCAT. Federative Committee on Anatomical Terminology". Stuttgart, New York: Thieme, 1998. It is necessary to stress that in this edition, the above mentioned Latin adjectives in

comparative and superlative forms are namely used as English anatomical equivalents.

Let us systematize the forms of comparison degrees of the above mentioned adjectives:

Latin positive degree	English equivalent	Latin comparative degree	English anatomical equivalent	Latin superlative degree	English anatomical equivalent
magnus, a, um	great, large, magnus	major, majus	greater, larger, major	maxĭmus, a, um	maximus, major
parvus, a, um	little, small	minor, minus, smaller	lesser, smaller, minor	minĭmus, a, um	minimus, little

Now some notes about the use of Latin degree comparison forms that you should remember.

1. Forms **magnus / parvus** are used, if a solitary anatomical structure is indicated:

forāmen (occipitāle) magnum — foramen (occipital) magnum arteria pancreatica magna — greater pancreatic artery vena magna cerĕbri — great cerebral vein nervus auriculāris magnus — great auricular nerve musculus adductor magnus — adductor magnus muscle nucleus magnus — large nucleus

2. Forms **major / minor** are used if dimensions of two similar and placed next to each other anatomical structures are compared:

ala major / ala minor — greater wing / lesser wing pelvis major / pelvis minor — greater pelvis / lesser pelvis

nervus petrōsus major / nervus petrosus minor — greater petrosal nerve / lesser petrosal nerve

muscălus pectorālis major / muscălus pectorālis minor — pectoral major muscle / pectoral minor muscle

musculus teres major / musculus teres minor — teres major muscle / teres minor muscle

There are some exceptions from this rule:

muscŭlus adductor magnus / muscŭlus adductor minimus — adductor magnus / adductor minimus

vena cardiăca magna / vena cardiăca parva — great cardiac vein / small cardiac vein

vena saphēna magna / vena saphēna parva — great saphenous vein / small saphenous vein

The forms major / minor are most common in Latin anatomical terminology. As for English equivalents of such terms there is no, unfortunately, universal pattern of systematization of their use, and some irregular translation variants sometimes should be used, compare:

anŭlus irĭdis major — outer border of iris anŭlus irĭdis minor — inner border of iris

One more example. It isn't clear why the equivalent to *arteria pancreatica magna* in English is *greater pancreatic artery*, though there isn't any artery with the opposite sense (lesser, smaller, minor) near this artery. Such examples can be numerous

- 3. Forms maximus / minimus are used in two meanings:
- a) in the meaning of the positive degree parvus (little):

digitus minimus — little finger (in the list of the terms of general anatomy).

But in terms with the noun muscle are so-called Latin Technical Termini (naturally, in English pronunciation as in other similar cases) used:

musculus extensor digiti minimi — extensor digiti minimi musculus adductor digiti minimi brevis — adductor digiti minimi brevis musculus opponens digiti minimi — opponens digiti minimi

In these cases the English equivalent *minimus* is to be understood as "the least".

b) forms **maximus** / **minimus** only in the meaning the greatest / the least are used in the following terms:

musculus glutēus maximus — gluteus maximus muscle musculus gluteus minimus — gluteus minimus muscle musculus scalēnus minimus — scalenus minimus muscle

And only in one case the English form of the superlative degree is used:

foramı́na venārum minimārum — openings of the smallest (cardiac) veins

§ 36. EXERCISES

1. Write down the dictionary form of each word, translate it into English and make up the Genitive form of each word combination:

ala major; cartilāgo alaris major; cornu majus; facies anterior; ganglion cervicāle superius; incisūra vertebrālis inferior; ligamentum longitudināle anterius; nervus alveolāris inferior; pervis major; spina tympanīca major; sulcus minor, tubercūlum majus

2. Write down the dictionary form and translate into English:

arcus anterior atlantis; arteria thyroidea ima; concha nasālis suprēma; crista tubercūli majōris; facies anterior partis petrōsae; fossa cranii anterior; labium faciēi inferius; muscūlus longissĭmus capĭtis (thorācis); muscūlus palpĕbrae superiōris; nervus splanchnĭcus imus, paries anterior gastris; pars libĕra membri superiōris; plica duodēni major; spina iliăca posterior inferior; sulcus sinus petrōsi inferiōris; vena saphēna parva

3. Write down the dictionary form and translate from English into Latin: adductor magnus muscle; anterior ethmoidal opening; bursa of the broadest muscle of back; crest of greater tubercle; gluteus minimus muscle; great

auricular nerve; lesser horn; greater palatine groove; greater petrosal nerve; groove for inferior petrosal sinus; groove for lesser petrosal nerve; highest nuchal line; inferior surface of the tongue; large nucleus; latissimus dorsi (muscle); lesser pelvis; lesser splanchnic nerve; lesser wing of sphenoidal bone; lower articular process; lower lip; major sublingual duct; posterior longitudinal ligament; small saphenous vein; smaller rhomboid muscle; superior nerve node; teres minor muscle; upper (lower) head

Attention! Constructions with the preposition for + adjective + noun are to be translated into Latin as the **Genitive form without a preposition**: canal for vertebral artery — canālis arteriae vertebrālis.

§ 37. VOCABULARY TO LESSON 5

Latin-English vocabulary Nouns of the 1st declension

ala, ae f — wing concha, ae f — concha (shell-shaped hole) crista, ae f — crest fossa, ae f — fossa (little hole) palpěbra, ae f — eyelid plica, ae f — fold spina, ae f — spine

Nouns of the 2nd declension

duodēnum, i n — duodenum labium, i n — lip membrum, i n — limb

Nouns of the 3rd declension

atlas, ntis m — atlas (the first cervical vertebra) cartilāgo, ĭnis f — cartilage gaster, tris f — stomach paries, ĕtis m — wall pelvis, is f — pelvis thorax, ācis m — thorax, chest

Adjectives of the 1st group

imus, a, um — imus (ima), lower longissĭmus, a, um — the longest parvus, a, um — little, small saphēnus, a, um — saphenous suprēmus, a, um — supreme, the highest thyr(e)oideus, a, um — thyroid

Adjectives of the 2nd group

alveolāris, e — alveolar cervicālis, e — cervical

longitudinālis, e — longitudinal vertebrālis, e — vertebral

Adjectives in the form of comparative degree

anterior, ius — anterior

posterior, ius — posterior

superior, ius — superior

inferior, ius — inferior

major, ius — major, greater

minor, ius — minor, lesser, smaller

English-Latin glossary

anterior — anterior, ius

auricular — auriculāris, e

adductor — (muscŭlus) adductor, ōris m

back — dorsum, i n

broadest — latissĭmus, a, um

bursa (pouch, sac) — bursa, ae f

ethmoidal — ethmoidālis, e

gluteal — glutēus, a, um

greater — major, jus

head — caput, itis n

highest — suprēmus, a, um

imus, ima — imus, a, um

inferior — inferior, ius

large — magnus, a, um

latissimus — latissimus, a um

lesser — minor, us

lip — labium, i n

longitudinal — longitudinālis, e

lower — inferior, ius

magnus, magnum — magnus, a, um

major — major, jus

minimus — minimus, a, um

minor — minor, us

nerve node — ganglion, i n

nucleus — nucleus, i m

nuchal — nuchālis, e

pectoral — pectorālis, e

petrosal — petrosus, a, um

rhomboid — rhomboideus, a, um

saphenous — saphēnus. a, um

smaller — minor, us

sphenoidal — sphenoidālis, e splanchnic — splanchnĭcus, a, um superior, upper — superior, ius thyroid — thyr(e)oideus, a, um

Lesson 6 The masculine gender in the third declension of nouns. Names of muscles performing different functions

§ 38. MASCULINE NAMES IN THE THIRD DECLENSION FROM THE POINT OF VIEW OF THEIR ENDINGS IN THE NOMINATIVE AND THE GENITIVE

All masculine names in the third declension may be grouped according to the following table:

Nominative	Genitive	Example	Exceptions
ending	ending		
-er	-ēris	trochanter, ēris m	cadāver, ĕris n cadaver, dead body
	-ĕris	trochanter	tuber, ĕris n tuber, tuberosity
	-tris	vomer, ĕris m vomer	gaster, tris f stomach
		venter, ntris m belly of	mater, tris f mater, cerebral coat
		the muscle	
-es	-ĕdis	pes, pedis m foot	
	-ĕtis	paries, ĕtis m <i>wall</i>	
-ex	-ĭcis	cortex, ĭcis m cortex, crust	
-0	-ĭnis	homo, ĭnis m <i>man</i>	
	-ōnis	pulmo, ōnis m <i>lung</i>	
-or	-ōris	tumor, ōris m tumor	arbor, ŏris f <i>tree</i>
			cor, cordis n <i>heart</i>
-os	-oris	flos, floris m flower	os, oris n mouth
			os, ossis n bone

Learning by heart this table helps constitute agreement of adjectives and nouns.

§ 39. SOME EXPLANATIONS TO THE EXCEPTIONS PRESENTED IN THE TABLE

- 1. The noun arbor is used to denote two anatomical structures having a shape similar to a tree:
 - a) arbor bronchiālis (bronchial tree)
- b) arbor vitae cerebelli (arbor vitae of cerebellum, medullar body of cerebellum having a form of a tree in its sections).

- 2. The noun mater in the combination with adjectives takes the second place:
- a) dura mater encephăli (cranialis) dura mater of brain (cranial dura mater)
 - b) pia mater medullae spinālis spinal pia mater
 - c) arachnoidea mater arachnoid mater

§ 40. LATIN NAMES OF MUSCLES PERFORMING DIFFERENT FUNCTIONS

Latin names of muscles performing different functions (rotation, raising, pressing, bending and so on) consist of two words. The noun muscūlus (m.) is put in the first place with the name of the muscle following it:

- m. (muscŭlus) levātor Levator
- m. (muscŭlus) massēter Masseter
- m. (muscŭlus) tensor Tensor

As we see, English equivalents contain merely the name of a muscle. This rule relates to all muscle names of English anatomical terms.

It is important to remember that in Latin terms the following strict word order of muscle names is observed.

- 1. The noun muscle takes the 1st place.
- 2. The name of muscle takes the 2nd place.
- 3. The name of the structure, where the muscle is functioning, takes the third place and this name consisting of one or two words is always presented in the Genitive.
- 4. If the muscle has an adjective (*long, short, vast* and so on), this adjective is the last in the combination:

Extensor digiti minimi — muscŭlus extensor digiti minimi

Flexor pollicis brevis — muscŭlus flexor pollicis brevis

Pronator quadratus — muscŭlus pronātor quadrātus

Tensor veli palatini — muscŭlus tensor veli palatīni

Levator anguli oris — muscŭlus levātor angŭli oris

As we can see, Latin technical terms predominate in English equivalents. Genuine English names are absent and Latin words are transliterated.

As to the Latin names of muscles which denote different functions, they are, as a rule, nouns of the third declension with the ending -or, more seldom -er. To be more precise, 18 muscles have the ending -or and only 3 — the ending -er.

In two cases, there are several muscle names to denote the same function. So muscles named arrector, cremaster, levator may fulfill elevation. The muscles compressor, constrictor, sphincter fulfil compression. In these cases every muscle has its certain sphere of application which is to be memorized.

§ 41. EXERCISES

1. Give the dictionary form of every word and translate from Latin:

ala voměris; arachnoidea mater; arbor vitae cerebelli; cadāver homǐnis; cortex renis; dura mater craniālis seu dura mater encephăli; paries externus ductus cochleāris; paries gastris posterior, pars superior pedis dextri; pia mater spinālis; tumor pariĕtis gastris; venter anterior musculi digastrici; vestibulum oris

2. Write down the dictionary form and translate into Latin:

angle of mouth; bronchial tree; cardiac notch of left lung; dorsal artery of foot; frontal tuber of cranium; greater trochanter and lesser trochanter; intelligent man (as a biological species); parietal tuber; pelvic part of ureter; posterior wall of stomach; right border of heart; sole of the foot; vomerine groove (=groove of vomer)

3. Write down the dictionary form and translate into English:

musculus adductor digiti minimi; musculus levator labii superioris; musculus levator scapulae; musculus pronator quadratus; musculus sphincter pupillae; musculus tensor fasciae latae; pars profunda musculi masseteris

4. Write down the dictionary form and translate from English into Latin:

Adductor minimus; Depressor of lower lip; Extensor indicis; Flexor digiti minimi brevis; Flexor pollicis longus; Rotator of neck; inferior Constrictor of pharynx; Tensor veli palatini

§ 42. VOCABULARY TO LESSON 6

Latin-English dictionary Nouns of the 1st declension

fascia, ae f — fascia planta, ae f — sole pupilla, ae f — pupil scapŭla, ae f — scapula, shoulder blade vita, ae f — life

Nouns of the 2nd declension

cerebellum, i n — cerebellum digitus, i m — finger vestibulum, i n — vestibule

Nouns of the 3rd declension

m. adductor, ōris m — adductor (bringing muscle) arbor, ŏris f — tree arbor vitae — arbor vitae cadāver, ĕris n — cadaver (dead body) cortex, ĭcis m — cortex (crust) homo, ĭnis m — man m. levator, ōris m — levator (elevating muscle)

```
mater, tris f — mater (cerebral coat)
m. massēter, ēris m — masseter (chewing muscle)
os, oris n — mouth
pes, pedis m — foot
m. pronātor, ōris m — pronator (muscle turning the forearm)
ren, renis m — kidney
seu — or
m. sphincter, ēris m — sphincter (compressing muscle)
m. tensor, ōris m — tensor (straining muscle)
tumor, ōris m — tumor (swelling, growth)
vomer, ēris m — vomer
venter, tris m — belly (of the muscle)
                         Adjectives of the 1st group
arachnoideus, a um — arachnoid
digastricus, a um — digastric
durus, a, um — solid
dura mater — dura mater
latus, a, um — broad
fascia lata — fascia lata
quadrātus, a, um — square, quadrate (muscle), quadratus (pronator)
                         Adjectives of the 3rd group
cochleāris, e — cochlear
craniālis, e — cranial
spinālis, e — spinal
                           English-Latin glossary
Adductor (bringing muscle) — m. adductor, ōris m
border — margo, ĭnis m
bronchial — bronchiālis, e
Constrictor (compressing muscle) — m. constrictor, ōris m
Depressor (lowing muscle) — m. depressor, ōris m
digitus, digiti — digitus, i m
dorsal — dorsālis, e
Extensor (unbending muscle) — m. extensor, ōris m
Flexor (bending muscle) — m. flexor, ōris m
foot — pes, pedis m
frontal — frontālis, e
heart — cor, cordis n
index, indicis (index finger) — index, ĭcis m
lung — pulmo, ōnis m
man — homo, ĭnis m
mouth — os, oris n
```

palatinum, palatine — palatīnus, a, um parietal — parieālis, e pelvic — pelvĭcus, a, um pharynx — pharynx, yngis m pollex, pollicis (thumb) — pollex, ĭcis m Rotator (rotating muscle) — m. rotātor, ōris m stomach — gaster, tris f Tensor (straining muscle) — m. tensor, ōris m tree — arbor, ŏris f trochanter — trochanter, ēris m ureter — urēter, ēris m velum (curtain) — velum, i n vomer — vomer, ĕris m wall — paries, ĕtis m

Lesson 7 FEMININE GENDER IN THE THIRD DECLENSION NOUNS

§ 43. SYSTEMATIZATION OF THE FEMININE NAMES IN THE THIRD DECLENSION

All feminine names in the third declension may be systematized in the following table:

Nominative ending	Genitive ending	Examples	Exceptions
-do	-ĭnis	longitūdo, ĭnis f length	tendo, ĭnis m tendon, sinew
-go	-ĭnis	cartilāgo, ĭnis f cartilage	margo, ĭnis m <i>border, edge</i>
-io	-ōnis	articulatio, ōnis f joint	
-as	-ātis	cavĭtas, ātis f cavity	atlas, ntis m <i>atlas;</i> pancreas, ătis n <i>pancreas;</i> vas, vasis n <i>vessel</i>
-is	-is (parisyllaba)	cutis, is f skin	axis, is m <i>axis</i> canālis, is m <i>canal</i> unguis, is m <i>nail</i>
-is	-ĭdis (imparisyllăba)	pyrămis, ĭdis f <i>pyramid</i>	pulvis, ĕris m <i>powder</i> sanguis, ĭnis m <i>blood</i>
-us	-ūdis	incus, ūdis f incus, little bone of the ear	
consonant + s	consonant +tis	pars, partis f part	dens, dentis m tooth
vowel + x	vowel + -cis	radix, īcis f root	fornix, ĭcis m fornix, arch;
(except -ex)	vowel + -gis		hallux, ūcis m hallux, toe;
			coccyx, ygis m coccyx, tailbone thorax, ācis m thorax, chest
consonant + x	consonant + -cis	falx, falcis f falx, sickle	larynx, ngis m larynx
	consonant + -gis	phalanx, ngis f <i>phalanx</i>	pharynx, ngis m pharynx

§ 44. EXERCISES

1. Write down the dictionary form, translate from Latin into English:

articulatio capĭtis costae; axis bulbi externus; basis pyramĭdis renālis; cartilāgo alāris major; cavĭtas oris propria; cervix dentis canīni; diamĕter pelvis transversa; margo ciliāris irĭdis; margo liber unguis; margo utĕri dexter; meatus acustĭcus auris dextrae; os coccygis; ostium apendĭcis vermiformis; pars libĕra gingīvae; plexus venōsus canālis nervi hypoglossi; regio thorācis posterior; sanguis venōsus et arteriōsus; terminatio nervi cutis; tuberosĭtas phalangis distālis; vas lymphatĭcum superficiāle

2. Write down the dictionary form, translate into Latin:

accessory pancreas; anterior arch of atlas; blood vessel of hallux; body of nail; canal of great stony nerve; cartilage of nasal septum; cavity of thorax, ciliary margin of iris; endocrine part of pancreas; fornix of pharynx; free part of upper (lower) limb; greater palatine canal; head of phalanx; inguinal falx or conjoint tendon; knee joint; laryngeal vestibule (=vestibule of larynx); neck of the tooth; right medial division; ring-shaped part of fibrous vagina; root canal of tooth; superior ligament of incus; surface of incisor tooth; tale of pancreas; third molar tooth or wisdom tooth; tuberosity of distal phalanx; tympanic cavity of middle ear

§ 45. VOCABULARY TO LESSON 7

Latin-English dictionary Nouns of the 1st declension

cauda, ae f — tail gingīva, ae f — gingiva, gum tunĭca, ae f — membrane

Nouns of the 2nd declension

bulbus, i m — eyeball diaměter, tri f — diameter ostium, i n — orifice utěrus, i m — uterus

Nouns of the 3rd declension

appendix, ĭcis f — appendix auris, is f — ear cavĭtas, ātis f — cavity cervix, īcis f — cervix coccyx, ygis m — coccyx, coccygeal bone iris, ĭdis f — iris (central part of the eye) phalanx, ngis f — phalanx pyrămis, ĭdis f — pyramid sanguis, ĭnis m — blood terminatio, ōnis f — ending unguis, is m — nail

Nouns of the 4th declension

meātus, us m — meatus (passage) plexus, us m — plexus (network, chiefly of veins or nerves)

Adjectives of the 1st group

arteriōsus, a um — arterial acustĭcus, a, um — auditory canīnus, a um — canine proprius, a, um — proper transversus, a, um — transverse venōsus, ā, um — venous

Adjectives of the 2nd group

alāris, e — alar ciliāris, e — ciliary distālis, e — distal renālis, e — renal superficiālis, e — superficial vermiformis, e — vermiform

English-Latin glossary

accessory — accessorius, a, um blood — sanguis, ĭnis m cavity — cavitas, ātis f ciliary — ciliāris, e conjoint — conjunctīvus, a, um distal — distālis, e division — divisio, ōnis f ear — auris, is f endocrine — endocrīnus, a, um falx — falx, falcis f fornix — fornix, ĭcis m hallux — hallux, ūcis m incisor — incisīvus, a um incus — incus, ūdis f inguinal — inguinalis, e iris — iris, ĭdis f larynx — larynx, yngis m limb — membrum, i n medial — mediālis, e middle — medius, a, um molar — molāris, e molar tooth — dens molāris

nail — unguis, is m
pancreas — pancreas, ătis n
phalanx — phalanx, ngis f
tail — cauda, ae f
third — tertius, a, um
tendon — tendo, ĭnis m
tympanic — tympanĭcus, a, um
wisdom — sapientia, ae f

Lesson 8 Neutral gender in the third declension nouns

§ 46. SYSTEMATIZATION OF THE NEUTRAL NAMES OF THE THIRD DECLENSION

All neutral names in the third declension may be systematized in the following table:

Nominative ending	Genitive ending	Examples	Exception
-al	-ālis	anĭmal, ālis n <i>animal</i>	
-ar	-āris	calcar, āris n <i>spur</i>	
-е	-is	rete, is n <i>network</i>))
-en	-ĭnis	abdōmen, ĭnis n <i>abdomen</i>	lien, ēnis m <i>spleen</i> ren, renis m <i>kidney</i> pecten, ĭnis m <i>pecten, crest</i>
-ma (words of Greek origin)	-ătis	diaphragma, ătis n diaphragm	forma, ae f form; gemma, ae f bud; mamma, ae f breast; norma, ae f norm; rima, ae f rima, fissure, opening; squama, ae f squamous part, scales; struma, ae f goiter
-ur	ŏris ŭris	femur, ŏris n <i>femur, thigh bone</i> sulfur, ŭris n <i>sulphur</i>	
-us	ěris ŏris uris	glomus, ĕris n glomus, enlargement pectus, ŏris n chest crus, cruris n (1.shank, leg; 2. crus, limb (auditory ossicle); 3.bundle (of myocardium)	
-ut	-ĭtis	caput, ĭtis n (head)	

Attention! In the noun hepar the last but one vowel of the Genitive form is short: hepătis. Moreover, the stem of this form contains the consonant "t".

§ 47. SOME EXPLANATIONS CONCERNING THE NOUNS HAVING SIMILAR ENDINGS BUT DIFFERENT GENDER AND DECLENSION

Now, after having analyzed practically all noun endings of the third declension in the Nominative and the Genitive you can see that sometimes nouns of different gender and declension may possess the same ending in the Nominative. We can single out at least three groups of such nouns.

1. The most numerous are the nouns with the final element **-us** in the Nominative. Such nouns are found in the 2nd declension and are, as a rule, masculine, but, as we shall see in the pharmaceutical part of our course, the names of trees with the ending -us are feminine. Compare:

muscŭlus, i m; sulcus, i m but: Eucalyptus, i f

The ending **-us** may have the nouns of the feminine and neutral genders belonging to the 3rd declension:

incus, ūdis f; corpus, ŏris n.

Finally, not only the nouns of the masculine gender (ductus, us m; processus, us m) have the ending — us in the 4th declension. You should memorize the noun manus, us f (hand), and in the pharmaceutical part you will come across the word Quercus, us f (oak).

- 2. When studying the endings of the neutral gender in the 3rd declension you could pay attention to the two groups of the nouns with the ending -ma:
- 1) diaphragma, ătis n (nouns of Greek origin) but 2) gemma, ae f (seven nouns of Latin origin).
- 3. Finally, let us analyse the nouns with the ending **-er**. They are not very numerous and may occur among masculine nouns of the 2nd declension (cancer, cri m). Some of them may be feminine (diameter, tri f). The nouns of the 3rd declension with such an ending may be masculine (trochanter, ēris m), feminine (mater, tris f) and neutral (tuber, ĕris n).

Summing up, we have to conclude that a Nominative ending can never give us complete and correct information about the grammar status of a noun. We should memorize every noun only in the dictionary form with all its three elements. Only in this way we can avoid making bad grammar mistakes.

§ 48. EXERCISES

1. Make up grammar agreement of the adjectives with the following nouns: arcus (dentālis, e; superior, ius; venōsus, a, um); caput (longus, a, um; brevis, e; anterior, ius); cartilāgo (accessorius, a, um; major, jus; alāris, e); crus (ampullāris, e; osseus, a, um; dexter, tra, trum); ligamentum (latus, a, um; longitudinālis, e; minor, us); margo (sinister, tra, trum; teres, ĕtis; superior, ius);

paries (posterior, ius; internus, a, um; simplex, ĭcis); rete (venōsus, a, um; articulāris, e; simplex, ĭcis); tuber (frontālis, e; anterior, ius; major, jus)

2. Write down the dictionary form and translate into English:

caliculus gustatorius seu gemma gustatoria; corpus adipōsum orbitae; corpus ossis femŏris; crus anterius capsulae internae; diaphragma pelvis; forāmen mastoideum ossis temporālis; glomus caroticum; pecten ossis pubis; porta hepătis; rima vestibuli laryngis; segmentum renis superius; squama ossis occipitālis; systēma respiratorium

3. Write down the dictionary form of each word, translate into Latin:

accessory spleen; anterior region of thigh; body of gallbladder; central nervous system; culmen of the body of cerebellum; dorsal venous network of hand; epigastric region of abdomen; fissure for ligamentum longum of liver; forhead and occiput of head; gastric surface of spleen; hand region; inferior segment of right kidney, lactiferous duct of breast; left crus of diaphragm; mobile liver; optic chiasm; pulvinar of thalamus; rete mirabile; simple membranous crus; squamous part of frontal bone; stroma and parenchyma of thyroid gland; stroma of iris; tegmen of the fourth ventricle; the longest muscle of head

§ 49. VOCABULARY TO LESSON 8

Latin-English vocabulary 1st declension

capsŭla, ae f — capsula

pubes, is f — pubis

```
gemma, ae f — bud
orbĭta, ae f — orbit
porta, ae f — porta (gate of the liver)
rima, ae f — fissure, opening
squama, ae f — squamous part, scales
vesīca, ae f — bladder
                                2nd declension
calicŭlus, i m (gustatorius) — bud
segmentum, i n — segment
                                3rd declension
crus, cruris n — 1) shank, leg; 2) crus, limb (of auditory ossicle); 3) bundle (of
myocardium)
diaphragma, ătis n — diaphragm
femur, ŏris n — femur, thigh (bone)
hepar, ătis n — liver
glomus, ĕris n — body, enlargement (choroidal), glomus (aortic)
pecten, ĭnis m — pecten (crest)
```

rete, is n — 1) rete (mirabile); 2) network (dorsal venous network of hand) systēma, ătis n — system

Adjectives of the 1st group

adipōsus, a, um — fat

carotĭcus, a, um — carotid

felleus, a, um (=biliaris, e) — gall (+Noun)

gustatorius, a, um — taste (+Noun)

osseus, a, um — bony

respiratorius, a, um — respiratory

Adjectives of the 2nd group

ampullāris, e — ampullary

biliāris, e (=felleus, a, um) — gall (+Noun)

dentālis, e — dental

longitudinālis, e — longitudinal

English-Latin vocabulary

breast — mamma, ae f

central — centrālis, e

chiasm — chiasma, ătis n

crus — crus, cruris n

culmen — culmen, ĭnis n

diaphragm — diaphragma, ătis

epigastric — epigastricus, a, um

forhead — sincĭput, ĭtis n

fourth — quartus, a, um

gallbladder — vesīca fellea (=vesīca biliāris)

gastric — gastricus, a, um

hand — manus, us f

lactiferous — lactiferus, a, um

liver — hepar, ătis n

membranous — membranaceus, a, um

mobile — mobilis, e

occiput — occiput, itis n

optic — opticus, a, um

parenchyma — parenchyma, ătis n

pulvinar — pulvīnar, āris n

rete — rete, is n

spleen — lien, ēnis m

stroma — stroma, ătis n

system — systēma, ătis n

tegmen — tegmen, ĭnis n

thalamus — thalămus, i m thigh — femur, ŏris n ventricle — vertricŭlus, i m

Lesson 9 Nominative plural of nouns and adjectives

§ 50. NOMINATIVE PLURAL ENDINGS OF NOUNS AND ADJECTIVES

The Nominative plural forms for both nouns and adjectives are formed by adding the Nominative plural endings to their stem. These endings, particularly in the 2nd, 3rd and 4th declensions, depend on the gender and declension of nouns and adjectives, as shown in this table:

	ĺ	Nominative		Nominative	Nominative
Declension	Gender	Singular	Stem	Plural endings	Plural Form
I	f	vertebra	vertebr-	-ae	vertebrae
		thoracica	thoracic-		thoracicae
	m	sulcus	sulc-	-i	sulci
		dexter	dextr-		dextri
II	n	septum	sept-	-a	septa lata
11		latum	lat-		
		ganglion	gangli-		ganglia otĭca
		otĭcum	otic-		
	m	homo	homin-	-es	homĭnes
		sapiens	sapient-		sapientes
	f	pars	part-	es	partes
III		commūnis	commun-		commūnes
111		rete	ret-	-ia	retia
	n	mirabĭle	mirabil-		mirabilia
	11	foramen	foramin-	-a	foramĭna
		anterius	anterior-		anteriōra
IV	m	processus	process-	-us	processus
IV	n	cornu	corn-	-ua	cornua
V	f	facies	faci-	-es	facies

As we can observe, only neutral nouns of the 3rd declension have two variants. The following rules of their ending differentiation are to be memorized.

1. Neutral nouns with the endings -al, -ar, -e in the Nominative singular get the ending -ia:

animal (Nom. sing.) — animalia (Nom. plur.) pulvīnar (Nom. sing.) — pulvinaria (Nom. plur.) rete (Nom. sing.) — retia (Nom. plur.)

2. Neutral adjectives of the 3^{rd} declension except for adjectives in the comparative form get the ending -ia:

Dictionary form	Neutral form	Stem	Nominative Plural form

Dictionary form	Neutral form	Stem	Nominative Plural form
acer, cris, cre	acre	acr-	acria
celer, ĕris, ĕre	celěre	celěr-	celeria
frontālis, e	frontāle	frontāl-	frontālia
brevis, e	breve	brev-	brevia
sapiens, ntis	sapiens	sapient-	sapientia
impar, ăris	impar	impar-	imparia
simplex, ĭcis	simplex	simplĭc-	simplĭcia

Nouns which don't belong to the first point of the shown above rule as well as adjectives in the comparative form get the ending -a in the Nominative plural:

foramen superius (sing.) — foramĭna superiōra (plur.)

caput minus (sing.) — capĭta minōra (plur.)

§ 51. ABBREVIATIONS OF NOMINATIVE PLURAL FORMS USED IN ANATOMICAL TERMS

A certain number of nouns in the anatomical terms is used in the shortened forms. You have to memorize these abbreviations:

Singul	ar form	Plura	al form
Full form			Abbreviation
arteria	A.	arteriae	Aa.
bursa	B.	bursae	Bb.
forāmen	F.	foramĭna	Forr.
ganglion	Gangl.	ganglia	Gangll.
glandŭla	Gl.	glandŭlae	Gll.
ligamentum	Lig.	ligamenta	Ligg.
muscŭlus	M.	muscŭli	Mm.
nervus	N.	nervi	Nn.
nucleus	Nucl.	nuclei	Nucll.
ramus	R.	rami	Rr.
vagīna	Vag.	vagīnae	Vagg.
vena	V.	venae	Vv.

§ 52. EXERCISES

1. Write down the dictionary form, translate into Latin and then make up the Nominative plural of each word combination:

cervical surface; coccygeal horn; greater palatine canal; impar ganglion; inferior nuchal line; jugular foramen; posterior tubercle; rete mirabile; sphenoid process; superior nasal meatus; temporal fossa; thoracic region; tympanic cavity; zygomatic bone

2. Write down the dictionary form and translate into English:

Aa. ciliāres posteriōres breves; cartilagĭnes laryngis; Forr. palatīna minōra; Gangll. pelvĭca; Gll. thyroideae accessoriae; impessiōnes digitātae seu juga cerebralia; labia oris; Ligg. collateralia; Mm. rotatōres cervīcis; Nn. splanchnĭci sacrāles; nomĭna anatomĭca; Nucll. vestibulāres; orgăna ocŭli accessoria; ossa

cranii; partes corpŏris humāni; plicae transversae recti; radīces craniāles; rami capsŭlae internae; rami cardiăci thoracĭci; Rr. dorsāles linguae; regiōnes membri superiōris; systemăta genitalia viri et femĭnae; Vv. hepatĭcae dextrae; Vv. temporāles profundae

3. Write down the dictionary form and translate into Latin:

anterior and posterior divisions; auditory ossicles; blood vessels of retina; borders of the nail; cavities of the body; costal notches; cranial nerves and sutures; eyebrows and eyelashes; general terms; incisive canals; joints of pelvic girdle; lesser palatine foramina; minor salivary glands; muscular branches of common fibular (peroneal) nerve; muscles of back proper; permanent teeth; planes, lines and regions; posterior ethmoidal cells; renal pyramids; true and false ribs; transverse folds of rectum; roots, trunks and cords of brachial plexus

§ 53. VOCABULARY TO LESSON 9

Latin-English vocabulary 1st declension

femĭna, ae f — woman plica, ae f — fold sutūra, ae f — suture

2nd declension

jugum, i n — yoke ramus, i m — branch rectum, i n — rectum vir, i m — man

3rd declension

impressio, ōnis f — impression nomen, ĭnis n — name

Adjectives of the 1st group

anatomicus, a, um — anatomical digitātus, a, um — digitate humānus, a, um — human oticus, a, um — otic

Adjectives of the 2nd group

alveolāris, e — alveolar cerebrālis, e — cerebral collaterālis, e — collateral dorsālis, e — dorsal genitālis, e — genital

English-Latin glossary

brachial — brachiālis, e branch — ramus, i m

cell — cellŭla, ae f cord — fascicŭlus, i m division — divisio, ōnis f eyebrow — supercilium, i n eyelash — cilium, i n false — spurius, a, um fibular (=peroneal) — fibulāris (=peronēus, a, um) fossa — fossa, ae f fold — plica, ae f general — generālis, e girdle — cingŭlum, i n jugular — jugulāris, e impar — impar, ăris incisive — incisīvus, a, um line — linea, ae f mirabile — mirabĭlis, e muscular — musculāris, e notch — incisūra, ae f ossicle — ossicŭlum, i n permanent — permanens, ntis plane — planum, i n proper — proprius, a, um retina — retĭna, ae f salivary — salivarius, a. um suture — sutūra, ae f true — verus, a, um trunk — truncus, i m term — termĭnus, i m zygomatic — zygomaticus, a, um

Lesson 10 Genitive plural of nouns and adjectives

§ 54. GENITIVE PLURAL ENDINGS OF NOUNS AND ADJECTIVES

Both nouns and adjectives get the Genitive plural forms by adding the Genitive plural endings to their stem depending mostly on noun and adjective declension, as one may see in the following table:

Declension	Gender	Nominative singular	Stems	Genitive plural endings	Genitive plural forms
I	f	vertĕbra thoracĭca	vertebr- thoracic-	-ārum	vertebrārum thoracicārum

Declension	Gender	Nominative singular	Stems	Genitive plural endings	Genitive plural forms
	m	sulcus	sulc-	Trans a gr	sulcōrum
II		dexter	dextr-	_	dextrōrum
11	n	ganglion	gangl-	-ōrum	gangliōrum
		otĭcum	otic-		oticōrum
	m	canālis	canal-		canalium
		brevis	brev-		brevium
III		dens	dent-	-ium	dentium
111		permanens	permanent-		permanentium
	f	pars	part-		partium
		laterālis	lateral-	-ium	lateralium
	n	vertebrāle	vertebral-		vertebralium
		os	oss-		ossium
		simplex	simplic-		simplicium
		rete	ret-		retium
III		articulāre	articular-		articularium
111	m	margo	margin-		margĭnum
		anterior	anterior-		anteriōrum
	f	articulatio	articulation-	um	articulationum
		inferior	inferior-	-um	inferiōrum
	n	forāmen	foramin-		foramĭnum
		majus	major-		majōrum
IV	m	arcus	arc-	lilim	arcuum
1 V	n	cornu	corn-	-uum	cornuum
V	f	facies	faci-	-ērum	faciērum

As we can see, masculine, feminine and neutral nouns and adjectives of the third declension have two variants of the endings.

The ending **-ium** is added to the stems of:

- 1. Parisyllaba, i. e. the masculine and feminine nouns which have equal number of syllables in the Nominative and Genitive: canālis, is m *canal*; basis, is f *base*.
- 2. Masculine, feminine and neutral nouns, if their stem ends with two consonants: dens, dentis m *tooth*; pars, partis f *part*; os, ossis n *bone*.
- 3. Neutral nouns with the endings **-al**, **-ar**, **-e** in the Nominative singular: anı̃mal, ālis n *anı̃mal*; calcar, āris n *calcar* (*spur*); rete, is n *net*, *network*
- 4. Masculine, feminine and neutral adjectives in the positive degree, see in the table above the adjectives articulāris, e articular; brevis, e short; laterālis, e lateral; permanens, ntis permanent; simplex, ĭcis simple.

The ending **-um** is added to the stems of:

1. All nouns which don't belong to the three first groups of the explained above rules, see, e. g., in the table the nouns margo, ĭnis m *border*; articulatio, ōnis f *joint*; forāmen, ĭnis n *opening*.

2. Masculine, feminine and neutral adjectives in the comparative degree, see in the table the adjectives anterior, ius *anterior*; inferior, ius *upper*; major, jus *major*, *larger*, *greater*.

Some Latin nouns are used only in plural and their dictionary forms are accordingly represented in the Nominative and Genitive plural: fauces, faucium f fauces; species, ērum (speciērum) f species.

Attention! The noun vas, vasis n in singular belongs to the third declension, but in plural — to the second one. Compare: *nervi vasis* — nerves of a vessel, but *nervi vasōrum* — nerves of the vessels.

§ 55. EXERCISES

1. Write down the dictionary form of each word and make up Genitive plural form of each word combination:

anterior tubercle; costal process; floating rib; greater wing; internal base; left spur; lesser opening; lesser sublingual duct; longitudinal ligament; long root; permanent tooth; posterior surface; respiratory region; right crest; sacral horn; short muscle; simple joint; venous network; vertebral canal

- 2. Write down the dictionary form of each word and translate into English: ligamenta ossiculōrum auditoriōrum; medulla ossium flava et rubra; muscŭli arrectōres pilōrum; muscŭli palāti et faucium; nervi vasōrum lymphaticōrum; ostia venārum pulmonalium; plexus cavernōsi conchārum; processus accessorius vertebrārum lumbalium; situs viscĕrum inversus; vagīnae fibrōsae digitōrum manus
 - 3. Give the dictionary form and translate into Latin:

arteries of lower limbs; curvature of the stomach walls; dividing walls of the frontal sinuses; grooves for extensor muscle tendons; heads of the true, false and floating ribs; muscles of auditory ossicles; muscles of soft palate and faucium; nerves and vessels of vessels; nodules of semilunar cusps; sinuses of the venae cavae (Gen. plur.!); surface of the permanent teeth; tubercles of thoracic vertebrae (Gen. plur.!)

§ 56. VOCABULARY TO LESSON 10

Latin-English vocabulary Nouns of the 1st declension

medulla, ae f — medulla vagīna, ae f (of muscle) — sheath

Nouns of the 2nd declension

ossicŭlum, i n — ossicle ostium, i n — opening palātum, i n — palate pilus, i m — hair

Nouns of the 3rd declension

m. arrector, oris m — arrector fauces, ium f — fauces viscus, ĕris n; usually Plur. viscĕra, um n — viscera, inner organs

Nouns of the 4th declension

manus, us f — hand situs, us m — site

Adjectives of the 1st group

auditorius, a, um — auditory cavernōsus, a, um — cavernous fibrōsus, a, um — fibrous flavus, a, um — yellow inversus, a, um — inverse ruber, bra, brum — red

Adjectives of the 2nd group

lumbālis, e — lumbar pulmonālis, e — pulmonary

English-Latin glossary

cavae — cavus, a, um curvature — curvatūra, ae f cusp — valvŭla, ae f extensor (unbending muscle) — m. extensor, ōris m false — falsus, a, um floating — fluctuans, ntis limb — membrum, i n nodule — nodŭlus, i n ossicle — ossicŭlum, i n palate — palātum, i n permanent — permanens, ntis respiratory — respiratorius, a, um semilunar — semilunāris, e soft — mollis, e spur — calcar, āris n stomach — gaster, tris f true — verus, a, um venae — vena, ae f wall — paries, ĕtis m

Lesson 11

Accusative singular and plural of nouns and adjectives. prepositions used with the accusative

§ 57. ACCUSATIVE SINGULAR AND PLURAL ENDINGS

The Latin Accusative case reflects the direct object by answering the questions "Whom? What?". In this function it corresponds to the Russian case called "Винительный" or in German — to the case Akkusativ.

Both nouns masculine and feminine as well as adjectives get the Accusative forms by adding the corresponding endings to their stem, as one may see in the table below. Neutral nouns and adjectives have no special Accusative endings: Accusative singular form corresponds to the form of the Nominative singular and the Accusative plural form — to the form of the Nominative plural:

Dec- len- sion	Gen- der	Nominative singular	Acc. sing. ending	Accusative singular form	Acc. pl. ending	Accusative plural form
I	f	vena cava	-am	venam cavam	-as	venas cavas
II	m	ramus dexter sulcus palatīnus	-um	ramum dextrum sulcum palatīnum	-os	ramos dextros sulcos palatīnos
11	n	ganglion otĭcum septum longum	=Nom. sing.	ganglion otĭcum septum longum	=Nom.pl. (-a)	ganglia otĭca septa longa
	m	margo anterior canālis nutriens	-em	margĭnem anteriōrem canālem nutrientem	-es	margines antriores; canales nutrientes
III	f	pars laterālis basis simplex pelvis major	-em	partem laterālem basim simplĭcem pelvim majōrem	-es	partes laterāles bases simplĭces pelves majōres
	n	rete capillāre crus posterius	=Nom. sing.	rete capillāre crus posterius	=Nom. pl. (-a,-ia)	retia capillaria crura posteriōra
	m	processus	-um	processum	-us	processus
IV	n	cornu	=Nom. sing.	cornu	=Nom. pl. (-ua)	cornua
V	f	facies	-em	faciem	-es	facies

Some ending variants are seen in the third declension. Nouns in the Accusative singular can get endings -im or -em. The ending -im should have:

- 1. Nouns with the ending **-sis** in the Nominative singular: basis, is f *basis* basim; dosis, is f *dose* dosim
- 2. Nouns pelvis, is f *pelvis* pelvim; febris, is f *fever* febrim; tussis, is f *cough* tussim

§ 58. Prepositions used with the Accusative

Prepo- sition	Meaning	Examples	Translation
ad	1) to, toward	ad nervum trigeminum	to the trigeminal nerve
	2) for	ad usum externum	for the external use
	3) during, in	ad morbum	in the hypertonic disease
		hypertonĭcum	
ante	before,	ante operationem	before the operation
	in front of	ante pulmōnem dextrum	in front of the right lung
circum	(a)round	circum liēnem	around the spleen
contra	for	contra febrim	for the fever
in	in, into, on (when	in oesophăgum	into the oesophagus
	answering the question	in partem dextram	on the right part
	"where to?", Russian	in canālem longum	in the long canal
	"куда?")		
infra	below, under	infra cor	below (under) the heart
inter	among, between	inter vasa manus	among the vessels of the hand
		inter duo ossa	between two bones
intra	inside	intra thorācem	inside the thorax
per	1) through, via	per canālem optīcum	through (via) the optic canal
	2) by (means of)	per ligamenta	by (means of) the ligaments
post	after,	post operationem	after the operation
	behind	post costam	behind the rib
sub	under (when answering	sub scapŭlam dextram	under the right shoulder blade
	the question "where	sub ganglion	under the submandibular
	to?", Russian "куда?")	submandibulāre	ganglion
super,	above	super (supra) marginem	above the left margin
supra		sinistrum	
		supra (super) labium	above the upper lip
		superius	

§ 59. EXERSICES

1. Give the dictionary form of each word, make up forms of the Nominative singular, Accusative singular and plural:

anterior margin; ascending artery; external base; frontal surface; greater pelvis; hepatic duct; left lung; lesser horn; lymphatic vessel; nasal bone; right part; respiratory system; short nerve; vertebral canal

2. Give the dictionary form of each word, translate into English:

adītus ad antrum; ante operationem difficilem; ante pulmonem dextrum; circum oculum dextrum; in canālem dentis incisivi; in parietem gastris; inter ossa; intra venam faciālem; in musculos laryngis; per os; per pelvim minōrem; per rectum; post partum; rami ad medullam oblongātam; sub cor; sub ligamenta flava

3. Give the dictionary form of each word, translate into Latin:

above the left lung; after death; among the incisors; before and after childbirth; between the leg bones; by means of the long canal; for cough; for internal (external) use; into the deep vein; inside the stomach artery; on

the superior surface; round the mouth; through the abdomen; under the right kidney; via the common carotid artery

§ 60. VOCABULARY TO LESSON 11

Latin-English vocabulary Prepositions used with the Accusative

ad — 1) to; 2) for; 3) during ante — before, in front of circum — around, round contra — against in (to the question "where to?", Russian "куда?") — in, into, on infra — below, under intra — among, between (two objects) per — through, via 2) by (means of) post — after (time), behind (place) sub (to the question "where to?", Russian "куда?") — under super, supra — above, over

Other words

adĭtus, us m — aditus antrum, i n — antrum, cave auricularis, e — auriculare difficĭlis, e — difficult flavus, a, um — yellow medulla, ae f — medulla oblongātus, a, um — oblongata (medulla)

English-Latin vocabulary Prepositions

above — super, supra
after — post
among (more than two objects) — inter
around — circum
before — ante
behind — post
between (two objects) — inter
by (means of) — per
during — ad
for — ad
in — in (to the question "where to?")
in front of — ante
inside — intra
into — in (to the question "where to?")

on — in (to the question "where to?")
round — see around
to — ad
through — per
under — infra, sub (to the question "where to?")

Other words

ascending — ascendens, ntis childbirth — partus, us m cough — tussis, is f death — mors, mortis f leg — pes, pedis m operation — operatio, ōnis f use — usus, us m

Lesson 12 Ablative singular and plural of nouns and adjectives. Prepositions used with the ablative

§ 61. ABLATIVE AND ITS FORMATION

Ablative is the Latin case reflecting different circumstances and conditions which characterize the indirect object (mood of the action, time, place, reason and so on).

Both nouns and adjectives get the Ablative forms by adding the corresponding endings to their stems, as one may see in the table below:

Dec- len- sion	Gen- der	Nominative singular	Abl. sing. ending	Ablative singular form	Abl. plur. ending	Ablative plural form
I	f	vena cava	-ā	vena cava	-is	venis cavis
II	m	ramus dexter sulcus palatīnus ganglion otĭcum	-0	ramo dextro sulco palatīno ganglio otīco	-is	ramis dextris sulcis palatīnis gangliis oticis
	n	septum longum		septo longo		septis longis
	m	margo anterior canālis nutriens	-e (-i)	margine anteriore canale nutrienti	-ĭbus	marginībus anteriorībus canalībus nutrientībus
III	f	pars laterālis basis simplex	-e	parte laterāli basi simplĭci	-ĭbus	partībus lateralībus basībus simplicībus
	n	rete capillāre crus posterius	(-i)	reti capillāri crure posteriōre		retĭbus capillarĭbus crurĭbus

						posteriorĭbus
IV	m	processus	-u	processu	-ĭbus	processĭbus
1 V	n	cornu	-u	cornu		cornĭbus
V	f	facies	-е	facie	-ēbus	faciēbus

Some ending variants are seen in the third declension. Nouns and adjectives in the Ablative singular can get endings -e or -i.

The ending -i is added to the stem of:

- 1. Neutral nouns with the endings -al, -ar, -e in the Nominative singular (we have already mentioned these nouns in the previous lessons): anı̃mal, ālis n animāli; calcar, āris n calcāri; rete, is n reti.
- 2. Four feminine nouns: pelvis, is f *pelvis* pelvi; febris, is f *fever* febri; tussis, is f *cough* tussi.
 - 3. Feminine nouns with the ending **-sis**: basis, is f base basi.
- 4. Masculine, feminine and neutral adjectives in the positive degree as well as participles: brevis, e brevi; capillāris, e capillāri; simplex, ĭcis simplĭci; fluctuans, ntis fluctuanti.

The ending **-e** is added to the stem of:

- 1. All nouns which don't belong to the first three groups of the explained above rules, see, e. g., in the table the nouns canālis, margo, pars, crus.
- 2. Masculine, feminine and neutral adjectives in the comparative degree, see in the table the adjective anterior, ius and posterior, ius.

§ 62. Prepositions used with the Ablative

Proposition	Meaning	Examples	Translation
a, ab (before	from	a sulco rhināli	from rhinal sulcus
a vowel)	Hom	ab axe optĭco	from optical axis
cum	with	cum nervo faciāli	with facial nerve
cum	With	cum febri continua	with continued fever
de	about	de ossĭbus cranii	about the skull bones
	1) from (about the	e canāle sacrāli	from the sacral canal
2 (2Y)	movement from within)	e cavitāte abdomīnis	from the abdomen cavity
e (ex)	2) of, from (about material)	ex fructĭbus Rosae	of dog-rose fruits
		e fibris elastĭcis	from elastic fibers
in	(when answeing the	in cavitāte pleurāli	in the pleural cavity
ın	question "where?") in, on	in facie unguis	on the nail surface
nro	for	pro reti venōso	for venous network
pro	101	guttae pro ocŭlis	drops for eyes
		sine pancreăte	without accessory
sine	without	accessorio	pancreas
		sine dentĭbus serotĭnis	without wisdom teeth
sub	(when answeing the question "where?") under	sub cute capĭtis sub narcōsi locāli	under the skin of head under a local anesthesia

§ 63. EXERCISES

1. Give the dictionary form of each word, make up the forms of the Ablative singular and plural:

accessory pancreas; continued fever; bony tissue; canine tooth; floating rib; inner base; left canal; lesser pelvis; long spur; lymphatic vessel; right region; sacral horn; short nerve; simple joint

2. Give the dictionary form of each word; translate from Latin into English:

ab angŭlo inferiore scapŭlae; a crista capĭtis costae; cum febri continua; de structūra partium corpŏris humāni; de termĭnis generalĭbus; glandŭlae sine ductĭbus; in facie unguis; in regionĭbus membri superioris; pro reti venoso; sanguis ex vena pro analỹsi; sub muscŭlis facialĭbus; sub tunĭca musculāri; tunĭca e textu connectivo

3. Give the dictionary form of each word; translate from English into Latin:

about the abdominal muscles; a medicine from the forest plants; for external use; for nervous system; from the head to the feet; from the surface of knee; in the heart artery; in the thoracic vein; on the nose skin; under a local (general) anesthesia; with a wandering kidney; without upper wisdom teeth

§ 64. VOCABULARY TO LESSON 12

Latin-English vocabulary Prepositions used with the Ablative

a, ab — from
cum — with
de — about, of
e, ex — from, of
in (when answering the question "where?") — in, on
pro — for
sine — without
sub (when answering the question "where?") — under

Other words

connectīvus, a, um — connective continuus, a, um — continued faciālis, e — facial generālis, e — general glandŭla, ae f — gland humānus, a, um — human musculāris, e — muscular scapŭla, ae f — scapula structūra, ae f — structure termĭnus, i m — term

tunĭca, ae f — layer, coat

English-Latin vocabulary

anesthesia — anaesthesia, ae f continued — continuus, a, um forest — silvestris, e general — generālis, e local — locālis, e medicine — medicamentum, i n plant — planta, ae f wandering — migrans, ntis

Lesson 13 Prefixes in anatomical terminology

§ 65. Prefixation in the word building

Prefixation is the way of word building by adding prefixes to the stem of nouns or adjectives. As a result new meanings of the word are received in which any additional circumstances characteristic of the noun or adjective arise, mainly in respect of space if it concerns anatomical terms, e. g.:

brachium, i n (brachium) + ante (before) \rightarrow antebrachium, i n — antebrachium

cervicālis, e (cervical) + endo (within) → endocervicālis, e — endocervical cutaneus, a, um (cutaneous) + sub (under) → subcutaneus, a, um — subcutaneous

§ 66. Prefixes in anatomical terminology

Both Greek and Latin prefixes are widely used in anatomical terms. Some of them have the same meaning and in these cases choosing the prefix depends only on tradition of using this or that word in a certain term. In other cases, Greek and Latin prefixes don't duplicate the meaning of each other. According to this connection, we place Greek and Latin prefixes in two tables.

Greek and Latin prefixes with identical meaning

Meaning	Greek prefix	Latin prefix	Latin examples and English equivalents	
above – under				
above, over	epi-	super-	epigastrium, i n — epigastrium	
			superficiālis, e — superficial	
		supra-	suprarenālis, e — suprarenal	
below,	hypo-	infra-	hypoglossus, a um — hypoglossal	

Meaning	Greek prefix	Latin prefix	Latin examples and English equivalents		
under	-		infraorbitālis, e — infraorbital		
		sub-	sublinguālis, e — sublingual		
before – behind					
after,	meta-	post-,	metatarsus, i m — metatarsus		
behind		retro-	postcavālis, e — postcaval		
			retromandibulāris, e — retromandibular		
			inside – outside		
within	en-, endo-	intra-	encephălon, i n — brain		
			endocervicālis, e — endocervical		
			intracellularis, e — intracellular		
outside, of	ecto-, exo-	extra	ectoderma, ătis n — ectoderm		
	·		exoskelěton, i n — exoskeleton		
			extracellulāris, e — extracellular		
		betwe	een or the middle part		
between or	dia-, di-,	inter-	diastēma, ătis n — diastema		
the middle	meso-,		mesoderma, ătis n — mesoderm		
part	mes-		mesencephălon, i n — mesencephalon, the midbrain		
1			intercostālis, e — intrecostal		
			together, joined		
together,	syn-	col-,	synostōsis, is f — synostosis; symphysis,		
joined	sym-	com-,	is f — symphysis; commissūra, ae f — commissure;		
J = === = =	2)	con-, cor-	collaterālis, e — collateral		
		, , , , ,	connectīvus, a, um — connective		
			m.corrugātor, ōris m — corrugator		
			not, without		
absence,	a-, an-	in-, im-,	azygos (undeclinable) — azygous		
denying	(before a	ir-	anonymus, a, um — innominate		
y8	vowel)	-	insensibĭlis, e — insensible; impar, ăris — impar;		
	, 5 , , 51)		irregulāris, e — irregular		
		1	against, opposite		
against,	anti-	contra-	antitrăgus, i m — antitragus		
opposite	41111	Jona	anticorpus, ŏris n — antibody		
opposite			contralaterālis, e — contralateral		
	1	1	from, away from		
away	apo-	a-, ab-	apocrīnus, a, um — apocrine		
from	про	u , uo	apophysis, is f— apophysis		
110111			m. abductor, ōris m — abductor		
around, round					
around	peri-	circum-	pericardium, i n — pericardium		
around	peri-	Circuiii-	circumorālis, e — circumoral		
through					
through	dia-	per-	diaphragma, ătis n — diaphragm		
unougn	uia-	per-	perspiratio, ōnis f — perspiration		
			out of		
out, out of	ec-, ex-	e-, ex-	eccrīnus, a, um — eccrine		
			efferens, ntis — efferent		

Meaning	Greek prefix	Latin prefix	Latin examples and English equivalents
			exostōsis, is f—exostosis
			excretorius, a, um — excretory

Greek and Latin prefixes without mutual semantic duplication

Greek prefix	Latin prefix	Meaning	Latin examples and English equivalents
_	ad-, ac-,	adition, mo-	adrenālis, e — adrenal
	af-, ap-	vement nearer	accessorius, a, um — accessory
			afferens, ntis — afferent
			appendix, ĭcis f — appendix
_	de-	1. removing	m. detrūsor, ōris m — detrusor
		2. downward	m. depressor, ōris m — depressor
_	dis-, dif-, di-	spreading	disseminātus, a, um — disseminated
			diffūsus, a, um — diffuse
			m. dilatator, ōris m — dilator
_	in-, im-	moving	infundibŭlum, i n — infundibulum
		inward	impressio, ōnis f — impression
_	re-	again or	reactio, ōnis f — reaction
		repeated action	recessus, us m — recessus, recess
			reuniens, ntis — reunient
para-		beside, near	paracervix, īcis f — paracervix
			paranasālis, e — paranasal

§ 67. GREEK AND LATIN NUMERALS AS PREFIXES

Meaning	Greek prefix	Latin prefix	Latin examples and English equivalents
one	mono-	uni-	mononucleāris, e — mononuclear
			unicellulāris, e — unicellular
two	di-	bi-	digastrĭcus, a um — digastric
			bifurcatio, onis f — bifurcation
three	tri-	tri-	trigōnum, i n — trigonum, triangle, trigone
			trigemĭnus, a, um — trigeminus
four	tetra-	quadri-	tetrăpus, ŏdos — tetrapus
			quadrīceps, ipītis — quadriceps
half	hemi-	semi-	hemispherium, i n — hemisphere
			semicanālis, is m — semicanal

§ 68. EXERCISES

1. Give the dictionary form of each word and translate into English taking into consideration the meaning of prefixes:

adhesio interthalamica; apparātus respiratorius seu systēma respiratorium; circumferentia articulāris; dentes decidui; eminentia collaterālis; fibrae periventriculāres; glandŭla parotidea accessoria; impressio suprarenālis; lamella circumferentiālis externa; ligamenta metacarpalia interossea; mesocōlon transversum; muscŭlus bipennātus; ossa metatarsi; plexus submucōsus; processus intrajugulāris; sectiōnes mesencephalĭci; spatium retropharyngēum;

substantia perforāta interpedunculāris; symphysis intervertebrālis; synchondrōsis intraocipitālis; tractus paraventriculohypophysiālis; tragus et antitrāgus auriculae; trigōnum cervicāle anterius; vena retromandibulāris

2. Give the dictionary form of each word and fill in the gaps with the most suitable Latin prefixes using, if necessary, Atlas of Human Anatomy:

arteria ...currens; arteria ...flexa scapŭlae; canālis ...circulāris; ligamenta ...capsularia; muscŭlus ...pressor angŭli oris; muscŭlus ...pennātus; nervus ...dūcens; orgăna ocŭli ...cessoria; recessus ...hepatĭci; vas sanguineum ...fŏrans; zona ...certa

- 3. Give the dictionary form of each word and *fill in the gaps with* the most *suitable* Greek prefixes using, if necessary, Atlas of Human Anatomy:
- ... colon descendens; ...condỹlus laterālis; fossa ...helicis; ...gōnum habenŭlae ...encephăli; glandŭla ...statĭca; glandŭlae ...crinae; muscŭlus ...gastrĭcus; plexus ... gastrĭcus; recessus ... tympanĭcus; regiochondriăca; ... spherium cerebelli; spatium ...pharyngēum; tractus ... encephalĭcus nervi trigemĭni
 - 4. Give the dictionary form of each word and translate into Latin:

accessory pancreatic duct; common interosseous artery; external intercostal muscles; fascia of forearm; interclavicular ligament; intermandibular suture; interlobar artery; intraglandular lymphatic node; interosseal nerves of leg; parapharyngeal space; paravesical fossa; preoccipital noch; semilunar folds of colon; submandibular gland; supraorbital veins; suprapleural membrane

§ 69. VOCABULARY TO LESSON 13

Latin-English glossary Nouns of the 1st declension

auricŭla, ae f — auricle; pinna circumpherentia, ae f — circumference eminentia, ae f — eminence lamella, ae f — lamella

Nouns of the 2nd declension

antebrachium, i n — antebrachium, forearm antitrăgus, i m — antitragus diencephălon, i n — diencephalon hemispherium, i n — hemisphere mesencephălon, i n — mesencephalon mesocōlon, i n — mesocolon metatarsus, i m — metatarsus spatium, i n — space tragus, i m — tragus trigōnum, i n — trigone

Nouns of the 3rd declension

adhesio, ōnis f — adhesion antihĕlix, ĭcis f; anthĕlix, ĭcis f — antihelix (anthelix) symphÿsis, is f — symphysis synchondrōsis, is f — synchondrosis syndesmōsis, is f — syndesmosis

Nouns of the 4th declension

apparātus, us m — apparatus recessus, us m — recess

Adjectives of the 1st and 2nd declensions

bipennātus, a, um — bipennate biventer, tra, trum — two-bellied deciduus, a, um — deciduous digitātus, a, um — digitate endocrīnus, a, um — endocrine epitympanīcus, a, um — epitympanic incertus, a, um — incerta(zona) interosseus, a, um — interosseal, interosseous interthalamīcus, a, um — interthalamic hypochondriācus, a, um — hypochondriac hypogastrīcus, a, um — hypogastric mesencephalīcus, a, um — mesencephalic

Adjectives of the 3rd declension

circumferentiālis, e — circumferential collaterālis, e — collateral extracapsulāris — extracapsular interpedunculāris, e — interpeduncular intervertebrālis, e — intervertebral intrajugulāris, e — intrajugular intraoccipitālis, e — intraoccipital metacarpālis, e — metacarpal pancreatīcus, a, um — pancreatic paraventriculohypophysiālis, e — paraventriculohypophysial periventriculāris, e — periventricular retromandibulāris, e — retromandibular semicirculāris, e — semicircular suprarenālis, e — suprarenal

English-Latin vocabulary

forearm — antebrachium, i n interclavicular — interclaviculāris, e interlobar — interlobāris, e intermandibular — intermandibulāris, e interosseous — interosseus, a, um intercostal — intercostālis, e intraglandular — intraglandulāris, e parapharyngeal — parapharyngeālis, e paravesical — paravesicālis, e preoccipital — preoccipitālis, e semilunar— semilunāris, e submandibular — submandibulāris, e supraorbital — supraorbitālis, e suprapleural — suprapleurālis, e

§ 70. MODEL (SAMPLE) OF THE FINAL TEST IN ANATOMICAL TERMINOLOGY

- 1. Give the dictionary form of each word, translate the terms into English:
- 1) paries anterior gastris; 2) vestibŭlum oris; 3) margo liber unguis; 4) pecten ossis pubis; 5) partes corpŏris humāni; 6) plexus cavernōsi conchārum; 7) ostia venārum pulmonalium.
 - 2. Give the dictionary form of each word, translate the terms into Latin:
- 1) deep vein of the right leg; 2) teres minor muscle; 3) groove for inferior petrosal sinus; 4) surface of incisor tooth; 5) planes, lines and regions; 6) heads of the true, false and floating ribs; 7) eyebrows and eyelashes.
 - 3. Give the dictionary form of each word, translate the terms into Latin:
- 1) by means of the long canal; 2) through the abdomen; 3) with a wandering kidney; 4) for nervous system; 5) glands without ducts.

To cope with this final test you have to review (revise) thoroughly every home task because all the terms of this test have been taken from your exercises. But the most effective way to success is your thorough learning and preparation for every lesson during the time of your studies.

Latin-english vocabulary

A a, ab (Abl) from accessorius, a, um accessory acustĭcus, a, um auditory **ad (Acc.)** 1) to; 2) for; 3) during adhesio, onis f adhesion adipōsus, a, um fat adĭtus, us m aditus ala, ae f wing alāris, e alar alveolaris, e alveolar ampullāris, e ampullary analysis, is f analysis anatomicus, a, um anatomical angŭlus, i m angle ante (Acc.) 1) before (time); 2) in front of (place) antebrachium, i n antebrachium, forearm anterior, ius anterior antihělix, ĭcis f; anthělix, **ĭcis f** antihelix (anthelix) antitrăgus, i m antitragus antrum, i n antrum, cave apex, icis m apex, top apparātus, us m apparatus appendix, ĭcis f appendix arachnoideus, a um arachnoid arbor, ŏris f tree arbor vitae arbor vitae arcus, us m arch arteria, ae f artery arteriōsus, a um arterial articularis, e articular articulatio, onis f joint atlas, ntis m atlas (the first cervical vertebra)

auditorius, a, um auditory auricula, ae f auricle; pinna auricularis, e auricular auris, is f ear axis, is m axis

B
basis, is f base
biliāris, e (=felleus, a, um) gall
 (+noun)
bipennātus, a, um bipennate
biventer, tra, trum two-bellied
brevis, e short
bulbus, i m (ocŭli) eyeball

C cadāver, ĕris n cadaver (dead body) caliculus, i m (gustatorius) bud canālis, is m canal cancer, cri m cancer canīnus, a um (dens) canine (tooth) capsula, ae f capsule caput, itis n head cardiăcus, a, um cardiac caroticus, a, um carotid cartilago, inis f cartilage cauda, ae f tail cavernōsus, a, um cavernous cavitas, ātis f cavity celer, ĕris, ĕre rapid, quick (pulse) cerebellum, i n cerebellum cerebrālis, e cerebral cervicālis, e cervical cervix, īcis f cervix ciliāris, e ciliary circum (Acc.) around, round circumferentialis, e circumferential circumferentia, ae f circumference

coccygēus, a, um coccygeal coccyx, ygis m coccyx, coccygeal bone cochlearis, e cochlear collaterālis, e collateral communicans, ntis communicative compositus, a, um complex concha, ae f concha (shellshaped hole) connectīvus, a, um connective continuus, a, um continued contra (Acc.) against, for (cough) cor, cordis n heart cornu, us n horn, hornshaped process corpus, ŏris n body cortex, ĭcis m cortex (crust) costa, ae f rib costālis, e costal craniālis, e cranial cranium, i n skull crista, ae f crest crus, cruris n 1) shank, leg;

- 2) crus, limb (of auditory ossicle);
- 3) bundle (of myocardium) **cum (Abl.)** with **cutis, is f** skin

D

de (Abl.) about, of
deciduus, a, um deciduous
dens, dentis m tooth
dens canīnus canine tooth
dens deciduus deciduous tooth
dens incisīvus incisor tooth
dens molāris molar tooth
dens permănens permanent tooth
dens premolāris premolar tooth
dens sapientiae wisdom tooth
dentālis, e dental
dexter, tra, trum right
diaměter, tri f diameter

diaphragma, ătis n diaphragm diencephălon, i n diencephalon difficilis, e difficult digastricus, a um digastric digitātus, a, um digitate digitus, i m finger, toe distālis, e distal dorsālis, e dorsal ductus, us m duct duodēnum, i n duodenum dura mater dura mater (the outermost meninx of the brain) durus, a, um solid

\mathbf{E}

e, ex (Abl.) from, of
eminentia, ae f eminence
encephălon i n brain
endocrīnus, a, um endocrine
et and
epitympanĭcus, a, um epitympanic
externus, a, um external
extracapsulāris extracapsular

F

faciālis, e facial

facies, ēi f face, surface
fascia, ae f fascia
fascia lata fascia lata
fauces, ium f fauces
febris, is f fever
felleus, a, um (= biliaris, e) gall
 (+noun)
femĭna, ae f woman
femur, ŏris n femur, thigh (bone)
fibra, ae f fibre
fibrōsus, a, um fibrous
flavus, a, um yellow
forāmen, ĭnis n opening
fossa, ae f fossa (little hole)
frontālis, e frontal

G

ganglion, i n nervous node
gaster, tris f stomach
gemma, ae f bud
generālis, e general
genitālis, e genital
gingīva, ae f gingiva, gum
glandŭla, ae f gland
glomus, ěris n a cluster of blood
vessels, glomus
gustatorius, a, um taste (+noun)

H

hemispherium, i n hemisphere
hepar, ătis n liver
hepatĭcus, a, um
homo, ĭnis m man
humānus, a, um human
hyoideus, a, um hyoid, sublingual
(bone)
hypochondriăcus, a, um
hypochondriac
hypogastrĭcus, a, um hypogastric
hypoglossus, a, um hypoglossal,
sublingual (nerve)

I

iliăcus, a, um iliac
impar, ăris impar, unpaired
impressio, ōnis f impression
imus, a, um imus (ima), the lowest
in (Acc., when answering
the question "where to?",
Russian "куда?") in, into, on
in (Abl., when answering
the question "where?",
Russian "где?") in, on
incertus, a, um incerta (zona)
incisīvus, a, um (dens) incisor
incisūra, ae f incisure, slit or notch
inferior, ius inferior

infra (Acc.) below, under inter (Acc.) among, between (two objects) interclavicularis, e interclavicular intercostālis, e intercostal interlobāris, e interlobar intermandibulāris, e intermandibular internus, a, um internal interosseus, a, um interosseal, interosseous interpeduncularis, e interpeduncular interthalamicus, a, um interthalamic intervertebrālis, e intervertebral intra (Acc.) inside, in intraglandularis, e intraglandular intrajugulāris, e intrajugular intraoccipitālis, e intraoccipital inversus, a, um inverse iris, ĭdis f iris (central part of the eye)

J

jugum, i n yoke

L

labium, i n lip
lamella, ae f lamella
larynx, yngis m larynx
latus, a, um broad
liber, ĕra, ĕrum free
ligamentum, i n ligament
lingua, ae f tongue
longissĭmus, a, um the longest
longitudinālis, e longitudinal
longus, a, um long
lumbālis, e lumbar
lymphatĭcus, a, um lymphatic

M

magnus, a, um large (vein), magnus (m. adductor), great (nerve) major, jus major, greater, larger

mandibula, ae f lower jaw, mandible manus, us f hand margo, ĭnis m margin, border massēter, ēris m see below m. masseter mastoideus, a, um mastoid mater, tris f mater (cerebral coat) maxilla, ae f maxilla, upper jaw meātus, us m meatus (passage) medulla, ae f medulla membrum, i n limb mesencephalĭcus, a, um mesencephalic mesencephălon, i n mesencephalon mesocolon, i n mesocolon metacarpālis, e metacarpal metatarsus, i m metatarsus minor, us minor, lesser, smaller minimus, a, um the least, minimus molāris, e (dens) molar (tooth) musculāris. e muscular musculus, i m muscle m. adductor, ōris m adductor (bringing muscle) m. arrector, ōris m arrector (muscle elevating hair) m. levātor, ōris m levator (elevating muscle) m. massēter, ēris m masseter **m. pronātor, ōris m** pronator (muscle turning the forearm) m. rotātor, ōris m rotātor m. sphincter, ēris m sphincter (compressing muscle)

N nasālis, e nasal nasus, i m nose nervus, i m nerve nucleus, i m nucleus

m. tensor, ōris m tensor

(straining muscle)

nomen, ĭnis n name

0

oblongātus, a, um rather long occipitālis, e occipital ocŭlus, i m eye operatio, ōnis f operation orbĭta, ae f orbit orgănon, i n organ os, oris n mouth os, ossis n bone osseus, a, um bony ossicŭlum, i n ossicle ostium, i n opening, orifice otĭcus, a, um otic

palatīnus, a, um palatine palātum, i n palate palpěbra, ae f eyelid pancreaticus, a, um pancreatic parapharyngeālis, e parapharyngeal paraventriculohypophysiālis, e paraventriculohypophysial paravesicālis, e paravesical paries, ĕtis m wall parotideus, a, um parotid pars, partis f part partus, us m childbirth, delivery parvus, a, um little, small pecten, ĭnis m pecten (crest) pelvicus, a, um pelvic pelvis, is f pelvis per (Acc.) 1) through, via; 2) by (means of) periventricularis, e periventricular permănens, entis (dens) permanent (tooth) pes, pedis m foot petrōsus, a, um stony phalanx, ngis f phalanx pius, a, um (mater) pia (mater)

pilus, i m hair planta, ae f sole plexus, us m plexus (network, chiefly of veins or nerves) plica, ae f fold porta, ae f porta (gate of the liver) post (Acc.) after (time), behind (place) posterior, ius posterior premolāris, e (dens) premolar (tooth) preoccipitalis, e preoccipital pro (Abl.) for processus, us m process profundus, a, um deep proprius, a, um proper pubes, is f pubis pulmo, ōnis m lung pulmonālis, e pulmonary pulsus, us m pulse pupilla, ae f pupil pyrămis, ĭdis f pyramid

Q quadrātus, a, um square, quadrate (muscle), quadratus (pronator)

radix, īcis f radix, root
ramus, i m branch
recessus, us m recess
rectum, i n rectum
regio, ōnis f region
ren, renis m kidney
renālis, e renal
respiratorius, a, um respiratory
rete, is n 1) rete (mirabile);
2) network (dorsal venous of hand)
retromandibulāris, e
retromandibular
retropharyngēus, a, um
retropharyngeal

rima, ae f fissure, opening ruber, bra, brum red

sacrālis, e sacral sanguis, ĭnis m blood saphēnus, a, um saphenous sapiens, ntis intelligent, clever sapientia, ae f wisdom scapula, ae f scapula, shoulder blade sectio, onis f section segmentum, i n segment semicirculāris, e semicircular semilunāris, e semilunar septum, i n septum, dividing wall simplex, icis simple sine (Abl.) without sinister, tra, trum left sinus, us m sinus, hollow curvature or cavity situs, us m site spatium, i n space spina, ae f spine spinālis, e spina splanchnicus, a, um splanchnic squama, ae f squamous part, scales sternum, i n sternum, breastbone structūra, ae f structure sub (Acc., when answering the question "where to?", Russian "куда?"; Abl., when answering the question "where?", Russian "где?") under sublinguālis e sublingual (except for nerve and bone) submandibulāris, e submandibular submucōsus, a, um submucous substantia, ae f substance

sulcus, i m sulcus, furrow or groove

super, supra (Acc.) above, over superficiālis, e superficial superior, ius superior supraorbital supraorbitālis, e suprapleurālis, e suprapleurālis, e suprarenālis, e suprarenal suprēmus, a, um supreme, the highest sutūra, ae f suture symphysis, is f symphysis synchondrosis, is f synchondrosis syndesmosis, is f syndesmosis systēma, ătis n system

T

temporālis, e temporal teres, ĕtis round (except for foramen) terminatio, onis f ending termĭnus, i m term textus, us m tissue thoracicus, a, um thoracic thorax, ācis m thorax, chest thyr(e)oideus, a, um thyroid tractus, us m tract tragus, i m tragus transverses, a, um transverse trigonum, i n trigone tuber, ĕris n tuber, large rounded swelling tubercŭlum, i n tubercle, small rounded swelling

tuberositas, ātis f tuberosity
tumor, ōris m tumor
(swelling, growth)
tunica, ae f 1) layer, coat;
2) membrane
tympanicus, a, um tympanic

U unguis, is m nail utěrus, i m uterus

V

vagīna, ae f (of muscle) vagina, sheath vas, vasis n vessel vena, ae f vein venōsus, a, um venous venter, tris m belly (of the muscle) vermiformis, e vermiform vertěbra, ae f vertebra vertebrālis, e vertebral vesīca, ae f bladder vestibulāris, e vestibular vestibulum, i n vestibule vir, i m man viscus, ĕris n; usually Plur. viscĕra, um n viscera, inner organs vita, ae f life vomer, ĕris m vomer

English-latin vocabulary

A abdomen abdomen, inis n abdominal abdominālis, e about de (Abl.) above super, supra (Acc.) accessory accessorius, a, um adductor (muscŭlus) adductor, ōris m after post (Acc.) among (more than two objects) inter (Acc.) anesthesia anaesthesia, ae f angle angŭlus, i m anterior anterior, ius aorta aorta, ae f apex, top apex, icis m arch arcus, us m around circum (Acc.) artery arteria, ae f articular articulāris, e ascending ascendens, ntis auricular auricularis, e atlas atlas, antis m auditory auditorius, a, um

B

back dorsum, i n
base basis, is f
before ante (Acc.)
behind post (Acc.)
between (two objects) inter (Acc.)
blood sanguis, ĭnis m
body corpus, ŏris n
bone os, ossis n
bony osseus, a, um
border margo, ĭnis m
brachial brachiālis, e
brain cerĕbrum, i n
branch ramus, i m
breast mamma, ae f

broadest latissimus, a, um bronchial bronchiālis, e bursa (pouch, sac) bursa, ae f by (means of) per (Acc.)

(

canal canālis, is m cancer, cri m cancer canine (tooth) canīnus, a, um (dens) cardiac cardiacus, a, um carotid caroticus, a, um cartilage cartilago, inis f cava, cavae cavus, a, um cavity cavitas, ātis f cell cellula, ae f central centralis, e cerebellum cerebellum, I n cervical cervicalis, e cervix cervix, īcis f chiasm chiasma, ătis n childbirth partus, us m ciliary ciliāris, e coccegeal coccygēus, a, um colon colon, i n column columna, ae f common commūnis, e complex compositus, a, um conjoint conjunctīvus, a, um constrictor (compressing muscle) muscŭlus constrictor, ōris m continued continuus, a, um

muscălus constrictor, ōris n continued continuus, a, um cord fascicălus, i m costal costālis, e cough tussis, is f cranial craniālis, e crest crista, ae f crus crus, cruris n culmen culmen, ĭnis n curvature curvatūra, ae f

cusp valvŭla, ae f

D

death mors, mortis f
deep profundus, a, um
dental dentālis, e
depressor (lowing muscle) musculus
depressor, ōris m
diaphragm diaphragma, ătis n
digitus, digiti digitus, i m
distal distālis, e
dividing dividens, entis
division divisio, ōnis f
dorsal dorsālis, e
duct ductus, us m
during ad (Acc.)

\mathbf{E}

ear auris, is f
endocrine endocrīnus, a, um
epigastric epigastrĭcus, a, um
ethmoidal ethmoidālis, e
extensor (unbending muscle)
musculus extensor, ōris m
external externus, a um
eyebrow supercilium, i n
eyelash cilium, i n

F

face facies, ēi f
false falsus, a, um
falx falx, falcis f
fascia fascia, ae f
fauces fauces, ium f (plur.)
fever febris, is f
fibrous fibrōsus, a, um
fibular (=peroneal) fibulāris
 (=peronēus, a, um)
fissure fissūra, ae f
flexor (bending muscle) musculus
 flexor, ōris m
floating fluctuans, ntis

fold plica, ae f
foot pes, pedis m
for ad (Acc.), pro (Abl.)
forāmen, ĭnis n opening
forearm antebrachium, i n
forest silvestris, e
forhead sincĭput, ĭtis n
fornix fornix, ĭcis m
forth quartus, a, um
fossa fossa, ae f
free liber, ĕra, ĕrum
from a, ab(Abl.); e, ex (Abl)
frontal frontālis, e

G

gallbladder vesīca fellea
(=vesīca biliāris)
ganglion, a cluster of nervous cells
ganglion, i n
gastric gastrĭcus, a, um
general generālis, e
girdle cingŭlum, i n
gland glandŭla, ae f
gluteal glutēus, a, um
great magnus, a, um
greater major, jus
groove sulcus, i m

H

hallux hallux, ūcis m hand manus, us f head caput, ĭtis n heart cor, cordis n hepatic hepatĭcus, a, um highest suprēmus, a, um horn cornu, us n hyoid hyoideus, a, um

I ima imus, a, um impar impar, ăris

in in (Acc., when answering the question "where to?"; Abl., when answering the question "where?") incisive incisīvus, a, um incisor incisīvus, a um incus incus, ūdis f index (index finger) index, ĭcis m inferior inferior, ius in front of ante (Acc.) inguinal inguinalis, e inner internus, a, um inside intra (Acc.) intelligent sapiens, entis interclavicular interclaviculāris, e intercostal intercostalis, e interlobar interlobaris, e intermandibular intermandibulāris, e internal internus, a, um interosseal interosseus, a, um interosseous interosseus, a, um into in (Acc., when answering the question "where to?") intraglandular intraglandulāris, e iris iris, ĭdis f

J

joint articulatio, ōnis f **jugular** jugulāris, e

K

kidney ren, renis m **knee** genu, us n

L

lacrimal lacrimālis, e lactiferous lactifěrus, a, um large magnus, a, um larynx larynx, ngis m lateral laterālis, e latissimus latissĭmus, a um left sinister, tra, trum leg pes, pedis m lesser minor, us ligament ligamentum, i n limb membrum, i n line linea, ae f lingual linguālis, e lip labium, i n liver hepar, ătis n local locālis, e long longus, a, um longest longissĭmus, a, um longitudinal longitudinālis, e lower inferior, ius lower jaw, mandible mandibula, ae f lung pulmo, ōnis m lymphatic lymphaticus, a, um

M

magnus, magnum magnus, a, um major major, jus man homo, inis m mandible mandibŭla, ae f margin margo, ĭnis m mastoid mastoideus, a, um meatus meātus, us m medial medialis, e medicine medicamentum, i n membrane membrāna, ae f membranous membranaceus, a, um middle medius, a, um minimus minimus, a, um minor minor, us mirabile mirabilis, e mobile mobilis, e molar molāris, e molar tooth dens molaris mouth os, oris n muscular musculāris, e muscle muscŭlus, i m

N nail unguis, is m

nasal nasālis, e
neck cervix, īcis f
nerve nervus, i m
nerve node ganglion, i n
nervous nervōsus, a, um
network rete, is n
node nodus, i m
nodule nodŭlus, i n
nose nasus, i m
notch incisūra, ae f
nuchal nuchālis, e
nucleus nucleus, i m

0

occipital occipitālis, e
occiput occiput, ĭtis n
on in (Acc. to the question
"where to?", Abl. to the question
"where?")
opening forāmen, ĭnis n
operation operatio, ōnis f
optic optĭcus, a, um
ossicle ossicŭlum, i n
oval ovālis, e

P

palate palātum, i n palatine palatīnus, a, um palatini (veli) palatīnus, a, um pancreas pancreas, ătis n pancreatis pancreas, ătis n parapharyngeal parapharyngeālis, e paravesical paravesicalis, e parenchyma parenchyma, ătis n parietal parietālis, e part pars, partis f pectoral pectoralis, e pelvis pelvis, is f pelvic pelvicus, a, um permanent permanens, ntis peroneal peroneus, a, um petrosal petrosus, a, um

R

radix radix, īcis f
rectum rectum, i n
region regio, ōnis f
renal renālis, e
respiratory respiratorius, a, um
rete rete, is n
retina retĭna, ae f
rhomboid rhomboideus, a, um
rib costa, ae f
right dexter, tra, trum
ring-shaped (=anular) anulāris, e
root, radix radix, īcis f
rotator (rotating muscle) musculus
rotātor, ōris m
round see around

S

sacral sacrālis, e
salivary salivarius, a. um
saphenous saphēnus. a, um
segment segmentum, i n
semilunar semilunāris, e
septum septum, i n
short brevis, e
sinus sinus, us m

simple simplex, ĭcis skin cutis, is f skull cranium, i n small parvus, a, um smaller minor, us soft mollis, e sole planta, ae f space spatium, i n sphenoidal sphenoidalis, e splanchnic splanchnicus, a, um spleen lien, ēnis m spur calcar, āris n squamous squamosus, a, um sternal sternālis, e sternum sternum, i n stomach gaster, tris f stony petrōsus, a, um stroma stroma, ătis n sublingual sublingualis, e submandibular submandibulāris, e superficial superficialis, e superior, upper superior, ius supraorbital supraorbitalis, e suprapleural suprapleurālis, e surface facies. ēi f suture sutūra, ae f system systēma, ătis n

\mathbf{T}

tail cauda, ae f
tegmen tegmen, ĭnis n
temporal temporālis, e
tendon tendo, ĭnis m
tensor (straining muscle) musculus
tensor, ōris m
term termĭnus, i m
thalamus thalămus, i m
thigh femur, ŏris n
third tertius, a, um
thoracic thoracĭcus, a, um
thorax thorax, ācis m
through per (Acc.)

thyroid thyr(e)oideus, a, um
tissue textus, us m
to ad (Acc.)
tongue lingua, ae f
tooth dens, dentis m
top apex, ĭcis m
transverse transversus, a, um
tree arbor, ŏris f
trochanter trochanter, ēris m
true verus, a, um
trunk truncus, i m
tympanic tympanĭcus, a, um

U

under infra (Acc.); sub (Acc. to the question "where to?", Abl. to the question "where ?")
upper superior, ius
upper jaw, maxilla maxilla, ae f
ureter urēter, ēris m
use usus, us m

V

vein vena, ae f
velum (curtain) velum, i n
vena (vein) vena, ae f
venae see vena
venous venōsus, a, um
ventricle vertricŭlus, i m
vertebra vertebra, ae f
vertebral vertebrālis, e
vessel vas, vasis n
vomer vomer, ĕris m

W

wall paries, ĕtis m wandering migrans, ntis wisdom sapientia, ae f

Z

zygomatic zygomaticus, a, um

PART III PHARMACEUTICAL TERMINOLOGY

Lesson 14 Introduction to latin pharmaceutical terminology

§ 71. GENERAL INFORMATION ON LATIN PHARMACEUTICAL TERMINOLOGY

The words pharmacist, pharmaceutical, pharmacy etc. originate from the ancient Greek word *pharmacon*, *i. e.* drug, medicine. Historically, the names of drugs and their component parts as well as the names of drug forms and some other pharmaceutical terms, particularly in medical prescriptions, are given in Latin. Nowadays, the use of Latin in the pharmaceutical practice of every country depends on its national tradition and other factors. Namely, the tradition of using Latin both in drug names and medical prescriptions exists in Russia, the Republic of Belarus, the Ukraine and some other European countries.

To Latin pharmaceutical terms belong:

- 1. Names of drugs: Amidopyrīnum (amidopyrin), Corvalōlum (corvalol), Streptocīdum (streptocide).
- 2. Names of medical plants: Belladonna (belladonna), Digitālis (foxglove), Quercus (oak).
- 3. Names of chemical elements: Kalium (potassium), Oxygenium (oxygen), Sulfur (sulphur).
- 4. Adjectives: Mentha piperīta (pepper mint), Species antiasthmatīcae antiasthmatic species), Suppositoria vaginalia (vaginal suppositories).
- 5. Names of drug forms: Unguentum Tetracyclīni (ointment of tetracycline), Tabulettae Myelosāni (tablets of myelosan), Tinctūra Menthae (tincture of mint).
- 6. Names of the parts of medical plants: Tinctūra radīcis Valeriānae (tincture of valerian root), Herba Valeriānae (herb of valerian), Flores Chamomillae (flowers of matricary).
- 7. Supplementary nouns and adjectives (mainly in medical prescriptions): dosis (dose), numěrus (number), talis (such).

Now let us systematize the use of capital and small letters in Latin pharmaceutical terms.

The capital letter is used:

- 1) In the names of drugs: Codeīnum (codeine), Furacilīnum (furacilin), Validōlum (validol).
- 2) In the names of medical plants: Calendula (calendula), Eucalyptus (eucalyptus), Frangula (buckhorn).
- 3) In the names of chemical elements: Ferrum (iron), Oxygenium (oxygen), Zincum (zinc).

Attention! Nouns of these three groups are written with capital letter in the dictionary form too: Codeīnum, i n; Calendŭla, ae f; Ferrum, i n.

- 4) As the first letter of a name of the drug form, if this name is the first in a multiword term: Linimentum Streptocīdi (liniment of streptocide), Species antiasthmatīcae (antiasthmatic species), Tinctūra Valeriānae (tincture of valerian).
- 5) As the first letter of a name of the plant component, if this name is the first in a multiword term: Herba Valeriānae (herb of valerian), Flores Chamomillae (flowers of matricary), Folia Menthae piperītae (mint pepper leaves).

The small letter is used:

1. In adjectives both in the structure of a term and in the dictionary form: Mentha **piperīta** (piper mint) — piperītus, a, um;

Acĭdum acetylsalicylĭcum (acetylsalicylic acid) — acetylsalicylĭcus, a, um.

2. In drug form names or plant component names being not the first in the term structure as well as in the dictionary form of these names:

Acĭdum acetylsalicylĭcum in **tabulettis** (acetylsalicylic acid in tablets) — tabuletta, ae f; acetylsalicylĭcus, a, um.

Decoctum **corticis** Quercus (decoction of oak bark) — cortex, ĭcis m; decoctum, i n.

3. If a drug form name or a plant component name is used without drug names:

unguenta et linimenta (ointments and liniments); solutio ad usum externum (solution for external use); pulvĕres composĭti (compound powders); folia et flores (leaves and flowers); radix et rhizōma (root and rhizome)

4. In constructions with a preposition indicating prescription, order of drug use or way of storage:

Solutio Furacilīni ad **usum externum** (solution of furacilin for external use); Tabulettae contra **tussim** (tablets for cough); Thea medicinālis pro **infantībus** (medicinal tea for children); Mixtio pro **inhalationībus** in **vitro nigro** (mixture for inhalation in dark phial)

Some other peculiarities of using capital or small letter in pharmaceutical terms will be further described in the subsequent parts of this textbook.

§ 72. THE DRUG FORM NAMES

Every drug is produced in a physical form most adequate for use. Traditionally, three main forms are used: solid, semisolid and liquid.

Solid forms:

Dragées (dragée, a French word which is used without latinization in plural and has no Latin dictionary form) — drops

Granŭla (**granŭlum**, i n) — granules of different form containing drug substances

Pilŭlae (pilŭla, ae f) — pills, small balls with a drug substance

Pulvěres (**pulvis**, **ĕris m**) — powders

Species (**species**, **ērum f**, only Plural form) — species, mixture of different parts of medicinal plants

Tabulettae (tabuletta, ae f) — tablets

Theae (thea, ae f) — teas

Semisolid forms

Emplastra (emplastrum, i n) — plasters

Pastae (pasta, ae f) — pastes, thick ointments

Suppositoria (suppositorium, i n) — suppositories

Unguenta (**unguentum**, **i n**) — ointments

Liquid forms

Decocta (**decoctum**, **i n**) — decoctions

Emulsa (**emulsum**, **i n**) — emulsions

Extracta (extractum, i n) — extracts

Guttae (gutta, ae f) — drops (of liquids)

Infūsa (infūsum, i n) — infusions

Linimenta (**linimentum**, **i n**) — liniments

Mixtūrae (mixtūra, ae f) — mixtures

Mucilagines (**mucilāgo**, **inis** f) — mucilages, liquids containing mucous substances

Olea (**oleum**, **i n**) — oils

Sirūpi (**sirūpus, i m**) — syrups

Solutiones (solutio, onis f) — solutions

Tinctūrae (tinctūra, ae f) — tinctures

Some other drug forms

Aërosōla (aërosōlum, i n) — aerosols

Capsŭlae (capsŭla, ae f) — capsules

Lamellae (=Membranŭlae) ophthalmĭcae (lamella, ae f; membranŭla, ae f) — ophthalmic films with drug

§ 73. COMPONENTS OF MEDICAL PLANTS

cortex, ĭcis m — cortex, bark herba, ae f — herb flos, floris m — flower radix, īcis f — root folium, i n — leaf rhizōma, ătis n — rhizome fructus, us m — fruit semen, ĭnis n — seed

§ 74. MEDICINAL PLANTS IN PHARMACEUTICAL TERMS

Medicinal plant names are mostly nouns of the 1st declension:

Chamomilla, ae f — matricary

Frangŭla, ae f — buckhorn

Some names are nouns of the 2nd declension:

Leonūrus, i m — motherwort

Millefolium, i n — milfoil

Less numerous are nouns of the 3rd declension:

Digitālis, is f — foxglove

Adonis, ĭdis m, f — Adonis

Very rarely nouns of the 4th declension are used: Quercus, us f — oak

One should remember that names of trees are always feminine:

Eucalyptus, i f — eucalypt

Quercus, us f — oak

Some plant names consist of a noun and an adjective:

Mentha piperīta — pepper mint

Adonis vernālis — spring Adonis

Medical plant names are used:

- 1. In the names of liquid drug forms: Tinctūra Valeriānae tincture of valerian; Decoctum cortĭcis Quercus decoction of oak bark.
- 2. In the labels of different packages containing the components of medical plants:

Folia Urtīcae — leaves of nettle; Semen Lini — seed of flax

3. As a component of the medical prescription:

Recĭpe: Extracti Aloës fluĭdi 1 ml — Take: Liquid extract of aloe 1 ml

Recĭpe: Cortĭcis Crataegi 30,0 — Take: Cortex of hawthorn 30,0

As we see, the name of a plant component is always placed before a plant name.

§ 75. THE MORPHOLOGICAL STRUCTURE OF ONE-WORD LATIN DRUG NAMES

One- word drug names usually consist of a noun root, a suffix ($-\bar{\mathbf{n}}$ - is the most common, then follow suffixes $-\bar{\mathbf{o}}$ - and $-\bar{\mathbf{i}}$ -), and, finally, the most common ending — \mathbf{um} :

Codeīnum — codeine; Dibazōlum — dibazol; Saluzīdum — saluzid

In drug names specific Greek and Latin noun roots expressing certain pharmaceutical information are widely used. The knowledge of these most common morphological elements enables to write correctly complicated drug names, which is one of the main tasks of learning the pharmaceutical part of our subject. Let us memorize the first part of these morphological elements:

Morphological root	Meaning	Latin example	English equivalent
-cyclin-	antibiotics-tetracycline	Tetracyclīnum	tetracycline
-cyclo-	making an effect on the metabolic processes	Cycloserīnum	cycloserin
-menth-	product including mint	Menthölum	menthol
-mycīn-	antibiotics-streptomycin	Monomycinum	monomycin
-myco-	antimycotic, against fungi	Mycoseptīnum	mycoseptin
-pyr-	influence on the body temperature	Antipyrīnum	antipyrin
-strept-	different pharmaceutical effects	Streptocīdum	streptocide

You should memorize prefixes of Greek origin used to construct a drug name:

Prefix	Meaning	Latin example	English equivalent
a-, an-	denying, removing	Apressīnum	apressin
(before a vowel)		Analgīnum	analgin
anti-	acting against	antiasthmatĭcus	antiasthmatic
hyper-	increase, elevation	Hyperōlum	hyperol
hypo-	decrease, lowering	Hypothiazīdum	hypothiazid

§ 76. SOME RULES OF BUILDING MULTIWORD PHARMACEUTICAL TERMS

Every multiword Latin pharmaceutical term begins, as a rule, with a drug form name. Then, the drug name follows. If the drug form has an adjective, this adjective is the last in the term:

Extractum Crataegi fluĭdum — liquid extract of hawthorn

Tabulettae Tetracyclīni obductae — coated tablets of tetracycline

Sometimes, the drug name is used without a form name, particularly if the prescription or way of storage is indicated:

Aether pro narcōsi — ether for narcosis

Cycloserīnum in capsulis — cycloserin in capsules

Somatotropīnum humānum pro injectionĭbus — human somatotropin for injections

Thyreoidīnum in tabulettis — thyreoidin in tablets

Latin names of drugs with compound composition can be enclosed into quotation marks or inverted commas. But English equivalents of these names are used without quotation marks or inverted commas, compare:

Aërosolum "Camphomenum" — aerosol of camphomen

 $Suppositoria \ ``Anaesthe solum" -- suppositories \ of \ anaesthe sol$

In the vocabulary you can find indication with which nouns these specific signs are used.

§ 77. EXERCISES

1. Write down the dictionary form of each word and translate it into English:

Extractum Leonūri fluĭdum; Linimentum Aloës; Rhizōma cum radicĭbus Valeriānae; Sirūpus ex fructĭbus Rosae; Solutio "Testosterōnum" pro injectionĭbus; Suppositoria vaginalia cum Synthomycīno; Tabulettae Aspirīni obductae; Tinctūra foliōrum Eucalypti; Unguentum DibiomycIni ophthalmĭcum

2. Give the dictionary form of each word and translate into Latin:

antiasthmatic species; coated tablets of tetracycline; decoction of oak bark; tincture of pepper mint; dry extract of belladonna; ether for narcosis; herb of spring Adonis; liquid extract of hawthorn; medicinal tea for children; mint pepper leaves; ointment of mycoseptin; powder of foxglove leaves; root and

rhizome of valerian; simple and compound powders; tablets of antipyrin; tincture of matricary flowers

§ 78. VOCABULARY TO LESSON 14

Latin-English vocabulary

Aloë, ës f — aloe Aspirīnum, i n — aspirin cum (Abl.) — with Dibiomycīnum, i n — dibiomycine ex (Abl.) — of Eucalyptus, i f — eucalypt extractum, i n — extract fluĭdus, a um — liquid folium, i n — leaf fructus, us m — fruit injectio, onis f — injection Leonūrus, i m — motherwort linimentum, i n — liniment obductus, a, um — coated ophthalmïcus, a, um — ophthalmic radix, īcis f — root rhizōma, ătis n — rhizome sirūpus, i m — syrup suppositorium, i n — suppository Synthomycīnum, i n — synthomycin tabuletta, ae f — tablet tinctūra, ae f — tincture Testosterōnum, i n — testosterone unguentum, i n — ointment vaginālis, e — vaginal

English-Latin vocabulary

Adonis — Adōnis, ĭdis m, f
antiasthmatĭc — antiasthmatĭcus, a, um
antipyrin — Antipyrīnum, i n
bark — cortex, ĭcis m
belladonna — Belladonna, ae f
children — infantes, ium m, f
coated — obductus, a, um
compound — composĭtus, a, um
decoction — decoctum, i n
dry — siccus, a, um

ether — aether, ĕris m extract — extractum, i, n flower — flos, floris m for — pro (+Abl.) foxglove—Digitālis, is f hawthorn — Cratāegus, i f herb — herba, ae f leaf — folium, i n liquid — fluĭdus, a, um matricary — Chamomilla, ae f medicinal — medicinālis, e mint — Mentha, ae f narcosis— narcōsis, is f oak — Quercus, us f ointment — unguentun, i n pepper — piperītus, a, um powder — pulvis, ĕris m rhizome — rhizoma, ătis n root — radix, īcis f simple—simplex, ĭcis species — species, ērum f (only plur.) spring — vernālis, e tablet — tabuletta, ae f tea — thea, ae f tertracycline — Tetracyclīnum, i n valerian — Valeriāna, ae f

Lesson 15

Latin in the medical prescription.

Standard verb forms indicating order and instructions in making up the latin part of prescription.

General rules of making up the latin part of prescription

§ 79. CURRENT USE OF LATIN IN MEDICAL PRESCRIPTION

The use of Latin medical prescription nowadays is still common in many states of Europe, particularly in the countries of the former USSR including the Republic of Belarus and the Russian Federation. That is why the rules of proper use of Latin in medical prescriptions are obligatory in medical university syllabus of these states. Latin inscriptions are written on the labels of drug packing, reference books, and in medical prescriptions.

§ 80. THE IMPERATIVE VERB FORMS USED IN A SIMPLE MEDICAL PRESCRIPTION

The Latin part of a medical prescription begins with the Imperative form Recĭpe: Take:. This word is addressed to a pharmacist who has to prepare and to hand over a drug to a person.

If the drug is produced by a pharmaceutical plant then the prescription includes the name of this drug which is written after Recĭpe:

Recĭpe: Unguenti Tetracyclini ophthalmici 10, 0 Take: Ointment of ophthalmic tetracycline 10, 0

Recĭpe: Extracti Crataegi fluĭdi 25 ml Take: Liquid hawthorn extract 25 ml

After that in a new line two standard Imperative verb forms follow: Da. (Give) and Signa (Write on the label) so that the full prescription gets the following forms:

Recĭpe: Unguenti Tetracyclīni 10

Da. Signa:

Take: Ointment of tetracycline 10, 0

Give. Write on the label:

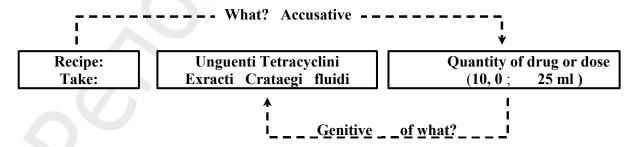
Recĭpe: Extracti Crataegi fluĭdi 25 m

Da. Signa:

Take: Liquid hawthorn extract 25 ml

Give. Write on the label:

One should pay attention to the fact that both the drug form and the drug name after Recipe are in the Genitive form. This case form depends on the quantity of the drug administered mainly in gram amounts (indicated in decimal points without the abbreviation gr.) and milliliter amounts with the abbreviation ml:



After the standard expression Signa — Write on the label — goes the signature where the physician indicates the way of using the drug in the patient's native language.

So — from Recipe to Signa — that is how the Latin part of a simple prescription, when the drug is kept in a drugstore in the prepared form, is written.

§ 81. THE CONJUNCTIVE FORMS IN MEDICAL PRESCRIPTION

The Imperative verb forms can be substituted (with some exception) for the Conjunctive mode forms. These Conjunctive forms are translated into English with the word combination "let it be" + Participle II:

Imperative form	English equivalent	Conjunctive form	English equivalent
Adde	Add	Addātur	Let it be added
Da	Give	Detur	Let it be given
		Dentur tales doses	Let it be given of such doses
Misce	Mix	Misceātur	Let it be mixed
Repĕte	Repeat	Repetātur	Let it be repeated
Signa	Write on the label	Signētur	Let it be labelled
Sterilĭsa!	Sterilize!	Sterilisētur!	Let it be sterilized!

One should remember that the Imperative form Recipe can never be replaced by the Conjunctive one.

The use of the Imperative or Conjunctive forms depends only on the physician writing a medical prescription. As to students, they are to be able to write correctly the grammar form of an order or an instruction according to the initial Latin or English verb form.

§ 82. THE STRUCTURE OF A COMPLEX MEDICAL PRESCRIPTION

Sometimes the physician asks the pharmacist to prepare a drug in the pharmacy. In this case, he writes down all the components of this drug. Such a prescription is called a complex one. Naturally, in such a prescription the physician indicates some components to be mixed: Misce — Mix. He can also define more precisely for what purpose the mixture is necessary — that is for making some drug form. In this case, two forms are used: **fiat** for the nouns in singular and **fiant** for the nouns in plural:

Misce, fiat pulvis — Mix to make a powder

Misce, fiant suppositoria vaginalia — Mix to make vaginal suppositories

One should remember that the Imperative form Misce is only used in the combination with the forms fiat and fiant.

Sometimes, the physician indicates in which form and in what amount the drug is to be prepared. In this case, he writes down these standard forms:

Da (Dentur) tales doses numero ... in tabulettis (ampullis, capsulis etc) — Give (Let be given) in such a dose amount... in tablets (ampoules, capsules etc.).

If two or more components are taken in the same amount, the dose is indicated only after the latter one, and the adverb *ana* "of each" is written before this amount:

Recipe: Corticis Frangulae Take: Cortex of buckthorn

Foliōrum Urtīcae ana 15, 0 Leaves of nettle of each 15, 0

Now, let us see some complex medical prescriptions with different standard phrases:

Recĭpe: Sulfadimezīni Take: Sulphadimezine

Streptocīdi Streptocide

Synthomycīni ana 1,0 Synthomycin of each 1,0 Misce, fiat pulvis Mix to make a powder

Detur Signētur: Let it be given Let it be labelled:

Recĭpe: Euphyllīni Take: Euphylline

Butyri Cacao 2,0 Cocoa oil 2,0

Misce, fiat suppositorium Mix to make a suppository

Da tales doses numero 6 Give such a dose in the amount 6

Signa: Write on the label:

§ 83. SOME PECULIARITIES OF QUANTITY EXPRESSION IN A MEDICAL PRESCRIPTION

Sometimes, the amount of oils or other liquids can be indicated in drops. The number of drops is written in Roman figures. If one drop is indicated, so the Accusative singular form guttam is used, if more than one, the Accusative plural form guttas is used:

Recĭpe: Olei Menthae piperītae guttam I Take: Mint pepper oil I drop Recĭpe: Olei Eucalypti guttas V Take: Eucalypt oil V drops

In some cases, the physician doesn't indicate the dosage of a complex prescription component and lets the pharmacist determine the quantity of this component on his own. In this case, the standard expression quantum satis — in sufficient amount — is used:

Recĭpe: Chinosōli 0,03

Acĭdi borĭci 0,3

Take: Chinosol 0,03

Boric acid 0,3

Acĭdi borĭci 0,3 Boric acid 0,3 Tannini 0,06 Tannin 0,06

Olei Cacao quantum satis, fiat suppositorium vaginale to make a vaginal suppository Da tales doses numero 6 Give such a dose in the amount 6

Signa: Write on the label:

§ 84. SOME IMPORTANT RULES FOR MAKING UP THE LATIN PART OF A MEDICAL PRESCRIPTION

- 1. Every new line begins with capital letter.
- 2. Every first letter of the next new line is written strictly under the first letter of the previous one.
- 3. If the prescription text is to be continued in the next line, the first letter in the next line should begin under the fourth letter of the previous one.
 - 4. Any correction in the prescription text is forbidden.

§ 85. MORPHOLOGICAL ROOTS OF PLANT ORIGIN INDICATING ALKALOIDS AND GLYCOSIDES WITH DIFFERENT PHARMACEUTICAL EFFECTS

Morphological roots	Latin examples	English equivalents
-anth-	Galanthamīnum, i n Helianthus, i m	galanthamine
		sunflower
-eph-,	Ephatīnum, i n	ephatin
-ephedr-,	Ephedrīnum, i n	ephedrin
-phedr-	Theophedrīnum, i n	theophedrin
-glyc(y)-	Glycerīnum, i n	glycerin
	Corglycōnum, i n	corglycon
	Glycyrrhīza, ae f	licorice
	Sed: Glucōsum, i n	But: glucose
-phyll-	Euphyllīnum, i n	euphylline
	Platyphyllīnum, i n	platyphylline
-phyt	Phytīnum, i n	phytin
	Phytolysīnum, i n	phytolysin
-stroph-	Strophanthus, i m	strophanthus
	Strophosānum, i n	strophosan
-the(o)-	Theobromīnum, i n	theobromine
	Theophyllīnum, i n	theophylline

§ 86. EXERCISES

- 1. Give the dictionary form of each word, translate the terms into English:
- Capsŭlae Phytomenadiōni; Emulsum olei Helianthi; Granŭla Glycyrami; Pulvis Phytīni pro infantĭbus; Solutio Corglycōni in ampullis; Solutio Glucōsi pro injectionĭbus; Suppositoria cum Euphyllīno; Tabulettae "Theophedrinum"; Theophyllīnum in tabulettis
- 2. Give the dictionary form of each word, translate the terms into Latin: aerosol of ephatin; dry (liquid) extract of licorice; glyceric solution of ichthyol; oily solution of phytomenadion; pectoral species; tincture of strophanthus; sunflower oil for emulsion; suppositories with theophylline; sublingual tablets of glycin
- 3. Write down the dictionary form of the nouns and adjectives as well as standard verb forms indicating order or instruction in the medical prescription; translate the texts of medical prescriptions into Latin:
- 1. Take: Soluble streptocid 5,0 2. Take: Theophylline 0,2

Solution of glucose10 % —

100 ml

Mix. Let it be sterilized!

Give.

Write on the label:

Cocoa oil 2,0

Mix to make a rectal

suppository

Give.

Write on the label:

3. Take: Tincture of srophanthus 5 ml
Tincture of lily of the valley

Tincture of valerian of each

10 ml

Let it be mixed
Let it be given
Let it be labelled:

5. Take: Solution of strophanthine

0.05 % - 1 ml

Give in such a dose amount

10 in ampoules Write on the label:

7. Take: Chloroform

Sunflower oil of each 20 ml

Mix to make a liniment

Let it be given

Let it be labelled:

4. Take: Oily solution of nitroglycerin

1% - 0.0005

Let it be given in such a dose

amount 20 in capsules

Let it be labelled:

6. Take: Cortex of althea

Cortex of licorice

Seed of flax of each 10,0

Leaves of eucalyptus 2,5

Mix to make a species

Give. Write on the label:

8. Take: Ichthyol 3,0

Vaseline up to 30,0

Mix to make an ointment

Give.

Write on the label:

§ 87. VOCABULARY TO LESSON 15

Latin-English vocabulary

ampulla, ae f — ampoule

capsŭla, ae f — capsule

Corglyconum, i n — corglycon

Glucōsum, i — glucose

Glycyrāmum, i n— glycyram

granŭlum, i n — granule

emulsum, i n — emulsion

Euphyllīnum, i n — euphylline

Helianthus, i m — sunflower

infans, ntis m, f — child

Phytīnum, i n — phytin

Phytomenadionum, i n — phytomenadion

pulvis, ĕris m — powder

solutio, ōnis f — solution tabuletta, ae f — tablet Theophedrīnum, i n — theophedrin Thophyllīnum, i n — theophylline

English-Latin vocabulary

aerosol — aërosōlum, i n althea — Althaea, ae f ampoule — ampulla, ae f capsule — capsŭla, ae f chloroform — Chloroformium, i n cocoa — Cacão (without a dictionary form) extract — extractum, i n ephatin — Ephatīnum, i n emulsion — emulsum, i n eucalyptus — Eucalyptus, i f flax — Linum, i n glucose — Glucōsum, i n glyceric — glycerinōsus, a, um glycin — Glycīnum, i n ichthyol — Ichthyōlum, i n leave — folium, i n licorice — Glycyrrhīza, ae f lily of the valley — Convallaria, ae f liniment — linimentum, i n nitroglycerin — Nitroglycerīnum, i n oil — oleum, i n oily — oleōsus, a, um pectoral — pectorālis, e phytomenadion — Phytomenadionum, i n rectal — rectālis, e seed — semen, ĭnis n soluble — solubĭlis, e solution — solutio, ōnis f species — species, ērum f (only plural) streptocide — Streptocīdum, i n strophanthine — Strophanthīnum, i n strophanthus — Strophanthus, i m sublingual — sublinguālis, e sunflower — Helianthus, i m

theophylline — Theophyllīnum, i n up to — ad vaseline — Vaselīnum, i n

Lesson 16

The use of the accusatuve of some pharmaceutical forms in the first line of a medical prescription

§ 88. GENERAL INFORMATION ON THE USE OF THE ACCUSATIVE OF THE PHARMACEUTICAL FORMS IN A MEDICAL PRESCRIPTION

The Accusative of some pharmaceutical forms is used only in a simple medical prescription. This is the way of prescribing tablets, drops, suppositories, ophthalmic films, sponges for different medical purposes, aerosols. The name of these pharmaceutical forms is written in the Accusative singular or plural. The Latin drug name in the Nominative form is sometimes enclosed in inverted commas or quotation marks, which are omitted in the English text, where in this case the common construction with preposition "of" is used. The amount of the prescribed drug is hereby not indicated in grams or in milliliters but is expressed by the word "numěrus" (number) in the Ablative form (numěro) and a common figure. In the second line the standard verb forms are written:

Recipe: Tabulettas "Antistrumīnum" Take: Tablets of antistrumin

numëro 50
Detur.
Let it be given
Signetur:
Let it be labelled:

Recĭpe: Tabulettas Aloës Take: Coated tablets of aloe

obductas 0,05 numěro 20 number 20 Give.

Signa: Write on the label:

As in English drug names inverted commas or quotation marks are not used, it is impossible when translating to find out which Latin equivalent drug name with these specific signs is to be written. That is why when translating from English into Latin we have to consult the dictionary and to find out whether the drug name is enclosed in inverted commas or quotation marks or not. So, if we see in the dictionary: psoriasin (ointment) — Unguentum "Psoriasīnum"; antistrumin (tablets) — Tabulettae "Antistrumīnum"; Benspar (capsules) — Capsulae "Bensparum", we know, how the Latin drug name is to be written correctly, for example:

Take: Capsules of benspar number 100 — Recĭpe: Capsŭlas "Benspar" numĕro 100 Write on the label: Da. Signa:

Now let us see in detail the use of different pharmaceutical forms in the Accusative.

§ 89. THE PRESCRIPTION OF TABLETS IN THE ACCUSATIVE FORM

The drug prescription in tablets may proceed in three forms.

In the first case after Recĭpe the Accusative singular form Tabulettam is written, then follow the drug name in the Genitive form and the dose. In the second line of the prescription the instruction Da (Dentur) tales doses numĕro... in tabulettis is written and after that the standard verb form Signa (Signetur) follows:

Recĭpe: Tabulettam Paracetamoli 0,3

Da tales doses numero 6

in tabulettis

Signa:

Take: Tablet of paracetamol 0,3

Give such a dose in
the amount 6 in tablets

Write on the label:

In the second case after Recĭpe the Accusative plural form Tabulettas is written, then follow the drug name in the Genitive form and figures indicating the amount of active medical substance of a tablet and, finally, the dosage expressed by the "numero" and a figure:

Recĭpe: Tabulettas Paracetamōli 0,3
numĕro 6
Da.
Signa:

Take: Tablets of paracetamol 0,3
number 6
Give
Write on the label:

But the same drug can be prescribed in a traditional form indicating the drug quantity, and that is the third way of drug prescribing in the tablet form. In this case after Recipe the drug name and its dose follow. In the second line the instruction Da (Dentur) tales doses numero 6 in tabulettis and, finally, the standard form Signa (Signetur) are written:

Recĭpe: Paracetamōli 0,3

Da tales doses numĕro 6

in tabulettis

Signa:

Take: Paracetamol 0,3

Give such a dose in the amount 6 in tablets

Write on the label:

It is absolutely imperative that every physician is to know all the ways of writing out medical prescriptions. But the choice of a prescription form is up to him.

§ 90. THE PRESCRIPTION OF DROPS IN THE ACCUSATIVE FORM

Drops (as the equivalent in Latin pharmaceutical terminology the French word "dragées" is used) are now prescribed mainly in the plural form. From the grammar point of view, the "dragées" is considered as Accusative depending on the word Recĭpe, but as a French word, it has no case and dictionary form. The prescription regulations for drops are the following. After the Recĭpe follow the form Dragées, the drug names in inverted commas (quotation marks) or in the Genitive form and the Ablative case numero with a figure indicating the dose:

Recipe: Dragées "Undevitum" numero 3
Detur.
Signetur:
Take: Drops of undevit
number 30
Let it be given
Let it be labelled:

One should add that sometimes, an other order of drops prescription is used. In this case, after Recĭpe the singular form Dragée is written with the drug name in the Genitive and a figure indicating the dose. In the second line follows the phrase Da (Dentur tales doses) numero...:

Recĭpe: Dragée Diazolini 0,05

Da tales doses numero 20

Signa:

Take: Dragée of diazolin 0,05

Give such a dose in the amount 20

Write on the label:

§ 91. THE PRESCRIPTION OF OPHTHALMIC FILMS

Ophthalmic films are absorbable gelatin films containing drug substances. They are used instead of ophthalmic drops when keeping such a film under the eyelid at night.

The ophthalmic films are usually prescribed with the preposition "cum". The prescription regulations for the ophthalmic films are the following. The verb Recĭpe is followed by the Accusative plural forms lamellas (or membranulas) ophthalmicas, the drug name in the Genitive, the preposition "cum" with the active pharmaceutical component and the form *numĕro* with a figure. In the second and third lines the standard phrases Da (Dentur) tales doses numero ... and Signa (Signetur) are written:

Recĭpe: Lamellas ophthalmicas cum Novocaino numero 8 Da. Signa:

Take: Ophthalmic films with Novocain number 8

Give. Write on the label:

§ 92. THE PRESCRIPTION OF MEDICAL SPONGES

A pharmaceutical sponge is a porous substance saturated with a drug. It is applied to the necessary place and has antiseptic, haemostatic and other pharmaceutical effects. Pharmaceutical sponges are usually prescribed in plural form and in two variants.

1. The verb Recipe is followed by the Accusative plural form Spongias, the drug name in quotation marks (inverted commas) and the "numero" with a figure. The second and the third lines contain the standard phrases Da (Dentur) and Signa (Signetur):

Recĭpe: Spongias "Methuracōlum" Recipe: Sponges of meturacol numěro 10 number 10 Da Give

Signa: Write on the label:

2. Recipe is followed by the Accusative plural forms Spongias and an adjective, the preposition "with", the drug name and the form "numero" with a figure. After that the standard forms Da (Detur) and Signa (Signetur) follow:

Recipe: Spongias antisepticas cum Kanamycino numero 5

Detur. Signetur:

Take: Antiseptic sponges with kanamycin number 5

Let it be given Let it be labelled:

§ 93. THE PRESCRIPTION OF SUPPOSITORIES IN THE ACCUSATIVE CASE

A pharmaceutical suppository is a drug in the form of a round or conical tablet which is solid at room temperature and semisolid at body temperature. They distinguish the rectal suppository and the vaginal one. In the Accusative case, suppositories are prescribed as medical sponges:

1. Recipe is followed by the Accusative plural form Suppositoria with the adjective vaginalia (rectalia) or without these adjectives, the drug name in inverted commas and the numero with a figure. The second and the third lines contain the standard phrases Da (Dentur) and Signa (Signetur):

Recipe: Suppositoria vaginalia "Osarbonum" numero 10

Da. Signa:

Take: Vaginal suppositories of osarbon number 10

Give. Write on the label:

2. Recipe is followed by the Accusative plural form Suppositoria, the preposition "cum" and the active pharmaceutical component in the Ablative, a figure indicating the amount of this component, the form "numero" with a figure. After that the standard forms Da (Detur) and Signa (Signetur) follow in the next lines:

Recipe: Suppositoria cum Diprophyllīno 0,5 numero 30

Detur. Signetur:

Take: Suppositories with diprophylline 0,5 number 30

Let it be given. Let it be labelled:

§ 94. THE PRESCRIPTION OF AEROSOLS IN THE ACCUSATIVE CASE

An aerosol contains the drug in a gaseous form which is contained in a small cylinder provided with a valve.

Aerosols are prescribed in the Accusative singular form in two ways:

1. Recipe is followed by the Accusative singular form Aërosolum, its name in inverted commas and the numero with a figure. After that the standard forms Da (Detur) and Signa (Signetur) follow in the next lines:

Recĭpe: Aërosolum "Proposōlum" Take: Aerosol of proposol

numero 2 number 2 Da Give.

Signa: Write on the label:

2. Recipe is followed by the Accusative singular form Aërosolum and its name in inverted commas or quotation marks. In the second line, the standard phrase Da (Dentur) tales doses numero is written:

Recĭpe: Aërosolum "Proposōlum" Take: Aerosol of proposol
Da tales doses numero 2 Give such a dose in

Signa: the amount 2

Write on the label:

§ 95. MORPHOLOGICAL ROOTS

Morphological roots	Meaning	Latin examples	English equivalents
-aesthes-,	correction of sensibility	Anaesthesīnum, i n	anaesthesin
-aesth-		Aesthocīnum, i n	aesthocin
-asthes-		Bellasthesīnum, i n	bellasthesin
-esthes-		Pavesthesīnum, i n	pavesthesin
-cain-	anesthetic effect	Novocaīnum, i n	novocain
		Ultracaīnum, i n	ultracain
-camph-	influence on the central and	Bromcamphŏra, ae f	bromcamphora
	peripheral nervous system	Camphōnium, i n	camphonium
-erythr-,	1) containing erythromycin	Erythromycīnum, i n	erythromycīn
-eryth-,	2) produced from erythrocytes	Eryhaemum, i n	eryhaem
-ery-		Erycyclīnum, i n	erycyclin
-haem-	haemostatic or haematopoiesis	haemostatĭcus, a, um	haemostatic
	stimulating effect	Haemostimulīnum, i n	haemostimulin
-oestr-	female genital hormones	Oestradiōlum, i n	oestradiol
		Synoestrōlum, i n	synoestrol
-test-	male genital hormones	Medrotestrōnum, i n	medrotestron
		Testosterōnum, i n	testosteron
-thym-	immunity stimulators	Thymalīnum, i n	thymalin
	produced from thymus	Thymoptīnum, i n	thymoptin
-thyr	correction of thyroid function	Thyroidīnum, i n	thyroidin
		Rifathyroīnum, i n	rifathyroin

§ 96. EXERCISES

1. Give the dictionary form of each word, translate from Latin into English:

Ampullae cum pulvēre Rifathyroīni; Granŭla Erycyclīni in capsŭlis; Injectiones Thymalīni pro adultis; Lamellae ophthalmĭcae cum Dicaīno; Pulvis Dicaīni crystallisātus; Solutio Pyromecaīni pro infusionĭbus intravenōsis; Spongia haemostatĭca in vitro vitreo; Suppositoria "Anaesthesōlum"; Thyreoidīnum in tabulettis

2. Give the dictionary form of each word, translate from English into Latin:

anaesthesin for narcosis; camphoric spirit for triturating; eryhaem in vitreous phials; haemostatic plaster of feracryl; oily solution of synoestrol in the ampoules; testoenat for injections; tablets of pregoestrol; solution of thymogen for intranasal introduction

- 3. Give the dictionary form of the nouns and the adjectives, translate the medical prescriptions into Latin:
- 1. Take: Coated tablets of allochol for children number 25 Give. Write on the label:
- 3. Take: Thyreoidin 0,05

 Let it be given of such a dose number 50 in tablets

 Let it be labelled:
- 5. Take: Erynit 0,1
 Give such a dose in the amount 20 in tablets
 Write on the label:
- 7. Take: Vaginal suppositories with synthomycin 0,15 number 10 Give. Write on the label:
- 9. Take: Haemostatic collagen sponge
 Let it be given of such a dose
 number 4 in plastic packets
 Let it be labelled:

- 2. Take: Capsules of oestradiol 0,14 number 12
 Give. Write on the label:
- 4. Take: Solution of haemophobin 5 ml Give such a dose in the amount 10 in ampoules Write on the label:
- 6. Take: Ophthalmic films with neomycin number 8
 Let it be given
 Let it be labelled:
- 8. Take: Aerosol of camphomen
 Give such a dose
 in the amount 2
 Write on the label:
- 10. Take: Anaestesin 2,5
 Cocoa oil in sufficient
 amount to make a rectal
 suppository
 Let it be given of such a
 dose number 50 in tablets
 Let it be labelled:

§ 97. VOCABULARY TO LESSON 16

Latin-English vocabulary

adultus, a, um — adult ampulla, ae f — ampoule "Anaesthesōlum" (Anaesthesōlum, i n) — anaesthesol capsŭla, ae f — capsule crystallisātus, a, um — crystal Dicaīnum, i n — dicain Erycyclīnum, i n — erycyclin granŭlum, i n — granule haemostaticus, a um — haemostatic infusio, ōnis f — infusion intravenōsus, a, um — intravenous lamella, ae f — film (ophthalmic) Oestradiolum, i n — oestradiol ophthalmicus, a, um — ophthalmic Pyromecaīnum, i n — pyromecain pulvis, ĕris m — powder Rifathyroīnum, i n — rifathyroin spongia, ae f — sponge Thymalīnum, i n — thymalin Thyreoidīnum, i n — thyreoidin vitrum, i n — phial, glass vitreus, a, um — vitreous

English-Latin vocabulary

aerosol — aërosōlum, i n ampoule — ampulla, ae f anaesthesin — Anaesthesinum, i n camphomen — "Camphomenum" (Camphomenum, i n) camphoric — camphorātus, a, um collagen — collagenĭcus, a, um eryhaem — Eryhaemum, i n erynit — Erynitum, i n erythromycin — Erythromycīnum, i n feracryl — "Feracrylum" (Feracrylum, i n) glass — 1) vitrum, i n; 2) vitreus, a, um haemophobin — Haemophobīnum, i n haemostatic — haemostaticus, a, um in sufficient amount — quantum satis intranasal — intranasālis, e introduction — inductio, onis f

neomycin — Neomycīnum, i n
oily — oleōsus, a, um
packet — fascicŭlus, i m
phial — vitrum, i n
plaster — emplasrum, i n
plastic — polyaethylenĭcus, a, um
pregoestrol — Praegoestrōlum, i n
sponge — spongia, ae f
synthomycin — Synthomycīnum, i n
spirit (alcohol) — spirĭtus, us m
synoestrol — Synoestrōlum, i n
testoenat — Testoenātum, i n
trituration — trituratio, ōnis f
thymogen — Thymogĕnum, i n
vaginal — vaginālis, e

Lesson 17 Latin names of chemical elements, acids, oxides, hydroxides, peroxides

§ 98. LATIN NAMES OF CHEMICAL ELEMENTS

Latin names of chemical elements are, as a rule, nouns of the second declension and of the neuter gender beginning always with a capital letter:

Aluminium, i n — aluminium

Ferrum, i n — iron

Zincum, i n — zinc

Nouns of two chemical elements are exception from this rule:

Phosphorus, i m — phosphorus

Sulfur, ŭris n — sulphur (in American English the spelling is sulfur)

Some elements have double names:

fluorine — Fluōrum, i n = Phthorum, i n

magnesium — Magnium, i n = Magnesium, i n

See the chemical element names of most common usage in the table below:

Latin chemical symbols	Latin names	English names
A1	Aluminium	aluminium
Ag	Argentum	silver
As	Arsenĭcum	arsenic
Au	Aurum	gold
Ba	Barium	barium
Bi	Bismŭthum	bismuth
Br	Bromum	bromine
Ca	Calcium	calcium

Latin chemical symbols	Latin names	English names
C	Carboneum	carbon
Cl	Chlorum	chlorine
Cu	Cuprum	copper
Fe	Ferrum	iron
F	Fluōrum seu Phthorum	fluorine
Hg	Hydrargÿrum	mercury
Н	Hydrogenium	hydrogen
I	Iōdum	iodine
K	Kalium	potassium
Li	Lithium	lithium
Mg	Magnium seu Magnesium	magnesium
Mn	Mangănum	manganese
Na	Natrium	sodium
N	Nitrogenium	nitrogen
O	Oxygenium	oxygen
Pb	Plumbum	lead
P	Phosphŏrus	phosphorus
S1	Silicium	silicon
S	Sulfur	sulphur (sulfur)
Zn	Zincum	zinc

§ 99. LATIN NAMES OF ACIDS

Every Latin acid name consists of the noun acĭdum (acid) and an adjective of the first group with the ending **-um** in accordance with the rules of grammar agreement. One should, hereby, pay attention, that in the dictionary form, both nouns and adjective are written with a small letter but in the combination with adjectives the noun acĭdum is written with a capital letter:

acĭdum, i n — acid

borĭcus, a, um — boric

but: Acidum boricum

There are three variants of Latin acid names. The first two variants cover the names of acids which include oxygen, the last one — the names of acids without oxygen.

In the first variant, when an acid contains the greatest amount of oxygen, the suffix -ic- and the ending -um are added to the stem of a chemical element. English equivalents of these Latin adjectives have the suffix -ic as a final element:

Latin noun of chemical element	The stem	Latin adjective indicating the acid	The full Latin name of the acid	The full English name of the acid
Sulfur, ŭris n	sulfur-	sulfurĭcus, a, um	Acĭdum sulfurĭcum (H_2SO_4)	sulphuric acid

The same way of acid names building is used when names of organic acids are formed:

Latin noun	The stem	Latin adjective indicating the acid	The full Latin name of the acid	The full English name of the acid
lac, lactis n (milk)	lact-	lactĭcus, a, um	Acĭdum lactĭcum	lactic acid

In the second variant when the acid of the same element contains lesser amount of oxygen, the suffix **-os-** is used. In this case English equivalents have the ending **-ous**:

Latin noun	The stem	Latin adjective indicating the acid	The full Latin name of the acid	The full English name of the acid
Sulfur, ŭris n	sulfur-	sulfurōsus, a, um	Acĭdum sulfurōsum (H ₂ SO ₃)	sulphurous acid

In the third variant, when an acid doesn't contain oxygen, the prefix **hydro**-and the suffix **-ic**- are added to the stem:

Latin noun	The stem	Latin adjective indicating the acid	The full Latin name of the acid	The full English name of the acid
Sulfur, ŭris n	sulfur-	hydrosulfuricus,	Acĭdum	hydrosulphuric
Sullui, ulis ii		a, um	sulfurōsum (H ₂ S)	acid

One should remember that in acid names (as well as in salt names) formed from the noun Nitrogenium only a part of the stem is used: -nitr:

Acĭdum nitrīcum — nitric acid Acĭdum nitrōsum — nitrous acid

§ 100. LATIN NAMES OF OXIDES, HYDROXIDES, PEROXIDES

Latin names of oxides, hydroxides, peroxides consist of two words. The first one is always the Genitive form of a chemical element, then the Nominative form oxydum (hydroxydum, peroxydum) follows:

Zinci oxydum — zinc oxide

Aluminii hydroxydum — aluminium hydroxide

Hydrogenii peroxydum — hydrogen peroxide

The names oxydum, hydroxydum, peroxydum are nouns of the neutral gender of the second declension:

oxýdum, i n hydroxýdum, i n peroxýdum, i n

§ 101. MORPHOLOGICAL ROOTS REFLECTING CHEMICAL INFORMATION

Morphological roots	Meaning	Latin examples	English equivalents
-(a)z-,		Azaleptīnum, i n	azaleptin
-(a)zid-,	presence of nitrogen	Phthivazīdum, i n	phthivazid
-(a)zin-,	in the heterocyclic	Sulfapyridazīnum, i n	sulfapyridazin
-(a)zol-,	compounds	Norsulfazōlum, i n	norsulfazol
-(a)zon-		Sibazōnum, i n	sibazon
-benz-	processes of bonzone ring	Benzohexonium, i n	benzohexon
	presence of benzene ring	benzoĭcus, a, um	benzoic
-cyan-	cyanic acid, its anions or	Cyanocobalamīnum, i n	cyanocobalamine
	a cyan group	cyanĭdum, i n	cyanide
-hydr-, -hyd-	presence of hydrogen, water	Hydrogenium, i n	hydrogen
	or a hydroxyl group	Formaldehÿdum, i n	formaldehyde
-naphth-	nraduate of natralaum	Naphthalānum, i n	naphthalan
	products of petroleum	Naphthyzīnum, i n	naphthyzin
-oxy-	presence of oxygen and its	Chinoxydīnum, I n	chinoxydin
	compounds	Oxylidīnum, i n	oxylidin
-phtha(l)-	darivativas of phthalia agid	Phthalazōlum, i n	phthalazol
	derivatives of phthalic acid	Phthazōlum, i n	phthazol
-phthor-	presence of fluorine	Phthorocortum, i n	phthoracizin
	compounds	Phthoracizīnum, i n	phthorocort
-sulf-	presence of sulphur or	Norsulfazōlum, i n	norsulphazol
	its derivatives	sulfas, ātis m	sulphate
-thi-	presence of sulphur atom	Thionontālum in	thionontal
	in the names of thiosalts	Thiopentālum, i n thiosulfas, ātis m	thiopental thiosulphate
	and thioacids	unosunas, aus III	unosuipnate
-yl-	presence of	Benzylpenicillīnum, i n	benzylpenicillin
	carbohydrogenic radicals	salicylĭcus, a, um	salicylic

§ 102. EXERCISES

1. Give the dictionary form of each word and translate into English:

Acĭdum arsenicōsum anhydrĭcum; Acĭdum ascorbinĭcum in dragées; Cyanocobalamīnum seu Vitamīnum B12; Emplastrum Plumbi simplex; Emulsum Erythrophosphatīdi in ampullis; Phthalazōlum in tabulettis; Pulvis Magnesii oxÿdi; Sirūpus Aloës cum Ferro; Sulfacylum solubĭle pro injectionĭbus; Suspensio Hydrocortisōni in flaconĭbus; Tabulettae Acĭdi folĭci; Tabulettae Acĭdi acetysalicylĭci enterosolubĭles

2. Give the dictionary form of each word and translate into Latin:

ascorbic acid in drops; coated tablets of glutaminic acid; clear hydrochloric acid; diluted solution of hydrogen hydroxide; emulsion of castor oil; granules of furazolidon for children; powder of foxglove leaves; solution of nicotinic acid; solution of soluthizon for intratracheal injection; spirituous solution of iodine for internal use; suspension of aluminium hydroxide; tablets of lipoic acid; thioacetazon in tablets; white powder of sulphadimidine; yellow mercury oxide

3. Give the dictionary form both of the nouns and the adjectives, translate the medical prescriptions:

1. Take: Tablets of phthalazol 0,05

number 20

Give. Write on the label:

2. Take: Naphthalan ointment 50,0

Let it be given Let it be labelled:

3. Take: Clear hydrochloric acid 6,0

Distilled water up to 100 ml

Let it be mixed Let it be given

Let it be labelled:

5. Take: Streptocide

Sulphadimezin

Norsulphazol of each 5,0 Mix to make the finest

powder

Let it be given

Let it be labelled:

7. Take: Menthol 0,1

Zinc oxide

Boric acid of each 0,5

Vaseline 10,0

Mix to make an ointment

Give

Write on the label:

9. Take: Ascorbic acid 0,2

Nicotinic acid

Riboflavin of each 0,25

Distilled water up to 100 ml

Let it be mixed

Let it be given

Let it be labelled:

11. Take: Extract of belladonna 0.015

Powder of rhubarb root

Magnesium oxide of each

0,3

Mix to make a powder

Give such a dose in the

amount 10

Write on the label:

4. Take: Purified sulphur

Peach oil of each 30.0

Let it be mixed

Let it be sterilized!

Let it be given

Let it be labelled:

6. Take: Glutaminic acid 1,5

Solution of glucose 25 % —

450 ml

Mix

Give

Write on the label:

8. Take: Boric acid 5,0

Zinc oxide

Wheat starch of each 25,0

Ointment of naphthalan 45,0

Mix to make a paste

Give.

Write on the label:

10. Take: Yellow hydrogen oxide 0,6

Ichthyol 0,8

Zinc ointment 20,0

Mix to make a paste

Give

Write on the label:

12. Take: Salicylic acid

Lactic acid of each 6,0

Icy acetic acid 3,0

Collodium up to 20,0

Mix

Give

Write on the label:

§ 103. VOCABULARY TO LESSON 17

Latin-English vocabulary

acetylsalicylĭcus, a, um — acetylsalicylic acĭdum, i n — acid Aloë, ës f — aloe anhydricus, a, um — anhydrous arsenicōsus, a, um — arsenous ascorbinĭcus, a, um — ascorbic Cyanocobalamīnum, i n — cyanocobalamin depurātus, a, um — purified dragées — drops emplastrum, i n — plaster emulsum, i n — emulsion enterosolubĭlis, e — enteric soluble Erythrophosphatīdum, i n — erythrophosphatide Ferrum, i n — iron flaco, ōnis m — phial folicus, a, um — folic Hydrocortisōnum, i n — hydrocortisone Magnesium, i n — magnesium Naphthalānum, i n — naphthalan Norsulfazōlum, i n — norsulphazol oxydum, i n — oxide Phthalazolum, i n — phthalazol Plumbum, i n — lead Riboflavīnum, i n — riboflavin Ricĭnus, i m — castor-oil plant seu — or simplex, ĭcis — simple solubĭlis, e — soluble Streptocīdum, i n — streptocide Sulfacylum, i n — sulfacyl Sulfur, ŭris n — sulphur suspensio, ōnis f — suspension vitamīnum, i n — vitamīn

English-Latin vocabulary

acetic — acetĭcus, a, um acid — acĭdum, i n aluminium — Aluminium, i n ascorbic — ascorbinĭcus, a, um

boric — boricus, a, um castor oil — oleum Ricĭni castor oil plant — Ricĭnus, i m clear — purus, a, um coated — obductus, a, um collodium — Collodium, i n diluted — dilūtus, a, um distilled — destillātus, a, um drops — dragées emulsion — emulsum, i n finest — subtilissĭmus, a, um foxglove — Digitālis, is f furazolidon — Furazolidonum, i n glutaminic — glutaminicus, a, um hydrochloric — hydrochloricus, a, um hydrogen — Hydrogenium, i n hydroxide — hydroxydum, i n icy — glaciālis, e ichthyol — Ichthyōlum, i n intratracheal — intratracheālis, e iodine — Iōdum, i n lactic — lactĭcus, a, um lipoic — lipoĭcus, a, um mercury — Hydrargyrum, i n naphthalan — Naphthalānum, i n nicotinic — nicotinicus, a, um oxide — oxydum, i n paste — pasta, ae f peach — Persĭcum, i n phthalazol — Phthalazolum, i n peach oil — Oleum Persicōrum rhubarb — Rheum, i n riboflavin — Riboflavīnum, i n root — radix, īcis f salicylic — salicylĭcus, a, um soluthizon — Soluthizōnum, i n spirituous — spirituosus, a, um starch — Amylum, i n sulphadimezin — Sulfadimezīnum, i n sulphadimidine — Sulfadimidīnum, i n thioacetazone — Thioacetazonum, i n vaseline — Vaselīnum, i n

up to — ad water — aqua, ae f wheat — Tritĭcum, i n yellow — flavus, a, um

Lesson 18 Latin names of salts on the labels of drug names and in medical prescriptions

§ 104. LATIN NAMES OF SALTS, WHOSE ANIONS CONTAIN OXYGEN

Latin names of salts consist of two parts. First goes the Genitive case of a cation (a chemical element name or, more seldom, a drug name), in the second place is the Nominative of an anion. Anion names are always written with a small letter. If we speak of anions derivatives of acids containing oxygen of different degrees, two variants of these anions are distinguished:

1. Names of anions containing the greatest amount of oxygen are masculine nouns of the third declension with the endings -as in the Nominative and -ātis in the Genitive singular: Na2SO4 — Natrii sulfas → sulfas, ātis m:

Chemical symbol of the salt	Latin name of the salt	The anion and its dictionary form	English equivalent of the anion name	English equivalent of the salt name
Na_2SO_4	Natrii sulfas	sulfas, ātis m	sulphate	sodium sulphate
NaNO ₃	Natrii nitras	nitras, ātis m	nitrate	sodium nitrate

So, one can very easily find out the correlation between English and Latin anion names of the first group: the English ending -ate corresponds to the Latin ending -as. In this way we may instantly determine Latin equivalents of English anions without analyzing their chemical composition, including all the anions of organic acids having the ending -ate too:

sodium salicylate — Natrii salicylas testosterone propionate — Testosterōni propionas

2. The names of anions containing lesser amount of oxygen are masculine nouns of the third declension with the endings -is in the Nominative and - $\bar{\imath}$ tis in the Genitive singular: Na₂SO₃ — Natrii sulfis \rightarrow sulfis, $\bar{\imath}$ tis m:

Chemical symbol of the salt	Latin name of the salt	The anion and its dictionary form	English equivalent of the anion name	English equivalent of the salt name
Na_2SO_3	Natrii sulfis	sulfis, ītis m	sulphite	sodium sulphite
NaNO ₂	Natrii nitris	nitris, ītis m	nitrite	sodium nitrite

As you can see, the Latin anion ending **-is** corresponds to the English anion ending **-ite**, and it allows, as it is seen above, to determine any necessary equivalent taking as well into consideration the spelling of each separate word.

§ 105. LATIN NAMES OF SALTS WHOSE ANIONS DO NOT CONTAIN OXYGEN

The names of anions which don't contain oxygen are neutral nouns of the second declension with the suffix -id- and the ending -um:

Chemical symbol of the salt	Latin name of the salt		English equivalent of the anion name	English equivalent of the salt name
Na_2S	Natrii sulfīdum	sulfĭdum, i n	sulphide	sodium sulphide
NaCl	Natrii chlorĭdum	chlorĭdum, i n	chloride	sodium chloride

So, the complex ending **-idum** of the Latin anions which don't contain oxygen corresponds to the English ending **-ide** in the anions with the similar chemical compound.

Conclusion: if you remember the endings of the three seen above variants of Latin anions and if you know which Latin anion ending corresponds to the English one, you do not need to know the chemical compound of any salt to express correctly both English and Latin salt name.

§ 106. ANION NAMES OF BASIC SALTS

Latin anion names of basic salts are formed by adding the prefix **sub-**:

Bismuthi subnitras — basic nitrate of bismuth

Aluminii subacētas — basic acetate of aluminium

§ 107. TWO-COMPONENT NAMES OF POTASSIUM AND SODIUM SALTS

Two-component Latin names of potassium and sodium salts are written with a hyphen. Each component of such a name is a neutral noun of the second declension. The second component following the hyphen is written with a small letter. In the dictionary form, after the two-component Nominative cases the ending -i and the gender sign n follow. English equivalents of these terms are written without a hyphen:

Sulfacylum-natrium, i n — sulphacyl sodium Benzylpenicillīnum- kalium, i n — benzylpenicillin potassium

§ 108. MORPHOLOGICAL ROOTS REFLECTING PHARMACEUTICAL INFORMATION

Morphological roots	Meaning	Latin examples	English equivalents
-aeth-	presence of ethyl group	aethylĭcus, a, um Aethynālum, i n	ethylic etynal

Morphological roots	Meaning	Latin examples	English equivalents
-lysin-,	removing some	Phytolysīnum, i n	phytolysin
-lytin-	destructive factor	Broncholytīnum, i n	broncholytin
-meth-	presence of methyl group	Methylēnum, i n	methylen
		Methylium, i n	methyl
-morph-	analgetics, derivatives of	Apomorphīnum, i n	apomorphin
	morphine	Morpholongum, i n	morpholong
-phen-	presence of phenyl group	Phenōlum, i n	phenol
		Phthorophenazīnum, in	phthorophe-
			nazin
-phthi-	antitubercular effect	Phthivazīdum, i n	ftivazide
		Phthizopyrāmum, i n	phthizopyram
-poly-	large number, multitude	polyvitaminōsus, a, um	multivitaminous
		Polyamīnum, i n	polyamin
-thromb-	thrombolytics, against	Thrombīnum, i n	thrombin
	thrombosis	Thrombocytīnim, i n	thrombocytin

§ 109. EXERCISES

1. Give the dictionary form of each word, translate from Latin into English:

Aether stabilisātus pro narcosi; Barii sulfas pro rentgeno; Cerebrolysīnum in ampullis ad usum parenterālem; Emulsum Benzylii benzoātis medicinālis; Granŭla Aethazōli-natrii pro infantĭbus; Membranŭlae ophthalmĭcae cum Atropīni sulfāte; Methylēnum coeruleum in capsŭlis; Phenylii salicylas in tabulettis; Pulvis Phenoxymethylpenicillīni pro suspensiōne; Solutio Aethacridīni lactātis spirituōsa; Species polyvitaminōsae et pectorāles; Tabulettae Calcii orotātis; Theobrominum-natrium cum Natrii salicylāte; Spirĭtus aethylĭcus rectificātus; Vitamīnum B₆ seu Pyridoxini hydrochlorĭdum

2. Give the dictionary form of each word, translate from English into Latin:

basic acetate of lead; basic nitrate of bismuth with belladonna extract; coated tablets of tetracycline hydrochloride; hypertonic solution of sodium chloride; isotonic solution of sodium chloride; morpholong for intramuscular injections; ointment of copper citrate; ophthalmic films with fibrinolysin; polyethylenoxide for intravenous use; powder of sarcolysin for solution; precipitated calcium carbonate; rectified ethylic spirit; solution of terrilytin for inhalation; suppositories of methyluracil; syrup of broncholytin in phials; tablets of ethylmorphine hydrochloride for adults; tablets of phthivazid

- 3. Give the dictionary form of both nouns and adjectives; translate the medical prescriptions:
- 1. Take: Tincture of spring pheasant's eye herb 180 m
 Amidopyrin 2,0
- 2. Take: Extract of belladonna 0,001
 Basic bismuth nitrate
 Phenyl salicylate of each 0,25

Sodium bromide 4,0 Codeine phosphate 0,2 Mix

Give

Write on the label:

Mix to make a powder Give such a dose in the amount 10 Write on the label:

3. Take: Ethylmorphine hydrochloride

0,1

Vaseline 10,0

Mix to make an ointment

Give

Write on the label:

5. Take: Platyphylline hydrotartrate

0.005

Phenobarbital

Papaverin hydrochloride of

each 0,02

Give such a dose in the

amount 10

Write on the label:

7. Take: Coated tablets of

oleandoandomycin

phosphate 0,125 number 25

Let it be given

Let it be labelled:

9. Take: Morphine hydrochloride 0,015

Apomorphine hydrochloride

0,05

Diluted hydrochloric acid

 $1 \, \mathrm{ml}$

Distilled water up to 2000 ml

Let it be mixed

Let it be given

Let it be labelled:

11. Take: Menthol

Ethylmorphine hydrochloride

of each 200 ml

Sugar 0,03

Mix to make a powder

4. Take: Rectified ethyl spirit 95 % —

20 ml

Water for injections 100 ml

Let it be mixed
Let it be given
Let it be labelled:

6. Take: Dimedrol 0,01

Ephedrin hydrochloride 0,1

Peach oil 10 ml Mint oil I drop

Mix Give

Write on the label:

8. Take: Ophthalmic films with

neomycin sulphate number 10

Let it be given
Let it be labelled:

10. Take: Magnesium carbonate 4,0

Potassium carbonate 5,0 Sodium hydrocarbonate 1,0 Glycerin in sufficient amount

Mix to make a paste

Give

Write on the label:

12. Take: Tincture of althea root

180 ml

Sodium hydrocarbonate

Sodium benzoate of each 5,0

Simple syrup 20,0

Give such a dose in amount

10

Mix Give

Write on the label:

Write on the label:

§ 110. VOCABULARY TO LESSON 18

Latin-English vocabulary

Aethacridīnum, i n — ethacridine

aethylĭcus, a, um — ethyl

aether, ĕris m — ether

Aethazōlum-natrium, i n — ethazol sodium

Althaea, ae f — althea

Apomorphinum, i n — apomorphine

Atropīnum, i n — atropin

benzoas, ātis m — benzoate

Benzylium, i n — benzyl

Calcium, i n — calcium

Cerebrolysīnum, i n — cerebrolysin

coeruleus, a, um — blue

hydrochloridum, i n — hydrochloride

lactas, ātis m — lactate

medicinālis, e — medical

Methylēnum, i n — methylen

orōtas, ātis m — orotate

parenterālis, e — parenteral

pectorālis, e — pectoral

Phenoxymethylpenicillīnum, i n — phenoxymethylpenicillin

Phenylīnum, i n — phenyl

polyvitaminōsus, a, um — polyvitaminous

Pyridoxīnum i n — pyridoxine

rentgēnum, i n — roentgenoscopy

salicylas, ātis m — salicylate

sulfas, ātis m — sulphate

Natrium, i n — sodium

spirituōsus, a, um — spirituous

spirĭtus, us m — spirit

suspensio, ōnis f — suspension

Theobrominum-natrium, i n — theobromine sodium

vernālis, e — existing in spring

vitamīnum, i n — vitamin

English-Latin vocabulary

amidopyrin — Amidopyrīnum, i n

apomorphine — Apomorphīnum, i n

basic acetate — subacētas, ātis m basic nitrate — subnĭtras, ātis m belladonna — Belladonna, ae f benzoate — benzoas, ātis m bismuth — Bismuthum, i n bromide — bromĭdum, i n broncholytin — Broncholytīnum, i n calcium — Calcium, i n carbonate — carbonas, ātis m chloride — chloridum, i n citrate — citras, ātis m codeine — Codeīnum, i n copper — Cuprum, i n diluted — dilūtus, a, um dimedrol — Dimedrolum, i n fibrinolysin — Fibrolysīnum, i n film — lamella, ae f; membranŭla, ae f glycerin — Glycerīnum, i n hydrocarbonate — hydrocarbonas, atis m hydrochloride — hydrochloridum, i n hypertonic — hypertonicus, a, um inhalation — inhalatio, ōnis f intramuscular — intramusculāris, e intravenous — intravenōsus, a, um isotonic — isotonĭcus, a, um lead — Plumbum, i n magnesium — Magnesium, i n menthol — Mentholum, i n morphine — Morphīnum, i n neomycin — Neomycīnum, i n papaverine — Papaverīnum, i n peach — Persĭcum, i n peach oil — Oleum Persicōrum phenobarbital — Phenobarbitālum, i n phenyl — Phenylium, i n phosphate — phosphas, ātis m phthivazid — Phthivazīdum, i n platyphylline — Platyphyllīnum, i n polyethylenoxide — Polyaethylenoxīdum, i n potassium — Kalium, i n precipitated — praecipitātus, a, um salicylate — salicylas, ātis m

sarcolysin — Sarcolysīnum, i n sodium — Natrium, i n spring Adonis (=spring pheasant's eye) — Adōnis (ĭdis m, f) vernālis (is, e) spirit — spirĭtus, us m sugar — Sacchărum, i n syrup — sirūpus, i m terrilytin — Terrilytīnum, i n vaseline — Vaselīnum, i n

§ 111. MODEL (SAMPLE) OF THE FINAL TEST IN PHARMACEUTICAL TERMINOLOGY

- 1. Write down the dictionary form of the Latin equivalents:
- 1) mercury; 2) basic acetate; 3) mint; 4) oxide; 5) rhubarb; 6) sugar; 7) sunflower; 8) glucose; 9) peach; 10) chloroform
 - 2. Give the dictionary form of each word and translate into Latin:
- 1) decoction of oak bark; 2) powder of foxglove leaves; 3) dry extract of licorice; 4) camphoric spirit for trituration; 5) eryhaem in glass phials; 6) coated tablets of glutaminic acid; 7) emulsion of castor oil; 8) precipitated calcium carbonate
- 3. Write down the dictionary form of the nouns and adjectives and translate the following prescriptions into Latin:
- 1. Take: Ichthyol 3,0
 Vaseline up to 30,0
 Mix to make an ointment
 Give
 Write on the label:
- 3. Take: Ophthalmic films with neomycin number 8
 Let it be given
 Let it be labelled:
- 2. Take: Clear hydrochloric acid 6,0
 Distilled water up to 100 ml
 Let it be mixed
 Let it be given
 Let it be labelled:
- 4. Take: Tincture of althea root 180 ml Sodium hydrocarbonate Sodium benzoate of each 5,0 Simple sirup 20,0 Mix. Give. Write on the label:

Latin-english vocabulary

A acetylsalicylĭcus, a, um acetylsalicylic acĭdum, i n acid ad (Acc.) for ad usum externum to be taken externally (= for external use) ad usum internum to be taken internally (= for internal use) ad usum parenterālem to be taken parenterally (=for parenteral use) adultus, a, um adult Aethacridīnum, i n ethacridine Aethazōlum-natrium, i n ethazol sodium aether, ĕris m ether aethylicus, a, um ethylic Aloë, ës f aloe Althaea, ae f althea ampulla, ae f ampoule **Anaesthesōlum, i n** anaesthesol anhydricus, a, um anhydrous **Apomorphīnum**, i n apomorphine arsenicōsus, a, um arsenous ascorbinicus, a, um ascorbic Aspirīnum, i n aspirin **Atropīnum, i n** atropine

B
Barium, i n barium
benzoas, ātis m benzoate
Benzylium, i n benzyl

C
Calcium, i n calcium
capsŭla, ae f capsule
Cerebrolysīnum, i n cerebrolysin
coeruleus, a, um blue
Corglycōnum, i n corglycon

crystallisātus, a, um crystal cum (Abl.) with Cyanocobalamīnum, i n cyanocobalamin

D
depurātus, a, um purified
Dibiomycīnum, i n dibiomycine
Dicaīnum, i n dicain
dragées drops

emplastrum, i n plaster
emulsum, i n emulsion
enterosolubĭlis, e enteric soluble
Erycyclīnum, i n erycycline
Erythrophosphatīdum, i n
erythrophosphatīde
et and
Eucalyptus, i f eucalypt
Euphyllīnum, i n euphylline
ex (Abl.) from, of
extractum, i n extract

F
Ferrum, i n iron
flaco, ōnis m phial
fluĭdus, a um liquid
folĭcus, a, um folic
folium, i n leaf
fructus, us m fruit

G
Glucōsum, i n glucose
Glycyramum, i n glycyram
granŭlum, i n granule

H

haemostaticus, a, um haemostatic Helianthus, i m sunflower hydrochloridum, i n hydrochloride Hydrocortisōnum, i n hydrocortisone

I
In (Abl.) in
infans, ntis m, f child
infusio, ōnis f infusion
injectio, ōnis f injection
intravenōsus, a, um intravenous

L lactas, ātis m lactate lamella, ae f film (ophthalmic) Leonūrus, i m motherwort linimentum, i n liniment

M
Magnesium, i n magnesium
medicinālis, e medical
membranŭla, ae f film
Methylēnum, i n methylene

N Naphthalānum, i n naphthalan narcōsis, is f narcosis Natrium, i n sodium Norsulfazōlum, i n norsulphazol

O obductus, a, um coated Oestradiolum, i n oestradiol oleum, i n oil ophthalmicus, a, um ophthalmic orotas, ātis m orotate oxydum, i n oxide

P parenterālis, e parenteral

Phenoxymethylpenicillīnum, i n
phenoxymethylpenicillin
Phenylium, i n phenyl
Phthalazōlum, i n phthalazol
Phytīnum, i n phytin
Phytomenadiōnum, i n
phytomenadion
Plumbum, i n lead
polyvitaminōsus, a, um
polyvitaminous
pro (Abl.) for
pulvis, ĕris m powder
Pyridoxīnum i n pyridoxine
Pyromecaīnum, i n pyromecain

Q quantum satis in sufficient amount Quercus, us f oak

R
radix, īcis f root
rectificātus, a, um rectified
rentgenum, i n roentgenoscopy
rhizōma, ătis n rhizome
Riboflavinum, i n riboflavin
Ricĭnus, i m castor oil plant
Rifathyroīnum, i n rifathyroin
Rosa, ae f dog rose, wild rose

salicylas, ātis m salicylate
seu or
simplex, ĭcis simple
sirūpus, i m syrup
solubĭlis, e soluble
solutio, ōnis f solution
species, ērum f species
spirituōsus, a, um spirituous
spirĭtus, us m spirit
spongia, ae f sponge
stabilisātus, a, um stabilized

Streptocīdum, i n streptocide Sulfacylum, i n sulfacyl sulfas, ātis m sulphate Sulfur, ŭris n sulphur suppositorium, i n suppository suspensio, ōnis f suspension Synthomycīnum, i n synthomycine

T
tabuletta, ae f tablet
Testosterōnum, i n testosterone
Theobrominum-natrium, i n
theobromine sodium
Theophedrīnum, i n theophedrin
Theophyllīnum, i n theophylline
Thymalīnum, i n thymalin

Thyreoidīnum, i n thyreoidin tinctūra, ae f tincture

U unguentum, i n ointment usus, us m use

V
vaginālis, e vaginal
Valeriāna, ae f valerian
vernālis, e existing in spring
vitamīnum, i n vitamin
vitreus, a, um vitreous
vitrum, i n phial, glass

English-latin vocabulary

A acetic aceticus, a um acid acidum, i n Adonis Adonis, ĭdis m, f Adonis vernalis(=sping pheasant's eye) Adōnis (ĭdis m, f) vernālis (is, e) adult adultus, i m; adultus, a, um aerosol aërosolum, i n allochol Allochōlum, i n althea Althaea, ae f aluminium Aluminium, i n amidopyrin Amidopyrīnum, i n ampoule ampulla, ae f anaesthesin Anaesthesinum, i n antiasthmatic antiasthmaticus, a, um antipyrin Antipyrīnum, i n apomorphine Apomorphīnum, i n ascorbic ascorbinĭcus, a, um

B

bark cortex, ĭcis m
basic acetate subacētas, ātis m
basic nitrate subnĭtras, ātis m
belladonna Belladonna, ae f
benzoate benzoas, ātis m
bismuth Bismŭthum, i n
boric borĭcus, a, um
bromide bromĭdum, i n
broncholytin Broncholytīnum, i n

 \mathbf{C}

calcium Calcium, i n
camphomen "Camphomēnum"
(Camphomēnum, i n)
camphoric camphorātus, a, um
capsule capsŭla, ae f
carbonate carbōnas, ātis m
castor oil oleum Ricĭni

children infantes, ium m, f
chloride chloridum, i n
chloroform Chloroformium, i n
citrate citras, ātis m
clear purus, a, um
coated obductus, a, um
cocoa Cacāo (without a dictionary
form)
codeine Codeīnum, i n
collagen collagenĭcus, a, um
collodium Collodium, i n
compound composĭtus, a, um
copper Cuprum, i n

D

decoction decoctum, i n diluted dilūtus, a, um dimedrol Dimedrolum, in distilled destillātus, a, um drops dragées dry siccus, a, um

\mathbf{E}

emulsion emulsum, i n ephatin Ephatīnum, i n eryhaem Eryhaemum, i n erynit Erynītum, i n erythromycin Erythromycinum, i n ether aether, ĕris m eucalyptus Eucalyptus, i f extract extractum, i n

F

feracryl "Feracrylum"
(Feracrylum, i n)
fibrinolysin Fibrolysīnum, i n
film lamella, ae f; membranŭla, ae f
finest subtilissĭmus, a, um
flax Linum, i n

flower flos, floris m for pro (Abl.); ad (Acc.) + usum foxglove Digitālis, is f furazolidone Furazolidōnum, i n

G

glass 1) vitrum, i n; 2) vitreus, a, um glucose Glucōsum, i n glutaminic glutaminicus, a, um glyceric glycerinōsus, a, um glycerin Glycerīnum, i n glycin Glycīnum, i n granule granŭlum, i n

H

haemophobin Haemophobīnum, i n haemostatic haemostatīcus, a, um hawthorn Crataegus, i f herb herba, ae f hydrocarbonate hydrocarbōnas, ātis m hydrochloric hydrochlorĭcus, a, um hydrochloride hydrochlorĭdum, i n hydrotartrate hydrotartras, ātis m hydroxide hydroxÿdum, i n hypertonic hypertonĭcus, a, um

T

ichthyol Ichthyōlum, i n
icy glaciālis, e
in in (in pharmaceutical terms with Ablative)
inhalation inhalatio, ōnis f
injection injectio, ōnis f
in sufficient amount quantum satis
intramuscular intramusculāris, e
intranasal intranasālis, e
intratracheal intratracheālis, e
intravenous intravenōsus, a, um
introduction inductio, ōnis f
iodine Iōdum, i n

isotonic isotonicus, a, um

L

lactic lacticus, a, um
lead Plumbum, i n
leaf folium, i n
licorice Glycyrrhīza, ae f
lily of the valley Convallaria, ae f
liniment linimentum, i n
lipoic lipoĭcus, a, um
liquid fluĭdus, a, um

M

magnesium Magnesium, i n matricary Chamomilla, ae f medicinal medicinālis, e menthol Menthōlum, i n mercury Hydrargÿrum, i n methyluracil Methyluracīlum, i n mint Mentha, ae f morphine Morphīnum, i n morpholong Morpholongum, i n mycoseptin Mycoseptīnum, i n

N

naphthalan Naphthalānum, i n narcosis narcōsis, is f neomycin Neomycīnum, i n nicotinic nicotinĭcus, a, um norsulphazol Norsulfazōlum, i n nitroglycerin Nitroglycerīnum, i n number numĕrus, i m

O

oak Quercus, us f
oestradiol Oestradiolum, i n
oil oleum, i n
oily oleosus, a, um
ointment unguentun, i n
oleandomycin Oleandomycīnum, i n
ophthalmic ophthalmicus, a, um
oxide oxydum, i n

P

packet fascicŭlus, i m
papaverine Papaverīnum, i n
paste pasta, ae f
peach Persĭcum, i n
peach oil Oleum Persicōrum
pectoral pectorālis, e
pepper piperītus, a, um
phenobarbital Phenobarbitālum, i n
phenyl Phenylium, i n
phial vitrum, i n
phosphate phosphas, ātis m
phthalazol Phthalazōlum, i n
phthivazid Phthivazīdum, i n
phytomenadion

Phytomenadiōnum, i n
plaster emplastrum, i n
plastic polyaethylenĭcus, a, um
platyphylline Platyphyllinĭnum, i n
polyethylenoxid

Polyaethylenoxīdum, i n potassium Kalium. i n powder pulvis, ĕris m precipitated praecipitātus, a, um praegoestrol Praegoestrolum, i n purified (about solid substances) purificātus, a um

R

rectal rectālis, e
rectified (about liquid substances)
rectificātus, a, um
rhizome rhizōma, ătis n
rhubarb Rheum, i n
riboflavin Riboflavīnum, i n
root radix, īcis f

S salicylate salicylas, ātis m salicylic salicylĭcus, a, um

sarcolysin Sarcolysīnum, i n seed semen, ĭnis n simple simplex, ĭcis sodium Natrium, i n soluble solubilis, e soluthizone Soluthizonum, i n solution solutio, onis f species species, ērum f (only plur.) spirit (alcohol) spiritus, us m spirituous spirituosus, a, um sponge spongia, ae f spring vernālis, e srophanthus Srophanthus, i m starch Amylum, i n streptocide Streptocīdum, i n strophanthine Strophanthīnum, i n strophanthus Strophanthus, i m sublingual sublingualis, e such talis, e sugar Sacchărum, i n sulphadimezine Sulfadimezīnum, i n sulphadimidine Sulfadimidīnum, i n sulphate sulfas, ātis m sulphur sulfur, ŭris n sunflower Helianthus, i m synoestrol Synoestrolum, i n synthomycin Synthomycinum, i n suppository suppositorium, i n suspension suspensio, onis f syrup sirūpus, i m

T

tablet tabuletta, ae f
tea thea, ae f
terrilytine Terrilytīnum, i n
tetracycline Tetracyclīnum, i n
testoenat Testoenātum, i n
theophylline Theophyllīnum, i n
thioacetazone Thioacetazōnum, i n
thymogen Thymogĕnum, i n
thyreoidin Thyreoidīnum, i n
tincture tinctūra, ae f

trituration trituratio, ōnis f

U
up to ad
use usus, us m

V vaginal vaginālis, e valerian Valeriāna, ae f vaseline Vaselīnum, i n vitreous vitreus, a, um W water aqua, ae f wheat Tritĭcum, i n with cum (Abl.)

Y yellow flavus, a, um

Z zinc Zincum, i n

PART IV CLINICAL TERMINOLOGY

Lesson 19

Introduction to latin clinical terminology.
One-word terms and their morphological structure.
Initial and final morphological elements used for word building.
Names of branches of medicine and medical specialists.
Names of medical examinations

§ 112. GENERAL REMARKS ON LATIN CLINICAL TERMINOLOGY

Clinical names are the most numerous among all medical terms, as these names signify a huge amount of different diseases, pathological conditions and abnormalities, medical examinations and operations. This terminology also includes a great amount of paramedical vocabulary. It is estimated that about 50 % of English medical terms are of Greek origin, but this relation is particularly evident in clinical terms.

The word **clinical** itself is of Greek origin (klinike means bed) and it is the acknowledgement of the important role of Greek physicians in both theoretical and practical medicine. Thanks to Greek physicians many diseases got their names and via Latin became a part of European medical languages. New clinical names coming into use were built, as a rule, on the basis of Greek vocabulary and Greek morphological elements. The grammar form of new clinical terms corresponds to the norms of Latin or some European languages. This historical tradition, in particular, is followed in English. For example:

Latin	English	Meaning
adenītis	adenitis	inflammation of a gland
cardiopathia	cardiopathy	disease of the heart
osteōma	osteoma	tumour made up of bone tissue

It is indisputable that clinical terms composed on the basis of Greek morphological elements have a very important advantage: they are short, but may stand for a large clinical definition. That is why they are the priority choice of the physicians all over the world, and everyone who has a M. D. must know the rules of word building of medical terms and learn lexical and morphological word building elements.

§ 113. THE MORPHOLOGICAL STRUCTURE OF ONE-WORD CLINICAL TERMS

From the point of view of their morphological structure, one-word clinical terms can be: 1) simple, containing only one stem; 2) compound, consisting of two or more morphological elements.

About 15 % clinical names belong to the first group, e. g. asthma, ătis n—asthma; cancer, cri m—cancer; herpes, ĕtis m—herpes; ulcus, ĕris n—ulcer. These noun-terms are mostly used in combination with adjectives or nouns: asthma bronchiāle—bronchial asthma; ulcus gastris—ulcer of the stomach.

The majority of one-word clinical terms consist of two or more morphological elements. These elements can be expressed by:

- I. Greek affixes (prefixes, suffixes) and roots of nouns or adjectives. In this case, the name can contain:
- I.1. A prefix, a root, a suffix and an ending (mostly -ia, -ēma, -ismus, -ītis, -ōma, -ōsis):

parametrītis, ĭdis f — parametritis (tissue inflammation near uterus). The name includes: a) the prefix **para**- (near); b) the root **metr**- (uterus); c) the suffix **-ītis** (combination of suffix **-it**- and ending **-is**) with the constant meaning of "inflammation";

I.2. A prefix, one or more roots and an ending:

atrichia, **ae f** — atrichia (lack of hair). The name includes: a) the prefix **a**-(absence, lack, cessation of a function) b) the root **trich**- (hair) c) the ending -ia;

hypermetropia, **ae f** — hypermetropia (long-sightedness). The name includes: a) the prefix **hyper**- (excessive function); b) the root **-metr**- (measurement); c) the final root **-opia** (sight);

- I.3. A root and a suffix (suffixed ending): **chondrōma**, **ătis n** chondroma (tumour of cartilaginous tissue). The name includes: a) the root **chondr-** (cartilage); b) the suffix **-ōma** with the meaning "tumour" (=tumor).
- 2. The initial and final word building roots in combination with the term endings -ia, -ēma, -ismus, -ītis, -ōma, -ōsis, -us. If the initial word building root hereby ends up with a consonant and the final one begins with a consonant too, these roots are joined via a connecting vowel -o-:

rhinopathia, ae f — rhinopathy (disease of the nose). The name includes: 1) the root **rhin**- (nose); 2) the connecting vowel **-o**-; 3) the root **path**- (disease);

otorhinolaryngologus, i m — otorhinolaryngologist (the doctor for treating ear, nose and larynx diseases). The name includes: a) the root **ot**- (ear); b) the root **rhin-** (nose); c) the root **laryng-** (larynx); d) the final root **-logus** (a medical specialist).

If the first root ends with a vowel, the connecting -o- is usually omitted:

pelvimetria, ae f — pelvimetry (pelvis measurement);

tachycardia, ae f — tachycardia (abnormally fast heart rate).

If the second root begins with a vowel, the connecting **-o-** as a rule is omitted too:

haemat + uria \rightarrow haematuria, ae f — hematuria (blood in the urine);

odont + algia \rightarrow odontalgia, ae f — odontalgia (toothache, feeling of pain in the tooth).

Though there are some exceptions from this rule: e. g. the roots **broncho** and **bronchi**- never lose their final vowels: **bronchiectasia**, ae f (=bronchoectasia) — bronchiectasis (expansion of the bronchi); **bronchoadenitis**, **itĭdis** f — bronchoadenitis (inflammation of lymphatic glands). The root **bi**- is always used with the connecting -o-: biocycle, biology, microbiology, biopharmaceutics.

§ 114. SOME NOTES ON THE WORD STRESSING IN CLINICAL NAMES

In the compound nouns with the ending -ia the last but one vowel "i" is, as a rule, stressed contrary to the rule "vowel before vowel is short": atrichía, bronchiectasía, haematuría, hypermetropía, odontalgía, rhinopathía. The noun anatómia (anatomy) and nouns with the final element -logia keep the third syllable from the end stressed: cardiológia (cardiology), neurológia (neurology), physiológia (physiology).

§ 115. INITIAL AND FINAL ROOT ELEMENTS

Initial root elements are combined in a one-word term, as you could see above, with the final roots via the connecting vowel -o- or with the final suffixes. These roots are presented in the table of each lesson in the following consequence: 1) the Greek root; 2) its Latin equivalent in the dictionary form; 3) English meaning; 4) English clinical word element:

ger-, geront-	senex, is m	1) old man; 2) old age	ger-, geront-
---------------	-------------	------------------------	---------------

Initial roots can have two or more variants: ger-, geront- (old man or old age); haem-, haemat- (blood). All these variants are to be learnt by heart.

Final root elements are not as numerous as initial ones, but their word building capacity is very high. One should also remember that the final root or suffixed word building element comes first in the literal translation of the term, for example:

The term nephrographia, ae f consists of the initial root **nephr-** (kidney) and the final root **-graphia** (X-ray examination), so the literal translation is "X-ray examination of the kidneys", nephrography.

The term myōma, ătis n consists of the initial root **my**- (muscle) and the final root **-oma** (tumour), so the literal translation is "tumour of muscular tissue", myoma.

Final root elements can be part of an adjective too, e. g.: **-gĕnus**, **a**, **um** in the **term** biogĕnus, a, um — biogenic (caused by a living organism).

The final roots are presented at each lesson in the table like that:

- -logus a specialist in a brunch of science or medicine
- -iāter a doctor, specialist in a brunch of clinical medicine

Some roots may be both initial and final. Final roots have common endings, mostly the ending -ia. For example: the initial root ophthalm- and

the final root **-ophthlmia** have the same meaning "eye". In these cases, both roots are placed in the same cell of the table.

§ 116. NAMES OF THE MAIN BRANCHES OF CLINICAL MEDICINE

Names of the main branches of clinical medicine are usually formed by means of the final root element **-logia** and the appropriate initial one, which determines the cardinal sense of the term. It should be mentioned that the most numerous names of medico-biological sciences are built according to this rule:

ophthalm- (eye) + logia \rightarrow ophthalmologia, ae f — ophthalmology, a branch of clinical medicine treating eye diseases;

proct- (rectum) + logia \rightarrow proctologia, ae f — proctology, a branch of clinical medicine treating rectum diseases. Compare as well:

immunologia, ae f — immunology, a science about immunity;

pharmacologia, ae f — pharmacology, a science about drugs and their usage;

physiologia, ae f — physiology, a science about normal vital processes in human organism.

Names of some branches of clinical medicine are built by adding the root **-patho-** (disease) and the final root **-logia** to the initial root:

neur- (nerve) + -patho- + logia \rightarrow neuropathologia, ae f — neuropathology, clinical neurology, a branch of clinical medicine treating nerve diseases;

sex- (sex) + -patho- + logia \rightarrow sexopathologia, ae f — sexopathology, a branch of medicine dealing with sexual disorders.

Some names of medical branches are formed by means of the final root element **-iatria**, which means some definite branches of clinical medicine:

geriatria, ae f — geriatrics, a particular branch of medicine treating diseases of older age;

paediatria, ae f — pediatrics, a branch of medicine treating children's diseases;

phoniatria, ae f — phoniatrics, a branch of medicine treating disorders of voice production;

phthisiatria, ae f — phthisiology, a branch of medicine treating tuberculosis;

psychiatria, ae f — psychiatrics (psychiatry), a branch of medicine treating mental diseases.

§ 117. NAMES OF MEDICAL SPECIALISTS

Most names of medical specialists are composed of the final root element **-logus** and the appropriate initial root element which determines the cardinal sense of the term. In this way the names of most biological and medical specialists are formed:

anthropologus, i m — anthropologist, a specialist studying the man in the process of his evolution;

biologus, i m — biologist, a specialist studying forms of life and living organisms;

diaetologus, i m — dietarian, a specialist in the dietary nutrition;

haematologus, i m — hematologist, a specialist in blood diseases.

If the name of a branch of medicine has the ending **-pathologia**, then the name of a specialist has the ending **-pathologus**:

neuropathologia → **neuropathologus**, i m — neuropathologist, a specialist in nerve diseases;

sexopathologia \rightarrow sexopathologist, i m — sexopathologist, a specialist treating sexual disorders.

If the name of a branch of medicine has the ending **-iatria**, then the name of a specialist has the ending **-iāter**:

paediatria → **paediāter**, **tri m** — pediatrician (=pediatrist), a specialist in children's diseases.

Finally, many Latin names of medical specialists are built by means of the suffix **-ista** and the initial root element:

oculista, ae m — oculist, a specialist treating eye diseases;

therapeutista, ae m — physician, therapeutist, a specialist treating inner organs.

§ 118. SOME NOTES ON THE NAMES OF MEDICAL SPECIALISTS IN LATIN AND ENGLISH

Names of medical specialists in Latin don't fully coincide with the English equivalents, as seen above. The difference lies not only on the morphological level (pthisiāter, tri m — phthisiologist), — sometimes the lexical units don't correspond to each other. For example, the name otorhinolaryngologist is not quite common for English or American medical vocabulary; — instead three separate terms are used: otologist, rhinologist and laryngologist. But, the term otolaryngologist is used as well. That is why it is more convenient to use this slightly artificial, but formally correct term otorhinolaryngologist, than to bring three English terms as equivalents. And otherwise, we tend to use the terms presented both in modern English and Latin medical language.

§ 119. Names of medical examinations and methods of treatment

The names of medical examinations are usually formed by means of the final root elements **-graphia**, **-metria**, **-scopia**, **-diagnostica**:

cystographia, ae f — cystography, X-ray examination of the urinary bladder;

pelvimetria, ae f — pelvimetry, measuring of pelvis size in women;

proctoscopia, ae f — proctoscopy, internal examination of the rectum;
 thermodiagnostica, ae f — thermodiagnostics, a diagnosis via infrared radiation.

Names which signify methods of medical treatment usually contain the final root element **-therapia** and the initial root element indicating a method of treatment:

physiotherapia, ae f — physiatrics, treatment by means of natural or artificial physical factors;

phytotherapia, ae f — phytotherapy, treatment by means of medicinal herbs.

Results of X-ray, electric or other methods of medical examination are expressed by the final root **-gramma**:

haemogramma, ătis n — hemogram, results of quantitative and qualitative examination of blood;

mammogramma, ătis n — mammogram, an X-ray film of breast.

§ 120. TABLE OF INITIAL ROOT ELEMENTS

Greek initial roots and its variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word building equivalents
anthrop-	homo, ĭnis m	man	anthrop-
bi-	vita, ae f	life	bi-
cardi-	cor, cordis n	heart	cardi-
ger-, geront-	senex, senis m	old man or old age	ger-, geront-
gynaec-	femĭna, ae f	woman	gynaec-
haem-, haemat-	sanguis, ĭnis m	blood	hem-, hemat-
mast-, mamm-	mamma, ae f	breast	mast-, mamm-
neur-	nervus, i m	nerve	neur-
ophthalm-, -ophthalmia	ocŭlus, i m	eye	ophthalm-, -ophhalmia
ot-	auris, is f	ear	ot-
paed-	infans, ntis m, f	child	ped-
path-	morbus, i m	disease	path-
pharmac-	medicamentum, i n	drug	pharmac-
phthisi-	tuberculosis, is f	tuberculosis	phthisi-
physi-	natūra, ae f	nature	physi-
phyt-	planta, ae f	plant, herb	phyt-
proct-	rectum, i n	rectum	proct-
psych-	anĭmus, i m	psyche	psych-
rhin-	nasus, i m	nose	rhin-
somat-	corpus, ŏris n	body	somat-
stom-, stomat-	os, oris n	mouth	stom-, stomat-

§ 121. TABLE OF FINAL ROOT ELEMENTS

Final root elements	English meaning	
-diagnostĭca	examination of functional state of organs in order to reveal some disorders	
-gĕnus, a, um	caused by any factor	
-graphia	1) X-ray examination; 2) examination by means of electricity; 3) recording of the result of some examination	
-gramma	result of some medical examination seen on a film or presented graphically	
-iater	medical specialist treating certain inner diseases	
-iatria	any definite branch of clinical medicine	
-logia	name of some science or branch of clinical medicine	
-logus	name of medical or biological specialists	
-metria	measurement of physical characteristics of human body	
-scopia	visual or instrumental visual examination	
-therapia	method of treatment	

So, your task is to memorize the word building elements of this and the following lessons and combine these elements in terms. If you are not quite sure of your version of translation, consult the dictionary.

§ 122. EXERCISES

1. Give the dictionary form of the Latin equivalents corresponding to the following Greek roots:

cardi-, neur-, ot-, paed-, path-, pharmac-, physi-, phyt-, proct-, psych-

2. Give the Greek morphological elements corresponding to the following Latin nouns:

animus, i m; auris, is f; corpus, ŏris n; femina, ae f; homo, ĭnis m; medicamentum, i n; morbus, i m; ocŭlus, i m; sanguis, ĭnis m; senex, senis m; tuberculōsis, is f; vita, ae f

3. Determine orally the full dictionary form of each term and the meaning of the initial and final roots, write down the full definition:

anthropologia; anthropogenus; biologia; cardiologus; cardiogenus; craniometria; geriāter; gynaecologus; haematologia; iatrogenus; mastogramma; neuropathologus; ophthalmoscopia; otorhinolaryngologia; physiologia; phytotherapia; proctologus; psychiatria; rhinogramma; somatologia; stomatoscopia

4. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

branch of clinical medicine treating rectum diseases; branch of medicine treating diseases of children; diagnosis via examination of iris; medical specialist treating blood diseases; medical specialist treating inner organs; measurement of pelvis in women; results of quantitative and qualitative examination of blood; science studying drugs and their usage; treatment by

means of natural or artificial physical factors; specialist studying forms of life and living organisms; specialist studying the man in the process of his evolution; treatment by means of medical herbs; the X-ray examination of mamma

5. Give the Latin dictionary form and the full definition in English of the terms:

anthropologist; biopharmaceutics; cardiogram; cardiography; gerontology; hematology; hemogram; iatrogenic; iridodiagnostics; mammogram; neurogenic; ophthalmoscopy; otogenic; otolaryngologist; pediatrician; pharmacotherapy; phthisiologist; phytotherapy; proctodiagnostics; proctoscopy; psychiatrist; psychogenic; psychologist; rhinoscopy; somatology; stomatology; therapeutist; thoracometry

§ 123. VOCABULARY TO LESSON 19

Latin-English vocabulary

anthropologia, ae f — anthropology, science studying the man in the process of his evolution

anthropologist, i m — anthropologist, specialist studying the man in the process of his evolution

biologia, ae f — biology, science studying forms of life and vital organisms

cardiologist, i m — cardiologist, medical specialist treating heart diseases

cardiogenus, a, um — cardiogenic, happening because of the heart

craniometria, ae f — craniometry, measurement size of the skull

geriāter, tri m — geriatrician, medical specialist treating diseases of the aged

gynaecolŏgus, i m — gynecologist, medical specialist treaing genital diseases in women

haematologia, ae f — hematology, branch of medicine studying blood and its diseases

iatrogenus, a, um — iatrogenic, happening because of the physician's manner or injudicious remarks

mastogramma, ătis n — mastogram, result of breast X-ray examination

neuropathologis, i m — neuropathologist, specialist treating diseases of the nervous system

ophthalmoscopia, ae f — ophthalmoscopy, instrumental-visual examination of the eye

otorhinolaryngologia, ae f — otorhinolaryngology, branch of medicine treating diseases of ear, nose and larynx

physiologia, ae f — physiology, science studying normal vital processes in human body

phthisiater, tri m — phthisiologist, specialist treating tuberculosis

phytotherapia, ae f — phytotherapy, method of treatment by means of medicinal herbs

proctologus, i m — proctologist, specialist treating diseases of rectum

```
psychiatria, ae f — psychiatry, branch of medicine treating mental diseases rhinogramma, ătis n — rhinogram, X-ray film of the nose
```

somatologia, ae f — somatology, branch of anthropology, studying structure of the human body

stomatoscopia, ae f — stomatoscopy, visual examination of the oral cavity

English-Latin vocabulary

anthropologist, specialist studying the man in the process of his evolution — anthropologus, i m

biopharmaceutics, study of physical and chemical properties of medicinal substances — biopharmaceutica, ae f

branch of clinical medicine treating rectum diseases — proctologia, ae f branch of medicine treating diseases of children — paediatria, ae f

cardiogram 1) result of X-ray examination of the heart; 2) graphical picture of heart action — cardiogramma, ătis n

cardiography 1) X-ray examination of the heart; 2) graphical recording of heart action — cardiographia, ae f

diagnosis via examination of iris, iridodiagnostics — iridodiagnostica, ae f hemogram, results of quantitative and qualitative examination of blood — haemogramma, ătis n

iatrogenic, happening because of the physician's manner or injudicious remarks — iatrogenus, a, um

iridodiagnostics, diagnosis via examination of iris — iridodiagnostica, ae f measurement of pelvis in women, pelvimetry — pelvimetria, ae f medical specialist treating blood diseases, hematologist — haematologus, i m neurogenic, happening because of the nervous system disorders — neurogenus, a, um

ophthalmoscopy, instrumental-visual examination of the eye — ophthalmoscopia, ae f

otogenic, happening because of the ear — otogĕnus, a, um

otolaryngologist, specialist treating ear and larynx diseases — otolaryngolŏgus, i m

pediatrician, specialist treating children's diseases — paediāter, tri m

pharmacotherapy, the treatement of disease with drugs — pharmacotherapia, ae f

phytotherapy, method of treatment by means of medical herbs — phytotherapia, ae f

proctodiagnostics, examination of the functional state of the rectum — proctodiagnostica, ae f

proctoscopy, instrumental-visual examination of the rectum — proctoscopia, ae f

psychiatrist, specialist treating mental diseases — psychiāter, tri m

phthisiologist, specialist treating tuberculosis — phthisiater, tri m

results of quantitative and qualitative examination of blood, hemogram — haemogramma, ătis n

rhinoscopy, instrumental-visual examination of the nose — rhinoscopia, ae f science studying drugs and their usage, pharmacology — pharmacologia, ae f somatology, branch of anthropology, studying structure of human body — somatologia, ae f

specialist studying forms of life and living organisms, biologist — biolŏgus, i m specialist studying the man in the process of his evolution, anthropologist — anthropolŏgus, i m

specialist treating diseases of inner organs, therapeutist (therapist) — therapeutista, ae m

stomatology, branch of clinical medicine treating diseases of the oral cavity — stomatologia, ae f

therapeutist, specialist treating diseases of inner organs — therapeutista, ae m thoracometry, measurement of the size of the thorax — thoracometria, ae f treatment by means of medicinal herbs, phytotherapy — phytotherapia, ae f treatment by means of natural or artificial physical factors, physiotherapy — physiotherapia, ae f

the X-ray examination of mamma, mammography — mammographia, ae f

Lesson 20

One-word names of function disorders, pathological processes and abnormal conditions

§ 124. ONE-WORD NAMES OF FUNCTIONAL DISORDERS

Usually, one-word names of functional disorders are composed of Greek prefixes and roots. There are the following prefixes:

1. The prefix **a-** (before a consonant) or **an-** (before a vowel). This prefix signifies cessation or loss of a function as well as lack of property:

adentia, ae f — lack of teeth, adentia;

anuria, **ae f** — complete cessation of the secretion and excretion of urine, anuria:

aphagia, **ae f** — a condition in which the ability of swallowing is lacking, aphagia;

In the same way the Latin prefix in- (im- before consonants **b** or **m**) combined with Latin roots is used both in nouns and adjectives:

incontinentia, ae f — lack of voluntary control over the discharge of faeces or urine, incontinence;

insufficientia, ae f — state of being inadequate to perform normal functions, insufficiency;

immobilitas, ātis f — lack of mobility, immobility;

insensibilis, e — lack of sensibility or intelligence, insensible.

2. The prefix **dys**- signifies functional disorders:

dysgeusia, **ae f** — impairment or perversion of the sense of taste, dysgeusia;

dysthyreōsis, is f — imperfect functioning of the thyroid gland, dysthyreōsis;

dysuria, ae f — condition in which the passage of urine is difficult, dysuria.

3. The prefix **en-** (**em-** before consonants **b, m, p**) indicates the inner location of any morbid condition:

empyēma, ătis n — accumulation of pus in a cavity;

enophthalmus, i m — recession of the eyeball into the cavity of the orbit As prefixed elements some Greek adjectives, pronouns and numerals are used:

Prefix	Meaning	Latin example	English translation
auto-	self-, resulting of one's own	autopepsia, ae f	the process of spontaneous disintegration of cells and tissues resulting from the action
	action	(autolysis, is f)	of intracellular enzymes, autopepsia (autolysis)
mono-	one (part)	monoplegia, ae f	a pathological condition in which only one muscle, one group of muscle or one part of the body is affected, monoplegia
di-	two (parts)	diplegia, ae f	paralysis of similar parts on both sides of the body, diplegia
hemi-	half	hemialgia, ae f	neuralgic pain affecting the right or the left side of the body or the right or the left side of any part of the body, hemialgia

§ 125. ONE-WORD NAMES OF PATHOLOGICAL PROCESSES AND ABNORMAL CONDITIONS

The majority of one-word names of pathological processes and abnormal conditions are composed of Greek roots, suffixes and endings which are adapted to Latin grammar system. One group of terms consists of a root, a suffix and an ending. Two suffixes of this group compose a morphological unity with their endings:

Latin suffix	Meaning	Latin example	English equivalent	Full English explanation
-ismus	abnormality or pathological			a form of food
(suffix $-ism-+-us$,	process, the meaning of	botulismus, i	botulism	poisoning due
ending of the 2nd	which is determined by the	m	ootunsiii	to the botulinum
declension)	root element			toxin
-ōsis	pathological condition or	dermatōsis,	dermatōsis	any skin disease

(suffix -os- + -is ,	process	is f	
ending of the 3rd			
declension)			

Attention! The final suffix -ōsis may be used as the morphological part of a noun term not denoting a disease:

diagnosis, is f — diagnosis, the scientific recognition of the disease from which a person suffers;

symbiōsis, is f — symbiosis, the intimate association of two organisms.

The next two suffixes are considered as final suffixed elements of the nouns of the 3rd declension:

Latin suffix	Meaning	Latin example	English equivalent	Full English explanation
-ēma	different pathological conditions	enanthēma, ătis n	enanthema	the rash or eruption on the mucous tissue
-iăsis	different pathological conditions	psoriăsis, is f	psoriasis	a chronic disease of the skin characterized by the appearance of laminated scales

But the majority of terms composed of morphological elements present with initial and final roots. First of all, the root **path-** combined with the ending **-ia** is used:

arthropathia, ae f — any disease affecting a joint, athropathy;

nephropathia, ae f — a disease of the kidney, nephropathy;

rhinopathia, ae f — any morbid condition of the nose, rhinopathy.

Other roots are also used as final elements which define more precisely the character of pathological condition, e. g.:

angiorrhagia, ae f — a hemorrhage from a vessel, angiorrhagia;

arthralgia, ae f — any kind of pain affecting a joint, arthralgia;

cancerophobia, ae f — unfounded or unreasonable fear that there is a predisposition to carcinoma, cancerophobia (=carcinomatophobia).

Nevertheless, about 20 % of one-word terms signifying pathological processes and abnormal conditions are nouns comprised of one root:

coma, **ătis n** — the state of complete loss of consciousness with a disorder of vitally important functions, coma;

infarctus, us m — an area of dead tissue produced by the obstruction of an end artery, infarction;

insultus, us m — cerebral thrombosis, stroke;

sepsis, is f — infection with pyogenic microorganisms, sepsis

§ 126. INITIAL GREEK ROOTS AND THEIR LATIN EQUIVALENTS

Initial Greek roots and their variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word building equivalents
angi-	vas, vasis n	vessel	angi-

Initial Greek roots	Latin equivalents in	English	English word building
and their variants	dictionary form	meaning	equivalents
arthr-	articulatio, ōnis f	joint	arthr-
brady-	lentus, a, um	slow	brady-
cephal-	caput, ĭtis n	head	cephal-
chondr-	cartilāgo, ĭnis f	cartilage	chondr-
dactyl-, -dactylia	digĭtus, i m	finger or toe	dactyl-
derm-, dermat-, -dermia	cutis, is f	skin	derm-, dermat-, -dermia
encephal-	cerĕbrum, i n	brain	encephal-
my-	muscŭlus, i m	muscle	my-
nephr-	ren, renis m	kidney	nephr-
oste-	os, ossis n	bone	oste-
phon-, -phonia	vox, vocis f	voice	phon-, -phonia
phot-	lux, lucis f	light	phot-
phleb-	vena, ae f	vein	phleb-
pseud-	falsus, a, um	false	pseud-
spasm-, -spasmus	spasmus, i m	spasm	spasm-,-spasm
tox-, toxic-	venēnum, i n	poison	tox-, toxic-
tachy-	celer, ĕris, ĕre	fast, quick	tachy-
trich-, -trichia	capillus, i m; pilus, i m	hair	trich-
xer-	siccus, a, um	dry	xer-

§ 127. TABLE OF FINAL ROOT ELEMENTS

Final root elements	English meaning	
-algia	pain in any part of the body	
-geusia	different pathological conditions of taste	
-kinesia	different pathological conditions of voluntary motion	
-malacia	pathological softening of an organ or tissue	
-mania	any form of mental disorder accompanied by some degree of excitation	
-mycōsis	a morbid condition caused by a pathogenic fungus	
-opia, -opsia	any condition of vision	
-pathia	a general name of a disease of any organ due to various causes	
-pepsia	any condition of digestion	
-phagia	any pathological condition in the act of swallowing	
-philia	predisposition to any morbid condition	
-phobia	a pathological fear	
-plegia	paralysis (palsy) of the muscles of any organ	
-pnoë	a pathological condition of breathing	
-trophia	nutrition	

§ 128. EXERCISES

1. Give the dictionary form of the Latin equivalents corresponding to the following Greek roots:

angi-, arthr-, chondr-, nephr-, phon-, phot-, phleb-, pseud-, tachy-, trich-

2. Give the Greek roots corresponding to the following Latin nouns or adjectives:

caput, ĭtis n; cutis, is f; digĭtus, i m; lentus, a, um; os, ossis n; siccus, a, um; vena, ae f; venēnum, i n.

3. Complete (orally) the dictionary form of each noun. Determine the meaning of each initial and final morphological element; write down the full definition of each term and its English equivalent:

angiopathia; arthromalacia; autohaemotherapia; autopepsia; bradyphagia; bradypnoë; chondropathia; dactylospasmus; dermatōsis; dermatomycōsis; dysgeusia; encephalogramma; gastrospasmus; hemicrania; hemianopsia; hemiplegia; monodactylismus; myoplegia; osteomalacia; osteopathia; phlebocarcinōma; photophobia; pseudoarthrōsis; spasmophilia; stomatomycōsis; tachycardia; toxicomania; xerophthalmia

4. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

abnormal quickness in eating; a chronic disease of the skin, characterized by the appearance of laminated scales; a condition in which the ability to swallow is lacking; any disease affecting a joint; any disease of the skin; any morbid condition or abnormal growth of the hair; any morbid condition of the nose; a pathological condition in which only one muscle, one group of muscle or one part of the body is affected; impairment of any voice; kind of pain affecting a joint; paralysis of similar parts on both sides of the body; the rash or eruption on the mucous tissue; the X-ray examination of the great vessels and the chambers of the heart; unfounded or unreasonable fear that there is a predisposition to carcinoma

5. Give the full definition in English and the Latin dictionary form of the terms:

angiology; apnoea; arthralgia; atrichia; atrophy; autolaryngoscopy; bradycardia: cephalalgia; autopsy; biopsy; didactylism; dystrophy; encephalomalacia; enophthalmus; hemiatrophy; hemophilia; mastopathy; nephrogenic, nephropathy, monopathophobia, myopia, ophthalmoplegia, osteochondrosis; osteodystrophy; pharmacophobia; phoniatrics; phlebography; phonocardiogram; photophobia; proctospasm; rhinopathy; tachyphagia; toxicosis; xerostomia

§ 129. VOCABULARY TO LESSON 20

Latin-English vocabulary

angiopathia, ae f — any disease of blood vessels, angiopathy arthromalacia, ae f — softening of joints, arthromalacia autohaemotherapia, ae f — a method of treatment in which the patient's own blood is administered to him, autohaemotherapy

autopepsia, ae f — the process of a spontaneous disintegration of cells and tissues resulting from the action of intracellular enzymes, autopepsia

bradyphagia, ae f — slowing of swallowing, bradyphagia

bradypnoë, es f — an abnormally slow rate of breathing, bradypnoea

chondropathia, ae f — any disease affecting a cartilage, chondropathy

dactylospasmus, i m — spasmodic contraction of a finger or toe, dactylospasm

dermatōsis, ae f — any disease of the skin, dermatosis

dysgeusia, ae f — impairment or perversion of the sense of taste, dysgeusia

dermatomycōsis, ae f — a generic term for all cutaneous infections due to fungi

encephalogramma, ătis n — any X-ray film obtained in the radiological examination of the ventricles and subarachnoid space of the brain, encephalogram

gastrospasmus, i m — an involuntary contraction of the stomach muscle, gastrospasm

hemicrania, ae f — a periodic morbid condition with localized headaches, hemicrania

hemianopsia, ae f (=hemianopia, ae f) — loss of half the vision in each eye, hemianopsia (hemianopia)

hemiplegia, ae f — paralysis of one side of the body, hemiplegia

monodactylismus, i m — a congenital condition in which only one finger or toe is present on the hand or the foot, monodactylism

myoplegia, ae f — paralysis of muscle or a condition in which muscular force is decreased, myoplegia

osteomalacia, ae f — softening of bones, osteomalacia

osteopathia, ae f — disease of bones, osteopathia

phlebocarcinōma, ătis n — a malignant epithelial tumour affecting a vein, phlebocarcinoma

photophobia, ae f — abnormal intolerance to light, photophobia

pseudarthrōsis, is f — a false joint formed between the fragments of a fractured bone which have failed to unite, pseudarthrosis

spasmophilia, ae f — a morbid state in which there is a tendency to convulsions and a spasm, spasmophilia

stomatomycōsis, is f — any morbid condition caused by a microscopical fungus, stomatomycosis

tachycardia, ae f — a rapid action of the heart, tachycardia

toxicomania, ae f — an insane desire for poison, toxicomania

xerophthalmia, ae f — a morbid condition of eyes, characterized by a shrunken appearance of the conjunctiva, xerophthalmia (=xeroma)

English-Latin vocabulary

abnormal quickness in eating, tachyphagia — tachyphagia, ae f

```
a chronic disease of the skin, characterized by the appearance of laminated
  scales, psoriasis — psoriasis, is f
a condition in which the ability to swallow is lacking, aphagia — aphagia, ae f
angiology, the science of blood vessels — angiologia, ae f
any disease affecting a joint, arthropathy — arthropathia, ae f
any disease of the skin, dermatosis — dermatosis. is f
any kind of pain affecting a joint, arthralgia — arthralgia, ae f
any morbid condition of the nose, rhinopathy — rhinopathia, ae f
any morbid condition or abnormal growth of the hair, trichopathy
  trichopathia, ae f
a pathological condition in which only one muscle, one group of muscle or one
  part of the body is affected, monoplegia — monoplegia, ae f
apnea, the cessation of breathing — apnoë, ës f
arthralgia, any kind of pain affecting a joint — arthralgia, ae f
atrichia, not having hair — atrichia, ae f
atrophy, a condition of general malnutrition from whatever cause — atrophia,
  ae f
autolaryngoscopy, the examination of one's own larynx with a laryngoscope —
  autolaryngoscopia, ae f
autopsy, post-mortem examination of a body in order to establish the cause of
  death — autopsia, ae f
biopsy, examination for purposes of diagnosis of issue cut from the living
  body — biopsia, ae f
bradycardia, slowing of the heart rate — bradycardia, ae f
cephalalgia, pain in the head — cephalalgia, ae f
didactylism, the congenital condition of having only two fingers on a hand or
  two toes on a foot — didactylismus, i m
dystrophy, a disorder of the structure and functions of an organ or tissue due to
  perverted nutrition — dystrophia, ae f
encephalomalacia, softening of the brain — encephalomalacia, ae f
enophthalmus, recession of the eyeball into the cavity of the orbit —
  enophthalmus, i m
hemiatrophy, atrophy affecting only one side of the body, or one half of
  an organ — hemiatrophia, ae f
hemophilia, a severe hereditary bleeding disease affecting males and transmitted
  by females — haemophilia, ae f
impairment of the voice, dysphonia — dysphonia, ae f
mastopathy, any diseased condition of the mammary gland — mastopathia, ae f
monopathophobia, fear of a particular disease — monopathophobia, ae f
myopia, short sight — myopia, ae f
nephrogenic, produced by or originating in the kidney — nephrogenus, a um
```

nephropathy, a disease of the kidney — nephropathia, ae f

ophthalmoplegia, palsy (paralysis) of ocular muscles — ophthalmoplegia, ae f osteochondrosis, a degenerative change in bony and cartilage tissues — osteochondrosis, is f

osteodystrophy, a disorder of bone nutrition — osteodystrophia, ae f paralysis of similar parts on both sides of the body, diplegia — diplegia, ae f pharmacophobia, a morbid fear of taking drugs or medicines — pharmacophobia, ae f

phoniatrics (=phoniatry), the treatment of disorders of speech — phoniatria, ae f phlebography 1) a radiographic visualization of veins; 2) the tracing of the venous pulse by means of a phlebograph — phlebographia, ae f

phonocardiogram, the record produced by an instrument for recording heart sounds — phonocardiogramma, ătis n

photophobia, abnormal intolerance to light — photophobia, ae f proctospasm, a spasmatic contraction of the rectum — proctospasmus, i m rhinopathy, any morbid condition of the nose — rhinopathia, ae f tachyphagia, abnormal quickness in eating, tachyphagia — tachyphagia, ae f the rash or eruption on the mucous tissue, enanthema — enanthēma, ătis n paralysis of similar parts on both sides of the body, diplegia — diplegia, ae f the X-ray examination of the great vessels and the chambers of the heart, angiocardiography— angiocardiographia, ae f

- toxicosis, a pathological condition caused by the absorption of poisons toxicōsis, is f
- unfounded or unreasonable fear of a predisposition to carcinoma cancerophobia, ae f
- xerostomia, dryness of the mouth due to failure of the salivary gland xerostomia, ae f

Lesson 21

NAmes of qualitative and quantitative abnormalities in morphological structures and physiological processes

§ 130. INCREASE AND DECREASE IN DIFFERENT QUANTITATIVE CONDITIONS

Increase and decrease of different quantitative conditions may, as a rule, be expressed by means of the prefixes **hyper-** and **hypo-** which are joined by final root elements:

hyperaesthesia, ae f — excessive sensitiveness of the skin, hyperaesthesia; hyperkinesia, ae f — a condition in which there is abnormally great strength of movement, hyperkinesia;

hyperplasia, **ae f** — any condition in which there is an increase in the number of cells in any body's part, hyperplasia;

hypodynamia, ae f — diminished muscular or nervous energy, hypodynamia;

hypogalactia, ae f — the secretion of a too small quantity of milk, hypogalactia;

hypopepsia, ae f — abnormal slowness and weakness of the process of digestion, hypopepsia.

Increase and decrease in the functional activity is sometimes expressed by means of the initial roots **tachy**- and **brady**-:

tachypnoë, ës f — abnormally rapid breathing, tachypnoea

bradykinesia, ae f — abnormal sluggishness of physical movements, bradykinesia

§ 131. INCREASE OR DECREASE IN DIMENSION OF ANATOMICAL AND HISTOLOGICAL STRUCTURES

Increase in size of anatomical or histological structures is expressed by means of the following initial and final roots: **dolich-, macr-, mega-, megal-, -megalia:**

dolichocōlon, **i n** — an abnormally long colon of normal diameter, dolichocolon

macrocytus, i m — a red blood cell that is larger than normal, macrocyte
 megaduodēnum, i n — duodenum of abnormally large size,
 megaduodenum

megalosplenia, ae f — enlargement of the spleen, megalosplenia

hepatomegalia, ae f — a condition of enlargement of the liver, hepatomegalia

Decrease in size of anatomical and histological structures is expressed by means of the initial roots **brachy**- and **micr**-:

brachydactylia ae f — a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia

microcephălus, i m — a person with an unusually small size of head, microcephalus.

Dilatation or narrowing in volume of a hollow organ, cavity or tube is epressed by means of the following roots:

-ectasia, -ectăsis, -dilatatio, sten-, -stenōsis:

bronchiectăsis, is f — a condition of dilatation of a bronchus or bronchi, bronchiectasis

gastrectasia, **ae f** — dilatation of the stomach, gastrectasia **vasodilatatio**, **ōnis f** — dilatation of a blood vessel, vasodilatation **stenostomia**, **ae f** — abnormal narrowness of the mouth, stenostomy

 $oesophagosten\bar{o}sis$, is f — narrowing of the oesophagus, oesophagostenosis

§ 132. INCREASE AND DECREASE IN THE QUANTITY OF ANATOMICAL AND HISTOLOGICAL STRUCTURES

Increase and decrease in the quantity of anatomical and histological structures is expressed by means of the roots **olig-, poly-, -penia**:

oligodontia (=oligodentia), ae f — a state in which most of the teeth are lacking, oligodontia

polyarthropathia, ae f — a pathological condition involving many joints, polyarthropathy

erythropenia, ae f — a state in which there are too few erythrocytes in the blood, erythropenia

Increase in the quantity of any anatomical or histological structure may also be expressed by the final prefix -ōsis:

leucocytōsis, is f — an increase in the total number of leucocytes in the blood, leucocytosis

papillomatosis, is f — the condition of diffuse formation of papillomata, papillomatosis

Greek root and its variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word - building equivalents
aesthes-,	sensus, us m	sensibility,	aesthes-,
-aesthesia		sensitiveness	-aesthesia
brachy-	brevis, e	short	brachy-
cheil-, -cheilia	labium, i n	lip	cheil-, -cheilia
cyt-, -cy̆tus	cellŭla, ae f	cell	cyt-, -cyte
dolich-	longus, a, um	long	dolich-
erythr-	ruber, bra, brum	red	erythr-
gloss-, -glossia	lingua, ae f	tongue	gloss-, -glossia
glyc-	dulcis, e	sugar	glyc-
gnath-, -gnathia	maxilla, ae f	maxilla, upper jaw	gnath-, -gnathia
leuc-	albus, a, um	white	leuc-
macr-, mega-, megal-, -megalia	magnus, a, um	large	macr-, mega-, megal-, -megalia
melan-	niger, gram, grum	black	melan-
micr-	parvus, a, um	small	micr-
myel, -myelia	1) medulla ossium 2) medulla spinālis	1) bone marrow 2) spinal cord	myel, -myelia
odont-, -odonia, -dentia	dens, dentis, m	tooth	odont-, -odonia -dentia
olig-	parvus, a, um	few	olig-
pod-, -podia	pes, pedis m	foot	pod-, -podia
poly-	multus, a, um	many	poly-

splen-, -splenia	lien, ēnis m	spleen	splen-, -splenia
sphygm- -sphygmia	pulsus, us m	pulse	sphygm-, -sphygmia
therm-,	1) calor, ōris m	1) heat	therm-,
- thermia	2) temperatūra, ae f	2) temperature	-thermia
thyre-	glandŭla thyr(e)oidea	thyroid (gland)	thyro-

Attention! 1. The initial roots macr- and megal- may be used in many (but not in all!) cases as synonyms: macrocephalia = megalocephalia, macropodia = megalopodia. When choosing the necessary variant of the initial root one should consult the dictionary.

2. The root **-cyt-** can be omitted if the term begins with **erythrocyt-** or **leucocyt-** and ends with **-penia**:

erythrocytopenia = erythropenia; leucocytopenia = leucopenia, but: monocytopenia, thrombocytopenia — the only variants.

Final root elements	English meaning	
-aemia	any condition of the blood	
-genĕsis	the origin and (formative) development	
-genia	any condition of mandible	
-mnesia	any condition of the memory	
-penia	a diminution in the number of any kind of cells present in the blood	
-phrenia	a condition associated with a serious mental disorder	
-plasia	the development of tissues	
-poësis	the formation 1) of cells present in the blood; 2) of lymph; 3) of urine	
-sthenia	any condition of strength, vigour or forcefulness	
-tensio	a condition of arterial blood pressure	
-tonia	a condition of muscular tension in the walls of vessels and bowels	

§ 134. TABLE OF FINAL ROOTS

§ 135. EXERCISES

1. Give the dictionary form of the Latin equivalents corresponding to the following Greek roots:

brachy-, dolich-, erythr-, glyc-, leuc-, melan-, micr-, olig-, poly-, thyre-

2. Write the dictionary form of the Latin equivalents and then give: 1) Greek equivalents corresponding to every Latin equivalent 2) English meaning of every pair of equivalents:

calor; cellŭla; dens; labium; lingua; lien; magnus; maxilla; medulla ossium; pes; pulsus; sensus

3. Complete (orally) the dictionary form of each noun. Determine the meaning of each initial and final morphological element; write down the full definition of each term as well as its English equivalent: amnesia; anaesthesiolŏgus; apodia; asthenia; brachycephălus; brachydactylia; dolichocephalia; dysthyreōsis; erythropenia; glossoplegia; glycaemia; hyperaemia; hyperthermia; hypotonia; leucocytōsis; melanoderma; microgenia; micromyelia; odontogenĕsis; oligocytaemia; oligophrenia; polymastia; prognathia; sphygmogramma; splenomegalia; thermotherapia; thrombocytopoësis; thyreotoxicōsis

4. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

abnormal narrowness of the mouth; abnormal slowness and weakness of the process of digestion; abnormal sluggishness of physical movements; a condition in which there are abnormally short fingers or toes; a condition of enlargement of the liver; an abnormally long colon of normal diameter; an increase in the total number of leucocytes; a pathological condition involving many joints; a person with an unusually small size of head; a red blood cell that is larger than normal; a state in which most of the teeth are lacking; a state in which there are too few erythrocytes; dilatation of the stomach; excessive sensitiveness of any organ or part of the body; the origin and development of bone marrow; the origin and development of morbid condition; extremely rapid breathing

5. Give the full definition and the Latin dictionary form of the terms:

aglossia; anaemia; brachyoesophagus; cytology; dolichocolon; dystonia; erythema; gnathalgia; haematomyelia; hepatomegalia; hyperesthesia; hyperglycaemia; hypertension; hypomnesia; hypophrenia; hypophrenia; hypophrenia; hypophrenia; hypophrenia; melanocarcinoma; micromastia; microsphygmy; monocytopoesis; myelocytaemia; oligodactylia; podagra; podalgia; polyavitaminosis; splenohepatomegaly

§ 136. VOCABULARY TO LESSON 21

Latin-English vocabulary

amnesia, ae f — loss of memory of varying degree, amnesia

anaesthesiologist i m — a specialist in the administration of anaesthetics, anaesthesiologist

apodia, ae f — congenital absence of feet, apodia

asthenia, ae f — loss of vital forces, asthenia

brachycephălus, i m — an individual with disproportionately short head, brachycephalic

brachydactylia, ae f — a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia

dolichocephalia, ae f — the state of having a relatively long skull, dolichocephalia

dysthyreōsis, ae f — imperfect functioning of the thyroid gland, dysthyreosis erythropenia, ae f — a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia

- glossoplegia, ae f paralysis of the tongue, glossoplegia
- glycaemia, ae f a condition in which the circulating blood contains a quantity of sugar above normal amounts, glycaemia
- hyperaemia, ae f an excess of blood in any part of the body, hyperaemia
- hyperthermia, ae f very high body temperature, hyperthermia
- hypotonia, ae f lessened tension in any body structure, hypotonia
- leucocytosis, is f an increase in the total number of leucocytes in the blood, leucocytosis
- melanoderma, ătis n a condition in which there is an unusually large accumulation of melanin in the skin, melanoderma
- microgenia, ae f a condition in which the chin is of unusually small size, microgenia
- micromyelia, ae f general reduction in size of the spinal cord, micromyelia
- odontogenesis, is f the origin and formative development of teeth, odontogenesis
- oligocytaemia, ae f a condition in the blood in which there is cell deficiency, oligocytaemia
- oligophrenia, ae f congenital lack of the mentality, oligophrenia
- polymastia, ae f a state in which in human beings there are more than two distinct mammary glands, polymastia
- prognathia, ae f a condition in which there is abnormal projection of one or both jaws, prognatism
- sphygmoramma, ătis n a record of the arterial pulse waves, sphygmogram splenomegalia, ae f enlargement of the spleen, splenomegalia
- thermotherapia, ae f the use of heat in the treatment of disease, thermotherapia
- thrombocytopoësis, is f— the formation of blood platelets, thrombocytopoiesis thyreotoxicōsis, is f— any toxic condition attributable to hyperactivity of the thyroid gland, thyrotoxicosis

English-Latin vocabulary

- abnormal slowness and weakness of the process of digestion, hypopepsia hypopepsia, ae f
- abnormally rapid breathing, tachypnea tachypnoë, ës f
- a condition of enlargement of the liver, hepatomegalia hepatomegalia, ae f
- a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia brachydactylia, ae f
- aglossia, a congenital condition of being devoid of a tongue aglossia, ae f
- an abnormally long colon of normal diameter, dolichocolon dolichocolon, i n
- anaemia, a condition of the blood in which there are quantitative and qualitative changes in the red cells resulting in a reduction in the total amount of blood anaemia, ae f

```
an increase in the total number of leucocytes, leucocytosis — leucocytōsis, is f
                condition
                           involving
                                       many joints,
                                                        polyarthropathy
a pathological
  polyarthropathia, ae f
a person with an unusually small size of head, microcephalus — microcephalus,
  i m
a red blood cell that is larger than normal, macrocyte — macrocytus, i m
a state in which most of the teeth are lacking, oligodentia — oligodentia, ae f
a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia — erythropenia, ae f
brachyoesophagus, a congenitally short oesophagus — brachyoesophăgus, i m
dilatation of the stomach, gastrectasia — gastrectasia, ae f
dolichocolon, an abnormally long colon of normal diameter — dolichocolon, in
cytology, the science of the form and functions of cells — cytologia, ae f
dystonia, a state of disordered tonicity — dystonia, ae f
erythema, redness of the skin due to hyperaemia — erythēma, ătis n
excessive sensitiveness of any organ or part of the body, hyperaesthesia —
  hyperaesthesia, ae f
extremely rapid breathing, tachypnea — tachypnoë, ës f
gnathalgia, pain in one or both jaws — gnathalgia, ae f
haematomyelia, bleeding within the substance of the spinal cord —
  haematomyelia, ae f
hepatomegalia, a condition of enlargement of the liver — hepatomegalia, ae f
hyperaesthesia, excessive sensitiveness of any organ or part of the body —
  hyperaesthesia, ae f
hyperglycaemia, an excessive amount of sugar in the blood — hyperglycaemia,
hypertension, high arterial blood pressure — hypertensio, onis f
hypomnesia, a weak or defective state of the memory — hypomnesia, ae f
hypophrenia, feebleness of mind — hypophrenia, ae f
hypoplasia, underdevelopment of a tissue or part — hypoplasia, ae f
hypothermia, deficiency of body heat — hypothermia, ae f
macrocyte, a red blood cell that is larger than normal — macrocytus, i m
megaloduodenum, duodenum of abnormally large size — megaloduodēnum, i n
megalomania, a mental condition in which a person has grandiose delusions
  about himself and his own intellect, power, importance and so on —
  megalomania, ae f
melanocarcinoma.
                   a
                       darkly pigmented malignant epithelial
                                                                  tumor —
  melanocarcinoma, ătis n
micromastia, abnormal smallness of the mammary glands — micromastia, ae f
microsphygmy, diminished strength of pulse — microsphygmia, ae f
monocytopoiesis, the production of monocytes in the bone marrow —
  monocytopoësis, is f
myelocytaemia, the presence of myelocytes in the blood — myelocytaemia, ae f
```

oligodactylia, a congenital deficiency of fingers or toes — oligodactylia, ae f podagra, gout, a disease of the purine metabolism characterized by attacks of arthritis with an assotiated raised serum uric acid — podăgra, ae f

podalgia, sensation of pain in the foot — podalgia, ae f

polyavitaminosis, a morbid condition caused by deficiency of several vitamins — polyavitaminōsis, is f

splenohepatomegaly, enlargement of the spleen — splenohepatomegalia ae f the origin and development of the bone marrow, myelogenesis — myelogenesis, is f

the origin and development of a morbid condition, pathogenesis — pathogenesis, is f

Lesson 22

Names of inflammatory processes which occur in organs and tissues. names of abnormalities in the states of physiological fluids

§ 137. NAMES OF INFLAMMATORY CONDITIONS

The state of inflammation in any organ or tissue, as a rule, is usually expressed by means of the final suffixed element -**ītis** which is transformed into -**itĭdis** in the Genitive form. The suffix -**ī**tis is added to the initial root of the noun which defines the place of a morbid state. All the terms with the suffix -**ī**tis are nouns of the 3rd declension:

arthr- (joint) + $\bar{\imath}$ tis \rightarrow **arthr\bar{\imath}tis**, **it\bar{\imath}dis f** — inflammation of a joint, arthritis hepat- (liver) + $\bar{\imath}$ tis \rightarrow **hepat\bar{\imath}tis**, **it\bar{\imath}dis f** — inflammation of the liver, hepatitis

The suffix -ītis may be added both to the Greek and Latin roots:

nephr- (Greek nephros kidney) + $\bar{i}tis \rightarrow nephr\bar{i}tis$, $it\bar{i}dis$ f — an inflammatory disease of the kidneys, nephritis

tonsill- (Latin tonsilla, ae f tonsil) + \bar{t} tis \to tonsill \bar{t} tis, it \bar{t} dis f — an inflammation of the tonsil, tonsillitis

The site of the inflammatory process can be defined more precisely by means of the following prefixes of the Greek origin:

- 1) **endo-** (inner, mostly a mucous part of an organ):
- endo + metr- (utĕrus, i m) + $\bar{1}$ tis \rightarrow endometr $\bar{1}$ tis, itĭdis f an inflammation of the inner mucous membrane of the uterus, endometritis
 - 2) **para-** (cellular, connective and other tissues near an organ):
- para- + cyst (urinary bladder) + $\bar{\imath}$ tis \rightarrow paracyst $\bar{\imath}$ tis, it $\bar{\imath}$ dis f a condition of inflammation affecting the connective and other tissues lying close to the bladder, paracystitis
 - 3) **peri-** (tissues enclosing an organ):

peri- + card- (heart) + \bar{t} tis \rightarrow pericard \bar{t} tis, it \bar{t} dis f — an inflammation of the membrane enveloping the heart, pericarditis.

Names of some inflammatory morbid conditions are formed without suffix -ītis, e. g.:

panaritium, i n — an inflammation in the nail fold, panaris (=panaritium);
 pneumonia, ae f — an inflammation of the spongy tissue of the lung,
 pneumonia

§ 138. NAMES OF MORBID CONDITIONS OF PHYSIOLOGICAL FLUIDS

Due to inflammatory processes some specific fluids may accumulate or be produced in cavities and tissues:

exsudātum, i n — a fluid extravasated into a cavity, exudate;

transsudātum, i n — any fluid that has passed through a membrane or the skin, transudate.

The abnormal accumulation of fluid in a tissue or cavity space is generally called **hydrops**, **ōpis m** — hydrops, dropsy. This noun is used with adjectives and any other noun:

hydrops vesicae felleae — fluid swelling in the gall bladder.

The presence of excessive fluid in the cavity of a definite part of the body is expressed by the prefix **hydro-** and a final root with the ending of the 1st, 2nd or 3rd declension:

hydrometra, ae f — an accumulation of watery fluid in the cavity of the uterus, hydrometra;

hydropericardium, i n — excessive accumulation of serous fluid in the pericardium, hydropericardium;

hydrarthrosis, is f — a watery effusion into the cavity of a joint, hydrarthrosis.

Pus also refers to the fluids accumulated due to the inflammatory processes. The presence of pus is expressed in one-word terms by the initial root **py-** (Greek pus) and the final roots together with the grammar ending:

pyopericardium, i n — an accumulation of pus in the pericardium, pyopericardium;

pyuria, ae f — a condition in which pus is present in the urine.

The meaning "lymph" is denoted by the initial roots **chyl-** and **lymph-**.

The root **chyl-** is used if lymph is present in a cavity, in the blood or urine:

chylothōrax, ācis m — a condition in which there is an effusion of lymph into the thoracic cavity, chylothorax;

chyluria, ae f — a condition in which the urine contains lymph, chyluria.

The root **lymph**- is used if lymph is considered as a part of lymphatic cells, glands and vessels:

lymphocytosis, **is f** — an increase in the number of lymphocytes present in the blood, lymphocytosis;

lymphadenopahia, ae f — any morbid condition of the lymph gland, lymphadenopathy;

lymphangiītis, itīdis f — an inflammation of lymphatic vessels, lymphangiitis.

Abnormal presence of blood in a cavity is expressed by the initial root haem- or haemat- which is added to a root and the final suffix -osis as well as any grammar ending of the 1st, 2nd or 3rd declension:

haemarthrosis, is f — an extravasation of blood into a joint, haemarthrosis:

haematomētra, ae f — an accumulation of blood or menstrual fluid in the cavity of uterus, haematometra;

haemotympănum, i n — the presence of blood in the tympanic cavity, haemotympanum.

An abnormal state of blood circulation is mostly caused by embolaemia a condition in which emboli are present in the blood. As a result, there occurs a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by the emboli fragments of a blood clot, clumps of bacteria or other foreign bodies introduced into the circulation. Such a condition is named thromboembolism (thromboembolismus, i m or thromboembolia, ae f).

An abnormal cessation of the flow of blood, lymph or other physiological fluid is marked by the final root **-stăsis**:

galactostăsis, is f — an arrest or stagnation in the secretion of milk, galactostasis;

8 139. TABLE OF INITIAL ROOTS

lymphostăsis, is f — cessation of the flow of lymph, lymphostasis.

3 , ,				
k roots	Latin equivalents	15 1' 1 '		

Greek roots and their variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word building elements
aden-	glandŭla, ae f adenoĭdes, um f nodus lymphatĭcus	1) gland 2) adenoids 3) lymphatic node	aden-
aër-, pneum-, pneumat-	aër, is m	air or a gas	aër-, pneum-, pneumat-
chole-	bilis, is f; fel, fellis n	bile	chole-
cholecyst-	vesīca biliāris (fellea)	gall bladder	cholecyst-
1) chyl-, 2) lymph-	lympha, ae f	chyle or lymph	chyl-, lymph-
col-, -colon	1) intestīnum crassum 2) colon	1) large intestine 2) colon	col-, -colon col-, -colon
cyst-	1) saccus, i m 2) vesīca, ae f 3) vesīca urinaria	1) sac 2) bladder 3) urinary bladder	cyst-
dacry-	lacrĭma, ae f	tear	dacry-

Greek roots and their variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word building elements
dacryocyst-	saccus lacrimālis	lacrimal sac	dacryocyst-
enter-	1) intestīnum tenue 2) intestīnum	1) small intestine 2) intestine	enter-
galact-, -galactia	lac, lactis n	milk	galact-, -galactia
hidr-	sudor, ōris m	sweat	hidr-
hydr-	1) aqua, ae f 2) liquor cerebrospinālis 3) exsudātum, i n 4) transsudātum, i n	 water cerebrospinal fluid exudate transudate 	hydr-
lip-, seb-	1) adeps, ĭpis m 2) sebum, i n	1) fatty tissue of the body 2) the fatty secretion of the sebaceous glands	lip-, seb-
men-	mensis, is m	menses, the monthly discharge of blood from the uterus	men-
pan-, pant-	omnis, e	all	pan-, pant-
poli-	griseus, a, um	grey	poli-
py-	pus, puris n	pus	ру-
sial-, -sialia	1) salīva, ae f 2) ductus salivarii	1) saliva2) salivary ducts	sial-, -sialia
ur-, -uria	1) urea, ae f 2) urīna, ae f	1) urea, the chief nitrogenous constituent of urine; 2) urine	ur-, -uria
xanth-	flavus, a, um	yellow	xanth-

§ 140. TABLE OF FINAL ROOTS

Final root elements	English meaning
-chlorhydria	any state of free hydrochloric acid in the gastric juice
-chylia	secretion of the gastric juice
-menorrhoea	any condition of menses
-metra	any condition of the uterus
-rrhagia	hemorrhage (bleeding) in any part of the body
-rrhoea	profuse discharge of mucus or other fluid substance
-salivatio	secretion of saliva
-salpinx	any condition of the uterine tube
-stăsis	cessation of the flow of any physiological fluid
-thōrax	any condition of the thorax
-uria	any condition of the urine

§ 141. EXERCISES

1. Give the dictionary form of Latin equivalents corresponding to the following Greek roots:

aden-, chole-, col-, cyst-, dacry-, enter-, hidr-, lip-, men-, poli-, py-, xanth-.

2. Give the dictionary form of Latin words and Greek equivalents to the Latin ones:

adeps, aër, aqua, flavus, griseus, lac, lacrĭma, liquor cerebrospinālis, salīva, sudor, vesīca urinaria

3. Complete orally the dictionary form of each Latin noun and define the meaning of each word building element. Write down in English a full definition of each term and its English one-word equivalent:

achlorhydria; adenalgia; adenasthenia; aërobion; amenorrhoea; anaërobion; chylothōrax; cholecystītis; cystorrhagia; dacryostenōsis; empyēma,; enterocolītis; galactorrhoea; haemarthrōsis; hidradenītis; hydromētra; hypochylia; hyposalivatio; lipuria; lymphostăsis; menalgia; megacōlon; pantalgia; polimyelītis; pyogĕnus; pyopneumothōrax; pyosalpinx; uraemia; xanthopsia; xanthōsis

- 4. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:
- a condition in which the amount of gastric juice is lessened; acute inflammation of the gray matter of the brain; an accumulation of pus in the pericardium; a discharge of pus; a disturbance of color vision when everything appears yellow; an excessive flow of milk; any fluid that has passed through the membrane of the skin; a watery effusion into the cavity of a joint; inflammation in the nail fold; inflammation of the inner mucous membrane of the uterus; inflammation of the liver; narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland; profuse discharge of mucous fluid from the nose; the presence of air or gas within a thorax; the presence of blood in the tympanic cavity; a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by the emboli; the presence of blood in the urine
- 5. Give the Latin dictionary form and the full definition of each term in English:

achylia; aerobic; anaerobic; chyluria; colonorrhagia; cystitis; dacryorrhoea; dysmenorrhoea; dropsy; embolaemia; endometritis; enteromegalia; enterogastritis; galactostasis; haematosalpinx; hydrarthrosis; hidrosis; hydrometra; hypersalivation; hypogalactia; lymphangitis; lymphocytosis; menalgia; panaris; paranephritis; pericystitis; pneumonia; pneumohaemothorax; polioencephalopathy; pyuria; thromboembolism; tonsillitis

§ 142. VOCABULARY TO LESSON 22

Latin-English vocabulary

achlorhydria, ae f — a complete lack of free hydrochloric acid in the gastric juice, achlorhydria

adenalgia, ae f — a painful condition of a gland, adenalgia adenasthenia, ae f — functional deficiency in a gland, adenasthenia

- aërobion, i n a microorganism which utilizes and assimilates atmospheric oxygen, aerobe (aerobian)
- amenorrhoea, ae f the pathological absence or stoppage of the menstrual discharge from the uterus, amenorrhoea
- anaërobion, i n a microorganism which is able to exist and multiply although deprived of either free oxygen or air, anaerobe
- chylothōrax, ācis m the condition in which there is an effusion of the lymph into the thoracic cavity, chylothorax
- cholecystītis, itĭdis f inflammation of the gallbladder, cholecystitis
- cystorrhagia, ae f haemorrhage from the urinary bladder, cystorrhagia
- dacryostenōsis, is f narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis
- empyēma, ătis n an accumulation of pus in a cavity, empyema
- enterocolītis, itĭdis f an inflammed condition of the small intestine and the colon, enterocolitis
- galactorrhoea, ae f an excessive flow of milk, galactorrhoea
- haemarthrosis, osis f extravasation of blood into a joint, haemarthrosis
- hidradenītis, itīdis f inflammation of the sweat glands, hidradenitis
- hydromētra, ae f an accumulation of watery fluid in the cavity of the uterus, hydrometra
- hypochylia, ae f a condition in which the amount of gastric juice is lessened, hypochylia
- hyposalivatio, ōnis f a condition in which there is an abnormal decrease in the secretion of saliva, hyposalivation
- lipuria, ae f the presence of an oily emulsion or fat in the urine, lipuria
- lymphostăsis, is f cessation of the flow of lymph, lymphostasis
- megacōlon, i n a condition in which there is a great dilatation of the large intestine, megacolon
- menalgia, ae f painful menstruation, menalgia
- pantalgia, ae f pain affecting all parts of the body, pantalgia
- polimyelītis, itĭdis f an acute inflammation of anterior horn cells of the spinal cord due to polioviruses, polimyelitis
- pyogěnus, a, um forming or producing pus, pyogenic
- pyopneumothōrax, ācis m an inflammatory condition characterized by the presence of purulent fluid and gas in a pleural cavity, pyopneumothorax
- pyosalpinx, ngis f inflammation of the uterine tube which has progressed to pus formation, pyosalpinx
- uraemia, ae f the condition which is associated with the retention of metabolic products in the blood and disturbance of acid-base ratio of the latter, uraemia
- xanthopsia, ae f a disturbance of color vision, when everything appears yellow, xanthopsia

English-Latin vocabulary

- achylia, absence of acid and pepsin from the gastric juice achylia, ae f
- a condition in which the amount of gastric juice is lessened, hypochylia hypochylia, ae f
- acute inflammation of the gray matter of the brain, polioencephalitis polioencephalitis, itĭdis f
- a discharge of pus, pyorrhea pyorrhoea, ae f
- a disturbance of color vision when everything appears yellow, xanthopsia xanthopsia, ae f
- aerobe, a microorganism which utilizes and assimilates atmospheric oxygen aërobion, i n
- an accumulation of pus in the pericardium, pyopericardium pyopericardium, i n
- anaerobe, a microorganism which is able to exist and multiply although deprived of either free oxygen or air anaërobion, i n
- aerobic, requiring gaseous oxygen in order to live aërobicus, a, um anaerobic, able to sustain life without free oxygen anaërobicus, a, um
- a narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis dacryostenōsis, is f
- an excessive flow of milk, galactorrhoea galactorrhoea, ae f
- any fluid that has passed through the membrane of the skin, transudate transudātum, i n
- a watery effusion into the cavity of a joint, hydrarthrosis hydrarthrōsis, is f
- a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by emboli, thromboembolia (thromboembolism) thromboëmbolia, ae f (thromboëmbolismus, i m)
- chyluria, the condition in which the urine contains lymph chyluria, ae f
- colonorrhagia, haemorrhage from the colon colonorrhagia, ae f
- cystitis, inflammation of the urinary bladder cystītis, itĭdis f
- dacryorrhoea, an excessive flow of tears dacryorrhoea, ae f
- dropsy, an abnormal collection of fluid in tissue or cavity space hydrops, opis m
- dysmenorrhoea, pain occurring in the back and lower abdomen at or about the time of menses dysmenorrhoea, ae f
- embolaemia, a condition in which emboli are present in the blood embolaemia, ae f
- endometritis, an inflammation of the inner mucous membrane of the uterus endometrītis, itīdis f
- enterogastrītis, an inflammation of the small intestine and the stomach—enterogastrītis, itĭdis f

```
enteromegalia, an unusually large size of the intestine — enteromegalia, ae f galactostasis, an arrest or stagnation in the secretion of milk — galactostăsis, is f haematosalalpinx, a collection and retention of blood in an uterine tube — haematosalalpinx, ngis f
```

hidrosis 1) a process of secreting sweat; 2) abnormally profuse sweating — hidrosis, is f

hydrarthrosis, a watery effusion into the cavity of a joint — hydrarthrosis, is f hydrometra, an accumulation of watery fluid in the cavity of the uterus — hydrometra, ae f

hypersalivation, excessive secretion of saliva — hypersalivatio, ōnis f hypogalactia, secretion of too small a quantity of milk — hypogalactia, ae f inflammation in the nail fold, panaris — panaritium, i n

inflammation of the inner mucous membrane of the uterus, endometritis — endometrītis, itīdis f

inflammation of the liver, hepatitis — hepatītis, itĭdis f

lymphangitis, inflammation of lymphatic vessels — lymphangītis, itidis f

lymphocytosis, an increase in the number of lymphocytes — lymphocytōsis, is f panaris, an inflammation in the nail fold — panaritium, i n

paranephritis, an inflammatory condition involving the connective tissue adjacent to the kidney — paranephrītis, itĭdis f

pericystitis, an inflammation in which the structures around the urinary bladder are affected — pericystītis, itīdis f

pneumonia, an inflammation of the spongy tissue of the lung — pneumonia, ae f pneumohaemothorax, an accumulation of gas or air and blood in the cavity of the thorax — pneumohaemothōrax, ācis m

polioencephalopathy, any pathological condition of the gray matter of the brain — polioencephalopathia, ae f

profuse discharge of mucous fluid from the nose, rhinorrhoea — rhinorrhoea, ae f

pyuria, a condition in which pus is present in the urine — pyuria, ae f

the presence of air or gas within a thorax, pneumothorax — pneumothōrax, ācis m

the presence of blood in the tympanic cavity, haemotympanum — haemotympănum, i n

the presence of blood in the urine, haematuria — haematuria, ae f

thromboembolism, a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by emboli — thromboembolismus, i m

tonsillitis, inflammation of the tonsil — tonsillītis, itĭdis f

Lesson 23

One-word names of endogenous pathological changes and malformations

§ 143. NAMES OF ABNORMAL ADHESIONS AND FISSURES

Conditions of abnormal adhesions of tissues are signified by means of the prefix **sym-** or **syn-** (before the consonants **d**, **p**, **t** or vowels) and the final roots defining the place of malformation:

symblephăron, i n — an adhesion of eyelid to the eyeball, symblepharon **syndactylia, ae f** — a condition in which two or more fingers or toes are fused, syndactylia.

One-word names of fissures are formed by means of the final root -schĭsis: cystoschĭsis, is f — a congenital fissure of the urinary bladder, cystoschisis gnathoschĭsis, is f — a congenital fissure in the maxilla, gnathoschisis

§ 144. NAMES OF PATHOLOGICAL CAVITIES

Abscesses, cysts and hernias usually belong to pathological cavities.

Abscess (abscessus, us m) is an accumulation of pus circumscribed in a cavity produced by tissue disintegration. This Latin noun is used mainly with adjectives:

abscessus apicalis — apical abscess, an abscess at the apex of the root of a tooth

abscessus tonsillāris — tonsillar abscess, a suppurative condition of the parenchyma of a tonsil.

Cyst (**cysta**, **ae f**) is a cavity lined by a well-defined epithelium, fibrous or degenerating tissue. This noun both in Latin and English is mainly used in two-word terms with adjectives and nouns:

cysta choledochi — choledochus cyst, cystic dilatation in the common bile duct

cysta pancreatica — pancreatic cyst, a cyst arising within or in close proximity to the pancreas.

Hernia (hernia, ae f) is the protrusion of an internal organ through a defect in the wall of the anatomical cavity in which it lies. The noun is used like the previous one with adjectives and nouns:

hernia cerĕbri — hernia of the brain, protrusion of the brain through a defect in the skull

hernia inguinālis — inguinal hernia, hernia in the inguinal canal In one-word terms, the idea of hernia is expressed by the final root -cele: gastrocēle, es f — hernia of the stomach, gasrocele myocēle, es f — hernia of a muscle, myocele

§ 145. NAMES OF TUMORS

Names of tumors of a definite organ or tissues are formed by means of final suffix **-ōma** added to the initial root which indicates the localization of abnormal growth. All these names are nouns of the 3rd declension:

angiōma, ătis n — angioma, a tumor composed of blood vessels or of lymphatic vessels

nephrōma, ătis n — nephroma, a tumor derived from renal substance **osseōma, ătis n** — osseoma, a tumor of bone.

Some names of innocent tumors are formed without the suffix -oma:

polypus, i m polypus, a tumor with a stalk arising from mucous membranes or the body surface

verrūca, ae f — a wart, a small circumscribed epidermal tumor.

Both nouns are used in multiword terms:

polypus laryngis — a polypus of larynx

verrūca plana — a plane wart.

A malignant tumor or any malignant growth is named cancer — cancer, cri m. This name is used with the nouns and adjectives which define localization of the tumor:

cancer cutis — cancer of the skin

cancer gastris — cancer of the stomach

cancer osteolyticus — osteolytic cancer, a cancer which destroys the bone that it has invaded

A malignant epithelial tumor is called carcinoma — **carcinōma**, **ătis n**. This noun is used with adjectives mostly:

carcinōma bronchogenĭcum — a bronchogenic carcinoma, carcinoma originating from a bronchus

carcinoma cutaneum — carcinoma cutaneum, a squamous-celled carcinoma of the skin.

The name *carcinoma* can also be used as a final root of one-word terms:

adenocarcinōma, ătis n — a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma

chondrocarcinōma, ătis n — a carcinoma the fragment of which contains cartilaginous elements, chondrocarcinoma.

§ 146. NAMES OF CONCREMENTS

A concrement is a pathological concretion — mostly a small mass which has become calcified in a cavity or in the tissue of a hollow anatomical structure. Such a concretion is denoted in Latin by the nouns **concrementum**, **i n** or **calcŭlus**, **i m** and an adjective defining the localization of the concretion:

concrementum nasāle — nasal calculus calculus dentālis — dental calculus

The names of these concretions may also be expressed by one-word terms by means of the final root -lithus (Greek **lithos** stone) added to initial roots: rhinol \check{t} thus, i m = concrementum nas \bar{a} le

odontolĭthus, i m = calcŭlus dentālis.

The condition in which a number of calculi are present in any part of the body is called calculosis — **calculōsis**, **is f**. The formation of concretions is named lithiasis — **lithiāsis**, **is f**. The same word is used as a final root of several one-word terms:

broncholithiasis, is f — a condition in which calculi occur in the lumina of bronchial tubes, broncholithiasis

cholecystolithiăsis, is f — a condition in which there are gall-stones in the gall bladder or bile duct, cholelithiasis

nephrolithăsis, is f — a condition characterized by the presence of gravel or of renal calculi, nephrolithiasis

urolithiasis, is f — a morbid state due to the presence of calculi in the urinary system, urolithiasis

§ 147. NAMES OF ABNORMAL HARDENING AND SOFTENING OF TISSUES

Abnormal hardening (induration) of a tissue is expressed by the initial root scler- (Greek skleros hard) or the final element -sclerosis:

sclerodesmia, ae f — abnormal induration of ligaments, sclerodesmia **osteosclerōsis, is f** — hardening of bony spaces, osteosclerosis

Abnormal softening of a tissue is expressed by the final root **-malacia** (Greek **malakia** softness):

chondromalacia, ae f — a pathological softening of a cartilage, chondromalacia

Greek roots and their variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word building elements
carcin-	cancer, cri m	cancer	carcin-
hist-	textus, us m	tissue	hist-
lith-	calcŭlus, i m concrementum, i n	stone concretion	lith-
mening-	pia mater, arachnoidea mater, dura mater — the membranes which form the covering or sheaths of the spinal cord and brain	pia mater, arachnoidea mater, dura mater	mening-
morph-	forma, ae f	form	morph-

§ 148. TABLE OF INITIAL ROOTS

mortuus, a, um

novus, a, um

tumor, ōris m

unguis, is m

necr-

ne(o)-

onc-

onych-

dead, lifeless

new

tumor, swelling

nail

necr-

ne(o)-

onc-

onych-

pachy-	crassus, a, um	thick	pachy-
pyel-	pelvis renālis	pelvis of the kidney	pyel-
sarc-	caro, carnis f	flesh	sarc-
scler-	durus, a, um	hard, hardening	scler-
splanchn-	viscus, ĕris n; viscĕra, um n	a viscus; the viscera	splanchn-
spondyl-	vertĕbra, ae f	vertebra	spondyl-
sten-	strictus, a, um	narrow, narrowing	sten-
typhl-	caecum, i n	caecum	typhl-
uran-	palātum, i n	palate	palat-, uran-

Attention! Instead of the initial Greek root **uran**- the Latin root **palat**- can be used:

palatoplegia, ae f (palatoplegia, paralysis affecting the soft palate) = uranoplegia, ae f (uranoplegia)

palatoschĭsis, is f (palatoschisis, cleft palate, a congenital fissure in the midline of the hard palate) = uranoschĭsis, is f (uranoschisis)

Final root elements English meaning		
-carcinōma	a malignant epithelial tumor	
-cele	hernia	
-lithiăsis	the formation of concretions	
- lĭthus	a concretion	
-malacia	pathological softening of an organ or tissue	
-morphōsis	any state of the body form	
-necrōsis	death of a portion of a tissue	
-onychia	any abnormal condition of the nail	
-porōsis	abnormal rarefaction of a bone by thinning of its trabeculae	
-schĭsis	congenial fissure of a tissue	
-sclerōsis	hardening of a tissue	
atanāgia	the constriction or narrowing of an orifice or the lumen of a hollow	
-stenōsis	or tubular organ	

§ 149. TABLE OF FINAL ROOTS

§ 150. EXERCISES

1. Give the dictionary form of Latin equivalents corresponding to the following Greek roots:

carcin-, hist-, lith-, mening-, morph-, necr-, ne(o)-, onc-, onych-, pachy-, scler-, typhl-.

2. Give the dictionary form of Latin words and Greek equivalents to the Latin ones:

caecum, calcŭlus, cancer, crassus, durus, mortuus, palātum, pelvis renālis, strictus, textus, viscēra.

3. Complete orally the dictionary form of each Latin noun and define the meaning of each word building element. Write down in Englisha a full definition of each term and its English one-word equivalent: adenocarcinōma; broncholithiăsis; carcinomatōsis; cystoschĭsis; dacryostenōsis; gastrocēle; histolÿsis; meningiōma; metamorphōsis; micronychia; myocēle; necropneumonia; nephrolithiăsis; neoplasma; odontolĭthus; oncolŏgus; onychomycōsis; osteonecrōsis; osteoporōsis; pachydactylia; palatoplegia; pyelītis; sarcōma; sclerōma; splanchnosclerōsis; spondylītis; stenothōrax; typhlectasia; uranoschĭsis

4. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

abnormal narrowing of the internal diameter of a vessel; a carcinoma the fragment of which contains cartilaginous elements; any diseased condition of the viscera; calculus on the teeth; causing the growth of tumors; congenital cleft of a vertebral arch or arches; congenital fissure of the urinary bladder; hardening of bony spaces; herniation of the uterus; inflammation affecting the pelvis of the kidney and the urinary bladder; inflammation of the membranes of the brain or spinal cord; paralysis affecting the soft palate; pathological softening of a cartilage; separation of a tissue as a result of its death; spasm of the caecum; the formation of concretions; the origin, formation and development of body tissue; the production and evolution of a form; the production of urinary calculi and the morbid state due to the presence of calculi in the urinary system

5. Give the Latin dictionary form and the full definition of each term in English:

adiponecrosis; angioma; calculosis; cancerogenic (=carcinogenic); carcinoma; cholecystolithiasis; chondroporosis; enterolithiasis; gnathoschisis; macronychia; meningoencephalitis; necraemia; neoarthrosis; oesophagostenosis; oncologist; oncotherapy; onychodystrophy; osteomalacia; pachycheilia; polyposis; rhinolith; sarcomatosis; sclerodermatitis; sialolith; spondylopathy; symblepharon; synphalangism; typhlocele

§ 151. VOCABULARY TO LESSON 23

Latin-English vocabulary

adenocarcinōma, ătis n — a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma

broncholithiăsis, is f — a condition in which calculi occur in the lumina of bronchial tubes, broncholithiasis

carcinomat \bar{o} sis, is f — a condition in which carcinoma is widely distributed throughout the body, carcinomatosis

cystoschĭsis, is f — a congenital fissure of the urinary bladder, cystoschisis

dacryostenōsis, is f — a narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis

gastrocēle, es f — a hernia of the stomach or of a portion which has become pouched, gastrocele

histolysis, is f — a spontaneous dissolution of living organic tissue, histolysis

```
meningiōma, ătis n — a meningeal tumor, thought to arise from the arachnoidal
  villi, meningioma
metamorphōsis, is f — a change of a form or structure, metamorphosis
micronychia, ae f — a small nail or small nails, micronychia
myocēle, es f — hernia of a muscle, myocele
necropneumonia, ae f — gangrene of the lung, necropneumonia
nephrolithiasis, is f — a condition characterized by the presence of gravel or
  renal calculi, nephrolithiasis
neoplasma, ătis n — any new and morbid formation of tissue, neoplasm
odonthlĭthus, im — a calculus on the teeth, odontolith
oncologus, i m — a specialist treating tumors, oncologist
onychomycōsis, is f — an infection of nails caused by a fungus, onychomycosis
osteonecrosis, is f — death of bony tissue, osteonecrosis
osteoporōsis, is f — a rarefaction of bone, osteoporosis
pachydactylia, ae f — abnormal thickening of a finger or toe, pachydactyly
palatoplegia, ae f — paralysis affecting the soft palate, palatoplegia
pyelītis, itidis f — an inflammation of the pelvis of the kidney, pyelitis
sarcōma, ătis n — a malignant tumor of connective tissue or its derivatives,
  sarcoma
scleroma, atis n — an area of indurated tissue, particularly in the mucous
  membrane of the nose or larynx, scleroma
splanchnosclerōsis, is f — hardening of any viscus, splanchnosclerosis
spondylītis, itidis f — an inflammation of the spine, spondilitis
stenothorax, ācis m — a short, narrow thorax or chest, stenothorax
```

English-Latin vocabulary

uranoschisis, is f — cleft palate, a congenital fissure in the midline of the hard

a calculus on the teeth, odontolith — odontolithus, i m

palate, uranoschisis

typhlectasia, ae f — a dilatation of the caecum, typhlectasia

- a carcinoma the fragment of which contains cartilaginous elements, chondroma chondrōma, ătis n
- a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma adenocarcinōma, ătis n
- a condition characterized by the presence of gravel or of renal calculi, nephrolithiasis nephrolithiasis, is f
- a congenital cleft of a vertebral arch, spondyloschisis spondyloschisis, is f
- a congenital fissure of the urinary bladder, cystoschisis cystoschisis, is f
- adiponecrosis, necrosis affecting the fatty tissue of the body adiponecrosis, is f
- a malignant tumor of connective tissue or its derivatives, sarcoma sarcōma, ătis n

```
meningiōma, ătis n
an abnormal thickening of a finger or toe, pachydactyly — pachydactylia, ae f
angioma, a tumor composed of blood vessels or lymphatic vessels — angiōma,
  ătis, n
any diseased condition of the viscera, splanchnopathy — splanchnopathia, ae f
a separation of a tissue as a result of its death, necrolysis — necrolysis, is f
calculosis, a condition in which a number of calculi are present in any part of
  the body — calculosis, is f
cancerogenic (=carcinogenic), producing carcinoma — cancerogenus, a, um
carcinoma, a malignant epithelial tumor — carcinoma, ătis n
causing the growth of tumors, oncogenous — oncogenus, a, um
cholecystolithiasis, a condition in which there are gall-stones in the gall bladder
  or bile duct — cholecystolithiăsis, is f
chondroporosis, a porous condition of cartilage shown in thinning of
  the cartilage and formation of spaces and sinuses — chondroporosis, is f
enterolithiasis, formation of calculi or concretions in the intestine —
  entherolithiăsis, is f
gnathoschisis, a congenital fissure in the maxilla — gnathoschisis, is f
hardening of bony spaces, osteosclerosis — osteosclerosis, is f
herniation of the uterus, metrocele — metrocele, es f
inflammation affecting the pelvis of the kidney and the urinary bladder,
  pyelocystitis — pyelocystītis, itidis f
inflammation of the membranes of the brain or spinal cord, meningitis —
  meningītis, itidis f
macronychia, escessive length or size of the nails — macronychia, ae f
meningoencephalitis, an inflammatory condition of the brain and its meninges —
  meningoencephalitis, itidis f
necraemia, a condition in which the blood loses its vitality — necraemia, ae f
neoarthrosis, an artificial joint implanted by the surgical operation —
  neoarthrōsis, is f
oesophagostenosis, a narrowing of the oesophagus — oesophagostenōsis, is f
oncologist, a specialist treating tumorous diseases — oncologus, i m
oncotherapy, the treatment of tumours — oncotherapia, ae f
onychodystrophy, malformation of the nails due to impaired nutrition —
  onychodystrophia, ae f
osteomalacia, softening of the bones — osteomalacia, ae f
pachycheilia, abnormal thickness or swelling of the lips — pachycheilia, ae f
paralysis affecting the soft palate, palatoplegia — palatoplegia, ae f
pathological softening of cartilage, chondromalacia — chondromalacia, ae f
polyposis, a condition in which the colon is studded with polypi growing from
  the mucous membrane — polypōsis, ls f
```

a meningeal tumor thought to arise from the arachnoidal villi, meningioma —

production of urinary calculi and a morbid state due to the presence of calculi in the urinary system, urolithiasis — urolithiasis, is f

rhinolith, a concretion in the cavity of the nose — rhinolithus, i m

sarcomatosis, a condition in which a number of sarcomata develop here and there on the body surface — sarcomatōsis, is f

sclerodermatītis, an inflammation and induration of the skin — sclerodermatītis, itĭdis f

sialolith, a salivary calculus — sialolĭthus, i m

spasm of the caecum, typhlospasm — typhlospasmus, i m

spondylopathy, any disease of the vertebrae — spondylopathia, ae f

symblepharon, adhesion of the eyelid to the eyeball — symblepharon, i n

synphalangism, a condition in which the joints of certain fingers or toes are fused — synphalangismus, i m

the formation of concretions, lithiasis — lithiasis, is f

the origin, formation and development of body tissue, histogenesis — histogenesis, is f

the production and evolution of a form, morphogenesis — morphogenesis, is f typhlocele, a hernia involving the caecum — typhlocele, es f

Lesson 24

Names of deformations of tissue caused by exogenous factors. Names of surgical operations

§ 152. GENERAL NAMES OF TISSUE DEFORMATIONS CAUSED BY DIFFERENT EXOGENOUS FACTORS

The most known general names of tissue deformations are the following one-word terms:

deformatio, onis f — a destruction of the form, deformation

laesio, onis f — an injury, damage suffered by the body

trauma, ătis n — a trauma, injury

vulnus, ĕris n — a wound, any interruption by violence or by surgery, in the continuity of the external surface of the body or of the surface of any internal organ

More definite names are the following one-word terms:

avulsio, ōnis f — avulsion, a forcible removal of a portion from a hollow structure

combustio, \bar{o}nis f — burn, an injury caused by heat or by chemical or physical agents having an effect similar to heat

congelatio, \bar{o}nis f — congelation, frostbite, a local morbid condition, caused by freezing

commotio, **onis f** — a concussion or a violent shaking of a soft structure

compressio, \bar{o}nis f — compression, the process of decreasing the volume and increasing the density of the body by means of force applied externally

dislocatio, \bar{o}nis f — a dislocation, an abnormal displacement of one bone upon another in a joint

ectopia, **ae f** — ectopia, a morbid congenital malposition or traumatic displacement of an organ or its part

fractūra, ae f — a fracture, a break in the continuity of a bone

luxatio, onis f — a luxation, a dislocation of a bone

ruptūra, ae f — a rupture, the breaking or forcible disruption of continuity of the bone or anther anatomical structure. With the same meaning, but only in one-word terms, the final root **-rrhexis** (Greek rhexis a break) is used:

metrorrhexis, is f — metrorrhexis, rupture of the uterus

ophthalmorrhexis, **is f** — ophthalmorrhexis, rupture of the eyeball

prolapsus, us m — prolapse, a sinking down or protrusion of a viscus or its part. With the same meaning the final root **-ptōsis** is used:

gastroptōsis, is f — gasroptosis, a downward displacement of the stomach **splenoptōsis, is f** — splenoptosis, a prolapse of the spleen

§ 153. NAMES OF SURGICAL OPERATIONS

The most common names of surgical operations are the following:

operatio, onis f — an operation, surgical intervention upon a part of the body

amputatio, \bar{o} **nis** f — an amputation, the surgical removal of a limb or a portion of a limb or of any other appendage

extirpatio, \bar{o} nis f — an extirpation, a removal of the entire pathological structure, organ or part

 $extractio, \bar{o}nis f$ — an extraction, the act or process of drawing out a part of body or a foreign body

implantatio, \bar{o}nis f — an implantation, the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body

punctūra, ae f (punctio, ōnis f) — a puncture, the operation of piercing a viscus or a swelling either to establish the nature of its content or to empty it. In one-word terms, the final root **-centēsis** corresponds to the two-word terms which include the noun **puncture** and the second noun signifying the site of this operation, e. g.:

punctūra thorācis = thoracocentēsis punctūra pulmōnis = pneumocentēsis **replantatio, ōnis f** — replantation, the replacement a separated by accident part of some anatomical stucture back to its natural place.

transplantatio, \bar{o}nis f — a transplantation, the operation of transference of a tissue or an organ from one place to an other with the aim of improving or renewing the function

resectio, ōnis f — **a** resection, a surgical removal of a part, usually of some magnitude, e. g. jaw, stomach, colon etc.

sectio, onis f — a section, the act of cutting

§ 154. Prefixes widely used in surgical names

Latin prefix	Meaning	Latin example	English equivalent and its meaning
a-, ab-	away, from	avulsio, ōnis f	avulsion, the forcible removing a portion from
			a hollow structure
		aberratio, ōnis f	aberration, a deviation from the normal
de(s)-	away, from	decapsulatio, ōnis f	decapsulation, surgical removal of a capsule or
			sheath
		descensus, us m	descent, the sinking down or protrusion of
			a viscus or its part
dis-	apart,	disarticulatio, ōnis f	disarticulation, separation or amputation in
	separation		a joint without cutting through bone
im-,	in, into	implantātum, i n	implant, any piece of tissue for use as a graft
		invasio, ōnis f	invasion, the entrance and establishment of
in-			parasites into the body of a host
e-, ex-	from,	extractio, ōnis f	extraction, the act or process of drawing out
	out of		a part of body or a foreign body
		evisceratio, ōnis f	evisceration, removal of the contents of an
			organ or its part
re-	again	replantatio, ōnis f	replantation, the replacement a separated by
			accident part of some anatomical stucture back
			to its natural place
trans-	through,	transplantatio, ōnis f	transplantation, the operation of transfer of
	across		tissue from one site to another

§ 155. TABLE OF INITIAL ROOTS

Greek roots and their variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word building elements
blephar-	palpĕbra, ae f	eyelid	blephar-
chir-	manus, us f	hand	chir-
colp-	vagīna, ae f	vagina	colp-
cry-	gelu, us n	cold	cry-
crypt-	latens, ntis	hidden	crypt-
desm-	ligamentum, i n	ligament	desm-
embry-	 embryo, ōnis m fetus, us m 	1) embryo, a living organism from the fertilized ovum to the first 8 weeks of intrauterine life 2) fetus, a living organism after first 8 weeks of intrauterine life	embry-
kerat-	cornea, ae f	1) cornea 2) the horny layer of the skin	kerat-
lapar-	abdōmen, ĭnis n	abdomen	lapar-

pneum-,	pulmo, ōnis m	lung	pneum-,
pneumon-			pneumon-
salping-	1) tuba uterīna	1) the uterine tube	
	2) tuba auditīva	2) the pharyngotympanic tube	salping-
	(=tuba auditoria)	(=auditory tube)	
ten-	tendo, ĭnis m	tendon	ten-
top-	locus, i m	place	top-

§ 156. TABLE OF FINAL ROOTS

Final roots elements	English meaning
-chirurgia	surgical operation
-centēsis	tapping or puncture of a cavity, -centesis
-dĕsis	operative fixation of a structure, -desis
-ectomia	amputation or excision of an organ or its part, -ectomy
-implantatio	the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body, -implantation
-lysis	surgical freeing of a tissue from adhesions
-pexia	surgical fixation by means of sutures, -pexis, -pexy
-plastĭca	an operation dependent upon the transposition of skin or other tissue, -plasty
-rrhaphia	the suturing together of the cut or torn edges of a wound, -rrhaphy
-rrhexis	rupture or bursting of an organ or vessel, -rhexis
-stŏma	an artificial opening created by surgical operation
-stomia	creation of an artificial opening, -stomy
-tomia	operative cutting, incision or section, -tomy
-transplantatio	the operation of transference of a tissue or an organ from one place to an other with the aim of improving or renewing the function, -transplantation

§ 157. EXERCISES

1. Give the dictionary form of Latin equivalents corresponding to the following Greek roots:

blephar-, chir-, colp-, cry-, crypt-, desm-, embry-, kerat-, lapar-, pneum-, salping-, ten-, top-.

2. Give the dictionary form of Latin words and Greek equivalents to the Latin ones:

abdomen, cornea, embryo, gelu, latens, locus, manus, palpebra, pulmo, tendo, tuba uterīna.

3. Complete orally the dictionary form of each Latin noun and define the meaning of each word building element. Write down in English the full definition of each term and its English one-word equivalent:

avulsio; blepharītis; blepharoplastĭca; colpotomia; combustio; cryochirurgia; cryotherapia; cryptophthalmia; decapsulatio; descensus; desmorrhexis; desmurgia; disarticulatio; embryologia; embryotomia; evisceratio; gastrostŏma;

hyperkeratōsis; implantatio; implantātum; keratotomia; laparoscopia; laparogastrostomia; pneumocentēsis; prolapsus; pneumoëmpyēma; replantatio; resectio; salpingectomia; salpingolyšis; spondylodesis; tenorrhaphia; tenotomia; thoracocentēsis; toponeurōsis

4. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

a concussion or a violent shaking of a soft structure; adenoma of the eyelid; a medical practitioner skilled in general surgery, who specializes in the operative treatment of diseases of the nervous system; a neoplasm originating in embryonic elements or blighted ovum; any disease affecting ligaments; any morbid condition affecting the lungs; any plastic operation to repair or reconstruct the urinary bladder; any plastic surgical operation on the vagina; a tumor consisting of connective-tissue element; incision of the abdominal wall and excision of the uterus; inflammation of abdominal muscles; inflammation of the cornea; polypus of the vagina; puncture of the cornea; removal of an entire pathological structure, organ or part; retention of the menstrual flow due to congenital acquired genital-canal stenosis; surgical operation on small structures with the aid of a microscope; the act or process of drawing out a part of body or a foreign body; the entrance and establishment of parasites into the body of a host; the operation for the relief of hernia and the resultant reduction of the size of the latter; the operation of removal of the adenoid growth by excision; the operation of transference of a tissue of an organ from one place to an other with the aim of improving or renewing a function; the surgical establishment of a permanent or semipermanent opening into the urinary bladder; total or partial surgical removal of diseased lung tissue; use of cold or freezing as a therapeutic measure

5. Give the full definition of each term and its Latin dictionary form:

arthrocentesis; autoplasty; blepharotomy; colpocystotomy; colpomyomectomy; colpohysteropexy; congelation; cryosurgery; cryptolith; cryptopsoriasis; desmalgia; desmotomy; dislocation; ectopia; embryectomy; embryopathology; implant; implantation; keratomycosis; keratoplasty; oesophagostoma; pneumorrhaphy; pneumotomy; puncture; salpingogram; salpingopexy; tenodesis; tenolysis; tonsillotomy; topography; topophobia

§ 158. VOCABULARY TO LESSON 24

Latin-English vocabulary

avulsio, ōnis f — a forcible removing a portion from a hollow structure, avulsion

blepharītis, itĭdis f — an inflammation of the eyelids, blepharitis

blepharoplastĭca, ae f — a plastic operation for restoration of an eyelid or any part of it, blepharoplasty

colpotomia, ae f — any cutting operation on the vagina, colpotomy

- combustio, ōnis f an injury caused by heat or by chemical or physical agents having an effect similar to heat, burn
- cryochirurgia, ae f surgical procedures in which tissue is destroyed by freezing, cryosurgery
- cryotherapia, ae f the science of the use of cold as a therapeutic measure, cryotherapy
- cryptophthalmia, ae f a congenital adhesion of the eyelids so that the eyeballs can not be seen, cryptophthalmia
- decapsulatio, ōnis f a surgical removal of a capsule or sheath, decapsulation descensus, us m the sinking down or protrusion of a viscus or its part, descent desmorrhexis, is f rupture of a ligament, desmorrhexis
- desmurgia, ae f the science of applying ligatures or bandages to a part, desmurgy
- disarticulatio, ōnis f a separation or amputation at a joint, without cutting through bone, disarticulation
- embryologia, ae f a branch of biological science which is concerned with the origin and development of the embryo from the ovum to the stage of extra-uterine life, embryology
- embryotomia, ae f a dissection of an embryo or fetus, embryotomy
- evisceratio, onis f a removal of the contents of an organ or part, evisceration
- gastrostŏma, ătis n a natural or artificial gastric fistula, gastrostoma
- hyperkeratōsis, is f a hypertrophy of the stratum corneum of the skin, hyperkeratosis
- implantatio, ōnis f the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body, implantation
- keratotomia, ae f making an incision into the cornea, keratotomy
- laparoscopia, ae f the act or process of examining the peritoneal cavity and its contents by means of a laparoscope, laparoscopy
- laparogastrostomia, ae f the operation to create an artificial opening in the stomach, laparogastrostomy
- pneumocentēsis, is f a lung puncture in order to aspirate the contents of a cavity, pneumocentesis
- pneumoëmpyēma, ătis n the presence of pus and gas within the pleural space, pneumoëmpyema
- prolapsus, us m the sinking down or protrusion of a viscus or its part, prolapse
- replantatio, ōnis f the replacement a separated by accident part of some anatomical stucture back to its natural place, a replantation
- resectio, ōnis f a surgical removal of a part, usually of some magnitude, e. g. jaw, stomach, etc., a resection
- salpingectomia, ae f an excision of an uterine tube, salpingectomy

- salpingolysis, is f breaking-down of adhesions in an uterine tube, salpingolysis
- spondyloděsis, is f the operation of fusion of the spine, usually by a bone graft, spondylodesis
- tenorrhaphia, ae f an operation for the suturing of the divided ends of a tendon, tenorrhaphy
- tenotomia, ae f the cutting of a tendon, tenotomy
- thoracocentēsis, is f a puncture of the wall of the thorax to remove fluid, thoracocenthesis
- toponeurōsis, is f localized neurosis, a functional derangement in any part of the body, toponeurosis

English-Latin vocabulary

- a concussion or a violent shaking of a soft structure commotio, ōnis f adenoma of the eyelid, blepharoadenoma blepharoadenōma, ătis n
- a medical practitioner skilled in general surgery who specializes in the operative treatment of diseases of the nervous system, a neurosurgeon neurochirurgus, i m
- a neoplasm originating in embryonic elements or blighted ovum, an embryoneoplasm embryoneoplasma, ătis n
- any disease affecting the ligaments, desmopathia desmopathia, ae f
- any morbid condition affecting the lungs, pneumopathy pneumopathia, ae f
- any plastic operation to repair or reconstruct the urinary bladder, cystoplasty cystoplastĭca, ae f
- any plastic surgical operation on the vagina, colpoplasty colpoplastĭca, ae f a polypus of the vagina, colpopolypus colpopolypus, i m
- a prolapse, the sinking down or protrusion of a viscus or its part prolapsus, us m
- a puncture of the cornea, keratocentesis keratocentēsis, is f
- arthrocentesis, the surgical procedure of puncturing a joint arthrocentesis, is f
- a surgical operation on small structures with the aid of a microscope, microsurgery microchirurgia, ae f
- a tumor consisting of connective tissue, desmoneoplasm desmoneoplasma, ătis n
- autoplasty, the repair of a diseased or injured tissue or organ by the material taken from another part of the body autoplastica, ae f
- blepharotomy, an incision of an eyelid blepharotomia, ae f
- colpocystotomy, a surgical incision into the urinary bladder through the wall of the vagina colpocystotomia, ae f
- colpohysteropexy, the operative fixation of the uterus through the vagina colpohysteropexia, ae f

- colpomyomectomy, a removal of a myoma from the uterus by the vaginal route colpomyomectomia, ae f
- congelation, frostbite, a local morbid condition, caused by freezing congelatio, ōnis f
- cryosurgery, surgical procedures in which tissue is destroyed by freezing cryochirurgia, ae f
- cryptolith, a calculus contained in a crypt cryptolithus, i m
- cryptopsoriasis, hidden, latent psoriasis cryptopsoriasis, is f
- desmalgia, pain in a ligament desmalgia, ae f
- dislocation, abnormal displacement of one bone upon another in a joint dislocatio, ōnis f
- ectopia, a morbid congenital malposition or traumatic displacement of an organ or its part ectopia, ae f
- embryectomy, the surgical removal of the embryo embryectomia, ae f
- embryopathology, the branch of pathology concerned with defective or abnormal development of embryo embryopathologia, ae f
- implant, any piece of tissue used as a graft implantātum, i n
- incision of the abdominal wall and excision of the uterus, laparohysteroectomy—laparohysteroectomia, ae f
- inflammation of the abdominal muscles, laparomyositis laparomyosītis, itīdis f
- keratomycosis, a disease of cornea caused by a fungus keratomycōsis, is f keratoplasty, plastic surgery on the cornea keratoplastĭca, ae f
- oesophagostoma, any opening into the esophagus apart from the normal entrance and exit oesophagostoma, atis n
- ophthalmorrhexis, rupture of the eyeball ophthalmorrhexis, is f
- pneumocentesis, a lung puncture in order to aspirate the contents of the cavity pneumocentēsis, is f
- pneumoempyema, the presence of pus and gas within the pleural space pneumoempyema, ătis n
- pneumorrhaphy, the operation of suturing a wound of the lung pneumorrhaphia, ae f
- pneumotomy, making an incision into the lung pneumotomia, ae f
- puncture, the operation of piercing a viscus or a swelling either to establish the nature of its content or to empty it punctūra, ae f; punctio, ōnis f
- removal of an entire pathological structure, organ or part, amputation amputatio, ōnis f
- retention of the menstrual flow due to congenital or acquired genital canal stenosis, cryptomenorrrhoea cryptomenorrrhoea, ae f
- removal of an entire pathological structure, an organ or part, extirpation extirpatio, ōnis f

- salpingogram, the radiograph made during the radiographic visualization of the uterus and uterine tubes salpingogramma, ătis n
- salpingopexy, surgical fixation of the uterine tube salpingopexia, ae f
- tenodesis, operative fixation of a tendon tenodesis, is f
- tenolysis, the freeing of a tendon from adhesions tenolysis, is f
- the act or process of drawing out a part of body or a foreign body, extraction extractio, onis f
- the entrance and establishment of parasites into the body of a host, invasion invasio, ōnis f
- the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body implantatio, onis f
- the operation for the relief of hernia and the resultant reduction of the latter, herniotomia herniotomia, ae f
- the operation of removal of the adenoid growth by excision, adenotomy adenotomia, ae f
- the operation of transference of a tissue of an organ from one place to an other with the aim of improving or renewing of a function, transplantation transplantatio, onis f
- the surgical establishment of a permanent or semipermanent opening into the urinary bladder, cystostomy cystostomia, se f
- tonsillotomy, the surgical operation for removal of a part of a tonsil tonsillotomia, ae f
- topography, the anatomical description of any particular part of the body topographia, ae f
- topophobia, unreasoned fear of certain places topophobia, ae f
- total or partial surgical removal of diseased lung tissue, pneumonectomy pneumonectomia, ae f
- use of cold or freezing as a therapeutic measure, cryotherapy cryotherapia, ae f

Lesson 25 Multiword clinical terms. Part № 1

§ 159. THE STRUCTURE AND VOCABULARY OF MULTIWORD CLINICAL TERMS

Multiword terms are widely used in medical diagnoses. Any multiword term consists, as a rule, of two or three words. The noun containing the cardinal information of the term is placed first, and then one or two nouns or one or two adjectives follow. The second and third nouns indicate the localization of the diseased organ or tissue; adjectives give qualitative and quantitative characteristics of the morbid condition:

infarctus cerĕbri — cerebral infarct, an infarct of cerebral tissue due to failure of blood supply resulting from vascular thrombosis, embolism or spasm

tachycardia ventricŭli sinistri — tachycardia of the left ventricle, abnormally rapid rate of the left ventricle

anaemia haemorrhagica — haemorrhagic anaemia, anaemia caused by acute or chronic loss of blood because of whatever cause

myocardītis bacterialis acuta — acute bacterial myocardītis, acute inflammation of the myocardium due to invasion of bacteria

The combination of a noun and an adjective after the first noun of the term can be present too:

cirrhōsis biliāris infantium — biliary cirrhosis of children, cirrhosis of young children due to congenital anomalies of the bile ducts

luxatio coxae congenita — congenital dislocation of the hip

To sum up, we can say that multiword clinical terms are built similar to anatomical ones. First of all, the dictionary form of every word should be given. After that, the term is built according to the already known rules.

§ 160. EXERCISES

1. Give the dictionary form of every word and the full definition of the italicized words; translate the multiword terms into English:

abdomen acūtum; *diabētes* mellītus; diagnosis aetiologica; febris continua; fetor ex ore sive *halitosis*; herpes labiālis; indigestio gastris; *infarctus* thromboticus; insufficientia renālis chronica; morbus maculosus neonatorum; *palpatio* et *percussio* hepătis; *polyuria* diabetica; *prophylaxis* morborum allergicorum; *syndromum* unguium flavorum; *toxicoses* gravidārum; vitium cordis congenitum

2. Give the dictionary form of every word and the full definition of the italicized words; translate the multiword terms into Latin:

acute suppurative *bronchitis*; allergic *stomatitis*; cardinal *symptoms*; cerebrospinal hereditary *paralysis*; chronic superficial *dermatitis*; *collapse* of the lung; *endogenous eczema*; *exogenous* tuberculosis; hypoglycaemic *coma*; intermittent hepatic fever; plasma *transfusion*; primary atypical *pneumonia*; simple *urethritis*; spongiform subacute *encephalopathy*; *syndrome* of the cerebral peduncle; tissue *emphysema*; ultrasonic *tomography*

§ 161. VOCABULARY TO LESSON 25

Latin-English vocabulary

acūtus, a, um — acute

aetiologicus, a, um — aetiologic, based on the aetiology — the science of the investigation of the cause or origin of any phenomenon chronicus, a, um — chronic, long continued

congenitus, a, um — congenital

continuus, a, um — continued

diabētes, ae m — diabetes, a group of diseases in which there is polyuria and a disturbed metabolism

diabeticus, a, um — diabetic, suffering from or relating to diabetes

diagnōsis, is f — diagnosis, medical denotion of the disease from which a person suffers

febris, is f — fever

foetor, ōris m — fetor, a foul odour or stench

gravĭda, ae f — gravida, a woman who is pregnant

halitōsis, is f — halitosis, fetid or offensive breath

herpes, ētis m — herpes, inflammation of the skin or mucous membrane, with clusters of deep-seated vesicles

indigestio, ōnis f — indigestion, any disturbance of the normal process of digestion

infarctus, us m — infarct (infarction), a wedge-shaped area of dead tissue, with or without haemorrhage, produced by the obstruction of an end artery

insufficientia, ae f — insufficiency, the state of being inadequate to perform normal function

mellītus, a, um (diabētes) — mellitus (diabetes), characterized by a high — fasting blood sugar

maculōsus, a, um — a maculate, marked by maculae

morbus, i m — a disease

neonātus, a, um — a newly born child

palpatio, ōnis f — palpation, the method of physical examination in which the hands are applied to the surface of the body, so that by sense of touch information is obtained about the condition of inner organs

percussio, ōnis f — percussion, the art of striking the thoracic or abdominal wall in order to produce sound vibration from which the nature of the underlying structures can be assessed

polyuria, ae f — polyuria, increase in the amount of the urine exerted prophylaxis, is f — prophylaxis, the art of preventing disease sive — or

syndrŏmum, i n — a syndrome, a distinct group of signs which form a characteristic clinical picture of the disease

thromboticus, a, um — thrombotic, characterized or caused by thrombosis

toxicōsis, is f — toxicosis, the pathological condition caused by the adsorption of poison

vitium, in — a defect or a vice, vitium

English-Latin vocabulary

acute — acūtus, a, um alimentary — alimentarius, a, um

- a symptom, the consciousness of a disturbance in a bodily function symptoma, ătis n
- a syndrome, a distinct group of signs which form a characteristic clinical picture of the disease syndromum, i n
- a tissue textus, us m
- a transfusion, the introduction into the blood vessels of the circulatory system of sterile fluids such as blood, plasma, serum and other solutions transfusio, onis f

cardinal — cardinālis, e

chronic — chronĭcus, a, um

collapse, a state of extreme weakness with physical and mental depression — collapsus, us m

coma, the state of complete loss of consciousness from which the patient cannot be roused by any ordinary external stimulus — coma, ătis n

eczema, a non-contagious inflammatory disease of the skin with much itching and burning — eczema, ătis n

emphysema, a condition in which the alveoli of he lungs are dilated — emphysēma, ătis n

endogenous, having origin within the organism — endogenus, a, um

exogenous, belonging to aetiological factors outside the organism — exogenus, a, um

fever — febris, is f

hereditary — hereditarius, a, um

hypoglycaemic, relating or belonding to, or bringing about hypoglycaemia, a low blood sugar concentration — hypoglycaemicus, a, um

intermittent, coming and going at intervals — intermittens, ntis

paralysis, loss of motor power due to a functional or organic disorder of neural or neuromuscular mechanismus — paralysis, is f

plasma, the fluid portion of the blood in which the blood corpuscles are suspended — plasma, ătis n

pneumonia, an inflammation of the spongy tissue of the lung — pneumonia, ae f peduncle — peduncŭlus, i m

primary — primarius, a, um

spongiform, having resemblance to a sponge — spongiformis, e

subacute, (disease) running a moderately rapid and severe course for which the word acute would not be appropriate — subacūtus, a, um

suppurative, pus-forming — suppuratīvus, a, um

tomography, body-section radiography — tomographia, ae f

ultrasonic, ultrasound — ultrasonarius, a, um

Lesson 26 Multiword clinical terms. Part № 2

§ 162. EXERCISES

1. Give the dictionary form of every word and the full definition of the italicized words; translate the multiword terms into English:

alopecia occipitālis neonatōrum; gastrorrhoea continua chronica; granulōma benignum glandŭlae thyroideae; infectio latens; infammatio bacteriālis; insufficientia arteriārum mesentericārum; lymphangiōma simplex; melanōsis irĭdis; myasthenia laryngis; myelītis traumatĭca; neuralgia faciālis vera; neuritīs puerperālis; osteītis deformans; osteōma spongiōsum; prolapsus recti; psychōsis senīlis; situs viscērum inversus; spasmus intestinōrum

2. Give the dictionary form of every word and the full definition of the italicized words; translate the multiword terms into Latin:

acquired immune deficiency syndrome (AIDS); benign lymphocytic meningitis; cerebral oedema; chronic glossitis with anaemia; diffuse goitre; direct metastasis; dropsy of the gall bladder; fetal gigantism; geminated composite odontome; intravenous narcosis; infective hepatitis; monostotic fibrous dysplasia; odontogenic fibroma; pelvic haematoma; postoperative thrombosis; psychogenic headache; secondary glaucoma; senile osteoporosis; viral enteritis

§ 163. VOCABULARY TO LESSON 26

Latin-English vocabulary

alopecia, ae f — alopecia, loss of hair

bacteriālis, e — bacterial, belonging to or consisting of bacteria

benignus, a, um — benign

continuus, a, um — continued

deformans, ntis — deforming

gastrorrhoea, ae f — gastrorrhoea, the secretion by the stomach of an abnormally large quantity of gastric juice or of mucus

granulōma, ătis n — a granuloma, a tumour composed of granulation tissue

infectio, ōnis f — an infection, the invasion of a pathogenic organism into the body and its subsequent multiplication

inflammatio, ōnis f — an inflammation

insufficientia, ae f — insufficiency

inversus, a, um — inverse

latens, ntis — hidden

lymphangiōma, ătis n — lymphangioma, a tumor formed of lymphatic tissue mesenterĭcus, a, um — mesenteric

melanōsis, is f — melanosis, an abnormal deposition of the black pigment (melanin) in the skin or other tissues

```
myasthenia, ae f — myasthenia, weakness of muscles from whatever cause
myelītis, itĭdis f — myelitis, an inflammation of the bone marrow
neuralgia, ae f — neuralgia, a painful affection of the nerves due to functional
  disturbances or to neuritis
neurītis, itidis f — neuritis, an inflammation of a nerve
osteītis, itidis f — osteitis, an inflammation of a bone due to infection or injury
osteōma, ătis n — osteoma, an innocent tumor of a bone
prolapsus, us m — prolapse, the sinking down or protrusion of a part or viscus
psychosis, is f — psychosis, any kind of mental disorder
puerperālis, e — puerperal
senīlis, e — senile
situs, us m — a position, a site
spasmus, i m — a spasm, a sudden, powerful, involuntary contraction of
  a muscle
spongiōsus, a, um — spongy, (spongious), full of small holes, like a sponge
traumaticus, a, um — traumatic
verus, a, um — true
```

English-Latin vocabulary

viscus, ĕris n — a viscus or viscera, the internal organs of the body which are closely related to the great serous cavities — pleural, pericardial or peritoneal

```
acquired — acquisītus, a, um
benign — benignus, a, um
composite — compositus, a, um
deficiency — deficientia, ae f
diffuse — diffūsus, a, um
direct — directus, a. um
dropsy — hydrops, ōpis m
dysplasia, abnormal development of tissue — dysplasia, ae f
enteritis, inflammation of the mucous membrane of the intestines — enterītis,
  itĭdis f
fetal — fetalis, e
fibroma, an innocent tumor composed chiefly of connective tissue — fibroma,
  ătis n
fibrous — fibrosus, a, um
geminated — geminātus, a, um
gigantism, a condition of excessive tallness — gigantismus, i m
glaucoma, a condition of increased intraocular pressure and its consequences —
  glaucoma, ătis n
glossitis, an inflammation of the tongue — glossītis, itidis f
goitre, an enlargement of the thyroid gland — struma, ae f
headache — dolor (ōris m) capitis
```

```
haematoma, a tumor or swelling composed of blood — haematōma, ătis n
immune — immūnus, a, um
immunodeficiency — immunodeficientia, ae f
infective — infectīvus, a, um
intravenous — intravenōsus, a, um
lymphocytic — lymphocyticus, a, um
metastasis, the transfer of disease from its primary site to distant parts of
  the body by blood vessels, lymphatics or direct contiguity — metastăsis, is f
monostotic, pertaining to a single bone — monostoticus, a, um
narcosis, stupor produced by drugs and tending to insensibility and paralysis —
  narcōsis, is f
odontome, a solid or cystic tumour occurring in the jaws which is derived from
  cells concerned in tooth development — odontōma, ătis n
odontogenic, relating to the development of the teeth — odontogenus, a, um
oedema, the presense of excessive amounts of fluid in the intercellular tissue
  spaces of the body — oedēma, ătis n
osteoporosis, a rarefaction of bone — osteoporosis, is f
postoperative — postoperatīvus, a, um
psychogenic, developing or originating because of mental causes —
  psychogěnus, a, um
secondary — secundarius, a, um
senile — senīlis, e
thrombosis, intravascular coagulation during life, producing a thrombus —
  thrombōsis, is f
viral — virālis, e
```

Lesson 27 Multiword clinical terms. Part № 3

§ 164. EXERCISES

1. Give the dictionary form of every word and the full definition of the italicized words; translate the multiword terms into English:

abscessus gingivālis; avulsio nervi phrenīci; calcūlus venōsus; carcinōma in situ; combustio thermālis faciēi; commotio cerĕbri; congelatio digitōrum pedis dextri; ectopia ocŭli; erosio cervīcis utĕri; extractio corpŏris aliēni; polÿpi laryngis; punctio lumbālis; ruptūra ligamentōrum hepătis; sectio cadavĕris; transplantātum corneae; ulcus perfŏrans duodēni; verrūcae planae

2. Give the dictionary form of every word and the full definition of the italicized words; translate the multiword terms into Latin:

breast *amputation*; chemical burn of the oesophagus; closed fracture of the right femur; *concussion* of the retina; *evisceration* of the eye; functional

aortic *stenosis*; internal injury; lung calculi; open operation; partial *ophthalmoplegy; resection* of a joint and a rib; splenic *puncture*; subcunaneous wound; *replantation* of the left hand; tendon *transplantation*; traumatic *erythema*; *ulceration* of the stomach

§ 165. VOCABULARY TO LESSON 27

Latin-English vocabulary

abscessus, us m — abscess, an accumulation of pus circumscribed in a cavity produced by tissue disintegration

aliēnus, a, um — foreign

avulsio, ōnis f — avulsion, the forcible removing a portion from a follow structure

combustio, ōnis f — burn, an injury caused by heat or by chemical or physical agents having an effect similar to heat

commotio, ŏnis f — a concussion or a violent shaking of a structure

congelatio, ōnis f — congelation, frostbite, a local morbid condition caused by freezing

ectopia, ae f — ectopia, a morbid congenital malposition or traumatic displacement of an organ or part

erosio, ōnis f — erosion, any superficial destructive process

extractio, onis f — extraction, the act or process of drawing out a part of body or foreign body

gingivālis, e — gingival

partialis, e — partial

planus, a, um — plane

phrenĭcus, a, um — phrenic

perforans, ntis — perforating

polypus, i m — a polyp, a tumor with a stalk arising from mucous membranes or the body surface

punctio, ōnis f — a puncture, the operation of piercing a viscus or a swelling either to establish the nature of its content or to empty it

ruptūra, ae f — rupture, the breaking or forcible disruption of continuity of a bone or another structure

sectio, onis f — a section, the act of cutting

sectio cadavěris — a post-mortem examination of dead body

thermalis, e — thermal

transplantātum, i n — a transplant, a piece of tissue to transfer from one site to another

verrūca, ae f — a wart

English-Latin vocabulary

amputation, the surgical removal of a limb or a portion of a limb or of any other appendage — amputatio, ōnis f

aortic — aortĭcus, a, um

breast — mamma, ae f

burn — combustio, ōnis f

calculus (plur. calculi), a solid pathological concretion — calculus, i m

chemical — chemicus, a, um

closed — clausus, a, um

concussion, a violent shaking of a structure — commotio, onis f

erythema, redness of the skin due to hyperaemia — erythēma, ătis n

fracture, a break in the continuity of a bone — fractūra, ae f

functional — functionālis, e

ingury — laesio, ōnis f

open — apertus, a, um

operation — operatio, ōnis f

ophthalmoplegia, palsy (paralysis) of the ocular muscles — ophthalmoplegia, ae f

partial — partiālis, e

puncture, the operation of piercing a viscus or a swelling either to establish the nature of its content or to empty it — punctio, ōnis f

resection, surgical removal of a part, usually of some magnitude, e. g. jaw, stomach, colon etc. — resectio, ōnis f

splenic — splenĭcus, a, um

§ 166 MODEL (SAMPLE) OF THE FINAL TEST IN CLINICAL TERMINOLOGY

- 1. Give Greek initial roots and Latin equivalents (in the dictionary form) with the following meaning:
- 1) ear; 2) child; 3) head; 4) voice; 5) quick; 6) short; 7) many; 8) lacrimal sac
- 2. Compose one-word terms with the dictionary form with the following meaning:
- 1) specialist studying the man in the process of his evolution; 2) results of quantitative and qualitative examination of blood; 3) any kind of pain affecting a joint; 4) any morbid condition or abnormal growth of the hair; 5) the origin and development of bone marrow; 6) a person with an unusually small size of head; 7) acute inflammation of the gray mater of the brain; 8) calculus on the teeth
- 3. Write down the Latin dictionary form and give the full definition of the following terms in English:
- 1) iatrogenic; 2) psychiatrist; 3) apnea; 4) phlebography; 5) erythema; 6) megaduodenum; 7) galactostasis; 8) typhlocele

- 4. Give the dictionary form of each word and the full definition of italicized words; translate into Latin the multiword terms:
- 1) acquired immune deficiency *syndrome*; 2) secondary *glaucoma*; 3) *replantation* of the left hand; 4) partial *ophthalmoplegy*; 5) chemical burn of the oesophagus; 6) *dropsy* of the gall bladder; 7) monostotic fibrous *dysplasia*; 8) benign lymphocytic *meningitis*

Latin-english vocabulary

A

abdomen, inis n abdomenabscessus, us m an accumulationof pus circumscribed in a cavityproduced by tissue disintegration,abscess

achlorhydria, ae f complete lack of free hydrochloric acid in the gastric juice, achlorhydria

acūtus, a, um acute

adenalgia, **ae f** a painful condition of a gland, adenalgia

adenasthenia, ae f functional deficiency in a gland, adenasthenia

adenocarcinōma, ătis n

a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma

aërobion, i n a microorganism which utilizes and assimilates atmospheric oxygen during growth, aerobe, aerobion

aetiologicus, a, um aetiologic, based on the aetiology — the science of the investigation of the cause or origin

aliēnus, a, um foreign
allergīcus, a, um allergic
alopecia, ae f loss of hair, alopecia
amenorrhoea, ae f the pathological
absence or stoppage of
the menstrual discharge from
the uterus, amenorrhoea

amnesia, ae f loss of memory of varying degree, amnesia

anaërobion, i n a microorganism which is able to exist and multiply beeng deprived of either free oxygen or air, anaerobe **anaesthesiologus, i m** a specialist in the administration of anaesthetics, anaesthesiologist

angiopathia, ae f any disease of blood vessels, angiopathy

anthropogenus, a, um caused by human activities

anthropologia, ae f anthropology, science studying the man in the process of his evolution

anthropologus, i m anthropologist, specialist studying the man in the process of his evolution

apodia, ae f congenital absence of feet, apodia

arteria, ae f artery

arthromalacia, ae f softening of the joints, arthromalacia

asthenia, **ae f** loss of vital forces, asthenia

autohaemotherapia, ae f a method of treatment in which the patient's own blood is administered to him, autohaemotherapy

autopepsia, ae f the process of spontaneous disintegration of cells and tissues resulting from the action of intracellular enzymes, autopepsia

avulsio, ōnis f the forcible removing a portion from a hollow structure, avulsion

B

bacteriālis, e bacterial, originating or derived from, belonging to or consisting of bacteriabenignus, a, um benign

biologia, ae f biology, science studying forms of life and living organisms

blepharītis, itĭdis f inflammation of the eyelids, blepharitis

blepharoplastica, ae f a plastic operation to restore an eyelid

brachycephălus, i m an individual with disproportionately short head, brachycephalic

brachydactylia, ae f a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia

bradyphagia, ae f slowing of swallowing, bradyphagia

bradypnoë, **ës f** an abnormally slow rate of breathing, bradypnoea

broncholithiăsis, is f the condition in which calculi occur in the lumen of bronchial tubes, broncholithiasis

\mathbf{C}

cadāver, ĕris n a corps; a lifeless human body

calculus, i m a solid pathological concretion, usually of inorganic matter, formed in any part of the body, calculus

carcinōma, ătis n a malignant epithelial tumor, carcinoma

carcinomatōsis, is f the condition in which carcinoma is widely distributed throughout the body, carcinomatosis

cardiogenus, a, um cardiogenic, arising because of the heart

cardiologus, i m a specialist treating heart diseases, cardiologist

cerēbrum, i n cerebrum

cervix, īcis f cervix

cholecystītis, itĭdis f inflammation of the gallbladder, cholecystitis

chondropathia, ae f any disease affecting a cartilage, chondropathy

chronicus, a, um chronic, long continued

chylothorax, ācis m the condition in which there is an effusion of the lymph into the thoracic cavity, chylothorax

colpotomia, ae f any cutting operation on the vagina, colpotomy

combustio, ōnis f burn, an injury caused by heat or by chemical or physical agents having an effect similar to heat

commotio, ōnis f a concussion or a violent shaking of a structure

congelatio, ōnis f congelation, frostbite, a local morbid condition caused by freezing

congenitus, a, um congenital continuus, a, um continued cor, cordis n heart cornea, ae f cornea corpus, ŏris n body craniometria, ae f measurement

of the skull, craniometry

cryochirurgia, ae f surgical procedures in which tissue is destroyed by freezing, cryosurgery

cryotherapia, ae f the science of the use of cold as a therapeutic measure, cryotherapy

cryptophthalmia, ae f congenital adhesion of the eyelids so that the eyeballs can not be seen, cryptophthalmia

cystorrhagia, ae f haemorrhage from the urinary bladder, cystorrhagia

cystoschisis, is f a congenital fissure of urinary bladder, cystoschisis

D

- dacryostenōsis, is f narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis
- dactylospasmus, ae f spasmodic contraction of a finger or toe, dactylospasm
- **decapsulatio, ōnis f** surgical removal of a capsule or sheath, decapsulation
- deformans, ntis deforming
- **dermatomycōsis, is f** a generic term for all cutaneous infections due to fungi
- **dermatosis, is f** any disease of the skin, dermatosis
- descensus, us m the sinking down or protrusion of a viscus or its part, descent
- **desmorrhexis, is f** rupture of a ligament, desmorrhexis
- **desmurgia, ae f** the science of applying ligatures or bandages to a part, desmurgy
- dexter, tra, trum right
- diabētes, ae m anyone of a group of diseases in which there is polyuria and a disturbed metabolism, diabetes
- **diabeticus, a, um** diabetic, suffering from or relating to diabetes
- **diagnōsis, is f** medical denotion of the disease from which a person suffers, diagnosis
- digitus, i m finger, toe
- disarticulatio, ōnis f separation or amputation in a joint, without cutting through bone, disarticulation
- dolichocephalia, ae f the state of having a relatively long skull, dolichocephalia

- duodēnum, i n duodenumdysgeusia, ae f impairment or perversion of the sense of taste, dysgeusia
- **dysthyreōsis, is f** imperfect functioning of the thyroid gland, dysthyreosis

\mathbf{E}

- ectopia, ae f a morbid congenital malposition or traumatic displacement of an organ or part, ectopia
- embryologia, ae f the branch of biological science which is concerned with the origin and development of the embryo from the ovum to the stage of extrauterine life, embryology
- **embryotomia, ae f** dissection of an embryo or fetus, embryotomy
- **empyēma, ătis n** a collection of pus in a cavity, empyema
- encephalogramma, ătis n any X-ray film obtained in the radiological examination of the ventricles and subarachnoid space of the brain, encephalogram
- enterocolītis, itĭdis f an inflammed condition of the small intestine and the colon, enterocolitis
- **erosio, ōnis f** any superficial destructive process, erosion
- **erythropenia, ae f** a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia
- evisceratio, onis f removal of the contents of an organ or part, evisceration
- extractio, onis f the act or process of drawing out a part of body or foreign body, extraction

F
faciālis, e facial
facies, ēi f face
febris, is f fever
fetor, ōris m a foul odour or stench,
fetor

G

flow of milk, galactorrhoea
gaster, tris f stomach
gastrocele, es f hernia of the stomach
or of a portion which has become
pouched, gastrocele

galactorrhoea, ae f an excessive

gastrorrhoea, ae f the secretion by the stomach of an abnormally large quantity of gastric juice or of mucus, gastrorrhoea

gastrospasmus, i m an involuntary contraction of the stomach muscle, gastrospasm

gastrostŏma, ătis n natural or artificial gastric fistula, gastrostoma

geriāter, tri m a specialist treating diseases of the aged, geriatrician

glandŭla, ae f gland gingivālis, e gingival

glossoplegia, ae f paralysis of the tongue, glossoplegia

glycaemia, ae f a condition in which the circulating blood contains a quantity of sugar above normal amounts, glycaemia

granulōma, ătis n a tumour composed of granulation tissue, granuloma

gravĭda, ae f a woman who is pregnant, gravida

gynaecolŏgus, i m a specialist for treatment genital diseases in women, gynecologist

H

haemarthrōsis, sis f extravasation of blood into a joint, haemarthrosis haematologia, ae f branch

of medicine studying blood and its diseases, hematology

halitōsis, is f fetid or offensive breath, halitosis

hemianopsia, ae f (=hemianopia, ae f) loss of half the vision in each eye, hemianopsia (hemianopia)

hemicrania, ae f a periodic morbid condition with localized headaches, hemicrania

hemiplegia, ae f paralysis of one half of the body, hemiplegia

hepar, ătis n liver

herpes, ētis m inflammation of the skin or mucous membrane, with clusters of deep-seated vesicles, herpes

hidradenītis, itĭdis f inflammation of the sweat glands, hidradenitis

histolysis, is f spontaneous dissolution of living organic tissue, histolysis

hydromētra, ae f an accumulation of watery fluid in the cavity of the uterus, hydrometra

hyperaemia, ae f an excess of blood in any part of the body, hyperaemia

hyperkeratōsis, is f hypertrophy of the stratum corneum of the skin, hyperkeratosis

hyperthermia, ae f very high body temperature, hyperthermia

hypochylia, ae f a condition in which the amount of gastric juice is lessened, hypochylia

hyposalivatio, ōnis f a condition in which there is abnormal decrease

in the secretion of saliva, hyposalivation **hypotonia, ae f** lessened tension in any body structure, hypotonia

I

iatrogenus, a, um happening because of the physician's manner or injudicious remarks, iatrogenic implantatio, ōnis f the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body, implantation implantatum, i n implant, any piece of tissue for use as a graft

indigestio, ōnis f any disturbance of the normal process of digestion, indigestion

infarctus, us m a wedge-shaped area of dead tissue, with or without haemorrhage, produced by the obstruction of an end artery, infarct, infarction

infectio, ōnis f the invasion of a pathogenic organism into the body and its subsequent multiplication, infection

inflammatio, ōnis f inflammation
insufficientia, ae f the state of being inadequate to perform normal function, insufficiency
intestīnum, i n intestine
inversus, a, um inverse
iris, ĭdis f iris

K

keratotomia, ae f making an incision into the cornea, keratotomy

L labiālis, e labial

laparogastrostomia, ae f

the operation to create an artificial opening in the stomach, laparogastrostomy

laparoscopia, ae f the act or process of examining the peritoneal cavity and its contents by means of a laparoscope, laparoscope

larynx, yngis m larynx latens, ntis hidden

leucocytōsis, is f an increase in the total number of leucocytes in the blood, leucocytōsis

ligamentum, i n ligament

lipuria, ae f the presence of an oily emulsion or fat in the urine, lipuria

lumbālis, e lumbal

lymphangiōma, ătis n a tumor formed of lymphatic tissue, lymphangioma

lymphostăsis, is f cessation of the flow of lymph, lymphostasis

M

maculōsus, a, um maculate, marked by maculae

mastogramma, ătis n result of breast X-ray examination, mastogram

megacolon, i n a condition in which there is great dilatation of the large intestine, megacolon

melanoderma, ătis n a condition in which there is an unusually large accumulation of melanin in the skin, melanoderma

melanōsis, is f an abnormal deposition of the black pigment (melanin) in the skin or other tissues, melanosis

mellītus, a, um (diabētes) mellitus (diabetes) characterized by a high-fasting blood sugar

menalgia, ae f painful menstruation, menalgia

meningiōma, ătis n a meningeal tumor, thought to arise from the arachnoidal villi, meningioma

mesentericus, a, um mesenteric metamorphōsis, is f change of form or structure, metamorphosis

microgenia, ae f a condition in which the chin is of unusually small size, microgenia

micromyelia, ae f general reduction in size of the spinal cord, micromyelia

micronychia, ae f small nail or nails, micronychia

monodactylismus, i m a congenital condition in which one finger or toe only is present on the hand or the foot, monodactylism

morbus, i m disease

myasthenia, ae f weakness of muscles from whatever cause, myasthenia

myelītis, itidis f inflammation of bone marrow, myelitis

myocēle, es f hernia of a muscle, myocele

myoplegia, ae f paralysis of muscle or a condition in which is decreased muscular force, myoplegia

N

necropneumonia, ae f gangrene of the lung, necropneumonia neonātus, a, um s newly born child neoplasma, ătis n any new and morbid formation of tissue, neoplasm

nephrolithiăsis, is f a condition characterized by the presence of

gravel or of renal calculi, nephrolithiasis

nervus, i m nerve

neuralgia, ae f a painful affection of the nerves, due to functional disturbances or to neuritis, neuralgia

neurītis, itĭdis f inflammation of a nerve, neuritis

neuropathologus, i m a specialist treating diseases of nervous system, neuropathologist

0

occipitālis, e occipital
ocŭlus, i m eye
odontolĭthus, i m calculus on
the teeth, odontolith
odontogenĕsis, is f the origin and
formative development of teeth,
odontogenesis

oligocytaemia, ae f a condition in the blood in which there is cell deficiency, oligocytaemia

oligophrenia, ae f congenital lack of the mentality, oligophrenia

oncologus, i m a specialist treating tumors, oncologist

onychomycōsis, is f infection of nails caused by a fungus, onychomycosis

ophthalmoscopia, ae f instrumentalvisual examination of the eye, ophthalmoscopy

os, oris n mouth

osteītis, itĭdis f inflammation of bone due to infection or injury, osteitis

osteōma, ătis n an innocent tumor of bone, osteoma

osteomalacia, ae f softening of the bones, osteomalacia

osteonecrōsis, is f death of bony tissue, osteonecrosis

osteopathia, ae f disease of bones, osteopathia

osteoporōsis, is f rarefaction of bone, osteoporosis

otorhinolaryngologia, ae f branch of medicine for treating diseases of ear, nose and larynx, otorhinolaryngology

P

pachydactylia, ae f abnormal thickening of a finger or toe, pachydactyly

palatoplegia, ae f paralysis affecting the soft palate, palatoplegia

palpatio, ōnis f the method of physical examination in which the hands are applied to the surface of the body, so that by sense of touch information is obtained about the condition of inner organs, palpation

pantalgia, ae f pain affecting all parts of the body, pantalgia partialis, e partiāl

percussio, ōnis f the art of striking the thoracic or abdominal wall in order to produce sound vibration from which the nature of the underlying structures can be assessed, percussion

perforans, ntis perforating
pes, pedis m leg

phlebocarcinōma, ătis n a malignant epithelial tumour affecting a vein, phlebocarcinōma

photophobia, ae f abnormal
 intolerance to light, photophobia
phrenĭcus, a, um phrenic

phthisiater, tri m a specialist treating tuberculosis, phthisiotherapist

physiologia, ae f science studying normal vital processes in human body, physiology

phytotherapia, ae f method of treatment by means of medical plants, phytotherapy

planus, a, um plane

pneumocentēsis, is f lung puncture in order to aspirate the contents of a cavity, pneumocentesis

pneumoëmpyēma, ătis n the presence of pus and gas within the pleural space, pneumoempyema

poliomyelītis, itīdis f an acute inflammation of anterior horn cells of the spinal cord due to polioviruses, poliomyelitis

polymastia, ae f the state in which in human beings there are more than two distinct mammary glands, polymastia

polypus, i m a tumor with a stalk arising from mucous membranes or the body surface, polyp

polyuria, ae f increase in the amount of the excreted urine, polyuria

proctologus, i m a specialist treating diseases of rectum, proctologist

prognathia, ae f a condition in which there is abnormal projection of one or both jaws, prognatism

prolapsus, us m the sinking down or protrusion of a viscus or its part, prolapse

prophylaxis, is f the art of preventing disease, prophylaxis pseudoarthrōsis, is f a false joint formed between the fragments of

a fractured bone which have failed to unite, pseudarthrosis

psychiatria, ae f branch of medicine treating mental diseases, psychiatry

psychōsis, is f any kind of mental disorder, psychosis

puerperalis, e puerperal
punctio, ōnis f the operation of piercing a viscus or a swelling either to establish the nature of its content or to empty it, puncture

pyelītis, itĭdis f inflammation of the pelvis of the kidney, pyelitis

pyogĕnus, a, um forming or producing pus, pyogenic

pyopneumothōrax, ācis m an inflammatory condition characterized by the presence of purulent fluid and gas in a pleural cavity, pyopneumothorax

pyosalpinx, ngis f inflammation of the uterine tube which has progressed to pus formation, pyosalpinx

R

rectum, i n rectum renālis, e renal

replantatio, ōnis f the plantation of a removed part of the whole again, replantation

resectio, ōnis f surgical removal of a part, usually of some magnitude, e. g. jaw, stomach, colon etc., resection

rhinogramma, ătis n X-ray film of the nose, rhinogram

ruptūra, ae f the breaking or forcible disruption of continuity of the bone or an other structure, rupture

S

salpingectomia, ae f excision of a uterine tube, salpingectomy
salpingolÿsis, is f breaking-down of adhesions in a uterine tube, salpingolysis

sarcōma, ătis n a malignant tumor of connective tissue or its derivatives, sarcoma

sclerōma, ătis n an area of indurated tissue, particularly in the mucous membrane of the nose or larynx, scleroma

sectio, onis f the act of cutting, section

sectio cadavěris a post-mortem examination of dead body senīlis, e senile simplex, ĭcis simple situs, us m position, site sive or

somatologia, ae f branch of anthropology, studying structure of human body, somatology

spasmophilia, ae f a morbid state in which there is a tendency to convulsions and spasm, spasmophilia

spasmus, i m a sudden, powerful, involuntary contraction of muscle, spasm

sphygmogramma, ătis n a record of the arterial pulse waves, sphygmogram

splanchnosclerōsis, is f hardening of any viscus, splanchnosclerosis

splenomegalia, ae f enlargement of the spleen, splenomegalia

spondylītis, itĭdis f inflammation of the spine, spondilitis

spondylodĕsis, is f the operation of fusion of the spine, usually by a bone graft, spondylodesis

spongiōsus, a, um spongy (spongious), full of small holes, like a sponge

stenothōrax, ācis m a short, narrow thorax or chest, stenothorax

stomatomycōsis, is f any morbid condition of the oral cavity caused by a microscopial fungus, stomatomycosis

stomatoscopia, ae f visualinstrumental examination of the oral cavity, stomatoscopy

syndrŏmum, i n a distinct group of signs which form a characteristic clinical picture of the disease, syndrome

T

tachycardia, ae f rapid action of the heart, tachycardia tenorrhaphia, ae f an operation for the suturing of the divided ends of a tendon, tenorrhaphy tenotomia, ae f the cutting of a tendon, tenotomy thermālis, e thermal thermotherapia, ae f the use of heat in the treatment of disease, thermotherapia

thoracocentēsis, is f a puncture of the wall of the thorax with the aim of any diagnostic, thoracocenthesis

thrombocytopoësis, is f the formation of blood platelets,

thrombocytopoiesis

thromboticus, a, um characterized or caused by thrombosis, thrombotic

thyroideus, a, um thyroid

thyr(e)otoxicōsis, is f any toxic condition attributable to hyperactivity of the thyroid gland, thyrotoxicosis

toponeurōsis, is f localized neurosis, a functional derangement in any part of the body, toponeurosis

toxicomania, **ae f** an insane desire for poison, toxicomania

toxicōsis, is f the pathological condition caused by the adsorption of poison, toxicosis

transplantātum, i n a piece of tissue to transfer from one site to another, transplant

traumaticus, a, um traumatic **typhlectasia, ae f** dilatation of the caecum, typhlectasia

U

ulcus, ĕris n ulcer unguis, is m nail

uraemia, ae f the condition which is associated with the retention of metabolic products in the blood and disturbance of acid-base ratio of the latter, uraemia

uranoschisis, is f cleft palate, a congenital fissure in the midline of the hard palate, uranoschisis uterus, i m uterus

V

venōsus, a, um venous
verrūca, ae f wart
verus, a, um true
viscus, ĕris n the internal organs
of the body which are closely
related to the great serous cavities:
pleural, pericardial or peritoneal
vitium, i n a defect or a vice, vitium

X

xanthopsia, ae f a disturbance of color vision, when everything appears yellow, xanthopsia
xanthōsis, is f yellowish discolorration, especially of the skin, xanthosis

xerophthalmia, ae f a morbid condition of eyes characterized by a shrunken appearance of the conjunctiva, xerophthalmia (=xeroma)

English-latin vocabulary

A an abnormally long colon of normal diameter, dolichocolon dolichocolon, i n abnormally rapid breathing, tachypnoea tachypnoë, ës f abnormal narrowing of the mouth, stenostomy stenostomia, ae f abnormal narrowing of the internal diameter of a vessel, angiostenosis angiostenōsis, is f abnormal quickness in eating, tachyphagia tachyphagia, ae f abnormal slowness and weakness of the process of digestion, hypopepsia hypopepsia, ae f abnormal sluggishness of physical movement, bradykinesis bradykinesia, ae f abnormal thickening of a finger or toe, pachydactyly pachydactylia, ae f an accumulation of pus in the pericardium, pyopericardium pyopericardium, i n achylia, absence of acid and pepsin from the gastric juice achylia, ae f acquired acquisītus, a, um the act or process of drawing out a part of body or a foreign body, extraction extractio, onis f acute acūtus, a, um acute inflammation of the gray matter of the brain, polioencephalitis polioencephalītis, itĭdis f adenoma of the eyelid, blepharoadenoma blepharoadenōma, ătis n

adiponecrosis, necrosis affecting the fatty tissue of the body adiponecrōsis, is f aerobe, a microorganism which utilizes and assimilates atmospheric oxygen aërobion, i n aerobic, requiring gaseous oxygen in order to live aërobĭcus, a, um aglossia, the congenital condition of being without a tongue aglossia, ae f alimentary alimentarius, a, um allergic allergicus, a, um amputation, the surgical removal of a limb or a portion of a limb or of any other appendage amputatio, onis f anaemia, changes in the red cells resulting in a reduction in the total amount of blood anaemia, ae f anaerobe, a microorganism which is able to exist although deprived of free oxygen or air anaërobion, i n anaerobic, able to sustain life without free oxygen anaërobĭcus, a, um angiology, the science of the blood vessels angiologia, angioma, a tumor composed of blood vessels or of lymphatic vessels angiōma, ătis, n anthropologist, a specialist studying the man in

the process of his evolution anthropolŏgus, i m aortic aorticus, a, um apn(o)ea, the cessation in breathing apnoë, ës f arthrocentesis, the surgical procedure of puncturing a joint arthrocentēsis, is f arthralgia, any kind of pain affecting a joint arthralgia, ae f atrichia, not having hair atrichia, ae f atrophy, a condition of general malnutrition from whatever cause atrophia, ae f atypical atypicus, a, um autolaryngoscopy, the examination of one's own larynx with

autoplasty, the repair of a diseased or injured tissue or organ by material taken from another part of the body autoplastica, ae f autopsy, post-mortem examination of a body in order to establish the cause of death autopsia, ae f

a laryngoscope autolaryngoscopia,

B

ae f

benign benignus, a, um
biopharmaceutics, study of physical
and chemical proprieties
of medicinal substances
biopharmaceutica, ae f
biopsy, examination for purposes
of diagnosis of tissue cut from
the living body biopsia, ae f
blepharotomy, incision of an eyelid
blepharotomia, ae f
brachyoesophagus, a congenitally
short oesophagus
brachyoesophägus, i m

bradycardia, slowing of the heart rate bradycardia, ae f branch of clinical medicine treating rectum diseases, proctology proctologia, ae f branch of medicine treating diseases of children, paediatrics paediatria, ae f breast mamma, ae f bronchitis, an inflammated condition of the bronchi bronchītis, itĭdis f burn combustio, ōnis f

\mathbf{C}

calculosis, the condition in which a number of calculi are present in any part of the body calculosis, is f calculus (plur. calculi), a solid pathological concretion calculus, i m calculus on the teeth, odontolith odontolĭthus, i m cancerogenic (=carcinogenic), producing carcinoma cancerogĕnus, a, um carcinoma, a malignant epithelial tumor carcinoma, ătis n a carcinoma the fragment of which contains cartilaginous elements, chondroma chondroma, ătis n a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma adenocarcinōma, ătis n cardinal cardinālis, e cardiogram 1) result of X-ray examination of the heart;

- 2) graphical picture of heart work cardiogramma, ătis n
- cardiography 1) X-ray examination of the heart; 2) graphical recording of heart activity cardiographia, ae f
- causing the growth of tumors, oncogenous oncogenus, a, um
- cephalalgia, pain in the head cephalalgia, ae f
- cerebral cerebrālis, e
- cerebral cerebras, e
- cerebrospinal cerebrospinālis, e
- changes in the red cells resulting in a reduction in the total amount of blood anaemia, ae f
- chemical chemicus, a, um
- cholecystolithiasis, the condiition in which there are gallstones in the gall bladder or bile duct cholecystolithiasis, is f
- chondroporosis, a porous condition of cartilage shown in thinning of cartilage and formation of spaces and sinuses chondroporosis, is f
- chronic chronicus, a, um
- a chronic disease of the skin, characterized by the appearance of laminated scales, psoriasis psoriăsis, is f
- chyluria, the condition in which the urine contains lymph chyluria, ae f
- closed clausus, a, um
- collapse, a state of extreme weakness with physical and mental depression collapsus, us m
- colonorrhagia, haemorrhage from the colon colonorrhagia, ae f
- colpocystotomy, surgical incision into the urinary bladder through the wall of the vagina colpocystotomia, ae f

- colpohysteropexy, the operative fixation of the uterus through the vagina colpohysteropexia, ae f
- colpomyomectomy, removal of a myoma from the uterus by the vaginal route colpomyomectomia, ae f
- coma, the state of complete loss of consciousness from which the patient cannot be roused by any ordinary external stimulus coma, ătis n
- composite compositus, a, um
- a concussion or a violent shaking of a soft structure commotio, ōnis f
- a condition characterized by the presence of gravel or of renal calculi, nephrolithiasis nephrolithiasis, is f
- a condition in which the ability to swallow is lacking, aphagia aphagia
- a condition in which the amount of gastric juice is lessened, hypochylia hypochylia, ae f
- a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia brachydactylia, ae f
- a condition of enlargement of the liver, hepatomegalia hepatomegalia, ae f
- congelation, frostbite, a local morbid condition caused by freezing congelatio, ōnis f
- congenital cleft of a vertebral arch or several arches, spondyloschisis spondyloschisis, is f

congenital fissure of the urinary bladder, cystoschisis cystoschisis, is f

is f
cryosurgery, surgical procedures
in which tissue is destroyed by
freezing cryochirurgia, ae f
cryptolith, a calculus contained
in a crypt cryptolithus, i m
cryptopsoriasis, hidden, latent
psoriasis cryptopsoriasis, is f
cystitis, inflammation of the urinary
bladder cystītis, itidis f
cytology, the science of the form and
functions of cells cytologia, ae f

D

dacryorrhoea, an excessive flow
of tears dacryorrhoea, ae f
deficiency deficientia, ae f
dermatitis, inflammation of the skin
dermatītis, itīdis f
desmalgia, pain in a ligament
desmalgia, ae f
desmotomy, incision of the ligament
desmotomia, ae f
diagnosis via examination of iris,
iridodiagnostics iridodiagnostica,
ae f

didactylism, the congenital condition of having only two fingers on a hand or two toes on a foot didactylismus, i m diffuse diffūsus, a, um dilatation of the stomach, gastrectasia gastrectasia, ae f direct directus, a, um a discharge of pus, pyorrhoea pyorrhoea, ae f any disease affecting a joint, arthropathy arthropathia, ae f

any diseased condition of
the viscera, splanchnopathy
splanchnopathia, ae f
any disease of skin, dermatosis
dermatosis, is f
a disturbance of color vision
when everything appears
yellow, xanthopsia xanthopsia,

dislocation, abnormal displacement of one bone upon another in a joint dislocatio, ōnis f

ae f

dolichocolon, an abnormally long colon of normal diameter dolichocolon, i n

dropsy, the abnormal accumulation of fluid in tissue or cavity space hydrops, ōpis m

dysmenorrhoea, pain occurring in the back and lower abdomen at or about the time of the menses dysmenorrhoea, ae f

dysplasia, abnormal development of tissue dysplasia, ae f

dystonia, a state of disordered tonicity dystonia, ae f dystrophy, a disorder of

the structure and functions of an organ or tissue due to perverted nutrition dystrophia, ae f

\mathbf{E}

ectopia, a morbid congenital malposition or traumatic displacement of an organ or part ectopia, ae f eczema, a non-contagious inflammatory disease of the skin with much itching and burning eczĕma, ātis n embolaemia, a condition in which emboli are present in the blood embolaemia, ae f embryectomy, the surgical removal of the embryo embryectomia, ae f embryopathology, the branch of pathology concerned with defective or abnormal development of embryo embryopathologia, ae f emphysema, a condition in which the alveoli of the lungs are dilated emphysēma, ătis n encephalomalacia, softening of the brain encephalomalacia, ae f encephalopathy, any morbid condition of the brain encephalopathia, ae f endogenous, having origin within the organism endogenus, a, um endometritis, an inflammation of the inner mucous membrane of the uterus endometrītis, itidis f enophthalmus, recession of the eyeball into the cavity of the orbit enophthalmus, i m enteritis, inflammation of the mucous membrane of the intestine enterītis, itidis f enterogastritis, inflammation of the small intestine and the stomach enterogastrītis, itidis f enterolithiasis, the formation of calculi or concretions in the intestine entherolithiasis, is f enteromegalia, an unusually large size of the intestine enteromegalia, ae f

the entrance and establishment of parasites into the body of a host, invasion invasio, onis f ervthema, redness of the skin due to hyperaemia erythēma, evisceration, a removel of the contents of an organ or part evisceratio, onis f an excessive flow of milk, galactorroea, ae f excessive sensitiveness of any organ or part of the body, hyperaesthesia hyperaesthesia, exogenous, belonging to aetiological factors outside the organism exogenus, a, um eye ocŭlus, i m

fetal fetālis, e femur femur, ŏris n **fever** febris, is f fibroma, an innocent tumor composed chiefly of connective tissue fibroma, ătis n fibrous fibrosus, a, um any fluid that has passed through the membrane of the skin, transudate transsudātum, i n the formation of concretions, lithiasis lithiasis, is f fracture, a break in the continuity of a bone fractūra, ae f functional functionalis, e

G galactostasis, arrest or stagnation in the secretion of milk galactostăsis, is f gall bladder vesīca fellea (biliāris) geminated geminatus, a, um gerontology, science studying living processes in the aged gerontologia, ae f gigantism, a condition of excessive tallness gigantismus, i m glaucoma, a condition of increased intraocular pressure and its consequences glaucoma, ătis n glossitis, inflammation of the tongue glossītis, itidis f gnathalgia, pain in one or both jaws gnathalgia, ae f gnathoschisis, a congenital fissure in the maxilla gnathoschisis, is f goitre, an enlargement of the thyroid

H

gland struma, ae f

haematology, branch of medicine studying blood and its diseases haematologia, ae f haematoma, a tumor or swelling composed of blood haematoma, ătis n haematomyelia, bleeding within the substance of the spinal cord haematomyelia, ae f haematosalpinx, collection and retention of blood in a uterine tube haematosalpinx, ngis f haemogram, results of quantitative and qualitative examination of blood haemogramma, ătis n haemophilia, a severe hereditary bleeding disease affecting males

and transmitted by females haemophilia, ae f hand manus, us f hardening of bony spaces, osteosclerosis osteosclerosis, is f headache dolor (ōris m) capĭtis hemiatrophy, atrophy only affecting one half of the body, or one half of an organ hemiatrophia, ae f hepatic hepaticus, a, um hepatitis, inflammation of the liver hepatītis, itidis f hepatomegalia, a condition of enlargement of the liver hepatomegalia, ae f hereditary hereditarius, a, um herniation of the uterus, metrocele metrocele, es f hidrosis 1) the process of secreting sweat; 2) abnormally **profuse sweating** hidrosis, is f hydrarthrosis, a watery effusion into the cavity of a joint hydrarthrōsis, is f hydrometra, an accumulation of watery fluid in the cavity of the uterus hydromētra, ae f hyperaesthesia, excessive sensitiveness of any organ or part of the body hyperaesthesia, ae f hyperglycaemia, an excessive amount of sugar in the blood hyperglycaemia, ae f hypersalivation, excessive secretion of saliva hypersalivatio, onis f hypertension, high arterial blood pressure hypertensio, ōnis f

hypogalactia, the secretion of too small quantity of milk

hypogalactia, ae f

hypoglycaemic, relating or belonging to, or bringing about hypoglycaemia, a low blood sugar concentration hypoglycaemicus, a. um

hypomnesia, a weak or defective state of the memory hypomnesia, ae f

hypophrenia, feebleness of mind hypophrenia, ae f

hypoplasia, underdevelopment of a tissue or part hypoplasia, ae f hypothermia, deficiency of body heat hypothermia, ae f

T

iatrogenic, happening because of the physician's manner or injudicious remarks, iatrogěnus, a, um immune immūnus, a, um immunodeficiency immunodeficientia,

impairment of the voice, dysphonia dysphonia, ae f

implant, any piece of tissue used as a graft implantātum, i n implantation, the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body implantatio, onis f

incision of the abdominal wall and excision of the uterus, laparohysteroectomy

laparohysteroectomia, ae f

an increase in the total number of leucocytes, leucocytosis leucocytōsis, is f

infective infectīvus, a, um

- **inflammation** inflammation, ōnis f
- ~ of the cornea, keratitis keratītis, itidis f
- ~ affecting the pelvis of the kidney and the urinary bladder, pyelocystitis pyelocystītis, itidis f
- ~ in the nail fold, panaris panaritium, i n
- ~ of the abdominal muscles, laparomyositis laparomyosītis, itĭdis f
- ~ of the inner mucous membrane of the uterus, endometritis endometrītis, itĭdis f
- ~ of the liver, hepatitis hepatītis, itĭdis f
- ~ of the membranes of the brain or spinal cord, meningitis meningitis, itidis f injury laesio, ōnis f intermittent, coming and going at intervals intermittens, ntis internal internus, a, um intravenous intravenosus, a, um iridodiagnostics, diagnosis via examination of iris iridodiagnostĭca, ae f

joint articulatio, onis f

K

keratomycosis, disease of cornea caused by a fungus keratomycōsis, is f keratoplasty, plastic surgery of the cornea keratoplastĭca, ae f any kind of pain affecting a joint, arthralgia arthralgia, ae f L
left sinister, tra, trum
lung pulmo, ōnis m
lymphangiitis, inflammation of
lymphatic vessels lymphangiītis,
itĭdis f
lymphocytic lymphocyticus, a, um
lymphocytosis, an increase in
the number of lymphocytes
lymphocytōsis, is f

M

macrocyte, a red blood cell that is
larger than normal macrocytus, i m
macronychia, excessive length or size
of the nails macronychia, ae f
mammogram (=mastogram) result
of breast X-ray examination,
mammogramma. ătis n
a malignant tumor of connective

- tissue or its derivatives, sarcoma sarcōma, ătis n
- mastopathy, any diseased condition of the mammary gland mastopathia, ae f
- measurement the size of pelvis in women, pelvimetry pelvimetria, ae f
- a medical practitioner skilled in general surgery, who specializes in the operative treatment of diseases of the nervous system, neurosurgeon neurochirurgus, i m
- megaloduodenum, duodenum of abnormally large size megaloduodēnum, i n
- megalomania, a mental condition in which a person has grandiose delusions about himself and his own intellect, power, importance and so on megalomania, ae f

- melanocarcinoma, a darkly pigmented malignant epithelial tumor melanocarcinōma, ătis n
- a meningeal tumor thought to arise from the arachnoidal villi, meningioma meningiōma, ătis n
- menalgia, painful menstruation menalgia, ae f
- meningitis, inflammation of the membranes of the brain or spinal cord meningītis, itĭdis f
- meningoencephalitis, an inflammatory condition of the brain and its meninges meningoencephalītis, itīdis f
- metastasis, the transfer of disease from its primary site to distant parts of the body by blood vessels, lymphatics or direct contiguity metastăsis, is f
- micromastia, abnormal smallness of the mammary glands micromastia, ae f
- microsphygmy, diminished strength of pulse microsphygmia, ae f
- monocytopoesis, the production of monocytes in the bone marrow monocytopoësis, is f
- monopathophobia, fear of a particular disease monopathophobia, ae f
- monostotic, pertaining to a single bone monostoticus, a, um
- any morbid condition affecting the lungs, pneumopathy pneumopathia, ae f

any morbid condition of the nose, rhinopathy rhinopathia, ae f any morbid condition or abnormal growth of the hair, trichopathy trichopathia, ae f myelocytaemia, the presence of myelocytes in the blood myelocytaemia, ae f myopia, short sight myopia, ae f

narcosis, stupor produced by drugs and tending to insensibility and paralysis narcōsis, is f narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis dacryostenōsis, is f necraemia, a condition in which the blood loses its vitality necraemia, ae f neoarthrosis, an artificial joint implanted by the surgical operation neoarthrosis, is f a neoplasm originating in embryonic elements or blighted ovum, embryoneoplasm embryoneoplasma, ătis n nephrogenic, produced by or originating in a kidney nephrogěnus, a um nephropathy, disease of the kidney nephropathia, ae f neurogenic, happening because of the nervous system neurogěnus, a, um

odontogenic, relating to the development of the teeth odontogĕnus, a, um

odontome, a solid or cystic tumour occurring in the jaws which is

in tooth development odontōma, ătis n oedema, the presence of excessive amounts of fluid in the intercellular tissue spaces of the body oedēma, ătis n oesophagostenosis, narrowing of the oesophagus oesophagostenōsis, is f oesophagostoma, any opening into the oesophagus apart from the normal entrance and exit oesophagostŏma, ătis n oesophagus oesophagus, i m oligodactylia, a congenital deficiency of fingers, or toes oligodactylia, ae f oncologist, a specialist treating tumorous diseases oncolŏgus, oncotherapy, the treatment of tumours oncotherapia, ae f onychodystrophy, malformation of the nails due to impaired nutrition onychodystrophia, ae f open apertus, a, um operation operatio, onis f the operation for the relief of hernia and the resultant reduction of the latter, herniotomia herniotomia, ae f the operation of removal of the adenoid growth by excision, adenotomy adenotomia, ae f the operation of transference of a tissue of an organ from one place to an other with the aim of improving

or renewing a function,

derived from cells conserved

transplantation transplantatio, ōnis f ophthalmoplegy, palsy (paralysis) of the ocular muscles ophthalmoplegia, ae f ophthalmorrhexis, rupture of the eyeball ophthalmorrhexis, is f ophthalmoscopy, instrumental-visual examination of the eye ophthalmoscopia, ae f the origin and development of bone marrow, myelogenesis myelogenĕsis, is f the origin and development of morbid condition, pathogenesis pathogenesis, is f the origin, formation and development of body tissue, histogenesis histogenesis, is f osteochondrosis, a degenerative change in bony and cartilage tissues osteochondrosis, is f osteodystrophy, a disorder of bone nutrition osteodystrophia, ae f osteomalacia, softening of the bones osteomalacia, ae f osteoporosis, rarefaction of bone osteoporōsis, is f otogenic, happening because of the ear otogěnus, a, um otolaryngologist, a specialist treating ear and larynx diseases otolaryngolŏgus, i m

P
pachycheilia, abnormal thickness
or swelling of the lips pachycheilia,
ae f
panaris, inflammation in the nail
fold panaritium, i n
paralysis affecting the soft palate,
palatoplegia palatoplegia, ae f

paralysis, loss of motor strength due to a functional or organic disorder of neural or neuromuscular mechanismus paralysis, is f paralysis of similar parts on both sides of the body, diplegia diplegia, ae f paranephritis, an inflammatory condition involving the connective tissue adjacent to the kidney paranephrītis, itĭdis f partial partiālis, e a pathological condition in which one muscle, one group of muscle or one part of the body is only affected, monoplegia monoplegia, ae f a pathological condition involving many joints, polyarthropathy polyarthropathia, ae f pathological softening of cartilage, chondromalacia chondromalacia, ae f pediatrician, a specialist treating children's diseases

chondromalacia, ae f
pediatrician, a specialist
treating children's diseases
paediāter, tri m
peduncle peduncŭlus, i m
pelvic pelvĭcus, a, um
pericystitis, inflammation in
which the structures around
the urinary bladder are

affected pericystītis, itidis f a person with an unusually small size of head, microcephalus microcephălus, i m

pharmacophobia, morbid fear of taking drugs or medicines pharmacophobia, ae f

pharmacotherapia, science studying drugs and their usage, pharmacotherapy pharmacotherapia, ae f phlebography 1) radiographic visualization of veins; 2) the tracing of the venous pulse by means of a phlebograph phlebographia, ae f phoniatrics (=phoniatry), the treatment of disorders of speech phoniatria, ae f phonocardiogram, the record produced by an instrument for recording heart sounds phonocardiogramma, ătis n photophobia, abnormal intolerance to light photophobia, ae f phthisiologist, a specialist treating tuberculosis phthisiater, tri m phytotherapy, method of treatment by means of medical herbs phytotherapia, ae f plasma, the fluid portion of the blood in which the blood corpuscles are suspended plasma, ătis n any plastic operation for repair or reconstruction of the urinary bladder, cystoplasty cystoplastica, ae f any plastic surgical operation on the vagina, colpoplasty colpoplastica, ae f pneumocentesis, lung puncture in order to aspirate the contents of the cavity pneumocentēsis, is f pneumoempyema, the presence of pus and gas within the pleural space pneumoempyēma, ătis n pneumohaemothorax, an accumulation of gas, air and

blood in the cavity of the thorax pneumohaemothorax, ācis m pneumonia, inflammation of the spongy tissue of the lung pneumonia, ae f pneumorrhaphy, the operation of suturing a wound of the lung pneumorrhaphia, ae f pneumotomy, the making of an incision into the lung pneumotomia, ae f podagra, gout, a disease of the purine metabolism characterized by attacks of arthritis with an assotiated raised serum uric acid podăgra, ae f podalgia, sensation of pain in the foot podalgia, ae f polioencephalopathy, any pathological condition of the gray matter of the brain polioencephalopathia, ae f polyavitaminosis, a morbid condition caused by deficiency of several vitamins polyavitaminōsis, is f polyposis, a condition in which the colon is studded with polypi growing from the mucous membrane polypōsis, is f polypus of the vagina, colpopolypus colpopolypus, postoperative postoperatīvus, a, um primary primarius, a, um

proctodiagnostics, examination

of the functional state of

the rectum proctodiagnostica, ae f proctoscopy, instrumental-visual examination of the rectum proctoscopia, ae f proctospasm, spasmatic contraction of the rectum proctospasmus, i m profuse discharge of mucous fluid from the nose, rhinorrhoea rhinorrhoea, ae f prolapse, the sinking down or protrusion of a viscus or its part prolapsus, us m psychiatrist, specialist treating mental diseases psychiāter, tri m psychogenic, developing or originating of mental causes psychogěnus, a, um psychologist, specialist studying mental activities of a human personality psychologus, i m puncture of the cornea, keratocentesis keratocentēsis, is f puncture, the operation of piercing a viscus or a swelling either to establish the nature of its content or to empty it punctūra, ae f; punctio, onis f pyuria, a condition in which pus is present in the urine pyuria, ae f

R

a red blood cell that is larger than normal, macrocyte macrocytus, i m removal of an entire pathological structure, organ or part, amputation amputatio, onis f removal of an entire pathological structure, organ or part, extirpation extirpatio, onis f replantation, the plantation of a removed part of the whole to its site again replantatio, onis f

resection, surgical removal of a part, usually of some magnitude, e.g. jaw, stomach, colon etc. resectio, onis f results of quantitative and qualitative examination of blood, hemogram haemogramma, ătis n retention of the menstrual flow due to congenital or acquired genital canal stenosis, cryptomenorrrhoea cryptomenorrrhoea, ae f retina retina, ae f rhinolith, a concretion in the cavity of the nose rhinolithus, i m rhinopathy, any morbid condition of the nose rhinopathia, ae f rhinoscopy, instrumental-visual examination of the nose rhinoscopia, ae f rib costa, ae f

S

salpingogram, the radiograph made during the radiographic visualization of the uterus and uterine tubes salpingogramma, ătis n salpingopexy, surgical fixation of the uterine tube salpingopexia, ae f sarcomatosis, the condition in which a number of sarcomata develops here and there on the body sarcomatosis, is f science studying drugs and their usage, pharmacotherapy

pharmacotherapia, ae f

right dexter, tra, trum

scientist studying normal vital processes in human organism physiolŏgus, i m

sclerodermatitis, inflammation and induration of the skin

sclerodermatītis, itidis f

secondary secundarius, a, um **senile** senīlis, e

separation of a tissue as a result of its death, necrolysis necrolysis, is f

sialolith, a salivary calculus

sialolĭthus, i m

simple simplex, ĭcis

somatology, branch of anthropology studying structure of human body somatologia, ae f

spasm of the caecum, typhlospasm typhlospasmus, i m

specialist studying forms of life and vital organisms, biologist biologus, i m

specialist studying the man in process of his evolution, anthropologist anthropologus, i m

medical specialist treating

- ~ blood diseases, hematologist haematolŏgus, i m
- ~ children's diseases, pediatrician paediāter, tri m
- ~ ear and larynx diseases, otolaryngologist, otolaryngolŏgus, i m
- ~ inner organs, therapeutist therapeutista, ae m
- ~ mental diseases, psychiatrist psychiāter, tri m
- ~ tumorous diseases, oncologist oncolŏgus, i m
- ~ tuberculosis, phthisiologist phthisiater, tri m splenic splenĭcus, a, um

splenohepatomegaly, enlargement of the spleen splenohepatomegalia ae f spondylopathy, any disease of the vertebrae spondylopathia,

ae f
spongiform, having resemblance
a sponge spongiformis, e

a state in which most of the teeth are lacking, oligodentia oligodentia, ae f

a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia erythropenia, ae f

stenosis, narrowing or stricture of an orifice or of the lumen of a hollow or tubular organ stenosis, is f

stomach gaster, tris f

stomatology, branch of clinical medicine treating diseases of the oral cavity stomatologia, ae f

stomatītis, inflammation of the oral cavity, stomatītis, itīdis f

subacute, (disease) running a moderately rapid and severe course for which the word acute would not be appropriate subacūtus, a, um

subcutaneous subcutaneus a, um a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by the emboli, thromboembolism

thromboëmbolismus, i m

superficial superficiālis, e suppurative, pus-forming suppuratīvus, a, um

surgical operation on the small structures with the aid of

a microscope, microsurgery microchirurgia, ae f symblepharon, adhesion of the eyelid to the eyeball symblepharon, i n symptom, the consciousness of a disturbance in a bodily function symptoma, atis n syndrome, a distinct group of signs

syndrome, a distinct group of signs which form a characteristic clinical picture of the disease syndrŏmum, i n

synphalangism, a condition in which the joints of certain fingers or toes are fused synphalangismus, i m

T

tachyphagia, abnormal quickness in eating, tachyphagia tachyphagia, ae f

tendon tendo, ĭnis m

tenodesis, operative fixation of a tendon tenodesis, is f

the presence of air or gas within a thorax, pneumothorax pneumothorax, ācis m

the presence of blood in the tympanic cavity, haemotympanum haemotympănum, i n

the presence of blood in the urine, haematuria haematuria, ae f

the production and evolution of form, morphogenesis morphogenesis, is f

the production of urinary calculi and the morbid state due to the presence of calculi in the urinary system, urolithiasis urolithiasis, is f

the rash or eruption on the mucous tissue, enanthema enanthēma, ătis n

the surgical establishment of a permanent or semipermanent

opening into the urinary bladder, cystostomy cystostomia, se f

therapeutist, specialist for treating diseases of inner organs therapeutista, ae m

thoracometry, measurement of the size of the thorax thoracometria, ae f

thromboembolism, a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by the emboli thromboëmbolismus, i m

tenolysis, the freeing of a tendon from adhesions tenolysis, is f

thrombosis, intravascular coagulation during life producing a thrombus thrombosis, is f

tissue textus, us m

tomography, body-section radiography tomographia, ae f tonsillitis, inflammation of the tonsil tonsillītis, itĭdis f

tonsillotomy, the surgical operation for removal of a part of a tonsil tonsillotomia, ae f

topography, the anatomical description of any particular part of the body topographia, ae f

topophobia, unreasoning fear of certain places topophobia, ae f total or partial surgical removal of diseased lung tissue, pneumonectomy pneumonectomia, ae f

toxicosis, the pathological condition caused by

the absorption of poisons toxicōsis, is f

transfusion, the introduction of sterile fluids such as blood, plasma, serum and other solutions into the blood vessels of the circulatory system transfusio, ōnis f transplantation, the operation of transference of a tissue or an organ from one place to an other with the aim of improving or renewing the function transplantation, ōnis f traumatic traumatĭcus, a, um treatment by means of medical plants, phytotherapy phytoterapia, ae f

treatment by means of natural or artificial physical factors, physiotherapy physiotherapia, ae f tuberculosis tuberculosis, is f a tumor consisting of connective tissue element, desmoneoplasm desmoneoplasma, ătis n typhlocele, a hernia involving the caecum typhlocēle, es f

U
ulceration, the process of formation
of an ulcer ulceratio, onis f

ultrasonic, ultrasound
ultrasonarius, a, um
urethritis, inflammation of
the urethra urethrītis, itidis f
use of cold or freezing as
a therapeutic measure,
cryotherapy cryotherapia, ae f

V viral virālis, e

X

xerostomia, dryness of the mouth due to failure of the salivary gland xerostomia, ae f

the X-ray examination of
the great vessels and
the chambers of the heart,
angiocardiography
angiocardiographia, ae f
the X-ray examination of breast,
mammography
mammographia, ae f

W

a watery effusion into the cavity of a joint, hydrarthrosis hydrarthrōsis, is f wound vulnus, ĕris n

THE INTERNATIONAL STUDENTS' ANTHEM "GAUDEAMUS"

Gaudeāmus igĭtur,
Juvĕnes dum sumus!
Post jucundam juventūtem,
Post molestam senectūtem
Nos habēbit humus. (bis)

Ubi sunt qui ante nos In mundo fuēre? Transeas ad supĕros, Transeas ad infĕros, Hos si vis vidēre. (bis)

Vita nostra brevis est, Brevi finiētur: Venit mors velocĭter, Rapit nos atrocĭter, Nemĭni parcētur. (bis)

Vivat Academia! Vivant professöres! Vivat membrum quodlĭbet, Vivant membra quaelĭbet, Semper sint in flore! (bis)

Vivant omnes virgines, Graciles, formōsae! Vivant et muliĕres, Tenĕre, amabiles, Bonae, laboriōsae. (bis)

Vivat et Respublica Et qui illam regunt! Vivat nostra civitas, Maecenātum caritas, Qui nos hic protēgunt! (bis)

Pereat tristitia, Pereant dolōres! Pereat diabŏlus, Quivis antiburschius Atque irrisōres! (bis) Let us rejoice therefore While we are young! After a pleasant youth, After a trobling old age The earth will have us.

Where are they who before us Were in the world? You may go up to the gods, You may cross into the underworld, If you wish to see them.

Our life is brief, It will shortly end: Death comes quickly, Snatches us cruelly, It spares no one.

Long live the academy! Long live the teachers! Long live each student! Long live all students! May they always florish!

Long live all girls, Slender and beautiful! Long live wives as well, Tender, loveable, Good and productive.

Long live the state as well As they who rule it! Long live our city [And] the charity of benefactors Who protect us here!

Let sorrows perish! Let the devil perish,

Let [perish] whoever who is anti-student

As well those who mock us!

The most popular stanzas nowdays are typed in black type

LATIN PROVERBS AND QUOTATIONS

1.	Aes debitōrem leve, grave inimīcum facit	If you want to keep a friend, never borrow, never lend
2.	Amīcus certus in re incerta cernitur	A friend in need is a friend indeed
3.	Amor non est medicabilis herbis	No herb will cure love
4.	Amor tussisque non celantur	Love and cough cannot be hidden
5.	Aquila muscas non captat	An eagle doesn't catch the flies
<i>5</i> . 6.	Arte et humanitāte, labōre et scientia	By art and humanity, by labor and
0.	Arte et numamtate, labore et scientia	knowledge
7.	Audiātur et altĕra pars	Let's hear the opposite side!
8.	Aurōra Musis amīca	He that will thrive, must rise at five
9.	Bis dat qui cito dat	He gives twice who gives in a trice
10.	Bona valetūdo melior est quam	Good health is above wealth
	maxĭmae divitiae	
11.	Cogitationes posteriores saepe sunt	Second thoughts are the best
	meliōres	
12.	Cogito ergo sum	I think, therefore I am
13.	Consuetūdo est altěra natūra	Custom is second nature
14.	Copia non est inopia	Store is no sore
15.	Cum promisĕras, facias	Promise is a debt
16.	De gustibus non est disputandum	Tastes are not to be argued
17.	De mortuis aut bene aut nihil	Speak nothing but good of the dead
18.	Diabŏlus non est tam ater, ac pingĭtur	The devil is not so black as he is painted
19.	Dictum — factum	Said and done
20.	Dies levat lucrum	Time heals most sorrows
21.	Divĭde et impĕra	Divide and rule
22.	Domus propria domus optima	My house is my castle. (East or west,
		home is best)
23.	Dum spiro spero	As long as I breathe, I hope
24.	Duos qui lepōres sequĭtur,	If you run after two hares, you will
	neutrum capit	catch neither
25.	Dura lex sed lex	The law is the law and must be obeyed
26	Experientia est optima magistra	Experience is the best teacher
	(=Usus est optimus magister)	•
27.	Ebrietas est voluntaria insania	Drunkenness is nothing but voluntary
		madness
28.	E cantu dignoscĭtur avis	A bird may be known by its song
29.	Equi donāti dentes non sunt inspiciendi	
30.	Errāre humānum est	It's human to err
31.	Est avis in dextra melior guam	A bird in the hand is worth one hundred
	quattuor extra	in flight
32.	Facĭle dictu, difficĭle factu	Easier said than done
33.	Facta, non verba	Better to do well than to say well
34.	Festīna lente	Make haste slowly

35.	Finis corōnat opus	All is well that ends well
36.	Fronti nulla fides	Appearences are deceitful
37	Fortes fortūna adjŭvat	Fortune favours the brave
38.	Homĭnes amplius oculis credunt	A picture is worth a thousand words
	quam auribus	1
39.	Homo a se ortus	A self-made man
40.	Homo doctus in se divitias habet	The wealth of the mind is the only true
		wealth
41.	Homo est animal sociāle	Man is by nature a political animal
42.	Homo homĭni lupus est	Man is a wolf to man
43.	Homo propōnit, sed Deus dispōnit	Man proposes but God disposes
44.	Homo sum, humāni nihil a me alienum	I am a man, I count nothing human alien
	esse puto	to me
45.	Ignorantia non est argumentum	Lack of knowledge is no excuse
		(=Ignorance is no argument)
46.	In medio stat virtus	Virtue stands in the middle
47.	Ira furor brevis est	Anger is short madness
48.	Labor et patientia omnia vincunt	Diligence is the mother of success
49.	Mala herba cito crescit	Great weeds grow apace
50.	Manus manum lavat	One hand washes the other
51.	Mare verborum, gutta rerum	Great boast, small roast
52.	Medĭcus curat, natūra sanat	The physician heals, nature convalesces
53.	Mens sana in corpŏre sano	A healthy mind in a healthy body
54.	Nemo sine vitio est	No one is without a fault
55.	Ne diffĕras in crastīnum	Never put off till tomorrow what you
		can do today
56.	Ne noceas, si juvare non potes	Do no harm, if yon can not help
57.	Nomen est omen	The name is the sign
58.	Ne Juppiter quidem omnĭbus placet	He who pleased everybody died before
70	NT'1 '1 1 1' 1' 00' \(\sigma 1 \)	he was born
59.	Nihil volenti difficĭle est	Anything is possible if you wish hard
(0	None and Company there are in an	enough
60.	Non est fumus absque igne	There is no smoke without fire
61.	Non est via in medicīna sine lingua Latīna	There is no way in medicine without Latin
62.	Non scholae, sed vitae discimus	We learn not for school but for life
63.	Nulla aetas ad discendum sera	It is never too late to learn
64.	Nulla regula sine exceptione	There is no rule without exception
65.	Nulla dies sine linea	Not a day without a line
66.	Nullum malum sine aliquo bono	No great loss without some small gain
67.	Omnia fluunt, omnia mutantur	Everything flows and everything
57.	Omnia maani, Omnia matantui	changes
68.	Omnia mea mecum porto	All I have, I carry with me
69.	O tempŏra, o mores!	What times! What customs!
70.	Otium post negotium	Work done, have your fun

71. Pacta sunt servanda Agreements should be obeyed 72. Paulātim summa petūntur Learn to creep before you leap 73. Through the thorns (hard-ships) Per aspěra ad astra to the stars! 74. Pigritia est mater vitiōrum Idleness is the mother of all evil 75. Plenus venter non studet libenter A filled stomach is deaf to learning 76. Potius sero quam nunquam Better is late than never 77. Primum noli nocēre First, do no harm Well begun is half done 78. Principium dimidium totīus Out of sight, out of mind Whom God wishes to ruin, he first 79. Procul ex ocŭlis — procul ex mente 80. Quem Deus perděre vult, deprives him of reason dementat prius What is done by night appears by day Quidquid latet apparēbit 81. 82. Quidquid Latine dictum sit, Anything said in Latin sounds profound altum vidētur 83. Qui non est nobiscum adversus nos est He that is not with us is against us He will find who is searching 84. Qui quaerit, repĕrit 85. Qui scribit, bis legit He who writes reads twice Qui seminat mala, metet mala The ill you do will rebound upon you 86. 87. Qui tacet consentīre vidētur Silence gives consent 88. Quod erat demonstrandum Which was to be proved What Jupiter is allowed to do cattle 89. Quod licet Jovi, non licet bovi are not 90. Quot capĭta, tot sententiae So many men, so many minds Radīces litterārum amārae, Whatever is good to know is difficult 91. fructus dulces to learn 92. Repetitio est mater studiōrum Repeating is the mother of learning 93. Saltāre ad tibiam alicūjus To dance after sambody's tune Scientia potentia est Knowledge is power 94. 95. Scio me nihil scire I know that I know nothing 96. Sero venientĭbus ossa Without ill-will and without favor 97. Sine ira et studio

98. Sine labore non erit panis in ore 99. Si vis amari, ama! 100. Suae quisque fortūnae faber est 101. Sudore et sanguine, opera et studio

102. Suis quaeque temporibus 103. Suum cuīque

104. Tamdiu discendum est, quamdiu discendum vivis

105. Tantum possŭmus, quantum scimus 106. Temperantia est custos vitae 107. Tempŏra mutantur et nos mutāmur in illis

There is nothing left for the late-comers No pains, no gains *To be loved, love!* Each man is the maker of his own fortune By blood, toil, tears and sweat There is a time and place for everything To each his own Live and learn

We can do as much as we know Excesses destroy our powers The times change and we are changing with them

108. Tempŏris filia verĭtas Truth is a daughter of time 109. Totus mundus agit histrionem All the world's a stage 110. Ubi concordia ibi victoria Where is the unity, there is the victory 111. Umbram suam timēre He is afraid of his own shadow 112. Una hirundo non facit ver One swallow makes no summer 113. Ut salūtas, ita salutabēris As the call, so the echo 114. Verba docent, exempla trahunt Words are teaching, examples are pulling 115. Verum amīcum pecunia non parābis Money cannot buy friendship 116. Vincuntur molli pectora dura prece A word warmly said gives comfort even to a cat The voice of the people is the God's 117. Vox popŭli — vox Dei voice

MEDICAL PROFESSIONAL EXPRESSIONS

1. Abactus venter Artificially induced abortion 2 Abalienatio mentis Insanity; mental derangement Ad aurem (ad aur.) 3. At the ear 4. Ad libĭtum (ad lib.) At pleasure, freely 5 To be taken externally (internally); Ad usum externum for external (internal) use (internum) 6. Alienatio partis Gangrene 7. Alternis diēbus (alt. d.) Every other day 8. Alternis horis (a. h.) Every other hour 9. Ante meridiem (a. m.) Morning, before noon Before death 10. Ante mortem 11. Ante partum Before childbirth 12. Ante prandium (a. p.) Before dinner 13. Auris dextra (a. d.) Right ear 14. Auris laevis (sinistra) Left ear (a. l., a. s.) 15. Aures utraequae Both ears 16. Bipăra A woman who has had born two children at separate births 17. Bis in die (b. i. d.) Twice a day Compos mentis Of sound mind 18. 19. Dolōres vagi Wandering pains The appearance of a dying person described by 20. Facies hippocratica Hippocrates: a pale or livid face with dull sunken eyes, pinched nose, hollow cheeks and temples, open mouth and dropped lower jaw The general physical appearance of a diseased person; 21. Habĭtus aegrōti

habit

22.	Horrĭda cutis (=cutis anserīna)	Goose flesh
23.	Impotentia coëundi	Sexual impotence in the male
23. 24.	Impotentia erigendi	Sexual impotence the the male Sexual impotence due to lack of the power of erection of
∠ 4 .	impotentia erigendi	
25.	Impotantia ganarandi	the penis
25. 26.	Impotentia generandi In articulo mortis	Inability to reproduce
20. 27.		At the instant of death
	In extrēmis	At the point of death
28.	In situ	1. In the normal, natural or original position
20	Interplie	2. In a given place
29.	Inter alia	Among the other
30.	In utěro	Within the uterus
31.	In vacuo	In a vacuum
32.	In vitro	Within a glass vessel; applied to changes taking place in
22	т :	the test-tube method of investigation
33.	In vivo	Within the living organism
34.	Intra vitam	During life
35.	Locum tenens	A medical practitioner who acts as deputy for another
36.	Locus minōris	The place of least resistance (an organ or tissue most
27	resistentiae	likely to be a particular disease)
37.	Lusus natūrae	A teratism or other freak of nature
38.	Malum aegyptĭcum	Diphtheria (literally — Egyptian evil)
39.	Malum arteriārum	Senile arteriosclerosis (literally — senile evil of arteries)
40	senīle	
40.	Malum cadūcum	Epilepsy (literally — falling evil)
41.	Malum venereum	Syphilis (literally — venereal evil)
42.	Minĭmum audibĭle	The auditory threshold; the least sound that can be
42	3.6.	heard
43.		The visibility threshold for recognizing shapes
44.	Minimum sensibile	The threshold of consciousness
45.	Muscae volitantes	The appearance in the fields of vision of variously
		shaped figures caused by defect of the vitreous humor
1.0	37.11	(literally — flying flies)
46.	Noli - me - tangĕre	An old but colorful name for rodent ulcer (literally — do
4.77	27	not touch me)
47.	Non compos mentis	A person who is not sufficiently sound of mind to manage
40	XX	his own affairs
48.	Nostrum	A quack remedy or a medicine the ingredients of which
40	NT 11: V	are kept secret
49.	Nullipăra	A woman who has not given birth to a child
50.	Ocŭlus dexter	Right eye
- -	(OD, o. d.)	
51.	Omnĭbus alternis horis	Every other hour
50	(o. alt. hor.)	
52.	Omni mane (o. m.)	Every morning

53. Omni nocte (o. n.) Every night 54. Per rectum (p. r.) *Per rectum (through the rectum)* 55. Post meridiem (p. m.) Evening or afternoon 56. Post mortem After death 57. Post partum After childbirth 58. Post prandum After dinner 59. Potentia coëundi The capacity to have sexual intercourse 60. Potentia concipiendi The capacity to conceive 61. Potentia generandi The power to beget children 62. Primigravĭda One who is pregnant for the first time 63. Primipăra A woman who has had one child 64. Prognōsis anceps An uncertain prognosis 65. Prognōsis fausta A good prognosis 66. Prognōsis infausta *An unfavorable prognosis* 67. Prognōsis quoad vitam An opinion as to whether the patient will live 68. Pro ratione aetatis According to age p. r. aet.) 69. Pro re nata (p. r. n.) Occasionally, when required The attainment of full sexual maturity 70. Pubertas plena 71. Pubertas praecox Puberty occurring at an abnormally early age 72. Quantum libet As much as you please (=quantum placet) 73. Quaqua hora (q. q. h.) Every hour 74. Quater in die (q. i. d.) Four times a day 75. A woman who is pregnant for the second time Secundigravida 76. Secundipăra A woman who has had 2 children, in two different pregnancies 77. Status asthmatĭcus A severe and continuous attack of asthma in which there is marked dispnoea and finally exhaustion and collaps 78. Status convulsīvus sive Repeated and prolonged epileptic seizures without epileptĭcus recovery of consciousness between attacks 79. Status praesens The present condition 80. Ter de die (t. d. d.) Thrice a day 81. Unipăra A woman who has given birth once only 82. Vix conservātrix The innate strength of an organism enabling it to withstand disease 83. Vix medicātrix natūrae The natural ability of the organism to prevail over disease without external assistance 84 Vis vitae (vitālis) The life force

LITERATURE

- 1. *Англо-русский* медицинский словарь : более 90 000 терминов / сост. : И. Ю. Марковина, Е. В. Бабченко, З. К. Максимова и др.]. М.: Медицинское информационное агенство, 2008. 896 с.
- 2. *Волмянская*, *О. А.* Англо-русский словарь для специалистов-медиков / О. А. Волмянская. Минск : Acap, 2000. 304 с.
- 3. *Капитула*, Л. С. Латинский язык с основами медицинской терминологии : учеб. пособие / Л. С. Капитула. 2-е изд. Минск : БГМУ, 2003. 241 с.
- 4. *Международная* анатомическая номенклатура (с официальным списком русских эквивалентов) / под ред. Л. Л. Колесникова. М : Медицина, 2003. 424 с.
- 5. *Русско-англо-латинский* словарь крылатых слов и выражений / сост. А. С. Альбов. М. : АСТ ; СПб. : Сова, 2006. 606 с.
- 6. *Цисык*, A. 3. Латинский язык : учеб. для студ. вузов / A. 3. Цисык. Минск : ТетраСистемс, 2006. 448 с.
- 7. Arnaudov, G. Terminologia medica polyglotta. Медицинская терминология на пяти языках / G. Arnaudov. София: Медицина и физкультура, 1979. 943 с.
- 8. *Butterworths* Medical Dictionary 2nd ed. London, Boston, Sydney, Wellington, Durban, Toronto: Butterworth, 1979. 1942 p.
- 9. *Кондратьев*, Д. К. Latin and Fundamentals of Medical Terminology for Medical Students / Д. К. Кондратьев, О. Е. Вылегжанина, Ю. В. Князева. Гродно : ГрГМУ, 2005. 250 с.
- 10. *Stadman's* Medical Dictionary. 25th ed. Baltimore, Hong Kong, London, Sydney: Williams and Wilkins, 1989. 1751 p.

CONTENTS

Preface	3
Introduction to the subject	4
Part I. PHONETIC RULES OF PRONUNCIATION	7
Lesson 1. THE LATIN ALPHABET. THE PRONUNCIATION OF VOWELS, CONSONANTS AND LETTER COMBINATIONS	7
§ 1. Latin alphabet	
§ 2. Division of Latin sounds	8
§ 3. Pronunciation of vowels	8
§ 4. Pronunciation of two vowel combination	8
§ 5. Pronunciation of consonants	9
§ 6. Pronunciation of consonant combinations	10
§ 7. Pronunciation of some letter combinations	11
§ 8. Exercises	11
Lesson 2. ACCENT RULES	12
§ 9. Accent in the words consisting of two syllables	12
§10. Accent in polysyllabic words. Length and brevity of the second end syllable	
§ 11. Long suffixes	13
§ 12. Short suffixes	13
§ 13. Suffixes with similar quality of vowel in all parts of medical terminology	14
§ 14. The way of accent determination when the second	
end vowel is not a part of a long or a short suffix	
§ 15. Some rules of syllable length determination	
§ 16.The rules of syllable brevity	
§ 17. Exercises	15
Part II. ANATOMICAL TERMINOLOGY	17
Lesson 3. THE STRUCTURE OF LATIN ANATOMICAL TERMS.	
NOUN AND ITS GRAMMAR CATEGORIES	17
§ 18. The Latin terminology in Anatomy and its structure	
§ 19. Grammar categories of noun	
§ 20. Dictionary form of nouns	
§ 21. The stem of the noun and the way to determine it	
§ 22. Description of declensions	
§ 23. Exercises	
§ 24. Vocabulary to lesson 3	21
Lesson 4. ADJECTIVES AND THEIR DICTIONARY FORM. ADJECTIVE AND NOUN AGREEMENT	23
§ 25. Introductory information about adjectives in Latin	23
§ 26. 1st group of adjectives	23
§ 27. 2nd group of adjectives	24

§ 28. Adjective and noun agreement	25
§ 29. Exercises	26
§ 30. Vocabulary to lesson 4	27
Lesson 5. DEGREES OF COMPARISON OF ADJECTIVES. PECULIARITIES OF THE USE OF COMPARATIVE AND SUPERLATIVE DEGREES IN ANATOMICAL TERMS	30
§ 31. Introductory remarks to the topic	30
§ 32. The comparative degree	30
§ 33. Comparative forms in anatomical terminology	
§ 34. The superlative degree	32
§ 35. Peculiarities of the use of the comparison degrees of the adjectives magnus,	
a, um and parvus, a, um in Latin anatomical terminology	
§ 36. Exercises	
§ 37. Vocabulary to lesson 5	35
Lesson 6. THE MASCULINE GENDER IN THE THIRD DECLENSION OF NOUNS. NAMES OF MUSCLES PERFORMING DIFFERENT FUNCTIONS	37
§ 38. Masculine names in the third declension from the point	
of view of their endings in the Nominative and the Genitive	37
§ 39. Some explanations to the exceptions presented in the table	37
§ 40. Latin names of muscles performing different functions	38
§ 41. Exercises	
§ 42. Vocabulary to lesson 6	39
Lesson 7. FEMININE GENDER IN THE THIRD DECLENSION NOUNS	41
§ 43. Systematization of the feminine names in the third declension	41
§ 44. Exercises	42
§ 45. Vocabulary to lesson 7	42
Lesson 8. NEUTRAL GENDER IN THE THIRD DECLENSION NOUNS	44
§ 46. Systematization of the neutral names of the third declension	44
§ 47. Some explanations on the nouns having similar endings but different gender and declension	45
§ 48. Exercises	45
§ 49. Vocabulary to lesson 8	46
Lesson 9. NOMINATIVE PLURAL OF NOUNS AND ADJECTIVES	48
§ 50. Nominative plural edings of nouns and adjectives	48
§ 51. Abbreviations of Nominative plural forms in anatomical terms	49
§ 52. Exercises	49
§ 53. Vocabulary to lesson 9	50
Lesson 10. GENITIVE PLURAL OF NOUNS AND ADJECTIVES	51
§ 54. Genitive plural endings of nouns and adjectives	51
§ 55. Exercises	53

§ 56. Vocabulary to lesson 10	53
Lesson 11. ACCUSATIVE SINGULAR AND PLURAL OF NOUNS AND ADJECTIVES. PREPOSITIONS USED	
WITH THE ACCUSATIVE	54
§ 57. Accusative singular and plural endings	
§ 58. Prepositions used with the Accusative	
§ 59. Exersices	
§ 60. Vocabulary to lesson 11	
Lesson 12. ABLATIVE SINGULAR AND PLURAL OF NOUNS	
AND ADJECTIVES. PREPOSITIONS USED	
WITH THE ABLATIVE	
§ 61. Ablative and its formation.	
§ 62. Prepositions with the Ablative	
§ 63. Exercises	
§ 64. Vocabulary to lesson 12	60
Lesson 13. PREFIXES IN ANATOMICAL TERMINOLOGY	61
§ 65. Prefixation in the word building	61
§ 66. Prefixes in anatomical terminology	61
§ 67. Greek and Latin numerals as prefixes.	63
§ 68. Exercises	
§ 69. Vocabulary to lesson 14	64
§ 70. Model (Pattern) of the final test in anatomical terminology	
Latin-english vocabulary	67
English-latin vocabulary	73
Part III. PHARMACEUTICAL TERMINOLOGY	78
Lesson 14. INTRODUCTION TO LATIN PHARMACEUTICAL TERMINOLOGY	
§ 71. General information on Latin pharmaceutical terminology	
§ 72. The drug form names	
§ 73 Components of medical plants	
§ 74. Medicinal plants in pharmaceutical terms	
§ 75. The morphological structure of one-word Latin drug names	
§ 76 Some rules of building multiword pharmaceutical terms	
§ 77. Exercices	
§ 78. Vocabulary to lesson 14	
Lesson 15. LATIN IN THE MEDICAL PRESCRIPTION.	
STANDARD VERB FORMS INDICATING ORDER	
AND INSTRUCTIONS IN MAKING UP THE LATIN PART	
OF PRESCRIPTION. GENERAL RULES OF MAKING UP	0.4
THE LATIN PART OF PRESCRIPTION	
§ 79. Current use of Latin in medical prescription	
§ 80. The Imperative verb forms used in a simple medical prescription	ŏɔ

§ 81. The Conjunctive forms in medical prescription	86
§ 82. The structure of a complex medical prescription	86
§ 83. Some peculiarities of quantity expression in the medical prescription	87
§ 84. Some important rules for making up the Latin part of medical prescription	87
§ 85. Morphological roots of plant origin indicating alkaloids and glycosides with different pharmaceutical effects	88
§ 86. Exercises	
§ 87. Vocabulary to lesson 15	
Lesson 16. THE USE OF THE ACCUSATUVE OF SOME PHARMACEUTICAL FORMS IN THE FIRST LINE OF A MEDICAL PRESCRIPTION	91
§ 88. General information on the use of the Accusative of the pharmaceutical forms in a medical prescription	91
§ 89. The prescription of tablets in the Accusative form	92
§ 90. The prescription of drops in the Accusative form	
§ 91. The prescription of ophthalmic films	93
§ 92. The prescription of medical sponges	93
§ 93. The prescription of suppositories in the Accusative case	94
§ 94. The prescription of aerosols in the Accusative case	
§ 95. Morphological roots	95
§ 96. Exercises	95
§ 97. Vocabulary to lesson 16	96
Lesson 17. LATIN NAMES OF CHEMICAL ELEMENTS, ACIDS, OXIDES, HYDROXIDES, PEROXIDES	98
§ 98. Latin names of chemical elements.	98
§ 99. Latin names of acids	99
§ 100. Latin names of oxides, hydroxides, peroxides	100
§ 101. Morphological roots reflecting chemical information	100
§ 102. Exercises	101
§ 103. Vocabulary to lesson 17	102
Lesson 18. LATIN NAMES OF SALTS ON THE LABELS OF DRUG NAMES AND IN MEDICAL PRESCRIPTIONS	105
§ 104. Latin names of salts, whose anions include oxygen	105
§ 105. Latin names of salts, whose anions do not contain oxygen	105
§ 106. Anion names of basic salts	106
§ 107. Two-component names of potassium and sodium salts	106
§ 108. Morphological roots reflecting pharmaceutical information	106
§ 109. Exercises	107
§ 110. Vocabulary to lesson 18	108
§ 111. Model (Pattern) of the final test in pharmaceutical terminology	111
Latin-english vocabulary	112
English-latin vocabulary	115

Part IV. CLINICAL TERMINOLOGY	119
Lesson 19. INTRODUCTION TO LATIN CLINICAL TERMINOLOGY. ONE-WORD TERMS AND THEIR MORPHOLOGICAL STRUCTU INITIAL AND FINAL MORPHOLOGICAL ELEMENTS USED FOR BUILDING. NAMES OF BRANCHES OF MEDICINE AND MEDIC SPECIIALISTS. NAMES OF MEDICAL EXAMINATIONS	R WORD AL 119
§ 112. General remarks on Latin clinical terminology	119
§ 113. The morphological structure of one-word clinical terms	
§ 114. Some remarks on the word stressing in clinical names	121
§ 115. Initial and final root elements	121
§ 116. The names of the main branches of clinical medicine	
§ 117. Names of medical specialists	122
§ 118. Some notes on the names of medical specialists in Latin and English	123
§ 119. The names of medical examinations and methods of treatment	123
§ 120. Table of initial root elements	
§ 121. Table of final root elements	
§ 122. Exercises	
§ 123. Vocabulary to lesson 19	126
Lesson 20. ONE-WORD NAMES OF FUNCTION DISORDERS, PATHOLOGICAL PROCESSES AND ABNORMAL CONDITIONS.	128
§ 124. One-word names of functional disorders	128
§ 125. One-word names of pathological processes and abnormal conditions	129
§ 126. Initial Greek roots and their Latin equivalents	130
§ 127. Table of final root elements	131
§ 128. Exercises	131
§ 129. Vocabulary to lesson 20.	132
Lesson 21. NAMES OF QUALITATIVE AND QUANTITATIVE ABNORMALITIES IN MORPHOLOGICAL STRUCTURES AND PHYSIOLOGICAL PROCESSES	135
§ 130. Increase and decrease in different quantitative conditions	135
§ 131. Increase or decrease in dimension of anatomical and histological structures	
§ 132. Increase and decrease in the quantity of anatomical and histological structur	
§ 133. Table of initial root elements	
§ 134. Table of final roots	138
§ 135. Exercises	138
§ 136. Vocabulary to lesson 21	139
Lesson 22. NAMES OF INFLAMMATORY PROCESSES WHICH OCCUR IN ORGANS AND TISSUES. NAMES OF ABNORMALITIES	
IN THE STATES OF PHYSIOLOGICAL FLUIDS	
§ 137. Names of inflammatory conditions.	
§ 138. Names of morbid conditions of physiological fluids	143
A LAM TABLE OF BRIDE FOOR	1 /1 /1

§ 140. Table of final roots	145
§ 141. Exercises	145
§ 142. Vocabulary to lesson 22	146
Lesson 23. ONE-WORD NAMES OF ENDOGENOUS	1.40
PATHOLOGICAL CHANGES AND MALFORMATIONS	
§ 143. Names of abnormal adhesions and fissures	
§ 144. Names of pathological cavities	
§ 145. Names of tumors	
§ 146. Names of concrements	
§ 147. Names of abnormal hardening and softening of the tissues	
§ 148. Table of initial roots	
§ 149. Table of final roots	
§ 150. Exercises	
§ 151. Vocabulary to lesson 23	154
Lesson 24. NAMES OF DEFORMATIONS OF TISSUE CAUSED BY EXOGENOUS FACTORS. NAMES	
OF SURGICAL OPERATIONS	157
§ 152. General names of tissue deformations caused by different exogenous factors	157
§ 153. Names of surgical operations	158
§ 154. Prefixes widely used in surgical names	
§ 155. Table of initial roots	159
§ 156. Table of final roots	160
§ 157. Exercises	160
§ 158. Vocabulary to lesson 24	161
Lesson 25. MULTIWORD CLINICAL TERMS. PART № 1	165
§ 159. The structure and vocabulary of multiword clinical terms	165
§ 160. Exercises	
§ 161. Vocabulary to lesson 25	
Lesson 26. MULTIWORD CLINICAL TERMS. PART № 2	168
§ 162. Exercises	168
§ 163. Vocabularies to lesson 26	
Lesson 27. MULTIWORD CLINICAL TERMS. PART № 3	171
§ 164. Exercises	
§ 165. Vocabulary to lesson 27	
§ 166. Model (Pattern) of the final test in clinical terminology	
Latin-english vocabulary	
English-latin vocabulary	
The international students' anthem "Gaudeamus"	
Latin proverbs and quotations	
Medical professional impressions	
Literature	